

گیرانه‌وهی

قالون

دانه‌ر

د. احمد ضيف الله عمر أبو سمهدانه

سهرپه شتياري گشتي

شيخ نظام الدين يونس عزيز

سلسلة في القراءات القرآنية وعلوم القرآن

الدَّرَجَاتُ الْحَسَنَاتُ

في القراءات العشر للقرآن

رواية قالون

عن نافع المدني
من طريق الشاطبية

تقديم

د. عبد الرحمن يوسف الجمل
الشيخ : سعيد صالح زعيمة
الشيخ : جمال إبراهيم القرش

إعداد

فادم القرآن الكريم الدكتور:

أحمد ضيف الله أبو سمهدانة

الجامع للقراءات العشر الصغرى والكبرى
والأربع الشواذ

عضو مشيخة المقارئ الفلسطينية

گیرانه‌وی

قانون

دانه‌ر

د. احمد ضیف الله عمر أبو سمهدانه

سهرپه‌شتیاری گشتی

شیخ نظام الدین یونس عزیز

ژماره‌ی سپاردن
له هۆبه‌ی سپاردنی کتیب
له به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیب‌خانه گشتیه‌کان
له وه‌زاره‌تی روژنبیری و لاوان
345 له 13-4-2022
عیراق - هولیر

لیستی سه‌ریه‌رشتیاری ته‌رجه‌مه‌کردنی یه‌رتووک

شیخ هیبت فخری القاضي

سه‌ریه‌رشتیاری زانستی

رېگه پېدراو له قيراناتی عه‌شره‌ی بچووک و گه‌وره‌و چوار شاذه‌که
خاوه‌نی پروانه‌می ماسته‌ر له زانستی ئیسلامی

یونس عثمان محمد أمين

پېداچوونه‌وه‌ی زانستی

رېگه پېدراو له قيراناتی عه‌شره‌ی بچووک
ماسته‌ر له زمانى عه‌ره‌بی

د. إسماعيل عبد الرحمن عبد الله

پېداچوونه‌وه‌ی زمانه‌وانی

قوتابی له قيراناتی عه‌شره‌ی بچووک
دکتورا له زمانى ئینگلیزی و زمانه‌وانی — وه‌رگی‌ری سویند‌خواردوو

نه‌ندازیار زاهر مزاحم الشریده

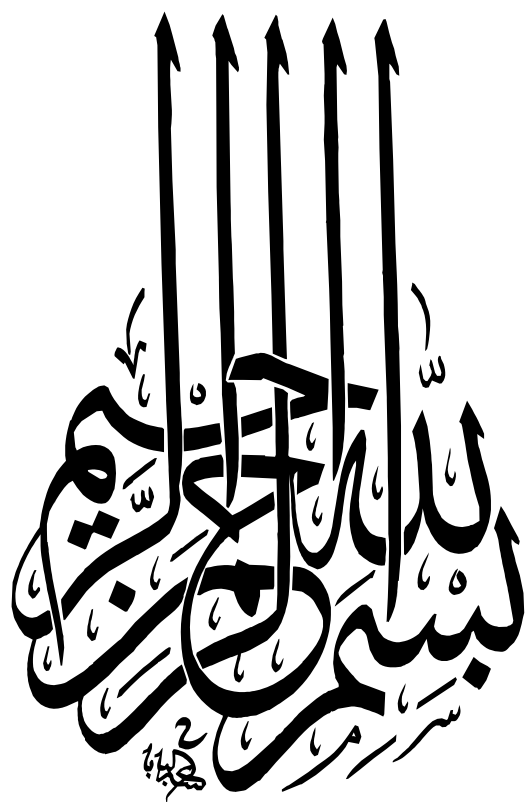
سه‌ریه‌رشتیاری چاپ

قوتابی له قيراناتی عه‌شره‌ی بچووک
ماسته‌ر له نه‌ندازیاری کومپیوتهر

ماموستا صفوان صالح أحمد

وه‌رگی‌ر

ماموستای خویندنی ئیسلامی
ماسته‌ر له زانستی ئیسلامی



قَالَ تَعَالَى:

﴿الَّذِينَ ءَاتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ

أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَمَن يَكْفُرْ بِهِ ۖ فَأُولَئِكَ هُمُ

الْخَاسِرُونَ ﴿١٢١﴾﴾ البقرة: ١٢١

له عوسمانی کوپی عه فانه وه (ﷺ) ئه فه رموی: پیغه مبه ری خوا فه رمویه تی:

(خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ)

(چاکترینتان ئه و که سانه ن که خو یان فی ری قورئان خو یندن ئه که ن و خه لکیش فی ر ده که ن)

پیش کشه به:

هه مو كه سيك كه مافي ههيه به سه رمه وه

دايك و باوكم و ماموستاكانم و شه يخه كانم

هه ركه سي پيتيكي فيركردوم له قورئاني پيروز

بو خه لكي قورئان خوين ئه وانهي شويينه به رزه كان و پله پيروزه كانيان به ده ست هيئاوه

بو ئه وانهي كه قورئان ده خوينن وفرميسي قورئان حويندنه كه له قورگيانه

ئه همه د

به ناوی خودای به خشندهی میهره بان پېشه کی به پینوسی د. عبدالرحمن الجمل

سوپاس وستایش بۆ په روهردگاری جیهانیان، ئه وهی که پښتای پیرۆزی ئیسلامی نیشان داوین، وچاکه ی ئه وهی له گهل کردوین که باوهری پی به خشیوین، وئیهمی تایبته مه ند کردووه به ناردنی قورنای پیرۆز، راسترین و چاکترین کتیبه له جوانی و به هیژیدا و چپړوکه کانی دووباره ئه بیته وه، قورنای پیرۆز پروونکه ره وهی هه موو شتی که، هیدایه ت به خش و په حمه ته و مزگینیشه بۆ موسلمانان و چاکترین پښتای پیرۆز، درودو په حمه ت بۆ سهر ئه و نیږدراوهی که په حمه ت و به ره که ته بۆ هه موو جیهان، گه و ره و خو شه ویستمان موحه مه د (ﷺ)، ومیهره بانی برژی به سهر خانه واده و ئه صاحب و شوین که وتوانی و ئه وانه ی شوینیان که وتوون به چاکه تا پوژی دوا یی.

به دلناییه وه خودای مه زن فه رمانی کردووه به پرووکرده قورنای مه زن به خویندنه وه و له بهر کردن و تیگه یشتن و بیرلیکرده وه و کارپیکردنی له زور نایه ت له قورنای پیرۆز، یه کی که له و نایه تانه ده فه رمو ی ت: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّن تَبُورَ﴾ ﴿٢٩﴾ فاطر: ٢٩

وهه روه ا پیغه مبه ری خو شه ویستمان (ﷺ) ناموژگاری کردوون که خو مان فی ری قورنای پیرۆز بکه ی و که سانی تریش فی ر بکه ی، هه ر وه که ئه فه رمو ی ت: (خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ)

په روهردگاری پاک و بیگه رد خه لکانیک ی ناماده کردووه له هه موو کات و سه رده می کدا، هاوکاری کردوون بۆ خزمه ت کردنی قورنای پیرۆز، تاوه کو به لی نی په روهردگار بیته دی له پاراستنی په رتوکه که ی. ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾ ﴿٩﴾ الحجر: ٩

ژیانی خو یانیان تایبته کردووه بۆ خزمه ت کردنی قورنای پیرۆز، وه ریان گرتووه، هه روه که چو ن پیغه مبه ر (ﷺ) وه ری گرتووه که سانی دوا ی خو ی فی ر کردووه،

موسلمانانیش له هه موو سهرده میځدا قورنایان خویندووه به خویندنیکی پاراو وجوان هر وهك چوڼ دابه زیووه، پاشان پیمان گه شتووه به پاك و بیگه ردی دور له هه موو هه له وه كه و كورتیهك، به سهنه دیکی نه چپراو دهست به دهست تاوه كو دهگات به پیغه مبهری خوشه ویستمان (ﷺ).

به شیوهیه کی گشتی ولاتمان به تایبه تی گرنګیه کی زوری داوه به قورنای پیروڼ، به شیوهیه كه به هه زاره ها نه زبه رکاری (حافز) قورنایان تیډا هه لکه وتووه له هه ردووه په گهز به دهیه ها هه زار قورنایان تیډا هه لکه وتووه، سوپاس بو ټو خودایه ی خاوه نی هه موو فزل و چاکه یه كه، و سوپاس بو ټو چاکه و میهره بانیه ی له گه ل ټیمه کردویه تی، خه ریک بوون به قورنایان باشته له وهی كه خه لکی له مولك و سامان کویده كه نه وه. سوپاس بو خودای گه وړه، خه لکی پیش برکی دهكهن بو خزمهت کردنی قورنای پیروڼ، به مبه به سستی دهست كه وتنی خپرو پاداشت.

یه کیك له وانه برای خوشه ویست دکتور ټه حمده ضه یف الله سه مه دانه، دهستی کردووه به ټاماده کردنی زنجیره یه كه له کتیبی قپرائتی قورنای پیروڼ، تا بیخاته ژیر دهستی قوتابیانی زانسته کانی قورنای پیروڼ، ناوی ناوه (الدرر الحسان) له ده خویندنه وه کانی قورنایان، تا به شی هه بیټ له گه ل هه موو ټو كه سانه ی كه گرنګی به قورنای پیروڼ ده دهن و خه ریکی ټم کارهن، ټاسان کردنی فیربونی قپرائتی قورنای پیروڼ و شاره زاکردنی كه سانی تر، من سهیری ټم کاره م کرد بو م درکه وت كه ماندوبونیکی زور پیروڼی تیډا به کار هی ناوه، ده خویندنه وه کانی قورنایان له خو گرتووه به شیوهیه کی ټاسایی و ټاسان بو فیرخوازان، به وردبینی و جوان وهرگرتنی.

سهره تا دهستی کردووه به باس کردنی بنچینه کانی خویندنه وهی قارینه كه، ټه وهی كه مبه سته له باسه كه دا، دواتر دهستی کردووه به وهی كه جیاوازه و پیچه وانه ی قپرائته تی (حه فصه) و (فه رش)⁽¹⁾. و بنچینه کانیته تی، پیت پیت و وشه وشه، پاشان له به شی سیه هم دهستی کردووه به باس کردنی وشه کانی (فه رش) كه پیچه وانه ی خویندنه وهی

(1) فه رش: زارواوهیه کی زانسته قپرائتی قورنانه، كه ټامازه دهكات به و ووشانه ی كه له

خویندنه وه یاندا جیاوازی هیه له نیوان قارینه کاندا. (وه رگی)

(حه فصه). په رتوکه که گشتگیره به وهی که جیاوازی قارینه که له خو ده گریټ و فیڅخواز شته و ونېوه کانی خوۍ تیدا ده دوزیته وه.

داواکارم له په روه ردگار هم بهرهمه سودی هه بیټ بو هه مووو خه لک به شیوه یه کی گشتی و خه لکی تایبه تمه ند به قورئانی پیروژ به تایبه تی، وپاداشتی برای به پریزمان کاک نه حمه د بده ووه که هه ستاوه بهم کاره چاکه به باشتړین شیوه و نه مه شی بو بکاته چاکه یه کی نه پراوه به و زانسته ی که خه لکی سودی لیببینی، وداواکارم خودای مهن چاکه یه کی پی ببه خشیت بو خزمه ت کردنی په رتوکی په روه ردگارو بلاو کردنه وهی زانسته کانی قورئان تا بجیته ژیر هم فهرموده ی پیغه مبه ر(ﷺ) که نه فهرمویت: (خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ).

په روه ردگار هم کاره مان لی وهر بگرو له پیزی چاکه کانماندا تواماری بکه، چونکه به پاستی تو په روه ردگاریگی زور بیسه رو زانایت، ته و به و په شیمانیمان لی وهر بگرو بیگومان تو په روه ردگاریگی زور ته و به وهر گرو میهره بان و دلوقانی، خودایه بمانگیره له نه صحابی قورئانی پیروژو نزیک له خوتت به تایبه ت، خودایه دلکی پاک و مه به سستیکی بی گهر دمان پی ببه خشه له گوفتارو کرده ودها، خودایه کوتای ته مه نمان پر خیر بکه ی.

درو د پده حمه ت بو سهر پیشه وواو خو شه ویست و پیغه مبه رمان (محمد) (ﷺ) و بو سهر خانه واده و یارانی به گشتی.

عبدالرحمن بن کوی یوسف الجمل⁽¹⁾

⁽¹⁾ دکتور: عبدالرحمن یوسف احمد الجمل، پیشه وای قورئان خویندانی فله ستین، له دایک بووی 1961ز، دانیشتووی نه سیرات له ناوه پاستی که رتی غه زه، ماموستای به ژداربو له ته فسیر و زانسته کانی قورئان و خویندنه وه کانی قورئان له کولیزې بنه ماکانی ناین له زانکوی ئیسلامی له غه زه، کاری کردووه و هک ماموستای یاریده در له کولیزې بنه ماکانی ناین، دواتر بوته عه میدی کولیزې ناوبراو، ئیستا کار دهکا و هک سهروکی ده زگای قورئانی پیروژ و سونه له که رتی غه زه و سهروکی فهرمانگه ی قپرائاتی سه نه ده کانی قورئانه، به پیز دکتور عبدالرحمن الجمل پیشیننه ی چاکه و مافی به سه رمانه وه هیه له دوی په روه ردگاری مهن له بلاو کردنه وهی زانسته کانی قورئانی پیروژو جوان خویندنه وهی له غه زه، چهند په رتوکیکی بلاو کراوه ی هیه له قپرائاتی قورئان و سه نه ده کانی وهر گرتوه و ریگه پیدراوه له لایه ن کو مه لیک به پیزو ماموستای گه وروه، له وانه ی ماموستاو شیخی گه وره به پیز د. حلمی عبدالرؤف محمد عبدالقوی.

به ناوی خودای به خشندهی میهره بان پېشه کی به پینووسی شیخ: سعید زه عیمه

سوپاس بو په روه ردگاری جیهانیان، په حمهت و سه لام برژی به سهر چاترینی په یامبه ران و پېشه وای پرواداران، نه و که سهی که کتیبی کی به سهر دابه زیوه هیچ خواری و که م و کورتی تیدا نیه، نه له پییش و نه له دواوه.

سهیری نه م زنجیره پیروزم کرد که ناو نراوه به گه وه ره کانی قیرائاتی قورئان (الدرر الحسان) له ده خویندنه وه کانی قورئان، که دکتور نه حمه د ضعیف الله باوکی سه مهه دانه، بینیم پره له زانیاری ورد له ناوه پروکدا.

منیش داواکارم له یه زدان که سودی هه بی بو ئاینی ئیسلام و موسلمانان به وهی که دارپژراوه و نوسراوه ته وه له م زنجیره پیروزه دا.

دووباره سوپاس بو په روه ردگاری جیهانیان

نوسیننی شیخ:

(1) سعید صالح زعیمه

(1) شیخی پزیشک: سعید صالح مصطفی زعیمه، زانیایه کی لیکوله رو کار به جییه، یه کی که له زانیایانی خویندنه وه کانی قورئان له نه سکه نده ریه، پزیشکی جه راحه له نه زهر، له دایک بوی 1957ز، ده رچوی په یمانگای سه موحیه، بو قیرائاتی قورئانی پروانامه ی بالای وهرگرتوه له ده خویندنه وه کانی بچوک و گه وره، شیکردنه وه و پروونکردنه وهی هیه له سهر ده قه کانی شیخ و زاناکان و هک شاطبی و ئین جه زری و جه مزوری، قورئانی پیروزی به ته وای خویندو ته وه به ده خویندنه وه کانی بچوک و گه وره به سهر زانا شیخ موحه ممد عبدالحمید عبدالله خلیل، خاوه نی به رزترین پالپشته له جیهاندا له خویندنه وهی ده قیرائاته گه وره که، و شیخ سعید قورئانی خویندو ته وه به سهر زور شیخ دا که باس ده کری نزیکه ی چل پیاو و نافرته دهن، هه مووی ریپیدانیان وهرگرتوه، بو نمونه که سی که به ناوی عبدالفتاح مه دکور، و هه روا شیخ سه منودی، و شیخ عه لی نحاس، و شیخ عه لی رحال، و دایکی سه عد، و مؤله تی له خویندنه وهی دهی بچوکی پیداوم به ناوی ماموستا تناظر النجولی، زور کتیبی هیه له زانستی خویندنه وه کاند او جگه له خویندنه وه کانیش،

به ناوی خودای به خشندهی میهره بان پیشه کی شیخ: جه مال القرش

سوپاس بۆ خودای تاک و ته نیا، درودو پر حمهت بۆ سهر گیانی ئه و کهسه ی که هیچ پیغه مبه ریک له دوا ی ئه و نایهت.

ئه م په رتوو که م بین ی که نا و نرا وه به (الدرر الحسان) له ده خویندنه وه کانی قورنای پیروژ، له نویسی شیخی ریژدار دکتور / ئه حمه د ضعیف الله باوکی سه مه ه دانه ، بینیم کتیبی کی چاکه له دارشتن، شتیکی جوانی پیش کهش کردوه، سود به خشه له باب ته کانی دا، ئاسانه له سهر زانست خوازان، تکاکارم له په روه ردار سودی بگینیت له هه موو کات و ساتیکدا، چونکه ته نها ئه و پشتیوان و به هیزه له سهر هه موو و شتیکی دا.
(والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته)

ووته ی شیخ:

(1) جه مال ی کوپی ئیبراهیم القرش

هه ول و کوشش و ماندوبونیکی زوری ئه نجام داوه له بلا و کردنه وهی زانستی قیرائات، له گه ل ئه وهش زانستیکی به فراوانی هیه له زانستی نه حوو صه رف و ته فسیر و زانسته شه رعیه کاندای.
(1) شیخ: جه مال ی کوپی ئیبراهیم ی کوپی موحه ممه د القرش، له دایک بوی 1963ز، چهن ریگه پیډراویکی به ده ست هی نا وه له خویندن و خویندنه وه دا، پروانه می زانکوی هیه له کولیژی ئاداب و په روه رده به شی زمانی عه ربه ی سالی 1987ی زاینی، سه ره رشتیار بووه له به شی قورنای پیروژو زانسته کانی له بنکه ی یه که م بۆ په ره پیډانی په روه رده یی له ریاز، به ژداری له زور خول کردووه وهک لیها تویی و سه ره رشتیاری کارا، کاری پراویژکاری کردووه سه روکی به شی سه ره رشتیاری په روه رده یی بووه له به ریوه به رایه تی گشتی خانمانی پیشو له ولاتی سعودیا، وهه روه ها کاری کردوه وهک به ریوه به ر بۆ کاروباری فیژکردن له قوتا بخانه کانی نا وه راس ت له سالی 1427ی کوچی تا وهکو سالی 1433ی کوچی، به ژداری کردوه له پیش برکیی نیو ده وله تی بۆ له به ر کردنی قورنای پیروژ له ولاتی کویت له سالی 1432ک، و 1433ک، چهن نوسراویکی خو ی هیه له (التدبر، التجوید، الوقف، العلوم التربویه، العقیده)

ژ	عربي	کوردی
1	حركة	جوله
2	ابدال	گوږین
3	بدل	له بری
4	سکون	زه نه دار
5	شدة	شه ده دار
6	ضمة	ضه مه دار
7	فتحة	فه ته دار
8	كسرة	که سره دار
9	لفظي	گو تراو
10	اضافة	دانه پال
11	وقف	وه ستان
12	وصل	نه وه ستان
13	قصر	کورت کردن
14	تحقيق	خویندنه وه
15	مد	دریژکردنه وه
16	التكبير	گوتنی (الله اکبر)
17	التحميد	گوتنی (الحمد لله)
18	التهليل	گوتنی (لا اله الا الله)
19	قصر	دریژکردنی دوو جوله
20	توسط	دریژکردنی چوار جوله
21	اشباع	دریژکردنی شه ش جوله
22	تسهيل	لا بردن یان ناسان خویندنه وه

به ناوی خدای به خشندهی میهره بان

پېشه کی :-

سوپاس بۆ ئه و خودایه ی قورنای پیرۆزی کردۆته پوناکی بۆ خه لک تا ری نیشاندهری گومراو سه رلیشیواوان بیټ، وخه لکی له تاریکی نه زانی پزگار کردوه به ره و پوناکی قورنای پیرۆز، وده روونی پاک کردۆته وه و ده ری هیئاوون له سه ر گهردانی و به ره و جوانترین و به رزترین پله و پایه ی بردوون.

ره حمه ت و میهره بانی برژی به سه ر پېشه ومان، موحه ممه دی کوپی عبدالله (ﷺ)، ئه و که سه ی که ﴿أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيْلًا﴾ ی به سه ردا به زیوه .

به هوی ئه م قورنانه پیرۆزه چلکی ئاره زوه کانی لاهردوه له گه ل پېسیه کان، هه ر به هوی ئه م قورنانه پېشه وایه تی بۆ مروقه کان دروست کردوه، بوون به نمونه له پوشاکی هیزی باوه ردا، دروود له سه ر خانه واده ی ئه م په یامبه ره و ئه م هاوړییانه ی که چاکترین که س بوون، ودروود له سه ر ئه وکه سانه ش که شوین که وته ی رېبازی ئه وانن له پیاو چاکان و پاکان، ئه وانه ی قورنای پیرۆزیان ئه زبه ر کردو پاریزگاریان لی کرد، په ره رداگار پاداشتی چاکه کانیانی داوه له دنیاو دواړوژدا، په ره رداگار چاکه کارانی خو ش ده ویت:

به دُنیا یه وه زانستی ته جویدو خویندنه وه کانی قورنای پیرۆز له پېشینیه ی زانسته کانی تره له باس کردن و یادگه دا، وپیرۆزترین شوین و پیگه یان هیه ، چونکه په یوه ستن به فرموده ی په ره رداگاری جیهانیان به شیوه یه ک ئه و زانسته و ئه و زنجیره قورنایانه پاداشتیکی زوری له سه ره، پیغه مبه ر (ﷺ) ده فره مویت: (مَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتِ

من بیوتِ الله یُنلَوْنَ کتابَ الله تعالی ، ویتدارسونه بینهم إلا نزلت علیهم السکینه ، وعَشیتهم الرحمة ، وحَقَّتْهُمُ الملائکَةُ ، وذکرَهُمُ الله فیمن عنده⁽¹⁾

دواى نه وهی فیړکردنی قورنای پیروزو شاره زابوون لیى، وبلاوکردنه وهی شیوهی خویندنه وهکی و گپړانه واکانی، نزیکت دهکاته وه له په روهردگاری جیهانیان، به پال پشتی فهرموده ی پیغه مبه رمان (ﷺ) که نه فهرمویت: (خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ)⁽²⁾. واتا: چاکترینتان نه وه که سانهن که خوی فیړی قورنای دهکات و که سانی تریش فیړ دهکات.

له سهر وهلام دانه وهی پېشنازی هندی له هاوړپیان، ئیستخارهی په روهردگارم کرد، داواى کوّمهک و هاوکارى و پېنیشاندانی پشت نه ستوریم لی کرد، نه ویش دل و دهر وونمی نارام کرد له سهر نویسی نه م بابه ته ی نه م به شه دا، به هیواى نه وهی بتوانم بېم به شوین که وته ی پیغه مبه رکه م (ﷺ) دهستم پی کرد به داواى پال پشت و هاوکارى خودای گه وره له سهر بلاوکردنه وهی نه م زنجیره قورنایه ی پاش نه وهی که سهر به رزو سهر فراز بووم به وهرگرتنی فیړبونی زانستی ده خویندنه وهکانی قورنای پیروز خویندنه وهی بچووک و گه وره و چوار جوړ خویندنه وه شازه کان (القراءات الشاذة) به پال پشتی ماموستا به ریزه کان و له سهر دهستی شیخه به ریزه کانم، دهست پی دهکام له م پروه ی که هست به به رپرسیاره تی دهکام، نه که له پروی نه وهی که بلیم من شایه نی نه م کاره م.

نه وه ریځایه ی گرتومه بهر له م زنجیره دا، بریتیه له زنجیره یه که له خویندنه وهکانی قورنای پیروزو زانسته کانی که ناوم ناوه (الدرر الحسان) له ده خویندنه وهکانی قورنای پیروز، من نه م بابه ته م کوکردو ته وه له کتیبه کانی پېشو، نه وهشی که وهرم گرتوه له ماموستا کانم، باسی نه وه جیاوازیانه م کردو وه که راویه کان یان قارینه که پیچه وانه ی

⁽¹⁾ نه بو داوود، په رتووی نویژ، باسی تفریع أبواب الوتر، باب فی ثواب قراءة القرآن، ژ 1455، لاپه ر 189.

⁽²⁾ بوخاری، له باسی خیرکم من تعلم القرآن و علمه، ژماره ی فهرموده 5027، لاپه ر 436.

پېشه واه حه فصی کردووه، باسی یهک دهنگیم له نیوانیاندا نه کردووه، مهگر که میک جار نه بی که باسی یهک هل ویستیان نه کهم زیاتر بو پروون کردنه وه و ته واکه ری سوده کانه، هم پهرتوکه ی له ژیر دهستی خویندنه ری بهریدایه کردومه به سی بهش، له بهشی یه کهم : باسی بنچینه کانی خویندنه وهی پېشه واه نبی عه مری بسپری به ریزبه ندی بابه ته کانیشیم ریځ خستووه به پیی نه وهی کامه یان گرنکتره له وی تر، به پیی نه وهی نه زمونه ی که هم بووه له وانه وتنه وهی قورنای پیروزدا.

له بهشی دووم : به شیوه یه کی گشتی زیاتر باسی بنچینه کان و (فهرش) م کردووه، به شیوه یه کی ریځ و پیځ باسم له وردودرشتی وشه کان کردووه، وهیچ جیاوازی نیه له نیوان هم وشه ناکوکه له وشه کانی بنچینه یی بی یاخود (فهرش) بی، تاوه کو پیداو یستیه کانی که سی سهره تای جی به جی بکات، نه مهش له ریگه ی دروست کردنی خشته یه کی سی ستونی بهم شیوه یه :

ستونیکیان تایبه ته به پېشه واه (حفص) ستون تایبه ته به پېشه واه قالونو ستونیکیان تایبه ته به پروونکردنه وهی چونیته ی خویندنه کان، سه باره ت به بهشی سییه می هم پهرتوکه لیځچونیځ هیه له گهل بهشی پېشه خوی ته نها نه وه نه بی من کورتم کردوته وه ته نها به به کارهینانی وشه ی (فهرش) له گهل که میک زیاده، تا نامانجه کان به دهست بینیت و ئاسان بی بو نه وه که سانه ی که شاره زایان هیه له خویندنه وه کاندای له کاتی گه رانه وهدا بو هم به شه، وبتوانی وشه کانی (فهرش) دهر بهینی به شیوه یه کی خیرا بی کات کوشتن.

من لیړه دای باسی پېشه کیه که ی (ئین مه ران) ی نه صفه هانیم کردووه خاوه نی کتیبی (المبسوط) له ده خویندنه وه کانی قورنای پیروز، تیایدا باس له کتیبه که ی خوی ده کان ده فره مویت : (دهمه ویت پیتانی رابگه ینم که من پولینم کردووه ته نها بو تیگه یشتن و بهرچاو پروونیه، بو نه وه که سانه ی که شاره زایی ته وایان هیه له م بواره دای و هونه ری ته وای هیه له زانسته کان و ئاکاره کاندای)

به میښکم داهات که هه ندی بابته تی په روه رده یی تی که لاو بکه م له م زنجیره پیرو زده دا،
 وهک مبه سستیک له وانه وتنه وه کانی خویندنه وهی قورئانی پیرو ز له زنجیره و
 دانیشتنه کانی قورئان و ریگه ی زنجیره کانی قورئانی تایبته به خولی پېشهوا قالون،
 وتوندو تۆلکردنی زنجیره کانی قورئانی پیرو ز تایبته به خولی ناوبراو، کاتی
 تاقیکردنه وه کان و گشت بابته ته کان ته و او نه بن به یه کتر په یوه سست نه کریږ، و جگه له
 کاری تری په روه رده یی که شار او نه یه لای هه مووو که سیکی تیگه یشتوو، نه وانه ی باس
 کران هه مووویان له چوارچیوهی ته و او بوندا له نیوان چوار چیوهی تیوری و لایه نی
 کرداری ده بیته یارمه تیدر بۆ ماموستا یان خویندر تا پشتی پی ببه سستی له کاتی
 فیړکردن و فیړبوونی نه م قیرانه یه.

داواکارم له خودای مهن نه م زنجیره قورئانیه م بۆ وا لیبکات که مبه سستم ته نها رازی
 بوونی نه و بیته و ته نها له پیانو نه و دا بیته، تکام وایه لیم وهر بگریته به باشتین شیوه،
 وریزیکی گوره و بی پایه نی بۆ دانی، سودی بۆ نوسره که ی و نه و که سانه شی که له
 ده ورو به ریدان هه بیته، وهر وها سوده که ی بگینی به نه وهی داهاتو پشت به پشت،
 منیش بپاریزیته له بیرو که ی نابه جی، وپینوسیشم پزگار بکات له هه له، هه رکه سی
 که مته رخمیه کی بینی تیایدا یان هه له و که مو کورتیه کی تیایدا دوزیه وه تکای لی
 ده که م پوزشم بۆ بینیته وه و ناموزگاریم بکات و چاکی بکاته وه.

پیویسته نه و هه ش بلیم که نه م ماندوبونه ی من بۆ خزمته کردنی په رتووی خودای
 گوره هه ر چنده زه حمه تی تی دایه به لām له گهل نه و هه شدا تام و چیژیکی تایبته تی خوی
 هه یه، هه ر چنده نه زیه ت و ناخویشی تی دای دروست بیته ئاسان ده بیته.

به رله وهی پینوسی پرون کردنه وه هه لگرم، به پیی فهرمووده ی پیغه مبه ر(ﷺ) که
 ده فهرمویت: (من لا یَشْكُرُ اللهَ لا یَشْكُرُ النَّاسَ)⁽¹⁾

سوپاس و پیزانینم ئاراسته ی هه موو نه و که سانه ده که م که هاوکارو یارمه تیدهرم
 بوون، پاداشتی چا که کارانیش ته نها چا که یه.

⁽¹⁾ ترمذی، باسی (ما جاء فی الشکر لمن أحسن الیک)، ژ 6601، لاپه ره 383.

سوپاسیکی بی پایان و تایبته بۆ شه یخه کهم به پریز (سوله یمان ی باوکی عاذره) چاکه و مافی به سه رمدا ههیه، ئەو له تهرزوی ژیریدا پیش ده خریت، له سه ر پیداجونه وهی ئەم زنجیره باسه و راست کردنه وهی له پرووی زمانه وانیدا.

وهه روه ا سوپاسی برای به پریز (عبدالسلام طباسی) ده کهم له سه ر پیداجونه وه و زیاده خستنه سه ر شیوه هونه ریه کهی له ده رچوون و پراختنی ئەم په رتووکه، و سوپاس بۆ شیخی به پریز (عبدالله جمال العرقان) له سه ر ئەم ماندوبونه و بوونی په یوه ندی به رده وام له گه ل مامۆستایان بۆ پیش کهش کردنی ئەم زنجیره پیروژه.

له کۆتاییدا سوپاسی هه مووو ئەو که سانه ده کهم که سودیان پیم گه یاندوه به پرسته یه ک، یان سودیان پیم گه یاندوه به ئامارزه یه ک، یان منیان راست کردۆته وه له هه له، یارمه تیان داوم به نو سین، گه ر به موه ی سوپاس و پیزانینیان کورت بکه مه وه ته نها ده لیم ئەوه یان لامه که به نیاز پاکی بۆیان بپاریمه وه.

خزمه تکاری قورناتی پیروژ

د. ئەحمەد ضیف الله عومر ئەبو سه مه مه دانه

ریگه پیدراوی ده قیرااتی (خویندنه وه کانی) قورناتی پیروژ

بچوک و گه وره

و چوار جوره ده رچوه که له قیرااتی قورناتی پیروژ

ده روازه په ك:--

سوپاست ده كه م له سهر وهرگرتنی ئەم په رتووكه، ئومیده وارم پالپشتت بی له بیروكه و زانیاری به سود، هاوکاریت بکات له سهر خویندنه وهی په رتووكی په روهردگار به شیوهیه کی راست و دروست.

ههروها ئومیده وارم - له پيگه ی ئەو پوښته ئەلیکترونییه ی داندراوه له سهره تای ئەم په رتووكه - دهوله مەندم بکهیت به تیپینه کانت، وئەم په راوه گرنگانه ی که من ههلوسته یان له سهر ده كه م، ئەو دیرانه ی که من هیلم له ژیر داوه، هیچ شتیك له وه چاکتر نیه که نوسهر ببینی نوسراوه که ی به جواترین شیوه نوسراوه، به تایبەت ئەگەر نوسین و په رتوکه که ی په یوه ست دار بیټ به قورنای پیرۆز، ئەوه زیاتر بایه خی پی دعات و دلفیای له سهر ده بیټ.

پیم باشه لیږدا ئەوه بگوازمه وه که (عیماذ الاصفهانی)⁽¹⁾ باسی کردووه سه باره ت به که متهر خه می و ماندوبونی مروڤ، سهره پای گشت ههوله کانی، بۆ پوخت کردنی شته کان و راستکردنه وه یان و به دوا داچونیان، ده فهرمویت: "من ئەبینم هه رکه سیك په رتوکیك بنوسیټ له پوژی دواتر ده لی: ئەگەر له بری ئەمه ئەمه به کار بهینابوایه باشت بو، ئەگەر ئەوه ی بۆ زیاد کرابوایه چاکتر بو، ئەگەر ئەوه پيش بخرابوایه گرنگتر بو، ئەگەر ئەوه لا بردرابوایه جواتر بو، ئەمهش گه وره ترین په نده، به لگه ی سه لماندنی ئەوه یه که نویسنی رسته کانی مروڤ که م و کورت و ناتواون" ئین قه ییمی جوزی، د.ت، بهرگی 1، لاپه ره 2.

داواکارم له بهرپزت کاتیکت هه بیټ بگه پړیته وه بۆ مالپه پری فه یس بوك: به ناوی (الدرر الحسان في القراءات العشر للقرآن، یان مالپه پری که سی من)، چونکه من

⁽¹⁾ اره تی نویسنی ئەدبیات ی به ناوبانگ عیماذ ئەصفهانی، پاشان به ناوی عیماذ بلاووته وه، له م باره یه وه سه یری: عبدالله ی کوپی عبدالرحمن ی به سام بکه: کتیبه که ی به ناوی (توضیح الاحکام من البلوغ المرام) مه که ی پیرۆز، نویسنه گه ی الاسدی، چ 5، بهرگی 1، 2003 ز، لاپه ره 3.

د مه ویت هندی شتی باش و دستکاری و نمونه و سهرچاوهی تر دابنیم که به راستی سودیان بو تو دبیّت له دوايیدا.

له نویسی نه پهرتوکه دا شیوازیکی تایبه تم به کار هیناوه - پاش داوای یارمه تی و پال پستی له پهرودگار - لیړه دا به کورتی باسی ده که م بهم شیوهی خواره وه:

1. نویسی نایه ته کانی قورنای پیروژ به وینه ی عوسمانی.

2. نویسی فرموده کانی پیغمبر (ﷺ) به سهر و ژیره وه به نویسیکی جیا له نویسه کانی تر، مه به ست له م کارهش بو گهره یی و پیروزی فرموده ی پیغمبره (ﷺ).

3. له کاتی نویسی نایه ته کانی قورنای پیروژ باسی ناوی سوږه ته که و ژماره ی نایه ته که م کردوه، راسته و خو له دواي نایه ته که م داناوه تا نویسه کان زوړو تیکه لاو نه بیّت.

4. پیناسه ی زاروا ده کانم کردوه به پیی توانا.

5. پونکردنه وده و اتای هندی وشه ی نادیار له پهر او یزدا .

6. پیناسه ی هندی که سایه تی که ناویان هاتوه له م پهرتوکه دا.

7. من پیدا گروم - به پیی توانا - له بیرکردنه وه ه لوه سته له وهرگرتنی هر باب ته یی یان بریاریک له سهر دیارده یه ک، له بهر نه وه پوچوون له فرمانیک که په یوه ندی به قورنای پیروژه وه هیه نه وه ده خوازیّت که به دوا داچونی بو بکه تی و لیی وردبیته وه جوان تی را بمینیّت، نه وه ش به یارمه تی پهرودگار و چاکه ی نه وه به سهرمه وه، له گهل کورتی کات و دووری پیگادا.

8. له کاتی وهرگرتنی دهقیك وهكو خوۍ، دهقه كه خستو ته نیوان دوو كهوانه ی دهقی "
"له گهل ئه وهش ئامازم به سهرچاوه كه ی كردووه له ناوهړو كه كیدا.

9. ئه گهر وهرگرتنی دهقه كان به واتا كه ی بو، واتا کاتی گه پرایه وه بو خودی دهقه كه
بینیت به دست کاریه وه باس کرابو ئه وه وشه ی {سهرکه} م بو به کاره ی ناوه
ئامازم شم پی كردووه كه سهرچاوه كه ی به م شیوه یه، ئه م شیوازه به کار دینم له کاتی
به ناوبانگ بوونی دهقه كه یان دیار نه بوونی خاوه ن وته كه، ئه گهر له نیوان وشه كاندا
ئهم خالانم دانا (...)، ئهمه واتا به شیك له وته كان نادیاره و پیویست به باس
کردنی نیه به لكو ده بیټ پوخت بکړیت، یان سود له باس کردنی نیه.

10. له کاتی وهرگرتنی دهقیك و خستنه رسته یه كه بو ناو دوو كهوانه له کاتی
نوسیندا، ئهمه مانای ئه وه ده گه یینیت كه ئاگادار به ئه وهی نیوان كهوانه كانه وته ی
خوښه، نه كه وته ی وهرگیراو.

11. ههر وشه یه كه پیویستی به سهر و ژیر هه بیټ سهر و ژیر دارم كردووه تا تیكه لاو
نه بیټ له کاتی دهر پیرنا.

12. ناوهړو كم بو سهرچاوه كان داناوه - كه ئه وهش زور یارمه تی دهرم بو بو ئه م
په رتو كه - كو كراوه یه و یه كه له دوا ی یه كه دامناوه به پیی ریزه بندی پیته کانی زمانی
عه ربه ی، و ناوهړو كم داناوه بو بابه ته کانی ناو په رتو كه كه له كو تایی كتیبه كه دا.

13. دانانی ژماره و نیشانه کانی خال بهندی وهكو: نیشانه کانی پرسیار هتد.... بو
پوونكردنه وهی دهقه كان ئه مهش به مه بهستی جیا كړدنه وهی ته ی.

14. گه پراومه ته وه سهر به شیکی زور له سهرچاوه و ماستهر نامه ی زانکویی و بابه تی ترو مالپه پر ئینته رنیتیه کان، وگه پراومه ته وه بؤ ديه ها سهرچاوه ی تر به لام به کارم نه هیناوه چونکه له گهل بابه تی من زور تیکی نه کردوته وه.

15. زوربه ی جار ئه و دهقه ی که وهرمگرتووه ئاماژم به سهرچاوه که ی نه کردووه. تا ژیرنوسه کان زور نه بیټ، ومن ئاره زوی کورت کراوه ده که م و زیاتر ماندوبوونه که م بؤ شتی گرنگتر به کاردینم، له کوټای کتیبه که دا باسم کردووه، له ناوه پوکی سارچاوه کان نه وهی که زور سودم لی بینيوه له برگه زانستیه که دا.

16. له کوټای: کاتیک بینیم به رفراوانیه که هیه له بنچینه و برگه کانی ئه م کتیبه دا و گشتگیریه که یدا، دلنیا بووم برگه کانی دریژه ده کیشت، بینیم پیویسته ئه و بابه تانه ی پروون و ئاشکران کورت که مه وه له سهر ئه وانی تر، مه به ست له م کوششه ئاسایی کردنی بابه ته دریژه کان بوو.



نهم ریگایه ی به کارم هیڼاوه بو وشه ی فەرش

به پيی توانا هه ولمداو ه پابه ندبم به به کار هیڼانی نویسینی رسمی عوسمانی له نویسینی وشه کانی فەرشد.

✓ نه گهر وشه یه کهم به پرهایی به کار هیڼا، واته مه به ستم پیی له کاتی ودهستان و نه ودهستانه (وقفاً - ووصلاً)

✓ (أ) ناماژیه به ئاسانکردنی هه مزه، نه گهر نویسینی پیته هه مزه که له سهر شیوهی ئه لیف بوو، وهک: [عَاجِمِي].

✓ (و) ناماژیه به ئاسانکردنی هه مزه، نه گهر نویسینی هه مزه که له سهر شیوهی (و) بوو، وهک: [أَوْبَيْتُكُمْ].

✓ (ن) ناماژیه به ئاسانکردنی هه مزه، نه گهر نویسینی هه مزه که له سهر شیوهی بهر زکردنه وهی دهنگ بیټ (نه پره)، وهک: [أُثْمَةً].

✓ (•) ناماژیه به ئاسانکردنی هه مزه، نه گهر نویسینی هه مزه که له ریزی پیته کانی تر نوسرابیټ، وهک: [أَمَّاكَ].

✓ (س) نهم نیشانه یه له سهر بیټ، واتا خویندنه وهی نهم پیته به پیټی (س) ده بیټ، وهک: [الصَّرَاطُ].

✓ (ه) نهم نیشانه یه له سهر بیټ، واتا ودهستان به پیټی (ه) ی زده دار، وهک: [فِيمُ] [فِيْمَه].

✓ (ت) نهم نیشانه یه له سهر پیټ، واتا گوړینی پیټی (ت) ی له سهر وده ستاو، به پیټی (ه) وهک:

[رَحْمَتٌ] [رَحْمَه].

✓ (۱) ئەم نیشانه یه ئەگەر له پال جولە ی تەنۆین بوو، بەلگه یه له سەر ضەممە دارکردنی پیتی نونی تەنۆین، بەمەبەستی پزگار بوون له گەشتنه دوو پیتی زەندە داری ضەممە، وهك: [بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوا] [بِرَحْمَتِنْدَخْلُوا].

✓ (۲) ئەم نیشانه یه ئەگەر له پال جولە ی تەنۆین بوو، بەلگه یه له سەر کەسره دارکردنی پیتی نونی تەنۆین بەمەبەستی پزگار بوون له گەشتنه دوو پیتی زەندە داری کەسره، وهك: [أَحَدٌ ٱللَّهُ أَكْبَرُ].

✓ (۳) ئەم نیشانه یه ئەگەر کەوتە ژێر پیت، بەلگه یه له سەر بوونی ئیماله^(۱)، وهك: [مَجْرَهَا].

✓ ئەگەر ناوی راوی (گێره وەرە که) م نەبرد بوو، واتا هەردوو راویە که یهك خویندنه وەیان ههیه، واته جیاوازیه که تەنها له سەر قالون به راویە کانی هه.

✓ له بهشی یه کهم له وشە کانی فهرش کورت کردنه وەم کردووه له سەر ناو هیانی پیتی (م) ی کو، زۆربه ی جار دوو بارەم نەکردۆته وه له بهشە کانی تر، ئەو هەش بهو ی زۆر به کارهاتنی له قورئانی پیروژدا، ناوهیانییم له هەندیک جار له گەل یاسای تر باس کردووه له هەمان وشه.

✓ بهشی سییه م تاییهت کردووه تەنها به وشە کانی فهرش، له گەل ئاشکرا کردنیکی کورت، دەر باره ی پیتی (ه) ی کینایه^(۲)، وپیتی (م) ی کو، له گەل وەستان به پیتی (ه) له بری پیتی (ت) ی می، وگەشتنه دوو پیتی زەنه بهیه کترو ئەوانه ی هاووینه ی ئەو هەن که باس مان کرد، له م به شه دا باس م نەکردووه، تا درێژ نه بیته وه، ئەو هشی زانیاری زیاتری دهوێت بگه رێته وه بو بهشی دووهم، زۆر به درێژی باس کراوه.

(۱) ئیماله (الاماله) واته خویندنه وهی ئەلیف و یائدا هاو شیوه ی (ی) ی کوردی لیڤیت، وهکو: (مَجْرَهَا)

(مه جرها) (مه جريها)

(۲) کنایه: درکه - دوو نیازی - به لام لیڤه دا مه بهستی پیی راناوی لکاوه (ضمیر متصل).

گرنگترین تایبه تمه نډیبه کانی ئەم پەرتووکه

1. پەرتوکه که له ژێر دهستتدا ده بێت تا چیژ وەرگری له خویندنه وهی پەرتووکی پەروەردگار، به خیرایی دهتگه ینیت به زانستی خویندنه وه کانی قورنای پیرۆز، نه خوشیت بۆ دیاری دهکات، چاره سه ریشته بۆ ده دۆزیته وه، وبوچوونه په سنده که شته پی ده به خشیت.
2. نمونه ی کرداریت بۆ پیک ده خات له گه ل نمونه ی ژیری و گریمانه یی، تا خوینه ریکی کاراو به توانات لی دروست بکات بتوانی گه پان و تیرامان بکهیت.
3. به وردی شیکردنه وهو کردنه وهی گری کویره کانی زوری که له بابته ته ئالۆزو تیکه لاوه کانت بۆ دهکات، دواتر چاره سه ریکی زانستی گونجاو بۆ هه ر یه که له کیشه کان دهکات.
4. ئەم پەرتووکه کیشه و چاره سه ری زوری که له بابته ته تایبه ته بچوکه کانت ده خاته ژیر دهست، دریزه پیدهره تا بابته ته گه وره ئالۆزیه کانت پیشان ده دات.
5. نمونه و به لگه ی زور ورد هه لبرژیر دراوون تا بیروکه ی بابته ته کان به ته وای پیته بگات.
6. له ناوه پوکدا کوکه ره وهی گرنگترین بوچون و ئەو بابته تانه یه که له پەرتووکه کانی تری په یوه ست به م بواره.
7. ساده و ئاسان کردنی زانیاریه کان به پیی توانا.

8. به کارهینانی نیشانه و ئاماژه دی دیاری کراو له جیاوازییه فهرشییه کان (الخلافت)،
 بو خویندنه دیاری کردنی وینا کردنی ئهم جیاوازییانه ، باسی ئهم نیشانه و ئاماژه م
 کردووه له بهشی نویسی و شه کانی فهرش.

9. ئهم پهرتووکه جیاکراوته وه به بهشیك له پرس و گرفته گرنگه کانی، وهك -
 په یوه ندی نیوان پیته کان - بو ئهو که سانه ی که سهیری زانستی ته جوید و
 خویندنه وه کان ده که ن تا ده رکی پی بکه ن، وپییناشنابن.

10. پهرتووکه که دابهش کراوه به سهر سی به شدا، تا ئاسان بیت بو خویندنه ی به ریز و
 خیرا بگات به زانیاریه کان، له پېشه کیه که ش ئاماژه به م به شه دراوه.



مه به ست له خویندنی قیرائاتی قورنای پیروژ له جه له قاتی قورنای

مه به سته گشتیه کان که پیویسته له سهر ماموستای فیړخوان بیخاته ژیر دهستی
قوتابی بو کار پیکردن:

زور به جوانی و به وردی خویندنه وهی قورنای پیروژ نه نجام بدات هر وهك چوڼ
دابه زیوه بو سهر پیغه مبه (ﷺ).

1. هه لویستی خوئی دهریری که نامادهیه که سیکی خیر خواز بیټ له سهر فهرموده
پیغه مبه (ﷺ) که ده فهرمویت: (خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ).

2. هه ول و کوشش بدات بو به ده ست هیانی پاداشت و چاکه، به دانیشن له بازنه
زانست خوازاندا.

3. پیداکری بکات له سهر به دست هیانی په زامه ندی په روه ردگار به جی به جی کردنی
فهرمانی خودا که ده فهرمویت: ﴿وَرِثِلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيْلًا﴾.

4. په یوه ندی دروست بکات له نیوان ملکه چی و بیرکردنه وه له کاتی نویژدا.

5. به روبومی زمانه وانی دهنگی و زیره کی و لیها تویی په ره پی بدات، نه وانه ی که
په یوه ندیان به دهر پینه وه هه یه.

6. به قولی پوچوونی هه بیټ بو خوشه ویستی قورنای و قیرائاتی قورنای موه واتیر و
دلی لای خه لکی قورنای بیټ و شانازی به م نازناوه بکات.

7. خوشه ویستی له پیناو خودادا بچینیت و گیانی برایه تی هه بیټ له بهر فهرموده ی پیغه مبهه (ﷺ) که ده فهرمویت: (سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمْ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ...) .
8. ههول و کوښش بدات بو به ده ست هیانی باوه پ به خو بوون چونکه فیری یاسای ژیانی ده کات.
9. نهو په پری توانای خو ی به گه پ بخت تا بیټ به ماموستایه کی قورئانی بو منالی موسلمانان، (زه کاتی زانستی).
10. گرنگی خویندنه وه کانی قیراناتی قورئانی دهر بخت، وپیگه یان به هیز بکات له نایندا.
11. چاندنی به هیز کردنی توانا کانی له سهر نه زبه رکردن و جیبه جی کردنی کی درست.
12. خو ی رابیټیت له سهر پیک خویندنه وهی پوه کانی خویندنه وهی قورئان، وهک پیک خستن و سه روژیرکردن و دورکه وتنه وه له تیکه لاوکردن.

پهیره وای خولی قورنای تایبته به خولی پېشه واه قالون

- ئەم پهرتوکه بۆ سودبه خشین به تۆ دارپژراوه، بیربکه ره وه بهرده واه له گهلت داییت له ماوهی ئەم خوله دا.
- سه رچاوهی سه ره کی ئەم خوله ئەم پهرتوکه یه که نه وهش تایبته به خویندنه ودهی پېشه واه قالون.
- ئاماده کردنی فهرش و وشه کانی قالون له سه ر موصحه فی تایبته به هه موو قوتابییه ک.
- تاقیکردنه ودهی چالاکی به شیوه یه کی بهرده واه له کو تایی هه موو بابه تییک.
- ئەم خوله له تویه و بۆ تۆشه، ئیمهش به به شداری چالاکانه ی ئیوه خوشحالین.
- بۆچونت به لامانه وه گرنگه، رهزیلی نه کهیت بۆ ده ربړینی پېشنیازه کانت بۆ په ره پیدانی ئەم پهرتوکه، یان بۆ پېش خستنی پهیره وای ئەم خوله.

رێکاره کانی بازنه ی قورنای تایبته به پېشه واه قالون

- نه هاتن بۆ ماوهی سی جار به بی هۆ سزا که ی ده رکردنه.
- وته ی لاوه کی که په یوه ندی نه بیته به بابه ته کانه وه قه ده غه یه.
- قسه کردن به موبایل له کاتی وانه دا قه ده غه یه.

پيشهوا نافع

به باوکی رویم، یان (باوکی عبدالله) ی پی گوتراوه نافع ی کوږی عبدالرحمن ی کوږی باوکی نوعه یمی له یثی، نه صبه هانی (عبد) بهندی جه عونه ی کوږی شه عوبی شیجعی له یثی، هاوپه یمانی حه مزه ی کوږی عه بدوالموته لیب، نیشته جیی شاری مه دینه بووه، یه کیك بووه له حه وت قاریئه که، پيشهوا ی شاری مه دینه بووه که به شاری کوچ بوکراو (دار الهجرة) ناوبانگی دهر کردووه له زانستی قپرائات دا له دوا ی نه بی جه عفری مه دهنی، له سه رده می عه بدوالمه لیکي کوږی مه پروان له دایک بووه له سالی 70 ی کوچی، له چینی سیهم بووه له دوا ی صه حابه، باوه پیکراوه، پیاوچاکه، زانا بوو به پرووه کانی خویندنه وهی عه ربه ی، زیاتر له حه فتا سال خه لکی فیږی قورنران کردوو، که سیکی رهش پیستی قسه خویش و بون خویش بووه، لییان پرسپوه نه ی باوکی عبدالله ثایه خوت بون خویش ده که یت کاتیک شتمان بو ده خویندنه وهی؟ له ولأما فهرموی ده ستم له بون نه داوه، به لام پیغه مبه رم (ﷺ) له خه ودا بینی قورنانی له دهم خویندنه وه، له وکاته وه من هه ست به بونی خویش ده که م له دهم دهرده چیټ.

پيشهوا شاطبی ئامارهی به مه کردووه له هونراوه یه کیدا نه فهرمویت:

فَأَمَّا الْكَرِيمُ السِّرِّ فِي الطَّيِّبِ نَافِعٍ فَذَٰكَ الَّذِي اخْتَارَ الْمَدِينَةَ مَنْزِلًا

پيشهوا مالیکي کوږی نه نه س نه فهرمویت: خویندنه وهی شاری مه دینه کرد، وتیان مه به ست له خویندنه وهی نافع؟ فهرموی: به لی.

عبدالله ی کوږی پيشهوا نه حه مه دی کوږی حه نبل ده فهرمویت: پرسپارم له باوکم کرد کام خویندنه وهت لا خویشه ویستره؟ فهرموی: خویندنه وهی خه لکی مه دینه، واته خویندنه وهی نافع، گوتم نه گهر نه بوو؟ فهرموی: خویندنه وهی عاصم.

موسیبي ده فهرمویت: به نافع گوترا: نه وه چوڼ دهموچاوت وا جوان بوهو پړه وشتت بهرز بووه؟ فهرموی: چوڼ وام لینایه ت له کاتیځدا پیغه مبهری خوا(ﷺ) ته ووهی له گه لمدا کردو منیش قورنایم به سهریدا خویند، مه به سستی له خه ودا. قالون که قوتابی نافیعه و زیاتر له بیست سال له گه لیدا ژیاوه ده فهرمویت: نافع پاکترینی خه لک بوو وباشترین خویندنه ری قورنایان بوو له ناو خه لکدا، که سیکی دونیا نه ویست و مال به خش بوو، نزیکه ی شهست سال نویژی له ناو مزگه وتی پیغه مبهری(ﷺ) کرد.

نه عشی ده فهرمویت: نافع زور به ناسانی خه لکی فیری خویندنه وهی قورنایان ده کرد تا وای لیها تبو خه لک ده یانگوت ته نها خویندنه وهی تو.

ئیسحاق مسیبي له نافع ده گیریتته وه، ده فهرمویت: به خزمه ت کو مه لیک تابعی گه یشتم نه وهی دوو کهس له سهری کو بویته وه له نیوانیان وهرمگرتوه، هرکات یه کیکیان به خویندنه وه یه کی بیخویند بایه کرد یه کسهر وازم لی ده هیئا تا هم خویندنه وهی ئیستای خوم ده سته که وت.

نافع قورنایان لای هفتا له تابعیه کان خویندوه، له وانه: باوکی داوود عبدالرحمن ی کوپی هورموزی نه عرج (هاوپی ئه بی هوپه یره)، وباوکی جعفر یه زیدی کوپی قه عقاع، وشه یبه ی کوپی نیصاحی قازی، وباوکی په وح یه زیدی کوپی رومان، وباوکی عبدالله موسلیمی کوپی جوندوبی هوزله ی خزمه تکاریان، هم پینج کهسه زانستی قیرائه تیان له عبدالله ی کوپی عه یاشی کوپی ئه بی په بیعه و ئه بی هوپه یره و ئیبن عه باس وهرگرتوه، نه وانیش له ئوبه ی کوپی که عب نه وه یش له پیغه مبهری(ﷺ) وهریگرتوه.

کاتیځ نافع له سهرمه رگدا بوو، کوپه کانی پییان گوت ناموزگاریمان بکه، نه وه یش هم نایه ته ی به سهریاندا خویندنه وه: ﴿فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾ [نهفال: 1].

نافع له شاری مه دینه دا وه فاتی کرد له سالی 169 ی کوچی له تهمه نی
99 سالی دا، (70-169 ک)

خه لکیکی زور قپرائه تیان لی وهرگرتووه، له وانه: پېشه ووا مالیکی کوپی نه نه س و
ئیسماعیلی کوپی جه عفر و عیسی کوپی وهردان و سوله یمانی کوپی موسلیم ی
کوپی جه مان، نه وانه ی باسکران هه موویان له سهر دهمی نافع دا ژیاون. نه م تایبته
مه ندیه تهنه ا بو مروقه که هاوسه رده میه کانی لای نه و بخوینن.

له نافع پړوايه تی کردووه پېشه ووا ئیسحاق ی کوپی موحه ممدی موسه یبی و
عیسی کوپی مینا که به قالون ناسراوه، وعه بدولمه لیکي کوپی قورین نه صمه ی زانا
له نه حوو زمان زان و شاعیر، وپېشه ووا باوکی عه مری کوپی عه لا یه کی که له حوت
قارینه کان، وه خاریجه ی کوپی موضعه بی خوراسانی و عوسمانی کوپی سه عیدی
به ناوبانگ به ورش.

به ناوبانگترین نه و که سانه ی که زانستی قپرائه تیان له پېشه ووا نافع گیراوته وه

به ناوبانگترین نه و که سانه ی که زانستی قپرائه تیان له پېشه ووا نافع گیراوته وه دوو
پړاویه که یه تی (قالون) و (وهرش) راسته وخو لیان وهرگرتووه.

1- باوکی موسا عیسی کوپی مینای کوپی وهردان ی کوپی عیسی کوپی
عه بدوالصه ممدی کوپی عومری زهرقی، ناسراو به (قالون) نه م نازناوه شیخه که ی
نافع بو ی داناوه به هو ی جوان خویندنه وه ی له قپرائه تدا، چونکه وشه ی (قالون) به
زمانی پړومانی واتا (باش)⁽¹⁾.

⁽¹⁾ نین نه لجه زهری ده فهرمویت: له په رتووی (غایة النهایة فی طبقات القراء) ب 1 لا 615 پرسیارم
له پرمیه کان کرد گوتیان به لی تهنه نه وه نه بییت پییتی (ق) ده که نه به پییتی (ک) له سهر که لتوری
خو یان.

قالون له سالی 120 ی کوچی له دایک بووه له سهرده می هیشامی کوری
عه بدوالمه لیک، قاریئی شاری مه دینه بووه له سهرده می خویدا له دواي شیخه که ی
خوی نافع.

باوکی موحه ممدی به غدادی ده فهرمویت: قالون نابیست بوو که رنا (البوق) ت بو
لیدبا نهیده بیست، به لام کاتیک قورنای به سهر بخویندرا بوايه گوی بیست ده بوو،
هروهک ئین ئه بی حاتم⁽¹⁾. باسی ده کات و ده فهرمویت: قالون له گهل ئه وده ی
بیستنی نه مابوو به لام قورنای ده خویندنه وده، له هله ی قورنای خوینان تیده گه یشت
و بویانی راست ده کرده وده له ریگه ی جولاندنی لیو و ده میانه وده.

قالون قپرائاتی له نافع⁽²⁾. راسته وخو وهرگرتبوو به رده وام له لای ده یخویندنه وده تا
که سیك زیره کی شاره زا له قپرائاتی لی دروست بوو، به هو ی پیزلینانی له شیخی
خوی وانه ی نه ده ووتنه وده و خه لکی فیرنه ده کرد له گهل ئه وده ی زال و شاره زای باشی
هه بو له قپرائهت و فیړکردن وده هیفهرموو: لای نافیعم - زور خویندنه وده که
ناژمیړدی، تا نافع پی می گوت تا که ی لای من ده خوینی؟ برؤ گو شه یه که دانیشه تا
خه لکت بو پره وان ده که م لات بخویننه وده.

گوتراوه قالون زړ کوری نافع بووه، نافع زور گرنگی پیده دا، قالون کوچی دوايی
کردووه له سهرده می (مه ئموون) سالی (220) ی کوچی⁽³⁾. له شاری مه دینه
له ته مه نی 100 سالی دا.

⁽¹⁾ ده یگوت گویم له عه لی کوری حوسین بوو ده هیفهرموو: عیسی کوری مینا بیستنی له ده ست
دابو.

⁽²⁾ خویندنه وده ی قپرائاتی به سهر نافع له سالی (150) ی کوچی بووه، هروهک ئین بادش باسی
ده کات له پهرتووی (ئیقناع) ب 1 لا 59.

⁽³⁾ ئه م به رواړه ئین ئه لجه زه ری باسی کرده له پهرتووی (ئنه شر) ب 1 لا 112 له به رواړی وه فاتی
شتیک تر باس کراوه، ئه هوازی ده فهرمویت: له سالی 205 ی کوچی وه فاتی کردووه، له سهرده می
مه ئموند، له ته مه نی 85 سالی دا، وهروها ئین البادش له پهرتووی ئیقناع ب 1 لا 59 دا، وفهره وی
ده فهرمویت: سالی 213 ی کوچی وه فاتی کردووه.

2- باوکی سه عید عوسمانی کوږی سه عید کوږی سوله یمانی کوږی ئیپراهیمی مصری، ناسراوه به (وهرش) له سالی 110 ی کوچی له دایک بووه له شاری (قفط) له ولاتی میصر، به ره چه له که خه لکی (قهیره وانه) که سیکی باوهر پیکراوه و پشت پی به سترابووه له قیراناتدا، دهنگی خوش بوو، کوچی کردووه بو لای (نافع) له شاری مه دینه ی مونه وهره، چهند جاریک خه تمی قورنای پیروزی به قیرانات به سهر نافع خویندو ته وده له سالی 155 ی کوچی.

نافع نازناوی بو داناوه به (ورشان) - ناوی بالنده یه که وهک کوتره له بهر ئاسانی جووله کردنی - وگوتراوه (وهرش) شتیکه له ماست دروست ده کریت، شیخه که ی ناوی ناوه وهرش به هو ی سیپاتی که ی.

خه لکی فیړ کردووه له میصر دواي دورکه و تنه وده ی بو ماوه یه کی زور له پیشه وایه تی قیرانات به و کو تایی هاتووه له سهرده می ئه ودا. وهرش (ره حمه تی خودای لیبت) له میصر وه فاتی کردووه له سالی 197 ی کوچی له ته مهنی 87 سالی دا له نیوان (110-197) کوچی.

قالون دوو ریگای هه یه له قیراناتدا:

أ- ریگای باوکی نه شیط: باوکی نه شیط، موحه ممه دی کوږی هاړونی مه پوه زی، وه فاتی کردووه له سالی 258 ی کوچی (ره زاو ره حمه تی خودای له سهر بیټ) به ناو بانگترین قوتابیه کانی قالون بووه، که سیکی وردین و قاریئیکي ناودار بو، که سیکی متمانه پیکراوو چو ته بنج و بنه وانی ئه م بابته به باشی.

ئیبنو ئه بی حاتم ده فهرمویت: باوکی نه شیط که سیکی راستگو بو، گو بیستی بووم له گه ل باوکم له به غداد، ئه و ریگایه ش پشتی پی به سترابووه له م په رتوو که دا، ئه و هه ش ریگای (شاطبیه)

ب- پېگای نه له لوانی: باوکی حه سهن، نه حمه دی کوری یه زیدی نه له لوانی، وه فاتی کردووه له سالی 250 ی کوچی (په زاو په حمه تی خودای لیبیّت) ماموستاییکی گه ووهو پېشه واییکی مه زن و شاره زاییه کی ته وای هه بوو له قیرائادا، به تایبه ت له ریوایه ته کانی قالون و هیشامدا، نه له لوانی دوو جار کوچی کردووه بو لای قالون له شاری مه دینه، وکه سیکی باوه پیکراوو به باشی قورنای ده خویند.

پېشه واهه شاطبی (په حمه تی خودای لیبیّت) ده فهرمویت:

فأما الكريم السر⁽¹⁾. في الطيب نافع فذاك الذي اختار المدينة منزلا
وقالون عيسى ثم عثمان ورشهم بصحبته المجد الرفيع تأثلا⁽²⁾

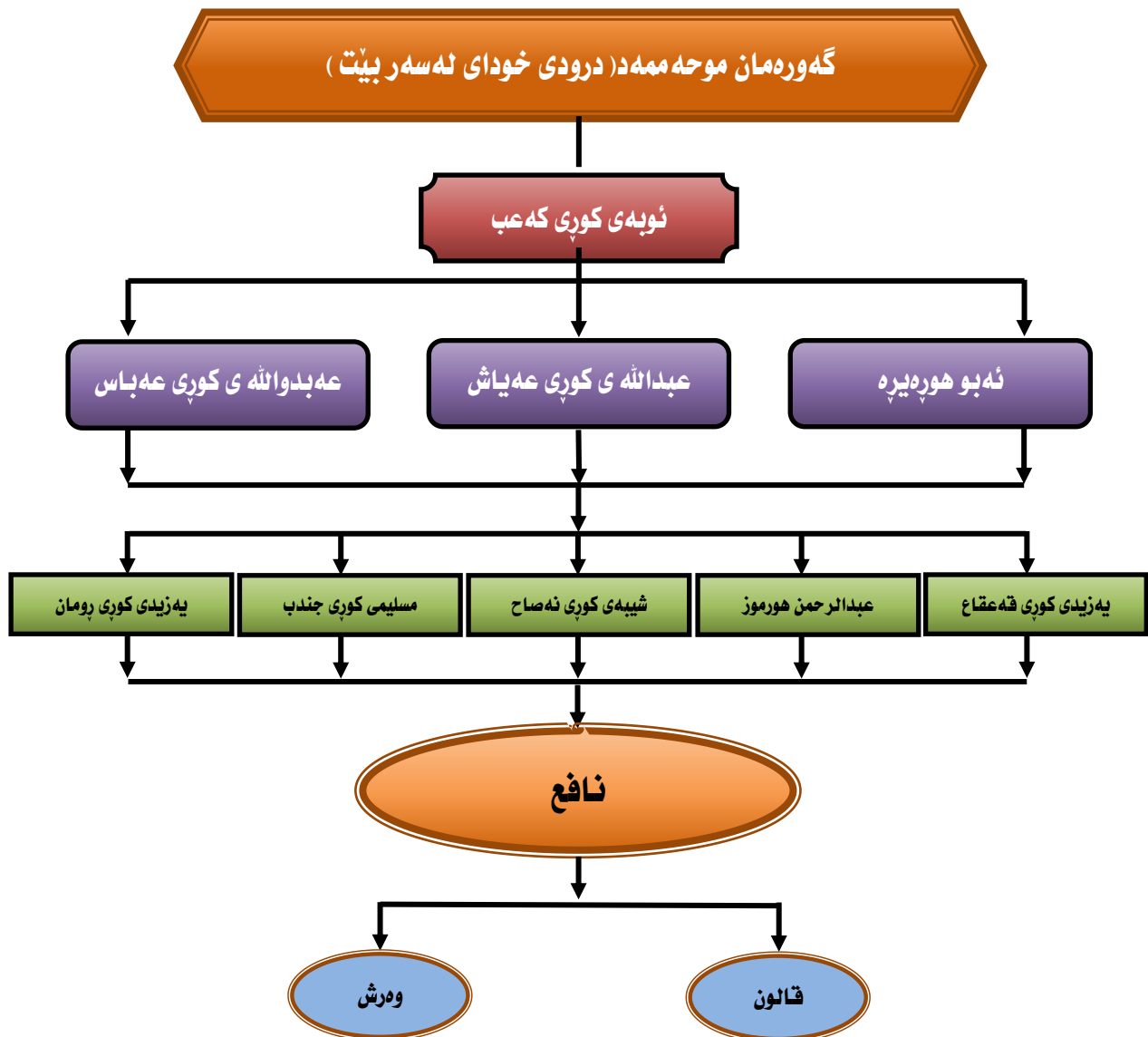


(1) الكريم السر: واهه که سیکی داوین پاکي ریك و پیکي به ریز.

(2) التأثل: واهه سه رکه و تن بو به رزترین پله.

سه نه دی ریوایه تی قالون

قالون قپرائاتی له نافع وهرگرتووه به شیوهی خویندنه وه (عرض) بو نافع، ونافعیش لای باوکی جه عفر یه زیدی کوپی قه عقاعی قاریی و باوکی داوود عه بدوره حماني کوپی هورموزی نه عره جی و شه بیهی کوپی نیصاحی قازی و باوکی عه بدوللای موسلیمی کوپی جونده بی هوزله ی نه لقاص و باوکی پوح یه زیدی کوپی پومان خویندو ته وه، نه وکه سانهش که ناویان هات قپرائه تیان له نه بی هورپیره و نیین عه باس و عه بدوللای کوپی عه یاشی کوپی نه بی په بیعه وهرگرتووه، نه وانهش له نوبه ی کوپی که عب نه ویش له پیغه مبهری خودا (ﷺ) وهرگرتووه.



بنچینه کانی ریوایه تی قالون

✓ **أصول:** کویه تاکه کهی (أصل) له له زمانی عه پره بیدا به و بناغه و بنچینه ده گوتريټ که شتی له سهر بونیاد دهنديټ .

أصول له رووی زار او ده دا: هه موو بریاریکي گشتی ده گريټه وه که بچه سپيټ له سهر نه و شتانه ی مه رجی بریاره که ليی بيټه دی، یان مه به ست له ئوصول و انا یاسا گشتیه کان، وهك: (مد) دريژ کړدنه وه و (القصر) کورت کړدنه وه و (الفتح) کړدنه وه (الاماله) لار کړدنه وه و هاوشيوه کانی.

✓ **الفرش:** له زمانی عه پره بیدا و انا راخستن و بلاو کړدنه وه.

الفرش له زار او ده دا: بريټيه له و بریاره ی تايبه ته به هه ندی وشه ی قورنایان که پای جياوازی له سهره له نيوان قاريټه کانی له گهل دانه پالی ههر خویندنه وه يهك بو قاريټه که ی، وهك: ﴿مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ﴾.

له خویندنه وهی عاصيم و کيسائيدا وشه ی ﴿مَلِكِ﴾. ئه ليف جيگيرکراوه له دواي پيټی ميم، به لام جگه له نه وان وهك نافع و ئيبن که ئير و ئه بو عه مرو ئيبنو عاميرو حه مزه ئه ليفه که لاده بهن، و انا به بی ئه ليف ده يخوينه وه، وهك: ﴿مَلِكِ﴾.

ههر وشه يهك خولانه وهی که م له خویندنه وه جياوازه کانی قورنایان یان بوچونی جياوازی له سهر بيټ نه وه پييده گوتريټ فهرش، چونکه که باس کراوه له شوینی خوی له سوړه ته کاند ا به پيی ريزبه ندی قورنایان، نه وه وهك رایه خراویکی ليديټ که راخرابيټ.

هه نديک له فەرښ هه يه که ده کړيت حوکمه که ي گشتگير بکړيت، وهک زه نه دار کړدنی
 پييتي (د) له وشه ي ﴿ اَلْقُدْس ﴾. لای ئيبن که ئير، به پيچه وانه وه هه نديک خویندنه وهی
 هه يه له ئوصول ناکړيت حوکمه که يان گشتگير بکړيت، هه ر وهک له شوينه دياره کانی
 وهک پييتي (ی) دانه پال (ی) زياده، يان وهک هه ندي وشه ي تر که له
 بابه تي (هه مزه کاندا) باسی ده که ين، نه و پولي نکر دنه ش پشت ده به ستيت به وهی ثايه نه و
 حاله ته زور دوو باره بوته وه يان که م.



بابه تی (دریژکړدنه وه) و (کورت کړدنه وه) (باب المد والقصر)

بابه تی دریژکړدنه وه و کورت کړدنه وه له بابه ته ګرنگه کانی نه حکامی ته جویده، چونکه قورنای پېرؤز به دوو شت جیاکراوته وه له زمانی عه پهبی، نه ویش بریتین له: یه که م: مینګه (غونه) دووهم: دریژکړدنه وه.

په نګه بنچینه ی دریژکړدنه وه له م فەرموده وەرگیرابیت که پېشه ووا بوخاری (په حمه تی خودای له سهر بیت) باسی کردووه له صه حیحه که ی خویدا له قه تاده (په زای خودای له سهر بیت) ده گیریتته وه که نه و پرسیاری له نه نه سی کوپی مالیک کردووه (په زای خودای له سهر بیت) دهرباره ی خویندنه وهی پیغه مبه ر(ﷺ) فەرمو ی: پیغه مبه ر(ﷺ) دریژکړدنه وهی نه نجام ددها له و شوینه ی که پیو یستی به دریژکړدنه وه دبو.

له ریوایه تی کی تر هاتووه که پیغه مبه ر(ﷺ) دریژکړدنه وهی نه نجام ددها به دهنګه که ی خو ی، وهر ووا پېشه ووا سیوطی باسی کردووه له کتیبه که ی خو ی به ناوی (الدر المنثور) ونه لبانی به راستی زانیوه که: **﴿إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ﴾** [ته و به: 60] ی خویندنه وه بی دریژکړدنه وه، ئین مه سعود (په زای خودای له سهر بیت) فەرمو ی: پیغه مبه ر(ﷺ) به م شیوازه نه یخویندو ته وه، پیاو ده کش وتی نه ی چو ن به سهر تانی ده خویندنه وه نه ی باوکی عه بدو پره حمان؟ فەرمو ی: به م شیو هیه ده یخویندنه وه: **﴿إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ﴾**. واتا به شیو ه ی دریژکړدنه وه، مه به سستی ئین مه سعود واتا پازی نه بو که پیاو ده که به بی دریژکړدنه وه نایه ته که بخوینیتته وه.

تیبینی:

زاراوه ی کورت کړدنه وه نه ګر به ته نها باس کرا مه به سستی زانایانی ته جوید نه وه یه که ته نها دوو جووله دریژ بکړیتته وه، به لام مه به ست له زاراوه ی دریژکړدنه وه زیاتر له دوو جووله یه.

جیاوازی نیوان

حه فص و قالون له بابته تی دريژکړدنه وه و کور تکر دنه وه له سه ر نه م خالنه ی خواره وه یه

1. دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو (المد الجائز المنفصل).

بریتیه له وهی که پیتی دريژکړدنه وه بکه ویته کو تایی وشه و پیتی هه مزه ش بکه ویته سه رته تای نه و وشه ی که به دوايداييت، وهك: ﴿فَلَا أُقْسِمُ، فَأَمَّا إِنْ، إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ﴾.

وه دريژکړدنه وهی په یوه نديداري گه وره (الصلة الكبرى) ده لکي نديريت به دريژکړدنه وهی نه لکاو (المد المنفصل) وه پیتی ميمي کو⁽¹⁾ که هه مزه ی چپراوی به دوايداييت .

قالون به دريژکړدنه وهی دوو جووله خویندو ته وه - نه وه شيان پيش ده که ویت - خویندنه وهی دوو وهی قالون دريژکړدنه وهی چوار جووله یه.

شيخ عه بوالفه تاحی قازی له هونراوهی کوکراوهی قيرائاتی پيشه ووا نافع ده فهرمويت:

وَأَقْصُرْ لِقَالُونَ وَوَسِطُ مَا أَنْفَصِلَ بِأَرْبَعٍ وَوَسِطُ مَا اتَّصَلَ

2. دريژکړدنه وهی پيويستی لکاو (المد الواجب المتصل).

بریتیه له وهی که له دواي پیتی دريژکړدنه وه پیتی هه مزه بیت له يه ك وشه، وهك: ﴿الشَّيْءَ، أَوْلَيْكَ، حُنْفَاءَ، أَلْمَلِكَةَ، قُرْوَةً، وَجَاءَ، النَّسِيءُ﴾. قالون نه م وشانه ده خویندنه وه به دريژکړدنه وهی چوار جووله به يه ك دهنگ.

⁽¹⁾ دريژ کړدنه وهی په یوه ندي گه وره (الصلة الكبرى) بریتیه له وهی پیتی (و) یان پیتی (ی) له دواي پیتی (ه) ی جیناوی لکاو بکه ویته کو تایی وشه له دواي نه ویش پیتی هه مزه بکه ویته سه رته تای وشه که ی تر، مه به ستيشمان له پیتی (م) ی کو پیتی هه مزه ی چپراوی به دوايداييت، دواتر له بابته تی پیتی (م) ی کو باسی ده که ی.

بابه تی پیتی (میم) ی کو

میمی کو بریتیه له پیتیکی زیاده له پیکهاته ی وشه دا که بو نیړی کو (جمع مذکر) و میی کوش دهگریته خو، جیاوازیش نیه حقیقت و راستی بیت یان هه مان پیگه ی نه و ده ی پیدرابیت له نایه تی قورنان.

دهرچوو له پیناسه که: و ا تا نهو شتانه ی که پیناسه که نایان گریته و ده له بازنه ی پیناسه که دا دهرده چن:-

• **میمی زیاده:** که له پیناسه که دا گوترا میمی زیاده، و ا تا نهو پیته میمه ناگریته و ده که زیاد نه بیت و بنچینه و نه صلی وشه که بیت و ده: [بِمَ، أَحْكُم، أَلَمْ].

• **واتای کو نیړ بدات:** نه مه ناگریته و ده نه گهر پیته میمیک و اتای کو نیړ نه دات، و اته به کاره تبیت بو یه ک یان بو دووان و ده: [أَنهَكُمَا].

• **کو می دهگریته و ده:** و ده: [عَلَیْكُمْ الصَّیَامُ]، لیړه دا پیته میمه که به کار هاتو و ده بو نیړ و می، و ا تا هه ردو و په گز دهگریته و ده.

• **له راستیدا:** (م) له وشه ی [مِنْكُمْ] به پیتی (م) ی کو داده ندریت له راستیدا.

• **له قورنای پیروزدا:** پیتی (م) ی هاوینه کانی و وشه ی [وَمَلَايَهُمْ] له ﴿ عَلَى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَايَهُمْ أَنْ يَفْتِنَهُمْ ﴾، [یونس: 84] لیړه دا پانا و ده گهریته و ده بو وشه ی فیرعون به تهنه ا، به لام به شیوه ی کو به کار هاتو و ده، که و اته: نه م میمه ش به میمی کو نه ژمارده کریت، هه مان پیگه ی نه و ده ی پیدرا و ده (تنزیلاً).

نیشانه‌ی (میم) ی کو

◆ ئەگەر لایبرد ریئت مانای وشەکه تیك نادات، وەك: ﴿عَلَيْكُمْ﴾. دەبیئتە ﴿عَلَيْكَ﴾.

◆ ئەگەر یەکیك لەم سی پیتانە ی لە پێش میمه‌که‌دا بیئت⁽¹⁾.

أ- پیتی (ك) وەك: ﴿مِنْكُمْ﴾. پیتی (ك) تەنها ضەممەدار دەبیئت.

ب- پیتی (ت) وەك: ﴿كُنْتُمْ﴾. پیتی (ت) تەنها ضەممەدار دەبیئت.

ت- پیتی (ه) وەك: ﴿أَمْوَالَهُمْ﴾. پیتی (ه) یان ضەممەدار دەبیئت، وەك لە نمونە ی

پیشو باس کرا، یان کەسره‌دار دەبیئت وەك: ﴿عَلَيْهِمْ﴾.

قالون پیتی (م) ی کو به (صیله) دەخویننیتەوه، به شیوه‌یه‌ك ئەگەر له دوا ی خو ی جووله دار هاتیئت وەك:

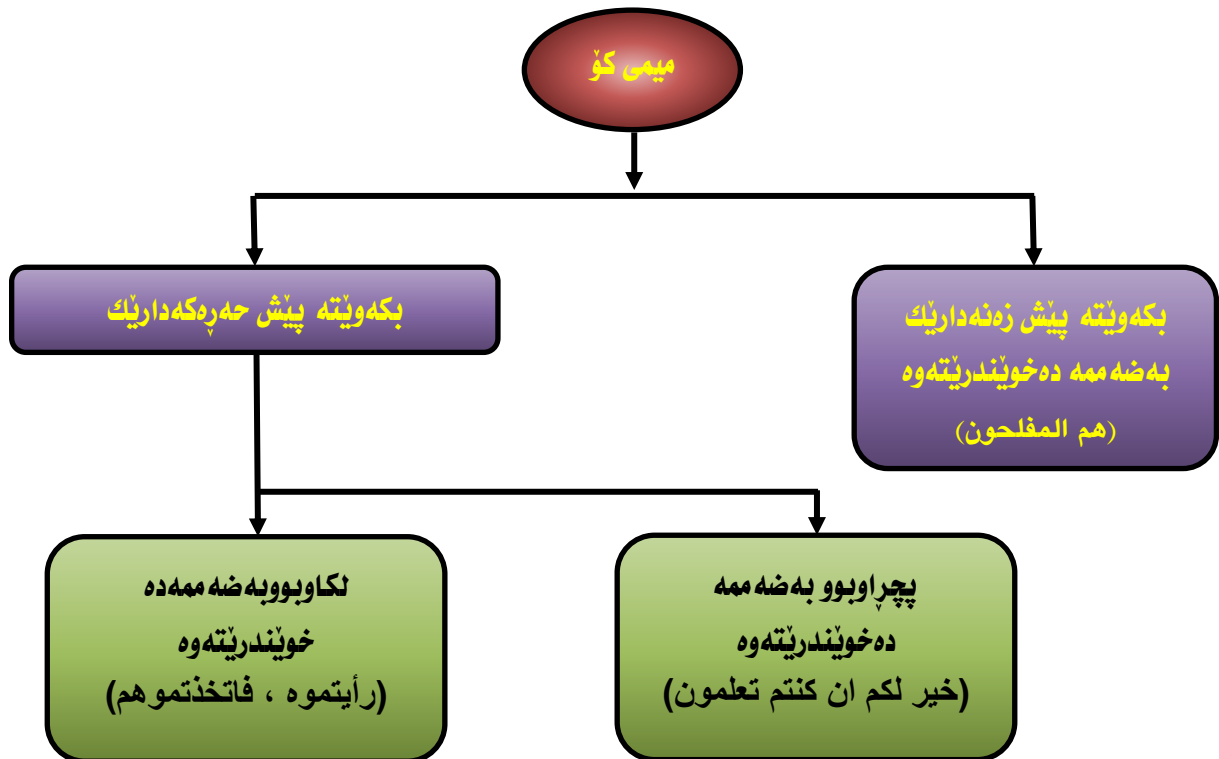
⁽¹⁾ یەك شوین جیاکراوتەوه، هەمزه کەوتۆتە پێش پیتی (م) ی کو (میم الجمع)، ئەوەش له سوپەتی حاقه ئایەتی 19 {هاؤم} لیڕەدا مەبەستی (هاؤم اقرؤوا کتابیه)، هەندی له زمانەوانان دەلین: به واتای (هاکم) دیئت، پیتی (ك) گۆڤدراوه به پیتی هەمزه، هەروەك قوتەییی ئاماژە ی پی کردوو، ره‌ضی دەرهمویت: (ها) ناویکە بۆ واتای (بگره) وه‌شت جور زمانی تیدا یه، ئەمە یەکیکە لەم زمانانە، لەبری پیتی ئەلیف هەمزه ی پیوه بلیکندریئت گۆڤانکاریه‌کانیشی وەك گۆڤانکاری پیتی (ك) دەبیئت، وەك: (هاؤما، هاؤم، هاء، هاء، هاؤن)، باوکی قاسم فەرمویه‌تی: به‌چه‌ن شیوازو زمانیک دەخویندریئتەوه چاکترینیان ئەوه ی سیبه‌وه‌یهی باسی کردوو له پەرتوکه‌که ی خویدا دەرهمویت: عەرەب دەلین: (هاء یا رجل) بیگره ئە ی پیاو، هەمزه‌که فەتخەدار دەکەن، و (هاء یا امرأه) بیگره ئە ی ئافرەت بۆ ئافرەت هەمزه‌که کەسره‌دار دەرکریئت، و (هاؤما یا رجلا ن أو امرأتان، وهاؤم یا رجلا، وهاؤن یا نسوة) پیتی (م) له وشە ی (هاؤم) وەك پیتی میمه‌که بۆ ئیوه به‌کار دیئت، وضەممەدار کردنیشی وەك ضەممەداره‌کانی تره له هەندی شوین.

﴿ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ، عَلَيْهِمْ غَيْرُ رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةً، ذَرَأَكُمْ فِي، كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴾
 شیوهی دووهم بی(صیله) ده خویندنه وه، نه وه شیان پیش ده که ویت له خویندنه وه دا.

چونکه به دوو یان چوار جووله ده خویندنیته وه له دریژکردنه وهی دروستی نه لکاو،
 پیتی(و)ی لکاو دوو و چوار جووله دریژ ده کړیتنه وه نه گهر پیتی هه مزه ی به دوا داهات،
 چونکه له م باره وه ده بیته دریژکردنه وهی دروستی نه لکاو، وهك: ﴿ وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ،
 عَلَيْكُمْ وَأَنْفُسَكُمْ، يَأْمُرُكُمْ أَنْ، ذَلِكَُمْ وَإِصْرِي ﴾.

به لام نه گهر له دوا ی پیتی(م)ی کو زه نه دارهات نه وه ده بیته ضه ممه داری نه لکاو،
 نه وه ش بۆ پرگار بوون له گه یشتنی دوو زه نه دار به یه کتر، وهك: ﴿ جَاءَتْهُمْ أَلْبَيِّنَاتُ ﴾.

به لام له باری وه ستاندا له سه ر پیتی(م)ی کو، لکاندن دروست نابی میمه که ش به
 زه نه ده خویندنیته وه وهك-حفص-.



(همه مزه ی پچراو) ده کریت بیټه نه لکاو (عدم الصله) یان ضه ممه دار له گهل صيله
 (همه مزه ی نه پچراو) ده کریت زه نه دار
 دریژکړدنه وده ی دوو یان چوار جووله ﴿خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾.
 ﴿هُمْ يُوْقِنُونَ﴾.

شیخ عه بدو الفتاحی نه لقازی له هونرا وده ی (الجامع) ی
 قېرائاتی پېشه ووا نافع ده فهرمویت:

111: وَنَافِعٌ بِقَصْرِ مَالِكَ تَلَا وَمِيمٌ جَمْعٍ سَكَنَنْ أَوْ صَلَا

112: قَبْلَ مُحَرَّكَ لِقَالُونَ فَعِ صَلَّهَا لَوْرَشٍ قَبْلَ هَمْزِ الْقَطْعِ

❖ سودی ژماره (1)

له بابته تی دریژکړدنه وده و کوردکړدنه وده (المد والقصر) باسما ن کرد که قالون دوو
 خویندنه وده ی هیه له دریژکړدنه وده نه لکاو (المد المنفصل)، نه ویش بریتین له
 دریژکړدنه وده ی دوو جووله و چوار جووله ، لیړه دا باسی نه وده مان کرد که قالون دوو
 خویندنه وده ی هیه بو پیتی (م) ی کو، نه وانیش زه نه دارکردن و لکاو (صيله).

نه گهر دریژکړدنه وده نه لکاو (جائز المنفصل) کو بویه وده له گهل پیتی (م) ی کو له یهک
 شوین و له یهک ئایه تدا نه وده چوار خویندنه وده دروست ده ییت، جیا وازیش نیه
 دریژکړدنه وده ی دروستی نه لکاو پېش بکه ویت له سهر پیتی (م) ی کو یان پېش نه که ویت.

بو نمونه: نه گهر دریژکړدنه وده ی دروستی نه لکاو (المد الجائز المنفصل) پېش بکه ویت
 له سهر پیتی (م) ی کو، نه گهر خویننه به دوو جووله دریژکړدنه وده نه لکاو ی خویندنه وده
 نه وده پیتی (م) ی کو زه نه دار ده کات دواتر ده یکاته لکاو (صيله)، و نه گهر به چوار جووله

دریژکردنه وهی نه لکاو ی خویندنه وه نه وه پیتی (م) ی کو زه نه دار ده کات دواتر ده ی کاته لکاو (صیله)، وهک:

﴿وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ﴾ [به قه ره: 4].

پیش خستنی دریژکردنه وهی دروستی نه لکاو له سهر پیتی (م) ی کو

(تقدم المد الجائز المنفصل على ميم الجمع)

وهک: ﴿إِنَّ الَّذِينَ تَوَقَّعَهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ﴾، [نیساء: 97].

خویندنه وه دروسته کانی	دریژکردنه وهی دروستی	ظالِمِي	أَنْفُسِهِمْ	كُنْتُمْ
1	دریژکردنه وه دوو جووله	نه لکاو (أَنْفُسِهِمْ)	نه لکاو (كُنْتُمْ)	
2	دریژکردنه وه دوو جووله	لکاو (أَنْفُسِهِمْ)	لکاو (كُنْتُمْ)	
3	دریژکردنه وه چوار جووله	نه لکاو (أَنْفُسِهِمْ)	نه لکاو (كُنْتُمْ)	
4	دریژکردنه وه چوار جووله	لکاو (أَنْفُسِهِمْ)	لکاو (كُنْتُمْ)	

به لآم نه گهر پیتی (م) ی کو پیش کهوت له سهر دریژ کردنه وهی دروستی نه لکاو، نه گهر خویننه پیتی (م) ی کو زه نه دار کرد، نه وکات دوو جووله دریژکردنه وهی بو هیه له دریژکردنه وهی دروستی نه لکاو دواتر دریژکردنه وهی چوار جووله ، نه گهر پیتی (م) ی کو لکاند، نه وکات بو هیه دوو جووله دریژکردنه وهی دروستی نه لکاو پاشان چوار جووله ، ههر وهک له ﴿خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَرِهِمْ غِشَاوَةً وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾، [به قه ره: 7] و ﴿لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ﴾، [نیساء: 123].

پېش خستنې پیتی (م) ی کو له سهر دريژکردنه وهی دروستی نه لکاو
(تقدم ميم الجمع على المد الجائز المنفصل)

وهك: ﴿فَأَحْكُم بَيْنَهُمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ﴾، [مائیده: 48].

خویندنه وه دروسته کانی	پیتی (م) ی کو	دريژکردنه وهی دروستی نه لکاو
1	نه لکاو (بَيْنَهُمْ)	دريژکردنه وهی دوو جووله
2	لکاو (بَيْنَهُمْ)	دريژکردنه وهی دوو جووله
3	نه لکاو (بَيْنَهُمْ)	دريژکردنه وهی چوار جووله
4	لکاو (بَيْنَهُمْ)	دريژکردنه وهی چوار جووله

❖ **سودی ژماره (2)**

نه گهر له نايه تيک پیتی (م) همزه ی بچراوی زه نه داری له دوا داهاتبيت (همزة القطع)
 قالون سی شيوه خویندنه وهی هیه، جیاوازیشی نیه نايه پیتی (م) ی کو نه وهی همزه ی
 بچراوی به دوا داهاتووه پېش بکه ویت له سهر پیتی (م) ی تریان پېش نه که ویت.

نمونه: نه گهر پیتی (م) ی کو همزه ی بچراوی به دوا داهات وپېش کهوت له سهر
 پیتی (م) ی کو ییکی تر، نه گهر پیتی (م) ی کو ی یه کهم کرابه زه نه دارو نه وهی دوو همیشه
 ده بیته زه نه دار، دواتر هه ردوو پیته میمه که بکاته لکاو (صیله) - یه کهم و دوو هم - له گهل
 دريژکردنه وهی به دوو جووله، خویندنه وهی سییه م لکاندنې پیتی (م) ی کو که همزه ی
 بچراوی به دوا داهاتووه، ودريژکردنه وهی به چوار جووله و لکاندنې پیتی (م) ی کو
 دوو هم و دريژکردنه وهی به دوو جووله ،

وهك: ﴿قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ [به قه پړه: 111].

﴿وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾، [به قه پړه: 184].

﴿كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ﴾، [نه حقاف: 6].

﴿هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ﴾، [نه جم: 32].

پېش خستنې (م) ی کو که همزه ی پچراوی له دواډیت له سهر (م) ی کو یی کی تر
(تقدم میم الجمع التي بعدها همزة قطع على میم الجمع الاخری)

وهك: ﴿بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَيْكُمْ لِلْإِيمَنِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ [حوجوړات: 17].

خویندنه وده دروسته کانی	عَلَيْكُمْ	هَدَيْكُمْ	كُنْتُمْ
	(م) ی کو که همزه ی له دواډیه	(م) ی کو	(م) ی کو
1	نه لکاو (عَلَيْكُمْ)	نه لکاو (هَدَيْكُمْ)	نه لکاو (كُنْتُمْ)
2	دریژکردنه وده دوو جووله (عَلَيْكُمْ)	لکاو (هَدَيْكُمْ)	لکاو (كُنْتُمْ)
3	دریژکردنه وده چوار جووله (عَلَيْكُمْ)	لکاو (هَدَيْكُمْ)	لکاو (كُنْتُمْ)

نه گهر پیتی (م) ی کو که همزه ی پچراوی له دواډا نه بوو به لام پېش کهوت له سهر نه و
پيته میمه ی که همزه ی پچراوی له دواډا هاتبوو، نه وده هه مان بریاری نمونه ی پېشوی بو
هه یه، که بریتی بوو له وده نه گهر پیتی (م) ی کو یه کهم زه نه دارکرا بو ی هه یه نه وده ی
دووه میس بکاته زه نه دار، دواتر هه ردو پيته میمه که بکاته لکاو-یه کهم و دووه م-

له گهل دريژکړدنه وده دوو جووله ، خویندنه وده سيپه لکاندنې پيتي (م) ي کو که
 هه مزه پچراوی به دوا دها تووه ودريژکړدنه وده به چوار جووله ، وهک:

﴿ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴾، [فاطر: 42].

﴿ جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا ﴾، [شورا: 11].

﴿ وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَنَكُمْ فَأَصْبَحْتُم مِّنَ الْخَاسِرِينَ ﴾

[فوصيله ت: 23].

پېش خستنې (م) ي کو که هه مزه پچراوی به دوا د نيت له سهرا (م) ي کوپيکی تر که هه مزه

پچراوی به دوا د نيت

(تقدم ميم الجمع التي ليس بعدها همزة قطع على ميم الجمع التي بعدها همزة قطع)

وهک: ﴿ قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ﴾ [جاسيه: 26].

خویندنه وده دروسته کانی	يُحْيِيكُمْ (م) ي کو	يُمِيتُكُمْ (م) ي کو	يَجْمَعُكُمْ إِلَى (م) ي کو
1	نه لکاو (يُحْيِيكُمْ)	نه لکاو (يُمِيتُكُمْ)	نه لکاو (يَجْمَعُكُمْ إِلَى)
2	لکاو ودريژکړدنه وده دوو جووله (يُحْيِيكُمْ)	لکاو ودريژکړدنه وده دوو جووله (يُمِيتُكُمْ)	لکاو ودريژکړدنه وده دوو جووله (يَجْمَعُكُمْ إِلَى)
3	لکاو ودريژکړدنه وده دوو جووله (يُحْيِيكُمْ)	لکاو ودريژکړدنه وده دوو جووله (يُمِيتُكُمْ)	لکاو ودريژکړدنه وده چوار جووله (يَجْمَعُكُمْ إِلَى)

❖ سودی ژماره (3)

نه گهر کوبویه وه له نایه تیکی قورنای پېرؤز پیتی (م) ی کؤ هه مزه ی پچراوی جووله داری به دوا داهاتبوو، له گهل دريژکردنه وهیه کی پچراو به تنها، نه وه قالون چوار خویندنه وهی بو نه م شیویه هیه، جیاوازیش نیه نایه پیته (م) ی کویه که که هه مزه ی پچراوی به دوا داهاتوو پيش بکھویت له سهر دريژکردنه وهی دروستی پچراو یان دوا بکھویت.

نمونه: نه گهر پیتی (میمی) کؤ پيش هه مزه ی پچراوی جووله دار کهوت و دوا ی نه و دريژکردنه وهی دروستی نه لکاو هاتبوو، نه گهر زه نه دارکرا پیتی (م) ی کؤ، نه وه ده تواندریت دريژکردنه وهی دوو جووله ی دروستی نه لکاو نه نجام بدریت، پاشان دريژکردنه وهی چوار جووله ی نه لکاو.

خویندنه وهی سییه م: لکاندن ی پیتی (م) ی کؤ به دريژکردنه وهی دوو جووله له گهل دريژکردنه وهی دروستی پچراو، دواتر لکاندن ی نه و پیته میمه کویه ی که هه مزه ی پچراوی به دوا داهاتوو چوار جووله دريژ بکړیته وه له گهل دوو جووله ی پچراو، وهک:

﴿وَمَا نَقْمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ﴾ [بروج: 8].

﴿وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ﴾ [نساء: 64].

﴿لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ﴾ [نساء: 113].

پیش خستنۍ (م) ی کو که همزه ی پچړاوی به دواډا دیت له سهر دریژکړدنه وهی دروستی پچړاو
(تقدم ميم الجمع التي بعدها همزة قطع على المد الجائز المنفصل)

وهك: ﴿لَنْ يَضُرُّكُمْ إِلَّا أَذَىٰ﴾، [ال عیمران: 111].

خویندنه وه دروسته کانی	يَضُرُّكُمْ إِلَّا	إِلَّا
(م) ی کو به دواډا هاتووه همزه ی پچړاو	دریژکړدنه وهی پچړاو همزه ی پچړاو	
1	نه لکاو	دریژکړدنه وهی دوو جووله
2	نه لکاو	دریژکړدنه وهی چوار جووله
3	لکاو ودریژکړدنه وه دوو جووله	دریژکړدنه وه دوو جووله
4	لکاو ودریژکړدنه وه چوار جووله	دریژکړدنه وه چوار جووله

نه گهر دریژکړدنه وهی دروستی پچړاو پیش کهوت له سهر پیتته میمیکی کو که همزه ی پچړاوی جووله داری به دواډا هاتووه، خویننه بوی هیه دریژکړدنه وهی دوو جووله ی دروستی پچړاو نه انجام بدات، له گهل زه نه دارکړدن پیتی (م) ی کو، پاشان لکاندن بکات بو پیتی (م) ی کوو دوو جووله ش دریژی بکاته وه.

خویندنه وهی سییه م: دریژکړدنه وهی چوار جووله و نه لکاندن له گهل زه نه دارکړدن

پیتی (م) ی کو، دواتر لکاندن پیتی (م) ی کو به نه ندازه ی چوار جووله ، وهك: ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لِيَجْمَعَ بَيْنَكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ﴾، [نيساء: 87].

پېش خستنې دريژکردنه وهی دروستی نه لکاو له سهر (م) ی کو که هه مزه ی پچراوی به دواوا دیت
(تقدم المد الجائز المنفصل على ميم الجمع التي بعدها همزة قطع)

وهك: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا﴾، [نيساء: 19].

يَا أَيُّهَا	لَكُمْ	
خویندنه وه دروسته کانی	دريژکردنه وهی نه لکاو	م) ی کو که به دواوا هاتو وهه مزه ی پچراوی نه لکاو
1	دريژکردنه وه دوو جووله	نی یه
2	دريژکردنه وه دوو جووله	لکاندن به دريژکردنه وهی دوو جووله
3	دريژکردنه وه چوار جووله	نی یه
4	دريژکردنه وه چوار جووله	لکاندن به دريژکردنه وهی چوار جووله

پرايېناني ژماره (1)

به گريمانه له سهر خویندنه وهی ئەم ئايه ته به يهك هه ناسه، به چهند پوو (وجه)
 ده خویندريته وه له لای پېشه ووا قالون به پيی ياسای گشتی به کارهاتوو له ده رچوون له
 زانستی قپرائاتدا، ﴿إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ﴾،
 [مه عارج: 30].

به گريمانه له سهر خویندنه وهی ئەم ئايه ته به يهك هه ناسه، به چهند پوو
 ده خویندريته وه له لای پېشه ووا قالون به پيی ياسای گشتی به کارهاتوو له ده رچوون له
 زانستی قپرائاتدا، ﴿إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ﴾
 [مه عارج: 30].

خویندنه وه دروسته کانی	علی	أَزْوَاجُهُمْ	أَيِّمَنَّهُمْ وَفَائِنَهُمْ
	دریژکړدنه وهی نه لکاو	(م) ی کو پېش هه مزه ی پچراو	(م) ی کو
1	دریژکړدنه وه دوو جووله	نه لکاو	نه لکاو
2	دریژکړدنه وه دوو جووله	صیله و دوو جووله	صیله و دوو جووله
3	دریژکړدنه وه چوار جووله	نه لکاو	نه لکاو
4	دریژکړدنه وه چوار جووله	صیله و چوار جووله	صیله و دوو جووله

راهینانی ژماره (2)

به گريمانه له سهر خویندنه وهی نه م نایه ته له سهر یه ك پشو، نه م نایه ته به دهرچوو
نه ژمار ده کړیت له لای پېشه ووا قالون به پيی یاسای گشتی به کارهاتوو له دهرچوون له
زانستی قیراناتدا،

﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا﴾ [نالی
عیمران: 10].

خویندنه وه دروسته کانی	عَنْهُمْ	أَمْوَالُهُمْ	وَلَا	أَوْلَادُهُمْ
	(م) ی کو پېش هه مزه ی پچراو	(م) ی کو	دریژکړدنه وهی پچراو	(م) ی کو
1	نه لکاو	نه لکاو	دوو جووله	نه لکاو
2	نه لکاو	نه لکاو	چوار جووله	نه لکاو
3	لکاو دوو جووله	لکاو دوو جووله	نه لکاو	لکاو دوو جووله
4	لکاو چوار جووله	لکاو دوو جووله	لکاو دوو جووله	لکاو چوار جووله

بابه تی(هائی) کینایه

ناونانی به هائی کینایه له وه هاتووه چونکه به کار دیت بۆ کهسی سی یه می تاکی نیړ(له زمانی عه پهبی)، وپیښی ده گوتريټ هائی(الضمير) پاناو له زار او هی قورپانه کان ناسراوه به هائی زائیده که بۆ کهسی سی یه می تاکی نیړ به کار دیت. که ده لپن هائی زائیده واته هائی بنچینه له وشه ناگریټه وه وهک: ﴿لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يَنْوُحْ﴾، [شوعه را: 116].

که گوتمان واتی کهسی سی یه می تاکی نیړ دعات، نه وه ناگریټه وه هائی که بۆ تاکی می، وهک: ﴿إِلَيْهَا﴾. نه وه ش ناگریټه وه که بۆ دووانه (موثنه نا) وهک: ﴿عَلَيْهَا﴾. یان نه وهی بۆ کو به کار هاتووه وهک: [إِلَيْهِمْ، إِلَيْهِنَّ].

هائی کینایه به ناو(اسم) ده لکیت، وهک: ﴿أَجَلَاءَ﴾، وبه کاریش(فعل) ده لکیت، وهک: ﴿يُعَلِّمُهُ﴾. وبه پیتیش ده لکیت، وهک: ﴿إِلَيْهِ﴾. هائی کینایه له بنچینه دا ضمه ممداره، وهک: ﴿لَهُ﴾. هائی کینایه که سره دار ده بیټ، نه گهر که سره ی له پیښدا هاتبوو. هائی کینایه که سره دار ده بیټ، نه گهر پیتی(ی) ی له پیښدا هاتبوو.

جگه له م دوو شوینه هائی کینایه ضمه ممداره، ده بیټ له بهر کار کردن به بنچینه ی خوی، وهک له گیرانه وهو ریوایه تی حه فصدا هاتووه له ﴿وَمَا أَسْئِنِي إِلَّا الشَّيْطَانُ﴾ [کهف: 63] و ﴿بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ﴾ [فتح: 10].

پېشه ووا حه مزه سوړه تی طه، نایه تی 10 و سوړه تی قه صه ص، نایه تی 29 ی به م شیوه یه خویندو ته وه: ﴿لِأَهْلِهِ أَمْكُتُوا﴾.

حاله ته کانی هائی کینایه

هائی کینایه له قورناني پېرؤزدا چوار باری ههیه، نهوانیش بریتین له:

1- بکهوښته نیوان دوو زهنده دار، واتا پېش و پاشی ساکین بیټ، وهک: { فِيهِ الْقُرْآنُ ، وَعَاتَيْنَهُ الْإِنْجِيلَ ، ءَاتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ }.

2- پېشی حهړه که دار بیټ و پاشی سکون بیټ، وهک: { قَوْلُهُ الْحَقُّ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، رَبِّهِ الْأَعْلَى }.

قارینه کان یه که دهنگن له سهر نه وهی که نابیت لهو دوو باره دا هائی کینایه به صیله بخویندریته وه تا دوو ساکین به یه که وه کونه بنه وه⁽¹⁾.

پېش هائو که زهنده دار بیټ و پاشی حهړه که دار، وهک: { وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ • خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ، مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ }.

کو دهنګی زانایان له سهر نه وهیه که له شوینانه دا هائی کینایه به صیله ناخویندریته وه، تهنه هندیکیان نه بی که له هندی باردا به صیله دهخویندریته وه، نه وه نه بیټ به شیکیان جیایان کردوته وه، (واتا له هندی کاتدا لکاوې دهکن) به لام پېشه ووا ئین که ئیر له باره دا به صیله دهخویندریته وه دواتریش باسی دهکین و ناګادار دهین له سهری.

بکهوښته نیوان دوو جووله، وهک: ﴿ فَأَخْرَجَ بِهِ مِنْ الثَّمَرَاتِ ﴾.

له باره دا هه موو قارینه کان پیتی (ه) یان لکاندووه به پیتی (و) ی گوتراو (لفظي) نه گهر ضه ممدار بوو، ولکاندویانه به پیتی (ی) نه گهر که سره دار بوو، تهنه له هندی باری تایبته نه بیټ.

⁽¹⁾ تهنه شوینیک نه بیټ، به ززی خویندویه تیه وه له ئین کثیر که هائی کینایه به پیتی (و) ی لکاندووه پیتی (ت) ی دواي هائو که شی شهده دار کردووه، وهک: (تَلَّهَى)، له ﴿ فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَّهَى ﴾ [نه علی: 10]

حوکمی هائی کینایه لای پېشه ووا قالون

جیاوازی نیوان قالون و حه فص دهر باره ی هائی کینایه بهم شیوهیه ی خواره وه پوخت ده کړیت:

أ- قالون پیتی (ه) ی کینایه ی که سره دار کردو وه و بهی صیله خویندو ته وه له نو وشه دا نه وانیش:

1. ﴿يُودِّهِ إِلَيْكَ﴾، [نالی عیمران: 75]. بهم شیوهیه: ﴿يُودِّهِ إِلَيْكَ﴾.

2. ﴿نُوتِهِ مِنْهَا﴾ [نالی عیمران: 145]

[و ﴿نُوتِهِ مِنْهَا﴾ [شورا: 20] بهم شیوهیه: ﴿نُوتِهِ مِنْهَا﴾.

3. ﴿نُولِهِ مَا تَوَلَّى﴾، [نيساء: 115]. بهم شیوهیه: ﴿نُولِهِ مَا تَوَلَّى﴾.

4. ﴿وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ﴾، [نيساء: 115]. بهم شیوهیه: ﴿وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ﴾.

5. ﴿وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا﴾، [فوقان: 69]. بهم شیوهیه: ﴿وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا﴾.

6. ﴿أَرْجِهْ وَأَخَاهُ﴾، [نہ عرف: 111]. و ﴿أَرْجِهْ وَأَخَاهُ﴾، [شوعرا: 36].

7. ﴿فَأَلْقِهِ إِلَيْهِمْ﴾، [نہ مل: 28]. بهم شیوهیه: ﴿فَأَلْقِهِ إِلَيْهِمْ﴾.

8. ﴿وَمَا أُنْسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ﴾، [كهف: 63]. بهم شیوهیه: ﴿وَمَا أُنْسَانِيهِ إِلَّا

الشَّيْطَانُ﴾.

9. ﴿وَمَنْ أَوْفَىٰ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ﴾، [فتهح: 10]. بهم شیوهیه: ﴿وَمَنْ أَوْفَىٰ بِمَا عَاهَدَ

عَلَيْهِ اللَّهُ﴾. لاوازکردنی پیتی (ل) ددرده که ویت له گوتراوی وشه (الله)، چونکه

زده نهی له پېشدا هاتووه.

ب- قالون پیتی (ه) ی کینایه ی که سره دار کردووه و به صیله خویندوته وه به پیتی (ی) ی گوتراو له چوار شویندا بهم شیوهیه:

1. ﴿وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ﴾، [مائیده: 67]. بهم شیوهیه: ﴿رِسَالَتِهِ﴾ (1).

2. ﴿اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ﴾، [نه نعام: 124]. بهم شیوهیه: ﴿رِسَالَتِهِ﴾ (2).

3. ﴿أَذْنَىٰ مِنْ ثُلثِي اللَّيْلِ وَنُصْفَهُ﴾، [موزنه میل: 20]. بهم شیوهیه: ﴿وَنُصْفِهِ﴾ (3).

(1) قالون نهم شوینه به کو دخوینیتته وه، واتا که سره دارکردنی پیتی (ت) و پیتی (ه) و زیادکردنی نئلیف له دوا ی پیتی (ل) له نه نجامدا ده بیته که سره دارکردنی پیتی (ه) ی کینایه به هو ی که سره ی پیتی (ت).

(2) قالون نهم شوینه به کو دخوینیتته وه، واتا که سره دارکردنی پیتی (ت) و پیتی (ه) و زیادکردنی نئلیف له دوا ی پیتی (ل) له نه نجامدا ده بیته که سره دارکردنی پیتی (ه) ی کینایه به هو ی که سره ی پیتی (ت).

(3) قالون نهم شوینه به که سره دارکردنی پیتی (ف) و پیتی (ه) دخوینیتته وه، له نه نجامدا ده بیته که سره دارکردنی پیتی (ه) ی کینایه به هو ی که سره ی پیتی (ف).

ت- قالون پیتی (ه) ی کینایه ی ضه ممدار کردووه و به صیله خویندوته و به پیتی (و) ی گوتراو له سی شویندا بهم شیوهیه:

1. ﴿إِنَّ اللَّهَ بِالْأَمْرِ﴾، [طه لاق: 3]. بهم شیوهیه: ﴿بَلِّغْ أَمْرَهُ﴾ (1).

2. ﴿وَقِيلَ يَا رَبِّ﴾، [زخروف: 88]. بهم شیوهیه: ﴿وَقِيلَهُ﴾ (2).

3. ﴿وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ﴾، [صف: 8]. بهم شیوهیه: ﴿مُتِمُّ نُورَهُ﴾ (3).

ث- قالون ده خوینیتته و به گوړینی پیتی (ه) ی کینایه به پیتی (ت) ی نه صبه ی به کارهاتوو بو می له ﴿كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا﴾ [نيسراء: 38]. بهم شیوهیه: ﴿سَيِّئَةً﴾ (4).

ج- قالون به یه که له خویندنه وده کانی پیتی (ه) ی کینایه به صیله ده خوینیتته وده، خویندنه وده ی تری دریژکردنه وده ی دوو جووله یه له پیتی (ه) واتا بی صیله، که واته قالون به دوو شیوه ده خوینیتته وده، یه که میان به صیله یه وده که فص- دوو میان که سرده دارکردنی پیتی (ه) به بی صیله، وده که: ﴿وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا﴾، [طه: 75]. بهم شیوهیه: ﴿يَأْتِهِ؛ يَأْتِهِ﴾.

(1) قالون ئەم شویننه به تهنوینی پیتی (غ) و فته تده دارکردنی پیتی (ر) ده خوینیتته وده، له ئەنجامدا ده بیته ضه ممدارکردنی پیتی (ه) ی کینایه به هو ی فته تده دارکردنی پیتی (ر).

(2) قالون ئەم شویننه به فته تده دارکردنی پیتی (ل) ده خوینیتته وده، له ئەنجامدا ده بیته ضه ممدارکردنی پیتی (ه) ی کینایه به هو ی فته تده ی پیتی (ل).

(3) قالون ئەم شویننه به تهنوینی ضه ممه له پیتی (م) و فته تده دارکردنی پیتی (ر) ده خوینیتته وده، له ئەنجامدا ده بیته ضه ممدارکردنی پیتی (ه) ی کینایه به هو ی فته تده ی پیتی (ر) و قه له وکردن و تیکه له کی شانیش درده که ویت.

(4) فته تده دارکردنی هه مزه درده که ویت.

تیبینی ژماره (1):

پېشه و قالون هاوړایه له گهل پېشه و حه فص له که سره دارکردنی پیتی (ه) بی صیله، وهک: ﴿وَيَتَّقِهِ فَأُولَٰئِكَ﴾، [نور: 52]. له گهل تیبینی نه و هی که قالون به که سره دارکردنی پیتی (ق) ده خویندنه و ه له م شوینده دا، وهک: ﴿وَيَتَّقِهِ فَأُولَٰئِكَ﴾.

تیبینی ژماره (2):

قالون هاوړایه له گهل پېشه و حه فص له ضه ممه دار کردنی پیتی (ه) ی کینایه ضه ممه دار بی صیله له ﴿وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ﴾، [زومه پ: 7] به م شیوه یه: ﴿وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ﴾.

شیخ عه بد و الفتاحی نه لقازی له هونرا و هی (الجامع) ی قیراناتی پېشه و نافع ده فهرمویت:

- | | |
|---|---|
| 11: وَأَقْصِرْ لِعَيْسَىٰ هَا يُؤَدِّهِ نُوتِهِ | نُصْلِهِ نُوتِهِ أَرْجَاهُ فَأَلْقِهِ |
| 12: وَيَتَّقِهِ وَصِلْ لَهُ أَوْ اقْصِرْ | هَآ يَأْتِيهِ وَهَـوَ بَطَّةٌ ذُكْرًا |
| 13: وَصِلْ لَوْرَشِ كُلِّ هَاءٍ ثَبَتَتْ | فِي هَذِهِ الْأَلْفَافِ حَيْثُ وَقَعَتْ |
| 14: وَقَافٌ يَتَّقُهُ لِنَافِعٍ كُسِرَ | وَالْهَاءُ فِي فِيهِ مَهَانًا قَدْ قُصِرَ |
| 15: هَاءٌ عَلَيْهِ اللَّهُ عَنْهُ فَأَكْسِرَا | كَهَاءٍ أَنْسَانِيهِ فَاحْفَظْ وَادْكُرَا |

باسی هائی جیناو

پېشه واهه قالون جیناوی به کارهاتوو بو که سی سییه زه نه دارکردووه له (هو ؛ هی) نه گهر بکه ویتته دواي پیتی (و) یان (ف) یان (ل) ی زیاده، وهک: { وَهُوَ، وَهَى، فَهُوَ، فَهَى، لَهُوَ، لَهُى } (1).

ده بیته پاشکو بو گوتراوه کانی رابردوو، نه گهر بکه ویتته دواي (ثم) نه وده شیان نه هاتوو ته نه له یهک شوین نه بیته له قورنانی پیروز وهک: ﴿ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴾، [قه صه ص: 61]. نه شوینه به لکاوای خویندراوته وه، به زه نه دارکردنی پیتی (ه) وهک ریساى خوای لهم باسه، دهر باره دی ده ست پیکردنی له سه ره تادا ده خوینیته وه به ضمه وهک -حه فص-.

(1) نابیته پاشکو بو نه بابته نایه تی (يَشْتَرِي لَهُوَ الْحَدِيثُ) [لوقمان: 6]، چونکه ناویکی دیاری ناسکرایه نهک جیناو.

باسی نه حکامی نونی ساکینه و ته نوین

نهم بابه ته به گشتی یه کسانه له گهل نه حکامی پېشه واهه حص ته نها له م شوینانه ی خواره و نه بیټ:

❖ پېشه واهه قالون تیک هه لکیشانی کردووه بو پیتی (ن) له گهل پیتی (ر) له ﴿وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ﴾ [قیامه: 27]. به م شیوه یه ی خویندو ته وده: ﴿وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ﴾. چونکه به (سهکت) ناخوینیت وده، نه مه ش پیچه وانه ی پېشه واهه حصه.

پېشه واهه قالون هندی شوینی خویندو ته وده به زه نه دارکردنی پیتی (ن) له پاشان بو ی هه یه یان تیکه هه لکیشانی پیته نونه که بکات یان بیشاریت وده (ئیخفاء)، نه وده ش به پی یاسای گشتی له حوکه م کانی نونی ساکین و ته نوین، نه وده ی گرنگه لای نیمه له م بابه ته دا ده وشه یه به م شیوه یه:

1. وشه ی ﴿يُنَجِّكُمْ﴾ [نه نعم: 64].

2. وشه ی ﴿مُنْزَلٌ﴾ [نه نعم: 114].

3. وشه ی ﴿وَإِنْ تَكُنْ﴾ [نه نفال: 65-66].

4. وشه ی ﴿وَإِنْ كَلَّا﴾، هود: 111⁽¹⁾.

5. وشه ی ﴿فَنُجِّى مِّنْ ذَّسَاءٍ﴾ [یوسف: 110]⁽²⁾.

⁽¹⁾ (وَإِنْ) ده خویندیریته وده به زه نه دارکردنی پیتی (ن) و ناسان خویندنه وده ی پیتی (م).

⁽²⁾ (فَنُجِّى) ده خویندیریته وده به ناسانکردنی پیتی (ج) و زیاد کردنی پیتی (ن) ی ساکین له پېشی و زه نه دارکردنی پیتی (ی)

6. وشه ی ﴿وَالْخَمِيسَةُ أَنْ لَعَنْتُ اللَّهَ عَلَيْهِ﴾ [نور: 7]⁽¹⁾.

7. وشه ی ﴿أَنْ تَكُونَ﴾ [نه حزاب: 36]⁽²⁾.

8. وشه ی ﴿وَمَنْ نُعَمِّرُهُ نُنَكِّسُهُ فِي الْخَلْقِ﴾ [ياسين: 68]⁽³⁾.

9. وشه ی ﴿أَوْ مَنْ يَنْشَأُ فِي الْحِلْيَةِ﴾ [زوخروف: 18]⁽⁴⁾.

10. وشه ی ﴿عِنْدَ الرَّحْمَنِ﴾ [زوخروف: 19]⁽⁵⁾.

❖ پېشه ووا قالون هه ندی شوینی به تهنوین خویندوته وه، پاشان بو ی هه یه یان تیکه له کیښانی تهنوین یان ئیقلاب یان ئیخفاء (شاردنه وه) دوا ی ئه و، به پی یی یاسا گشتیه کان له ئه حکامی نونی ساکینه و تهنوین، ئه وه ی له نیوانیان دایه له م بابه ته وه به م شیوه یه:

أ- له هه ندی شویندا خویندراوته وه به تیکه له کیښان، وژماره یان ده یه که ئه مانه ن:

1. ﴿كَبِيرًا يُسَبِّحُ﴾ [ئیسراء: 43].

2. ﴿جَعَلَهُ دَكَّا وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا﴾ [ئینسان: 16]⁽¹⁾.

⁽¹⁾ (أَنَّ) ده خویندریته وه به زه نه دارکردنی پیتی (ن) و ضه ممه دارکردنی پیتی (ت) له وشه ی (لَعَنْتُ).

⁽²⁾ (يَكُونُ) ده خویندریته وه به پیتی (ت) له بری پیتی (ی)

⁽³⁾ (نُنَكِّسُهُ) ده خویندریته وه به فه ته دارکردنی پیتی (ن) ی یه که م و زه نه دارکردنی پیتی (ن) ی دوو م و ضه ممه دارکردنی پیتی (ک) و ئاسان خویندنه وه ی.

⁽⁴⁾ (يُنشَأُ) ده خویندریته وه به فه ته دارکردنی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی پیتی (ن) و ئاسان خویندنه وه ی پیتی (ش)

⁽⁵⁾ (عِنْدَ) ده خویندریته وه به زه نه دارکردنی پیتی (ن) له بری پیتی (ب) و لابردي ئه لیف و فه ته دارکردنی پیتی (د)

3. ﴿إِذَا يَكَادُ﴾ [مهریه م: 90].

4. ﴿وَتَمُودًا وَأَصْحَبَ﴾ [فورقان: 38].

5. ﴿وَتَمُودًا وَقَدَ﴾ [عنه که بووت: 38].

6. ﴿عَادًا الْأُولَى﴾ [نه جم: 50]⁽²⁾.

7. ﴿مُتَمُّ نُوْرِهِ﴾ [صف: 8]⁽³⁾.

8. ﴿أَنْصَارُ اللَّهِ﴾ [صف: 14].

9. ﴿سَلَاسِلَ وَأَغْلَالًا﴾ [ئینسان: 4].

10. ﴿قَوَارِيرَ مِنْ﴾ [ئینسان: 16].

⁽¹⁾ (دَکَّاءٌ) ده خویندريته وه به تهنوینی ففتح له پیتی (ک) و لابردي همزه، دريژکردنه وهی له بری له باری وه ستاندا دهرده که ویت.

⁽²⁾ قسه له سهر هم بابته ده کريت به دريژي و شي ده کريتته وه له (باسی گواستنه وهی جولهی همزه بوئو زه نهی ده که ویتته پيش خوئی)

⁽³⁾ وشه ی (نوره) خویندراوته وه به ففتح دارکردنی پیتی (ر) و ضمه دارکردنی پیتی (ه) و لکاندن پیتی (و) ی گوتراو و قهله وکردنی پیتی (ر).

ب- له هه ندی شویندا به شاردنه وه (ئخفاء) خویندراوته وه، ژماره یان هه شته بهم شیویه ی خواره وه:

1. ﴿سُجَّدًا تُغْفَرُ لَكُمْ﴾، [ئه عراف: 161] ⁽¹⁾.

2. ﴿جَعَلَا لَهُ شِرْكًَا فِيمَا ءَاتَاهُمَا﴾ [ئه عراف: 191] ⁽²⁾.

3. ﴿وَأَنَّ اللَّهَ مُوهِنٌ كَيْدَ الْكَافِرِينَ﴾ [ئه نفال: 18] ⁽³⁾.

4. ﴿ثُمُودًا كَفَرُوا﴾ [هود: 68].

5. ﴿وَعَاثِرِ صُنُوفٍ تُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ﴾ [په عد: 4] ⁽⁴⁾.

6. ﴿عَوَجًا ۝ قَيِّمًا﴾ [كه هف: 1].

7. ﴿وَتَثُمُودًا فَمَا﴾ [نه جم: 51].

8. ﴿قَوَارِيرًا ۝ قَوَارِيرًا﴾ [ئینسان: 15].

⁽¹⁾ وشه ی (تَغْفِرُ) خویندراوته وه به پیتی (ت) ی ضمه ممدار له بری پیتی (ن) وفه تحه دارکردنی پیتی (ف) و قه له وکردنی پیتی (ر)

⁽²⁾ وشه ی (شُرْكَاءَ) خویندراوته وه به كه سره دارکردنی پیتی (ش) و زه نه دارکردنی پیتی (ر) و ته نوینی فته تحه ی پیتی (ك) و لابردي ئه لیف و هه مزه، وه ستانی بو ده کریت به دریژکردنه وهی قهره بو له گه ل لاوازکردنی پیتی (ر)

⁽³⁾ (مُوْهِنٌ) خویندراوته وه به فته تحه دارکردنی پیتی (و) و شه ده دارکردنی پیتی (ه) و ته نوینی پیتی (ن) خویندراوته وه (كَيْدٍ) به فته تحه دارکردنی پیتی (د).

⁽⁴⁾ وشه ی (يُسْقَى) خویندراوته وه به پیتی (ت) له بری پیتی (ی)

ت- له دوو شویندا نونی زه نه داری گوړیوه بو پیتی (م) (الاقلاب)، بهم شیوه یه:

1. ﴿أَوْثْنَا مَوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾ [عهنکه بوت: 25] (1).

2. ﴿وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ﴾، [شوپا: 30] (2).



(1) وشه ی (بینکم) خویندراوته وه به فته دارکردنی پیتی (ن).

(2) وشه ی (فبما) خویندراوته وه به لابر دنی پیتی (ف).

باسی (هه مزه)

هه مزه به شیوه یه کی گشتی به دوو شیوه دیت: -

✓ **یه که میان:** هه مزه له یه که وشه دا دیت جیاوازیښ نیه نایه ئه م هه مزه تاکه یان به رانېره به هه مزه ی تر، ئه گهر هه مزه له یه که وشه دا هات ده کړیت زه نه دار بیټ یان جولاو بیټ.

✓ **دووه میان:** هه مزه له دوو وشه ی به دوا ی یه کتر دا دیت.

باسی هه مزه ی به کارهاتوو بو تاک

هه مزه ی تاک ئه و هه مزه یه که هاوشیوهی خوی له گه لدا نیه، ئه ودهش یان زه نه دار ده بیټ یان جووله دار، مه زه بی قالون دهر باره ی ئه م جوړه هه مزه به م شیوه یه ی خواره ویه:

1. قالون هه مزه ی گوړپوه به ئه لیف له وشه کانی: ﴿يَا جُوجَ وَمَا جُوجَ﴾. له سوږه ته کانی که هف و ئه نبیادا، قالون به م شیوه یه ده خوینیته وه: ﴿يَا جُوجَ وَمَا جُوجَ﴾.

2. قالون هه مزه ده گوړیت به ئه لیف له وشه ی ﴿مِنْ سَاتَهْ﴾، [سه به ۶: 14]. به م شیوه یه: ﴿مِنْ سَاتَهْ وَطَ﴾.

3. قالون هه مزه ده گوړیت به ئه لیف له وشه ی ﴿سَالْ﴾، [مه عارج: 1]. به م شیوه یه: ﴿سَالْ﴾.

تیبینی:

تهنها فیعلی ﴿سَأَلَ﴾. له سوږه تی مهارج همزه ی گوردراوه، به لام هاوشیوهی وشه ی ﴿سُئِلَ﴾. همزه ی تیډا نه گوردراوه.

4. قالون همزه ده گوږیت به پیتی (و) له وشه ی ﴿مُؤَصَّدَةٌ﴾. له هردوو سوږه ته کانی به له دو هومه زده به شیوهیه: ﴿مُؤَصَّدَةٌ﴾.

5. قالون همزه لاده بات له وشه ی ﴿يُضْلَهُونَ﴾ [تهوبه: 30]. وپیتی (ه) به ضه ممه داری ده خوینیته وه به بی همزه بهم شیوهیه: ﴿يُضْلَهُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾⁽¹⁾.

6. قالون وشه ی ﴿الْبَرِيَّةِ﴾ [بهینه: 6-7]. به ئاسان خویندنه و هی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی ده خوینیته وه، تا ببیته پیتی کی دریژکراو وه همزه ی فته ته ی به دوا داییت، بهم شیوهیه: ﴿الْبَرِيَّةِ﴾. دریژکردنه و هی لکاویش دهرده که ویت.

7. قالون وشه ی ﴿زَكْرِيَّا﴾. به همزه ده خوینیته وه له هر شوینیك بیت له دوا ی ئه لیف له گهل دریژکردنه و هی لکاو وجووله دارکردنی به پیی شوینه که ی له ئیعرابدا⁽²⁾. بهم شیوهیه: ﴿زَكْرِيَّا﴾.

⁽¹⁾ پای جمهوی قارینه کان له سهر ئه ویه که وشه ی ﴿يُضْلَهُونَ﴾، به بی همزه بخویندنیته وه، و ا تا پیتی (ه) تهنه ضه ممه ی له سهر بیت، بنچینه ی ئه م وشه (ضاهی) یه، به لام پیتی ئه لیف گواستراوته وه بو پیتی (ی) و دواتر لابر دراوه له پیئاو پیتی (و) و ا دهرده که ویت ئه و ش خویندنه ویه که بیت له وشه ی (ضاهی) ئه م وشه یه وهر نه گیراوه له وته ی عه پره بیدا که ده لین (امراه ضه یاء) چونکه پیتی (ی) بنچینه ی خویه تی و پیتی همزه که ش زیاده یه، و نا کریت پیتی (ی) زیاده بیت، چونکه له پرسته که دا وشه ی (فعیل) ی فته ته داری فائی تیډا نیه (عبدالله ی عه که بری) (املاء ما من به الرحمن من وجوه الاعراب والقراءات) (به بیروت، دار الکتب العلمیه، ب 1389، 2هـ) لا 14.

⁽²⁾ مه به ست له ئیعراب و ا تا سه روژی ری کو تایی وشه.

8. قالون پیتی (و) همزه دار دهکات له وشه ی ﴿هُزُوا﴾. له هر شوینیک بیت بهم شیوهیه: ﴿هُزُوا﴾.

9. قالون پیتی (و) همزه دار دهکات له وشه ی ﴿كُفُوا﴾ [تخلّص: 4]. بهم شیوهیه: ﴿كُفُوا﴾.

10. قالون همزه لادوبات له وشه ی ﴿وَالصَّبِیْنَ﴾ [به قهره: 62] و [حه ج: 17]. بهم شیوهیه: ﴿وَالصَّبِیْنَ﴾.

11. قالون همزه لادوبات له وشه ی ﴿وَالصَّبِیُّونَ﴾، [مائیده: 69]. ئه مهش ئه وده ی لی ودرده گریټ که پیتی (ب) ضمه ممدار بکریټ بهم شیوهیه: ﴿وَالصَّبِیُّونَ﴾.

12. قالون وشه ی ﴿وَمِیْکَلْ﴾، [به قهره: 98]. ده خوینټه وده به زیادکردنی همزه ی که سرده دار له دوا ی پیتی ئه لیف، دریژکردنه وده لکاویش درده که ویټ، بهم شیوهیه: ﴿وَمِیْکَلْ﴾.

13. قالون همزه لادوبات له وشه ی ﴿بَعِیْسْ﴾ [ئه عرف: 165]. به که سرده دارکردنی پیتی (ب) ده خوینټه وده، له دوا ی ئه و پیتی (ی) ی زه نه دار دریژ ده کریټه وده، له گهل لبردنی همزه، بهم شیوهیه: ﴿وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَیْسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ﴾.

14. قالون همزه ی فته دار زیاد دهکات له دوا ی پیتی (و) ی یه کهم له ﴿وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِیْمُ﴾، [به قهره: 132]. بهم شیوهیه: ﴿وَأَوْصَىٰ﴾⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ههروه که به زه نه دارکردنی پیتی (و) ی دووهم ده خویندريټه وده، له گهل ئاسان خویندنه وده پیتی (ص).

15. قالون ﴿لَا هَبَ لَكَ غُلْمًا﴾، [مهریه م: 19]. به دوو شیوه ده خوینیته وه:

➤ **یه که م:** گوړینی هه مزه به پیټی (ی) ی فته تده دار، به م شیوه یه: ﴿لِيَهَبَ﴾.

➤ **دوو ده م:** به هه مزه وهك - حه فص - به م شیوه یه: ﴿لَا هَبَ﴾.



وشه تایبه ته کانی قالون دهرباره دی هه مزه دی تاک

ا- قالون وشه ی ﴿رَأَيْتَ﴾. به هه مزه دی پرسپاری ده خوینیتته وه له هه شوینیک بیت

له قورنانی پیروژ، به ئاسان خویندنه وده هه مزه دی دووهم وهک:

﴿أَرَأَيْتَ كُمْ﴾ ﴿أَرَأَيْتُمْ﴾ ﴿أَرَأَيْتَكَ﴾ ﴿أَرَأَيْتَ﴾ ﴿أَفَرَأَيْتُمْ﴾؛ بهم شیوهیه ﴿أَرِ يَتَكُمُ، أَرَأَيْتُمْ، أَرَأَيْتَكَ، أَرَأَيْتَ، أَفَرَأَيْتَ، أَفَرَأَيْتُمْ﴾.

ب- قالون وشه ی ﴿وَرِئًا﴾، [مهریه: 74]. ده خوینیتته وه به گوړپنی هه مزه دی زه نه دار به

پیتی (ی) دواتر تیکه له کیشان دهکات بو پیتی (ی) گوړدراو له پیتی (ی) دووهم، تا بیته یه ک پیتی (ی) شهده ی فته دار، بهم شیوهیه: ﴿وَرِئًا﴾.

ت- قالون وشه ی (الَّتِي) له سوږه تی [ئه حزب: 4] و [موجاده له: 2] و [طه لاق: 4]

ده خوینیتته وه به لابردي نهو پیتته یائهی ده که ویته دواي هه مزه بهم شیوهیه: ﴿الَّتِي﴾.

له نوسیندا ده بیته هاو شیوهی وشه ی ﴿الَاءِ﴾، وهک: ﴿وَالَّتِي يَسْنُ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ﴾، [طلاق: 4] و ﴿وَمَا جَعَلَ أَرْوَاجَكُمْ الَّتِي تَطْهَرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ﴾، [ئه حزب: 4] (1).

ث- قالون وشه ی ﴿هَآنْتُمْ﴾. به ئاسان کردنی هه مزه ده خوینیتته وه، له هه شوینیک

بیت له قورنانی پیروژ، بهم شیوهیه: سوږه تی [ئالی عیمران: 66-119] و [نيساء: 109] و [موحه ممه د: 38].

له هه موو نه شوینانه ی باس کران به ئاسان کردنی هه مزه ده خوینیتته وه بهم شیوهیه: ﴿هَآنْتُمْ﴾.

(1) قالون وشه ی (تُظَاهِرُونَ) به فته هی پیتی (ت) ده خوینیتته وه، له گه ل شهده دار کردنی پیتی (ظ) و

پیتی (ه) و فته دار کردنیان، و لابردي نه لیف.

دروسته له کاتې لیکداندا دریژکړدنه وهی چوار یان دوو جووله له پیتی ئه لیف له کاتې خویندنه وه به دریژکړدنی چوار جووله له دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاو، جیاوازی نیه بکه ویته پیش وشه که یان دواى وشه، به لام له کاتې دریژکړدنه وهی دوو جووله له دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاو-جگه له م وشه-ته نها بومان هیه دریژکړدنه وهی دوو جووله له م وشه دا، که واکا له گهل دریژکړدنه وهی دوو جووله ی نه لکاو بو بومان هیه له وشه ی ﴿هَآنْتُمْ﴾. ته نها دریژکړدنه وهی دوو جووله ، به لام له گهل دریژکړدنه وهی چوار جووله ی نه لکاو بومان هیه له وشه ی ﴿هَآنْتُمْ﴾ دریژکړدنه وهی چوار یان دوو جووله .

بومان دهرکه وت له م بابه ته ی پېشوو که قالون وشه ی ﴿هَآنْتُمْ﴾. به دریژکړدنه وهیدوو جووله ده خویندنه وه، ئه ویشیان پیش ده که ویت له سهر دریژکړدنه وهی دوو جووله به دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاوو چوار جووله ، وخویندنه وهی وشه ی ﴿هَآنْتُمْ﴾. به چوار جووله له گهل چوار جووله ی دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاو به ته نها .

پېشکه وتنی دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو له سهر وشهی [هَآنْتُمْ]

(تقدم المد الجائز المنفصل على [هَآنْتُمْ])

وهك: ﴿إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ﴾ هَآنْتُمْ ﴿٦٥﴾، [ثالی عیمران: 66].

هَآنْتُمْ	بَعْدِهِ	
وشهی [هَآنْتُمْ]	مه ددی نه لکاو (صیلهی گه وړه)	خویندنه وه دروسته کانی
دووجووله به ئاسان کردنی هه مزه	دووجووله	1
چوارجووله به ئاسان کردنی هه مزه	چوارجووله	2
دووجووله به ئاسان کردنی هه مزه	چوارجووله	3



پېشکه وتنی دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاو له سهرو شهی [هَآنْتُمْ] له سهرو میمی کو⁽¹⁾.

(تقدم المد الجائز المنفصل على [هَآنْتُمْ] على ميم الجمع)

وهك: ﴿إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ﴾ (65) هَا أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ حَاجِبْتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ ﴿ثَالِي عَيْمَرَان: 66﴾.

بَعْدِهِ	هَآنْتُمْ	هَآنْتُمْ	هَؤُلَاءِ	[حَاجِبْتُمْ؛ لَكُمْ]
مهددی نه لکاو(صیله ی گه وره)	وشه ی (هَآنْتُمْ)	میمی کو	مهددی نه لکاو	میمی کو
دووجووله	دووجووله	بی صیله	دووجووله	بی
دووجووله	دووجووله	صیله	دووجووله	صیله
چوارجووله	چوارجووله	بی صیله	چوارجووله	بی
چوارجووله	چوارجووله	صیله	چوارجووله	صیله
چوارجووله	دووجووله	بی صیله	چوارجووله	بی
چوارجووله	دووجووله	صیله	چوارجووله	صیله

⁽¹⁾ باسی دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاو م نه کردووه که له وشه ی (هَؤُلَاءِ) بوونی هیه چونه هه مان خویندنه وهی دریژکړدنه وهی به صیله ی گه وره ی هیه یان بی صیله ی هیه.

پېشکه وتنی [هَآنْتُمْ] له سهر میمی کوله سهر دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاو⁽¹⁾.

(تقدم [هَآنْتُمْ] على ميم الجمع على المد الجائز المنفصل)

وهك: ﴿هَآنْتُمْ هَؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَوةِ الدُّنْيَا﴾، [نيساء: 109].

خویندنه وه دروسته کانی	وښه ی (هَآنْتُمْ)	میمی کو	مه ددی نه لکاو	میمی کو
1	دوو جووله به ئاسان کردنی همزه	بی صیله	دوو جووله	بی صیله
2	دوو جووله به ئاسان کردنی همزه	بی صیله	دوو جووله	بی صیله
3	دوو جووله به ئاسان کردنی همزه	صیله	دوو جووله	صیله
4	دوو جووله به ئاسان کردنی همزه	صیله	چوار جووله	صیله
5	چوار جووله به ئاسان کردنی همزه	بی صیله	چوار جووله	بی صیله
6	چوار جووله به ئاسان کردنی همزه	صیله	چوار جووله	صیله

پاهینانی ژماره (1)

به گريمانه له سهر خویندنه وهی ئهم نايه ته به يهك هه ناسه، ئهم نايه ته به چهند خویندنه وه ده خویندريته وه له لای پېشه ووا قالون به پيی ياسای گشتی به کارهاتوو له زانستی قيرائادا. ﴿وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَةُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ﴾ هَآنْتُمْ هَؤُلَاءِ حَبَجْتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ ﴿[ثالی عیمران 66]: (2).

⁽¹⁾ باسی پیتی (م) ی کوډ نه کړدووه که له وښه ی (جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ) بوونی هیهه چونکه هه مان خویندنه وهی پیتی (م) ی کو ی هیهه له وښه ی (هَآنْتُمْ).

⁽²⁾ بی ئاگا مه به خودا ئاگادارت بیت له پوی وښه ی (التَّوْرَةُ).

وه لām دانه وهی راهینانی 1 :-

نوم	نهلکاو	کردنه وه که م کردنه وه	نهلکاو	همزه ی گوږاوبه ئاسانکردن	میمی کو	نهلکاو	میمی کو	میمی کو	نوم
وَمَا أُنزِلَتْ	الْتَّوْرَةُ	بَعْدَهُ	هَآنْتُمْ	هَآنْتُمْ	هَآوْلَاءِ	حَآجَّتُمْ	لَكُمْ	نَابِ	
1	2 جووله	کردنه وه	2 جووله	2 جووله	بی صیله	2 جووله	بی صیله	بی صیله	نابی
2	=	=	=	=	صیله	2 جووله	صیله	صیله	
3	=	=	=	4 جووله	بی صیله	2 جووله	بی صیله	بی صیله	نابی
4	=	=	=	=	صیله	2 جووله	صیله	صیله	نابی
5	=	که م کردنه وه	2 جووله	2 جووله	بی صیله	2 جووله	بی صیله	بی صیله	
6	=	=	=	=	صیله	2 جووله	صیله	صیله	نابی
7	=	=	=	4 جووله	بی صیله	2 جووله	بی صیله	بی صیله	نابی
8	=	=	=	=	صیله	2 جووله	صیله	صیله	نابی
9	4 جووله	کردنه وه	4 جووله	4 جووله	بی صیله	4 جووله	بی صیله	بی صیله	
10	=	=	=	=	صیله	4 جووله	صیله	صیله	نابی
11	=	=	=	2 جووله	بی صیله	4 جووله	بی صیله	بی صیله	
12	=	=	=	=	صیله	4 جووله	صیله	صیله	نابی
13	=	که م کردنه وه	4 جووله	4 جووله	بی صیله	4 جووله	بی صیله	بی صیله	
14	=	=	=	=	صیله	4 جووله	صیله	صیله	
15	=	=	=	2 جووله	بی صیله	4 جووله	بی صیله	بی صیله	
16	=	=	=	=	صیله	4 جووله	صیله	صیله	

ستونی یه کهم ږنگ کراوه به ږنگی که سک: قهدهغه کراوه، نه ودهش به هوئی یه کیکه له شیوه کانی قهدهغه کراوه له کاتی لیکدانی وشه ی تهرات له گهل دريژکردنه وده ی پچراو له گهل پیتی میمی کو.

ستونی ږنگ کراوه به ږنگی شین: قهدهغه کراوه، چونکه له سهری داده مه زریټ قهدهغه کردنی شیوه ی بونی به ږنگی که سک.

شیوه دروسته کان:

شیوه	نه لکاو	کردنه وه کهم کردنه وه	نه لکاو	هه مزه ی گوږاو	میمی کو	نه لکاو	میمی کو	میمی کو
	وَمَا أُنزِلَتْ	التَّوْرَةَ	بَعْدَهُ	هَآنْتُمْ	هَآنْتُمْ	هَآوَلَاءِ	حَآجَجْتُمْ	لَكُمْ
1	2 جووله	کردنه وه	2 جووله	2 جووله	صیله	2 جووله	صیله	صیله
2	2 جووله	کهم کردنه وه	2 جووله	2 جووله	بی صیله	2 جووله	بی صیله	بی صیله
3	4 جووله	کردنه وه	4 جووله	4 جووله	بی صیله	4 جووله	بی صیله	بی صیله
4	4 جووله	کردنه وه	4 جووله	2 جووله	بی صیله	4 جووله	بی صیله	بی صیله
5	4 جووله	کهم	4 جووله	4 جووله	بی صیله	4 جووله	بی صیله	بی صیله
6	4 جووله	کردنه وه	4 جووله	4 جووله	صیله	4 جووله	صیله	صیله
7	4 جووله	کهم	4 جووله	2 جووله	بی صیله	4 جووله	بی صیله	بی صیله
8	4 جووله	کهم کردنه وه	4 جووله	2 جووله	صیله	4 جووله	صیله	صیله

پاهینانی ژماره (2)

به گريمانه له سهر خویندنه وهی ئەم نایه ته به يهك هه ناسه، ئەم نایه ته به چه ند خویندنه وه ده خویندریته وه له لای پېشه ووا قالون به پېی یاسای گشتی به کارهاتوو له زانستی قیراناتدا. ﴿قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ (118) هَا اَنْتُمْ اَوْلَاءٌ تُحِبُّوْنَهُمْ وَلَا يُحِبُّوْنَكُمْ وَتُؤْمِنُوْنَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ﴾، [نالی عیمران: 119] (1).



(1) بی ناگا مهبه خودا ناگادارت بیټ له و سى شیوه خویندنه وهی ههیه له پیټی (م) له وشه ی (ها اَنْتُمْ) چونکه نه وهی له دواى دیت هه مزه ی پچراوه.

حوکمی وشه‌ی (نه‌بی)

قالون وشه‌ی (نه‌بی) به لابرډنی شه‌دده‌ی پیتی (ی) له‌گه‌ل زه‌نده‌دارکردنی و زیاده‌کردنی همزه‌ی جووله‌دار له‌دوای نه‌و (النبی‌ء)، واته‌ا همزه‌ی گوتراو ده‌خوینیت‌ه‌وه، جیاوازی نیه‌نایه‌ وشه‌که‌ به‌کار هاتبیت بو‌تاک وه‌ک: ﴿نَبِيٍّ، النَّبِيِّ﴾. یان به‌کار هاتبیت بو‌کوی به‌کار هاتوو بو‌نیر (جمع مذكر سالم) وه‌ک: ﴿النَّبِيُّونَ، النَّبِيِّينَ﴾. یان بو‌جه‌معی ته‌کسیر وه‌ک: ﴿الْأَنْبِيَاءَ﴾. وه‌روها وشه‌ی ﴿النَّبُوءَ﴾. به‌م شیوه‌یه: ﴿نَبِيٍّ، النَّبِيِّ﴾. ﴿النَّبِيُّونَ، النَّبِيِّينَ، الْأَنْبِيَاءَ، النَّبُوءَ﴾.

دریژ‌کردنه‌وه له‌م وشه‌دا دبیته‌ دریژ‌کردنه‌وه‌یه‌کی لکاو، دریژ‌ ده‌بیت‌ه‌وه به‌ نه‌ندازه‌ی چوار جووله‌.

نهمه‌ی باس کران له‌ ههموو قورنای پیروز جی به‌جی ده‌کریت ته‌نها به‌جیا‌کردنه‌وه‌ی دوو شوین نه‌بیت له‌ سوږه‌تی نه‌حزاب که نه‌مانه‌ن: ﴿إِنْ وَهَبْتَ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ﴾. نایه‌تی 50 ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ﴾. نایه‌تی 53، به‌وه‌ستان ده‌خویندريته‌وه به‌پیی یاسای پېشو که باس کران، واته‌ا ناسان خویندنه‌وه‌ی پیتی (ی) و زه‌نده‌دارکردنی و زیاده‌کردنی همزه‌ی که‌سره‌دار له‌دوای⁽¹⁾. به‌لام له‌باری نه‌وه‌ستاندا ده‌خویندريته‌وه به‌ پیتی (ی) شه‌ده‌دار وه‌ک حه‌فص، هو‌ی نهم جیا‌کردنه‌وه‌ش چونکه‌ مه‌زه‌بی پېشه‌وا قالون ده‌رباره‌ی دوو همزه‌ی که‌سره‌دار بریتیه‌ له‌ ناسان خویندنه‌وه‌ی همزه‌ی یه‌که‌م، قالون وای ده‌بینیت که‌ گورین نه‌نجام بدات له‌بری ناسان خویندنه‌وه‌، بو‌یه همزه‌ی یه‌که‌م ده‌گوریت به‌ پیتی (ی) و تیکه‌ه‌لکیشانی بو‌ ده‌کات له‌گه‌ل پېش خو‌ی، خویندنه‌وه‌ی نهم شوینه‌ ده‌بیته‌ پیتی (ی) شه‌ده‌داری که‌سره‌ له‌باری نه‌وه‌ستاندا، که‌واته‌ پېشه‌وا قالون ه‌ردوو شوینی

⁽¹⁾ناشاردريته‌وه که‌ ده‌بیته‌ همزه‌یه‌کی زه‌نده‌دار به‌ هو‌ی وه‌ستان.

پاږدوو ده خویندنه وه به همزه ی له باری وهستان وه به (ی) ی شه دداری که سره له باری نه وهستاندا، وه که ه فصیش ده خویندنه وه له باری نه وهستان.

تیبینی:

دهرباری وشه ی ﴿الْأَنْبِيَاءُ﴾، ئەم دريژکردنه وهیه ده بیته دريژکردنه وهیه کی لکاو و دريژکردنه وهیه کی له بری (مد البدل)، به لام دريژکردنه وهی لکاو پيش ده که ویت چونکه به هیتره.

دهرباری ههردوو وشه ی: ﴿النَّبِيُّونَ، النَّبِيِّينَ﴾. ئەوه دوو دريژکردنه وهیان تیدایه ئەوانیش: دريژکردنه وهی لکاو (المد المتصل) له پیتی (ی) ی پيش هه مزه.

دهرباری ههردوو پیته کانی (و) و (ی) که له دواي هه مزه دین ههردووکیان دريژکردنه وهی له بری (مد البدل)، له باری نه وهستانداو دريژکردنه وهی پهیدا کراوی زه نه دار (مد عارچ للسکون) له باری وهستان.

باسی دوو همزه له یهك وو شدا

نه گهر دوو همزه له یهك وشه دا کو بیته وه، همزه یه كه م ده بیته همزه ی پرسیاری، وپیویسته به رده وام فته دار بیته، نه م جوړه همزه ده خویند ریته وه له لای گشت قورانه کان، وه همزه ی دوو هم جووله دار ده بیته واته: ضمه یان فته یان كه سره ده بیته.

مزه بهی پېشه ووا قالون دهرباره ی دوو همزه له یهك وشه دا، بریتیه له ئاسان خویندنه وهی همزه ی دوو هم له گه ل نه لیفك خستنه نیوان هه ردو و همزه كه دا.

كه واته نه گهر همزه ی دوو هم فته دار بوو- واتا هه ردو و پیته همزه كه فته یان له سهر بوو- وهك: ﴿عَآذَرْتَهُمْ، عَالِدٌ﴾. نه وه له م كاته دا همزه ی دوو هم ئاسان ده خویند ریته وه له نیوان همزه و نه لیف دا، به م شیوه یه: ﴿عَآذَرْتَهُمْ، عَالِدٌ﴾.

نه گهر همزه ی دوو هم ضمه دار بو، وهك: ﴿قُلْ أُوْنِبْتُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذَٰلِكُمْ﴾، [نالی عیمران: 15]. و ﴿أَنْزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا﴾ [ص: 8]. و ﴿أَلْقَى الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا﴾ [قهه پ: 25]. كه نه م ش ته نها له م سی شوینده دا هیه له قورنای پیروزو شوینی چواره می نیه⁽¹⁾. نه وه همزه ی دوو هم به ئاسانی ده خویند ریته وه به شیوه یه كه خویندنه وه كه له نیوان همزه و پیتی (و) بیته، به م شیوه یه: ﴿أَ وَنَبَّيْتُكُمْ، أُنْزِلَ، أَلْقَى﴾.

(1) قالون شوینی چواره می باس کردو وه وهك: (أَشْهَدُوا خَلْقَهُمْ) له سوږه تی زو خروف، نایه تی 19

باسی ده که یی له بابته تی- ناگادار کردنه وه کان-

ئەگەر هەمزەى دووهم کەسره دار بوو وەك: ﴿أَيْنَا، أَيِّنَكُم، أَيِّنَ، أَيَّفَكَا﴾. ئەو هەمزەكە ئاسان دەكات- واتا خویندنه وهى له نیوان هەمزەو پیتی (ى) بەم شیوهیه: ﴿أَئْنَا، أَئَنَّا، أَئَنَّا، أَئَنَّا﴾. هەموو ئەو وشانەى باس کران له رابردوو ئاسان خویندنه وهیان بۆ دەکریت لەگەڵ خستنه ئەلیفیک له نیوان هەردوو هەمزەكە.

ئاگادارکردنه وه

◀ قالون له وشەى ﴿أَيِّمَّةَ﴾⁽¹⁾. تەنها ئاسان خویندنه وه ئەنجام دەدات بى ئەلیف خستنه نیوان هەردوو هەمزەكە بەم شیوهیه: ﴿أَيِّمَّةَ﴾.

◀ قالون ﴿أَشْهَدُوا خَلْقَهُمْ﴾، [زخروف: 19]. بە زیادکردنى هەمزەى ضەمەدار دەخوینیتە وه له دواى هەمزەى یەكەم، دواتر دوو شیوه خویندنه وهى بۆ هەیه:

⁽¹⁾ قالون تەنها ئاسان خویندنه وه ئەنجام دەدات له وشەى (أَيِّمَّةَ) دەربارەى شیوهى گوپین له ریگەى شاطبى، صەفاقصى له پەرتوو کەكەى (غیث النفع) دەفەر مویت: بەلام گوپینی بە پیتی (ى) تەواو هەرچەندە شتیکی راست و دروستە بە گیرانه وه هاتنى ریگەى تواتر- واتا کۆمەلیکی زۆر گیراویانە تەوه- بەلام لەگەڵ ئەو شدا ناخویندريتە وه له ریگەى شاطبى، چونکە پالداى بۆ لای زانایانى زانستى نەحو واتا زۆرینه یان، بەلام نەخویندراوتە وه بەم شیوه له ریگەى ئەوه وه له لای شیخەكەم، له ولام دانە وهى زەمخشە ریدا له پەرتووکی (کەشاف) دەربارەى دانپینانى پیتی (ى) بە خویندنه وه داناندريت و دروست نیه بە قیرائە ئەژمار بکریت، وەهەرکە سییکیش دانپیدا بنییت ئەوه کە سیکی له رپی دەرچووی سەرلیشیاوه. جەزەرى له ولامى زەمخشە ریدا دەفەر مویت: ئەوهى ئەو دەلییت بە راستى زیدە پروییه راستیه کەش ئەوهیه جیگیرکردنى هەرسى شیوه خویندنه وهیه مەبەستیش ئەوهیه: خویندنه وه خویندنه وه له نیوان و خویندنه وهى پیتی یائی تەواو، هەرئەو ش هاتوو له عەرەبە کانه وه ئەو ش بە راست داندراوه له گیرانه وه کاندە هەر وه باسمان کرد له رابردودا، بۆ هەر شیوه خویندنه وهیه کە له عەرەبیدا دارشتنیکی وەرگیراوى هەیه خودا له هەمو کەس زاناترە، بروانە: (موحه مەدى کورى موحه مەمد، ئیبن جەزەرى، پەرتووکی: (النشر فى القرائات العشر)، له لیکۆلینه وهى: عەلى کورى موحه مەمدى ضەباع، ولاتى میصر قاهیرە، چاپخانەى تىجاریهى گەوره، ب1، 1427هـ، لا380.

- **یه کهم:** ناسان خویندنه وهی همزه ی دووهم بهی دانانی ئه لیف له نیوان دوو همزه که، بهم شیوه یه: ﴿أ. شَهْدُوا﴾. (1).
- **دووهم:** ناسان خویندنه وهی همزه ی دووهم له گهل خستنه نیوان همزه کان به ئه لیف، بهم شیوه یه: ﴿أ. شَهْدُوا﴾. (2).

◀ قالون همزه ی یه کهم ده خویندنه وه له ﴿وَقَالُوا ءَالِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ﴾، [زورخوف: 58].
وه همزه ی دووهم ناسان ده کات و همزه ی سییه میش ده گوریت به ئه لیف:
﴿ءَالِهَتُنَا﴾.

◀ قالون له ﴿قَالَ فِرْعَوْنُ ءَاْمَنْتُمْ بِهِ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ﴾، [ئعراف: 123]. همزه ی پرسپاری زیاد ده کات له سهر بنچینه ی خو، چونکه بنچینه ی ئه م وشه بهم شیوه یه: (أأأمتم) و انا بوونی سی همزه له یه کات و به دوا ی یه کدا، همزه ی یه کهم و دووهم فته تدهاره همزه ی سییه م زه نه دارو گوردراره به ئه لیف، ئه ویش (فاء الفعل) ی وشه که یه، مه زه بهی قالون بریتیه له وهی که همزه ی یه کهم بخویندنیته وه و همزه ی دووهم ناسان بکریت و همزه ی سییه م بگوردریت به ئه لیف، له هه ردوو شیوه دا له باری نه وه ستانداو ده ستنی کردندا بهم شیوه یه: ﴿ء. ءَاْمَنْتُمْ﴾.

◀ قالون له ﴿قَالَ ءَاْمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ﴾، [شوعه را: 49]. همزه ی پرسپاری زیاد ده کات، ئه ودهش له سهر بنچینه ی وشه که ی خو یه تی، چونکه بنچینه ی وشه که بهم شیوه یه (أأأمتم) و انا سی همزه بوونی هیه، یه کهم و دووهم جووله دارن وه همزه ی سییه م زه نه دارو گوردراره به ئه لیف، که ئه ویش (فاء الفعل) ی وشه که یه. مه زه بهی قالون همزه ی یه کهم ده خویندنه وه و همزه ی دووهم ناسان ده کات و

(1) زه نه دارکردنی پیتی (ش) ده رده که ویت.

(2) زه نه دارکردنی پیتی (ش) ده رده که ویت.

همه مزه ی سییه م ده گوړیت به ئه لیف له باری نه وه ستان و ده ست پیکردندا به م شیوه یه: ﴿ءَامَنْتُمْ﴾.

◀ قالون له ﴿قَالَ ءَامَنْتُمْ لَهُ وَقَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ﴾، [طه: 71]. همه مزه ی پرسپاری زیاد ده کات، ئه وهش له سهر بنچینه ی وشه که یه، چونکه بنچینه ی ئه م وشه به م شیوه یه: (أَآمَنْتُمْ) واتا بوونی سیّ همه مزه، یه که م و دووهم جووله دارن و همه مزه ی سییه م زه نه داره و گوړدراوه به ئه لیف که ئه ویش فاء الفیعلی وشه که یه. مه زه بی قالون همه مزه ی یه که م ده خوینیتنه وه و خویندنه وه یه کی ئاسان ده کات بو همه مزه ی دووهم و همه مزه ی سییه م ده گوړیت به ئه لیف به م شیوه یه: ﴿ءَامَنْتُمْ﴾.

◀ قالون له ﴿لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ ءَايَاتُهُ ءَأَعْجَمِيَّ وَعَرَبِيٌّ﴾، [فوصیله ت: 44]. همه مزه ی دووهم ئاسان ده خوینیتنه وه، له گه ل خسته نیوان هر دوو همه مزه به ئه لیف، ئه وهش له سهر بنچینه ی وشه که یه، به م شیوه یه: ﴿ءَأَعْجَمِيَّ﴾.



باسی پرسپاری دووباره بووه وه

پرسپاری دووباره له قورناني پیروژ له یازده شویندا هاتووه، له نو سوړه تدا بهم شیوه یه ی خواره ویه:-

1. ﴿وَإِنْ تَعَجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ أَءِذَا كُنَّا تُرَابًا أَعْنَا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ﴾، [په عد: 5].
قالون نه م نایه ته بهم شیوه یه ده خوینیته وه: ﴿وَإِنْ تَعَجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ أَءِذَا كُنَّا تُرَابًا إِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ﴾.

2. ﴿وَقَالُوا أَءِذَا كُنَّا عِظْمًا وَرَفْتًا أَعْنَا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا﴾، [نيسراء: 49].

3. ﴿وَقَالُوا أَءِذَا كُنَّا عِظْمًا وَرَفْتًا أَعْنَا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا﴾، [نيسراء: 98].

4. ﴿قَالُوا أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَعْنَا لَمَبْعُوثُونَ﴾، [مؤمنون: 82].

5. ﴿وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَءِذَا كُنَّا تُرَابًا وَءَابَاؤُنَا إِنَّا لَمُخْرَجُونَ﴾، [نهمل: 67]. قالون بهم شیوه یه ده خوینیته وه: ﴿وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِذَا كُنَّا تُرَابًا وَءَابَاؤُنَا إِنَّا لَمُخْرَجُونَ﴾.

6. ﴿وَلَوْطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَأَتُونَ الْفَحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ﴾^(٢٨) أَيْنَكُمْ لَأَتُونَ الرِّجَالَ﴾، [عنه كه بوت: 28-29]. قالون بهم شیوه یه ده خوینیته وه: ﴿وَلَوْطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَأَتُونَ الْفَحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ﴾^(٢٨) أَنْتَكُمْ لَأَتُونَ الرِّجَالَ﴾.

7. ﴿وَقَالُوا أَءِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَءِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ﴾، [سه جده: 10].

8. ﴿أَعِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَعِنَّا لَمَبْعُوثُونَ﴾، [صافات: 16].
9. ﴿أَعِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَعِنَّا لَمَدِينُونَ﴾، [صافات: 53].
10. ﴿أَعِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَعِنَّا لَمَدِينُونَ﴾، [واقعه: 47].
11. ﴿يَقُولُونَ أَعِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ﴾ ﴿١٠﴾ أَعِذَا كُنَّا عِظْمًا نُحْرَةً﴾، [نازعات: 10-11].

مهزده بی قالون دهرباره دی پرسپاری دووباره

قالون همزه دی پرسپاری جیگیر کردووه له وشه ی یه کهم و دووهم له گشت نهو شوینانه ی پرابردو که باس کران، تهنه له سوپرتی عه نکه بوت و نه مل نه بیټ، همزه ی یه کهم له شیوه و مانای هه وال و خه به ردان خویندو ته ووه همزه ی دووهمیشی له شیوه ی پرسپاری خویندو ته ووه، نه ودهش ناشارد ریته ووه که همزه ی دووهم به ئاسان ده خویندو ته ووه له گهل ئه لیف خستنه نیوان هه ردو و همزه که.

بابه تی دوو همزه له دوو وشه دا

پیناسه: مه به ست له دوو همزه له دوو وشه دا، واته: بوونی دوو همزه یه له دوو وشه له باری نه وده ستاندا به شیوه یه که همزه یه کهم بکه ویتته کوتایی وشه یه کهم و همزه یه دوو هم بکه ویتته سهره تای وشه یه دوو هم.

مه به ست له نه وده ستان واته خویندنه وده به رده وامي بو بکریت: چونکه له کاتی وده ستان هه ردو وده مزه کان کونابنه وده له گهل یه که، چونکه وده ستان له سهر همزه یه کهم پیک گه یشتنی نامینیّت.

کوښونه وده یه دوو همزه له دوو وشه دا ده بیّت به دوو به ش:

- ✓ **یه کهم:** بوونی دوو همزه یه کهسان له جووله .
- ✓ **دوو هم:** بوونی دوو همزه یه پیچه وانه یه کهتر له جووله .

❖ یه کهم: دوو همزه یه کهسان له جووله

ئو دوو همزه یه یان هه ردو وکیان فه تحه دارن، وهک: ﴿جَاءَ أَمْرُنَا، جَاءَ أَحَدٌ، جَاءَ أَجْلُهُمْ، تَلَقَّاءَ أَصْحَابٍ﴾. یان هه ردو وکیان که سهره دارن وهک: ﴿فِي السَّمَاءِ إِلَهُ، هَؤُلَاءِ إِنْ، النَّسَاءِ إِلَّا، وَرَاءَ إِسْحَاقَ﴾. یان هه ردو وکیان ضه ممه دارن وهک: ﴿أُولِيَاءَ أُولِيكَ﴾ [نه حقاف: 32]. له مه زیاتری نیه له قورئان.

مه زه بهی قالون دهرباره دی دوو هه مزه ی یه کسان بهم شیوه یه ی خواره وده یه :**1. دوو هه مزه ی فله تچه دار:**

قالون هه مزه ی یه کهم لاده بات و هه مزه ی دووهم ده خوینیتته وه، وبوی هه یه دريژکردنه وه بکات به ئەندازه ی چوار یان دوو جووله بو پیتی مده ی پیش هه مزه که، ودريژکردنه وه ی دوو جووله پیش ده خريت له سهر چوار جووله ، وهك:

﴿جَاءَ أَجْلُهُمْ ۖ جَاءَ أَحَدٌ﴾.

تېبینی:

ئەگەر کوښویه وه دريژکردنه وه ی لکاو و دريژکردنه وه ی نه لکاو به یه که وه، به لām هه مزه کانیان له یه کتر جیابوو له لابرندنا، وهك: ﴿حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ﴾، [ئهنعام: 61]. قالون له دريژکردنه وه ی نه لکاو ی دوو جووله یی دوو شیوه خویندنه وه ی هه یه: دريژکردنه وه ی لکاو ی چوار جووله له سهر بنچینه ی خوی، ودريژکردنه وه ی لکاو ی دوو جووله به هو ی نه و گوړانه ی په ی داده بیټ که بریتیه له لابرندی هه مزه، به لām ئەگەر خوینهر به چوار جووله دريژکردنه وه ی دروستی لکاو (الجائز المنفصل) خویندنه وه نه وه تهنه ده بیټ به چوار جووله و دريژکردنه وه ی لکاو بخوینیتته وه، نه وه دیاری ده کريټ له سهری دريژکردنه وه ی لکاو ی چوار جووله ، چونکه هو ی دريژکردنه وه ی لکاو هه رچهنده گوړدراو بیټ به لابرندی هه مزه به لām نه وه یان به هیزه به هو ی دريژکردنه وه ی دروستی نه لکاو، دروست نیه دريژکردنه وه ی لاوان پیش دريژکردنه وه ی دوو جووله ی به هیز بکه ویت.

پېش خستنی دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاو**له سهر دریژکړدنه وهی لکاوې هه مزه گوړدراو- به لابرډن -****(تقدم المد المتصل المغير الهمزة) بالاسقاط**

وهك: ﴿ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا ﴾، [هود: 40].

خویندنه وه دروسته کانی	حَتَّى	جَاءَ أَمْرُنَا
	دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاو	کاو گوړینی هه مزه (به لابرډن)
1	دریژکړدنه وه دوو جووله	لا برډن و دریژکړدنه وه دوو جووله
2	دریژکړدنه وه دوو جووله	لا برډن و دریژکړدنه وه چوار جووله
3	دریژکړدنه وه چوار جووله	لا برډن و دریژکړدنه وه چوار جووله

پېش خستنی دریژکړدنه وهی لکاوې هه مزه گوړدراو- به لابرډن -**له سهر دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاو****(تقدم المد المتصل المغير الهمزة) بالاسقاط على المد الجائز المنفصل**

وهك: ﴿ وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ﴾ قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ ﴿ [حیجر: 67].

خویندنه وه دروسته کانی	وَجَاءَ أَهْلُ	هَؤُلَاءِ
	لکاو گوړینی هه مزه (به لابرډن)	دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاو
1	لا برډن و دریژکړدنه وه دوو جووله	دریژکړدنه وه دوو جووله
2	لا برډن و دریژکړدنه وه چوار جووله	دریژکړدنه وه دوو جووله
3	لا برډن و دریژکړدنه وه چوار جووله	دریژکړدنه وه چوار جووله

راهیان:

به گريمانه له سهر خویندنه وده ئه م نایه ته به يهك هه ناسه، ئه م نایه ته لای پېشه واهه قالون به چنده خویندنه وده ده خویندريته وده به پيی یاسای گشتی به کارهاتوو له زانستی قپراتادا،

﴿وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّىٰ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا﴾
[فاطير: 45].

2. دوو هه مزه ی ضه مه دار و كه سرده دار:

قالون هه مزه ی يه كه م ئاسان دهكات و هه مزه ی دووهم ده خویندنيته وده، وبوی هه يه له پيی دريژكردنه وده ده كه ويته پيش هه مزه ی يه كه م، دريژكردنه وده يه كي چوار يان دوو جووله يی بيت، به لام دوو جووله پيش ده كه ويته، وهك: ﴿السَّمَاءِ إِلَىٰ﴾ و ﴿أُولِيَاءَ أَوْلِيَّكَ﴾.

قالون شيوه خویندنه وده يه كي تري هه يه له ﴿بِالسُّوءِ إِلَّا﴾، [يوسف: 53]. ئه ويش بريتيه له گوپيني هه مزه ی يه كه م به پيی (و) پاشان پيته واده كه ي تيكه له كييش كردوو له گهل پيی (و) ي پيشه خوی هه ردو واده تيكه له كييشكرا وده كان بوته واديكي شه ده داری كه سره، به م شيويه: ﴿بِالسُّوءِ إِلَّا﴾.

له م بابهت قالون سی شيوه خویندنه وده ی بو کردوو:

- ئاسان خویندنه وده ی هه مزه ی يه كه م له گهل دريژكردنه وده ی چوار جووله .
- ئاسان خویندنه وده ی هه مزه ی يه كه م له گهل دريژكردنه وده ی دوو جووله .
- هه مزه ی يه كه م بگوپدريته به پيی (و) دواتر تيكه له كييش بكریته له گهل ئه و پيته واده ی له پيش دا هاتوو، له م كاته ده بيته پيی (و) ي شه ده داری كه سره.

تېبینی 1:

دوو شوین جیاکراوته وه له هه ردوو هه مزه ی که سره دار، نه وانیش هه ریه که له
﴿إِنْ وَهَبْتَ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ﴾ و ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ
إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ﴾، [نه حزب: 50-53]. پېشتر باسی نهو شوینمان کرد له
حوکمی وشه ی (النبي).

تېبینی 2:

هه رکاتیک دریژکردنه وهی نه لکاوو دریژکردنه وهی لکاو-گورانی هه مزه به
ناسان خویندنه وه-به یه که وه کو بویه وه، وه: ﴿وَلَا أَبْنَاءَ إِخْوَانِهِنَّ﴾، [نه حزب: 55].
قالون دریژکردنه وهی نه لکاو دوو جووله له وشه ی ﴿وَلَا﴾. و هاوشیوه که ی دوو
خویندنه وه نه نجام ددات، دریژکردنه وهی چوار جووله ی لکاو له وشه ی ﴿أَبْنَاءَ﴾. و
هاوشیوه ی نهو، له سه ر بنچینه ی خو ی، و دریژکردنه وهی لکاو به هو ی نهو گورانه ی
په داده بیټ که بریتیه له ناسان خویندنه وهی هه مزه، به لام نه گهر خویننه ر به چوار
جووله دریژکردنه وهی دروستی نه لکاو خویندنه وه، نهو په یویسته له سه ری دیاری
بکات دریژکردنه وهی دروست به چوار جووله، چونکه دریژکردنه وهی لکاو
هه رچه نده گوردرابیټ به هو ی ناسان خویندنه وه، به لام نهو به هیژتره له
دیژکردنه وهی دروستی نه لکاو، دریژکردنه وهی دوو جووله به هیژتره له
دریژکردنه وهی لاواز.

پېش که و تنی دریژکړدنه و هې دروستی نه لکاو**له سهر دریژکړدنه و هې دروستی لکاوې هه مزه گوردراوې — ناسا نخویندنه و هـ****(تقدم المد المتصل المغير الهمز - بالتسهيل -)****وهك: ﴿وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءٌ أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ﴾، [نه حقاف: 32].**

خویندنه و ه دروسته کان	دونه	أُولِيَاءٌ أُولَئِكَ
مهددی دروستی نه لکاو (صیله ی گه و ره)	لکاوې هه مزه ی گوردراو (به ناسان)	
1	دریژکړدنه و ه دوو جووله	ناسان و دریژکړدنه و ه ی چوار جووله
2	دریژکړدنه و ه دوو جووله	ناسان و دریژکړدنه و ه ی دوو جووله
3	دریژکړدنه و ه ی چوار جووله	ناسان و دریژکړدنه و ه ی چوار جووله

پېشکه و تنی دریژکړدنه و هې لکاوې هه مزه گوردراوې — ناسا نخویندنه و هـ**له سهر دریژکړدنه و هې دروستی نه لکاو****(تقدم المد المتصل المغير الهمز - بالتسهيل - على المد الجائز المنفصل)****وهك: ﴿يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ﴾، [سه جده: 6].**

خویندنه و ه دروسته کان	السَّمَاءِ إِلَى	مِقْدَارُهُ
لکاوې هه مزه ی گوردراو (به ناسان)	مهددی دروستی نه لکاو (صیله ی گه و ره)	
1	ناسان و دریژکړدنه و ه ی چوار جووله	دریژکړدنه و ه دوو جووله
2	ناسان و دریژکړدنه و ه ی چوار جووله	دریژکړدنه و ه دوو جووله
3	ناسان و دریژکړدنه و ه ی دوو جووله	دریژکړدنه و ه دوو جووله

پېش که وتنی میمی کو له سهر دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو
له سهر دريژکړدنه وهی لکاوې هه مزه گوردراوی - ناسا نخویندنه وه-

(تقدم ميم الجمع على المد الجائز المنفصل على المد المتصل المغير الهمزة - بالتسهيل -)

وهك: ﴿ وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهْؤُلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴾ [سهبه ٤: 40]⁽¹⁾.

خویندنه وه دروسته کانی	میمی کو	مه ددی دروستی نه لکاو	لکاوې هه مزه ی گورای به ناسان	میمی کو
1	بی صیله	دووجووله	ناسان و چوارجووله	بی صیله
2	بی صیله	دووجووله	ناسان و دوو جووله	بی صیله
3	بی صیله	چوارجووله	ناسان و چوارجووله	بی صیله
4	صیله	دووجووله	ناسان و چوارجووله	صیله
5	صیله	دووجووله	ناسان و دوو جووله	صیله
6	صیله	چوارجووله	ناسان و چوارجووله	صیله

راهینان:

به گريمانه له سهر خویندنه وهی ئەم نایه ته به يهك هه ناسه (بی وهستان)، ئەم نایه ته به
 چه ند خویندنه وه يهك ده خویندريته وه له لای پېشه ووا قالون به پيی یاسای گشتی
 به کارهاتوو له دهرچوون له زانستی قپرائاتدا،
 ﴿ وَمَا أَبْرَأُ نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالْسُوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي ﴾ [يوسف: 53].

⁽¹⁾ قالون به پیتی (ن) ی خویندوته وه له بری پیتی (ب) له (يَحْشَرُهُمْ ، يَقُولُ).

❖ **دووه م: دوو همزه د جياواز له جووله**

له کاتي کوښوونه ودي دوو همزه له دوو وشه دا، يان همزه د يه که م فته داره يان که سره داره يان ضمه داره.

وهه روها همزه د دوو م یش به هه مان شیوه يان فته يان که سره يان ضمه مهي وهرگرتووه.

کوی ئه م شیوانه د باس کران ده بیته نو شیوه، سییان له م نویه همزه کان هه ردوکیان یه کسان له شیوه د جووله، تنها شش شیوه له نو شیوه ده مینیتوه، سییان له م نو شیوه یه له وانه کاني رابردو باس کران. سه بارت به م شش شیوه د که ماوته وه، پینجیان له قورناني پیروژ باس کران، به لام شیوه د شه شه میان له قورناني نه هاتووه، ئه ویش بریتیه له ودي ئه گهر همزه د يه که م که سره دار بوو وه همزه د دوو م ضمه دار بوو.

ئو ودي له قورناني پیروژ باس کراوه به م شیویه: همزه د يه که م فته داره، وه همزه د دوو م ضمه داره يان که سره دار، وه همزه د يه که م ضمه مهي له سره، يان که سره، وه همزه د دوو م فته دهي وهرگرتووه.

وینه د پینجه م بریتیه له ودي همزه د يه که م ضمه داره همزه د دوو م که سره دار. سه بارت به شیوه د شه شه م بریتیه له ودي همزه د يه که م که سره داره همزه د دوو م ضمه داره، به لام ئه م شیوه د يان نه هاتووه له قورناني پیروژ.

ئهم پینچ وینه دابه ش ده بیته بو سی کو م له:

✓ کو م له د يه که م دوو شیوه د تیدایه.

✓ کو م له د دوو م به هه مان شیوه د کو م له د يه که م دوو شیوه د تیدایه.

✓ کو م له د سییه م تنها یه ک شیوه د له خو ده گریته.

دهرباره ی کومه له ی یه که م که دوو شیوه له خو ده گریټ به م شیوه یه :
 هه مزه ی یه که م فته حه داره و هه مزه ی دوو همیش که سره داره یان ضه ممه دار.

دهرباره ی کومه له ی دوو هم ئه م دوو شیوه که له خو ده گریټ به م شیوه یه :
 هه مزه ی یه که م ضه ممه داره یان که سره داره، و هه مزه ی دوو هم فته حه داره.
 درباره ی کومه له ی سییه م که ته نها یه ک شیوه له خو ده گریټ ئه ویش بریتیه له وده
 که هه مزه ی یه که م ضه ممه داره و هه مزه ی دوو همیش که سره داره.



مه زه به یی قالون ده باره ی بوونی دوو هه مزه ی له یه کتر جیاواز له جووله له دوو وشه

1. ئەگەر کۆبویه وه دوو هه مزه ی له یه کتر جیا له جووله دا له دوو وشه، به شیویه که هه مزه ی یه کهم فهتهدار بوو، وهه مزه ی دووهم کهسره دار بوو یان ضه ممهدار، ئەوه قالون هه مزه ی دووهم ئاسان دهخوینیتته وه.

نمونه ی هه مزه ی یه کهم فهتهدارو هه مزه ی دووهمیش کهسره دار بیته ئەم وشانه ن: ﴿ تَفِیَّءَ اِلٰی، نَبَاً اِبْرٰهیمَ ﴾. نمونه ی هه مزه ی یه کهم فهتهدارو هه مزه ی دووهمیش ضه ممهدار بیته ته نها له ﴿ جَاءَ اُمَّةٌ ﴾ [مؤمنون: 44]. نمونه ی دووهم نه هاتوو له قورنای پیرۆز، ئەو وشانه ی باس کران بهم شیویه دهخویندریتته وه: ﴿ تَفِیَّءَ اِلٰی، نَبَاً اِبْرٰهیمَ، جَاءَ اُمَّةٌ ﴾.

2. کۆبونه وه ی دوو هه مزه ی له یه کتر جیا له جووله له دوو وشه، هه مزه ی یه کهم ضه ممهدار یان کهسره دار بوو، هه مزه ی دووهم فهتهدار بوو، قالون هه مزه ی دووهم دهگۆریت به پیتیکی هاو شیویه جووله ی هه مزه ی یه کهم، وهک: ﴿ سُوْءٌ اَعْمَلِیْهُمْ وَ اَلْمَلَأُ اَفْتُوْنِیْ ﴾. ﴿ اَلْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ اَبَدًا ﴾. ﴿ هَوْلًا اَهْدِیْ ﴾. ﴿ مِنْ اَلْمَاءِ اَوْ مِمَّا ﴾. [بهم شیویه دهخویندریتته وه ﴿ سُوْءٌ وَعْمَلِیْهُمْ، اَلْمَلَأُ وَفْتُوْنِیْ، وَالْبَغْضَاءُ وَبَدًا، هَوْلًا یَهْدِیْ، مِنْ اَلْمَاءِ یَوْمِ مِمَّا ﴾.

3. ئەگەر هه مزه ی یه کهم ضه ممهدار بوو هه مزه ی دووهم کهسره دار بوو، قالون بو هه مزه ی دووهم به دوو شیوه دهخویندریتته وه:

أ- ئاسان خویندنه وه ی هه مزه ی دووهم ئەوه ی که دهکه ویتته نیوان هه مزه ی یه کهم و پیتی (ی).

ب- گورپنی همزه ی دوو هم به پیتی (و) ی ته وای که سره دار.

نمونه کان: ﴿ أَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ ، وَمَا مَسْنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا ، يَشَاءُ إِلَى ﴾ . بهم شیوه ده خویند ریته وه: [﴿ الْفُقَرَاءُ إِلَى أَوْ الْفُقَرَاءُ إِلَى ﴾ . ﴿ السُّوءُ أَنْ ؛ أَوْ السُّوءُ أَنْ ﴾ . ﴿ يَشَاءُ إِلَى ؛ أَوْ يَشَاءُ إِلَى ﴾ .]

نهیمن سوید پارچه هونرا وده کی هیه له سهر مه زه بی قالون دهر باره ی بوونی دوو همزه به جووله ی جیاواز له دوو وشه، به کورتی ده فهرمویت:

فَتْحُ الْأُولَى سَهْلٍ فَتْحُ الْآخِرَى أَبْدَلٍ
غَيْرَ فَتْحِ سَهْلٍ وَكَذَاكَ أَبْدَلٍ

سهیری نمونه ی ژماره (1) بکه له کو تایی په رتو وکی نوصول.



بابه تی گواستنه وده ی جووله ی هه مزه بو زه نه داری پېش خو ی

گواستنه وده (النقل) له زمانې عه رې بېدا: به مانای گواستنه وده گوړینی شتیک له شوینی خو ی دیت.

گواستنه وده له زارا وده دا: بریتیه له گواستنه وده ی جووله ی هه مزه ی پچراو بو هه مزه یه کی زه نه داری پېش خو ی، له گهل لابردنی پېته هه مزه که له بهر ئاسان کردن، نه وده ش شیوه زاری هه ندیک له عه ربه کانه.

قالون گواستنه وده ی کردو وده بو سی له م ئه م وشانه:

❖ قالون وشه ی ﴿عَالَيْنَ﴾ [یونس: 51-91]. ده خوینیته وده به لابردنی هه مزه ی دو وده و گواستنه وده ی جووله ی بو پیتی (ل). وقالون بو هه مزه ی لکاو سی خویندنه وده ی کردو وده به م شیوه یه:

1. گوړینی هه مزه ی لکاو به ئه لیف و دريژکردنه وده ی شه ش جووله ، به هو ی بنچینه ی پیتی (ل) که زه نه داره، به م شیوه یه: ﴿عَالَيْنَ﴾.

2. گوړینی هه مزه ی لکاو به ئه لیف و دريژکردنه وده ی به دوو جووله ، له بهر جووله دارکردنی پیتی (ل) به فته ته به هو ی گواستنه وده ی جووله ی هه مزه بو نه و، به م شیوه یه: ﴿عَالَيْنَ﴾.

3. ئاسان خویندنه وده ی هه مزه ی لکاو، به م شیوه یه: ﴿عَالَيْنَ﴾.

که واته ده توانی هه مزه ی لکاو به ئاسان بخوینیته وده یان گوړینی به ئه لیف، ودرسته له کاتی گوړین به شه ش یان دوو جووله بیخوینیته وده، هه موو نه و شتانه ی باس کران

له گهل همزه ی دوو هم نه نجام ددریت و گواستننه وهی جووله ی بو پیتی (ل) به شیوهیه که ده بیټ له م وشه دا که قالون ته نها لکاو ی بو هیه له م سی شوینه ی له رابردو و باسما ن کرد، وهروها له باری وهستاندا سی پیداکراوی زنده دار (مد عارض للسكون) ده خه ریته سهر، که واتا بو ی ده بیټه نو شیوه خویندنه وه له باری وهستاندا.

❖ قالون وشه ی ﴿الْأُولَى﴾ [نهجم: 50]. ﴿أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَى﴾. پیتی همزه که ده گوړیت بو وای زنده دار و گواستننه وهی جووله ی همزه که بو (ل) ی پیش خوی له گهل لبردنی همزه که و تیکه له کیشانی بی مینگی ته نوین له گهل لام به م شیوهیه: ﴿عَادَلُولَى﴾، به لام کاتیک به وشه ی ﴿الْأُولَى﴾. ده ست بکهین به خویندنه وه نه وه خویندنه وهی بو دروست ده بیټ که بریتین له:

1. ده ست پیکردن به همزه ی لکاو ی فه تحه دار و ضه ممه ی پیتی (ل) به م شیوهیه: ﴿الْوَلَى﴾.

2. ده ست پیکردن به پیتی (ل) ی ضه ممه دار، به م شیوهیه: ﴿لَوْلَى﴾. واتا وه ک شیوه ی خویندنه وهی پیشو به لام له گهل لبردنی همزه ی لکاو.

3. گه پانه وهی بو بنچینه ی خوی - وه ک حه فص - واتا به جیگیر کردنی ئه لیف و لامی ناسراو، له گهل ضه ممه دار کردنی نه وه همزه ی ده که ویتته دوا ی نه و، وزه نه دار کردنی پیتی (و) و همزه نه کردنی، به م شیوهیه: ﴿الْوَلَى﴾. شیوه خویندنه وهی نه گواستننه وه پیش ده که ویت له روی جیبه جیگیردندا، به هو ی نه وهی قالون سهر پیچی بنچینه که ی کردو وه له نه گواستننه وهی.

❖ قالون وشه ی ﴿رَدَّآ﴾ [قه صص: 34]⁽¹⁾. له ﴿مَعِيَ رَدَّآ يُصَدِّقُنِي﴾. ده خویننیتته وه به گواستننه وهی جووله ی هه مزه بو زه نه ی پېش خو ی که پیتی (د) له گهل لابردنی هه مزه بهم شیوه یه: ﴿مَعِيَ رَدَّآ يُصَدِّقُنِي﴾⁽²⁾. به دريژکردنه وهی له بری ده خویندريته وه له باری وه ستاندا.

❖ شيخ عبدالفتاح ی قاجی له هونراوه ی (الجامع لقراءة الإمام نافع) کوکهره وهی خویندنه وهی پېشه ووا نافع دا ده فهرمویت:

- 46: وَقَدْ رَوَوْا عَنْ نَافِعٍ مَّنْقُولًا رَدَّآ وَآلَانَ وَعَادَا الْأُولَى
 47: وَاقْرَأْ لِقَالُونَ بِهِمْزٍ سَاكِنٍ مَّكَانَ وَآوٍ مُطْلَقًا وَأَتَقِنَ
 48: وَقُلْ الْأُولَى بَادِنًا أَوْ لَوْلَى لَكِنَّ بَدْءَهُ كَحَفْصِ أُولَى

⁽¹⁾ نه م وشه تاکه وشه یه که نافع شیخی قالون پیچه وانه ی بنچینه که ی خو ی له یه ک وشه دا، له وه شه وه جیاوازی دروست بو له نیوان خه لکی جیبه جیکار له روی گواستننه وهی یان لابردنی زورینه له سهر گواستننه وهن.

⁽²⁾ قالون ده خویننیتته وه به زه نه دارکردنی پیتی (ق) له (یصدقني)، قه لقه له ش دهرده که ویت و پیتی (ی) ی دانه پال ده خویننیتته وه به زه نه له (معي).

باسی تیکه له کیښان

نیدغام له زمانې عه رېښېدا: به کار دیت بۇ تیکه له کیښ کردنی شتیك له شتیکی تر .

نیدغام له زار او ده: واتا تیکه له کیښ کردنی پیتیك له پیتیکی تر به شیوه یه كه هه ردوو پیت به پیتیکی توندی شه دده دار ده خویند ریته وه له ره گه زی پیتی دوو هم، نه وهش ده کړیت به دوو بهش: بچوك و گه وره.

مه به ست له خویندنی هم بابته، شاهه زابوونه له وهی تیکه له کیښ ده کړیت و نه وهی تیکه له کیښ ناکړیت، گه یشتنه دوو پیت به یه كه و کوښونه و هیان ده کړیت به سی بهش:

✓ **یه که م:** پیک گه یشتنیان له وشه و نویندا، به شیوه یه كه پچران نه که ویتنه نیوانیان وهك پیک گه یشتنی دوو پیتی (د) وهك: ﴿وَقَدْ دَخَلُوا﴾.

✓ **دوو هم:** پیک گه یشتنیان ته نها له نویندا، وهك: ﴿إِنَّهُ هُوَ﴾. لیږده پچران له نیوانیاندا پرویداو.

✓ **سییه م:** پیک گه یشتنیان ته نها له گوتن و خویندنه وده، وهك: ﴿أَنَا نَذِيرٌ﴾. ﴿طَسَمَ﴾.

ياسا په کی گشتی گړنگ

هر کاتیک دوو پیت بهیه کتر بگهن، نهو دوو پیته یان شوینی دهرچوونیان یه کسانه یان جیاوازه⁽¹⁾.

❖ نه گهر شوینی دهرچوونیان لهیه کتر جیاوازیو (مه خره جیان یه کسان نه بوو) نه وکات به لهیه کتر دوو نه ژمارده کړین، تنه پیتی (غ) و (خ) نه بیټ کاتیک ده گهن به پیتی (ق) و (ک) هرکاتیک پیتی (غ) و هرکاتیک پیتی (خ) به یه ک گه یشتن له گهل پیتی (ق) یان (ک) نهو دوو پیتانه ده بنه لهیه کتر نریک و پییان ناگوتریټ پیته لیټ دووره کان، ونکه هرچه نده شوینی دهرچوونیان لهیه کتر جیا به لām دهرچوونیان لهیه کتر نریکه. پیتی (غ) و (خ) دهرچوونیان ده که ویټه نریکترین شوینی گهرو، نهو شوینه ی که له دوا ی نهو زمان ده ست پیټ ده کات.

ههروها پیتی (ق) و (ک) شوینی دهرچوونیان ده که ویټه دوورترین شوینی زمان که له دوا ی نهو نریکترین شوینی گهرو دیټ.

که واتا شوینی دهرچوونی هه موو نهو پیتانه ی باس کران لهیه کتر نریکن، له بهر نه ه وکارانه دهرکه وت که پیتی (غ) له گهل (ق) یان (ک) لهیه کتر نریکن، و به هه مان شیوه پیتی (خ) له گهل (ق) یان (ک) لهیه کتر نریکن.

❖ نه گهر پیته کان لهیه ک نه ندام بوون (واته له یه ک ئاست و شیوه دابوون و هه مان دهرپرینیان هه بوو)، له و کاته دا ده بن به دوو به ش: یان شوینی دهرچوونیان لهیه کتر نریکه. یان شوینی دهرچوونیان لهیه کتر دووره.

⁽¹⁾ مه حمود خلیل حوصه ری، په رتو وکی نه حکامی قورنایان پیروژ، (مه که ی پیروژ، نوسینگی مه که یه - دار به شائری ئیسلامی، چاپی 4، سالی 1999 ی زاینی، به ده ست کارییه وه.

نه گهر شوینی دهرچوونیان له یه کتر نزيك بوو، وهيچ دابران و پچران پرونده دات له نیوان هه ردوو پېته که له یه کتر نزيك، نه م دوو پېته به له یه کتر نزيك سهیر ده کریږ. له م قسانه ی رابردوو وا دهرده که ویت نه گهر دوو پیت شوینی دهرچوونیان له یه کتر جیابوو، به شیوه یه که هه ر یه کیکیان له شوینیځ دهرده چوو، (پچران و دابران له نیوانیاندا هه بوو) به دوو پیتی له یه کتر دوو سهیرده کریږ.

بو مان پروون بویه وه که نیوان پېته کانی گهرو (حروف الحلق) که ژماره یان شهش پېته له گه ل هه ژده پېته که ی زمان، دوریه که هیه (شهش پېته کانی گهرو دووون له هه ژده پېته کانی زمان) چونکه پېته کانی گهرو له شوینیځ دهرده چیت و پېته کانی زمانیش له شوینیځی تر.

ته نها پېته کانی (غ) له گه ل (ق) و (ک) و پیتی (خ) له گه ل پیتی (ک) نه بیت، نه وانه جیاده کریږنه وه له م حوکه می که له سه ر پېته کانی گهرو و پېته کانی زمان دا هه بوو.

❖ له نیوان پېته کانی گهرو و پېته کانی لیو دوریه که هیه، چونکه هه ر یه که له وان شوینی دهرچوونیان له یه کتر جیواوזה، وله کاتی دهربریندا جیاکاریه که ده که ویت نه نیوانه کانیان.

❖ له نیوان پېته کانی زمان و پېته کانی لیو دوری هیه، چونکه شوینی دهرچوونیان له یه کتر جیایه، ته نها پیتی (م) له گه ل (ن) نه بیت لیکچوونیکیان هیه له نزيك بونه وه.

پیتی (ن) له گه ل (و) نزيك بونه وده یه کیان هیه له یه کتر له شیوه ی دهربریندا.

پیتی (ی) له ین له گه ل (و) نزيك بونه وده یه که هیه له نیوانیاندا له دهربریندا.

❖ له نیوان پېته کانی گهرو پیتیځ له گه ل پیتیځی تر نزيك بوون و دورکه و تنه وه هیه. نه م دوو پېته ی که شوینی دهرچوونیان ده که ویت نه دورترین به شی گهرو که نه وانیس پیتی (۶) و (ه) له گه ل نه و پیتانه ی شوینی دهرچوونیان ده که ویت نه ناوه راستی گهرو نه وانیس پیتی (ع) (ح) لیك نزيك بونه وده یه که هیه له نیوانیاندا،

نهم دوو پیته ش له گهلّ نهو پیتانه ی که دهرچوونیان ده که ویته نزیکترن شوینی
گهروو وهک: پیتی (غ) و (خ) دوریه که هیه.

پیته کانی ناوه پاست وهک پیتی (ع) و (ح) نیوان نهو دوو پیته و پیته کانی
ده که ویته دوری گهرو و پیتی نزیکترن شوینی گهروو نزیکایه تیه که هیه.

❖ له نیوان پیته کانی زمان هندیکیان له گهلّ هندیکی تر نزیک و دوری هیه.
نهو دوو پیته ده که ونه دورترین شوینی زمان، وهک پیته کانی (ق) و (ک) له
نیوان نهو دوو پیته و پیته کانی ناوه پاستی زمان وهک پیتی (ج) و (ش) و (ی) و پیتی
سهره زمان وهک پیتی (ض) و (ل) نزیکایه تیه که هیه، نهو پیتانه له گهلّ پیته کانی
لیواری زمان که بریتین له: (ن ، ر ، ط ، د ، ت ، ص ، س ، ز ، ظ ، ذ ، ث)
دوریه که هیه.

نهم پیتانه ی باس کران پیته کانی پېشه وهی زمان (الذلقية) پیته کانی سهره وهی
زمان (النطعية) و پیته کانی سهره تای پېشه وهی زمان (الأسلية) و پیته کانی لیو
(الشفوية) و (پیته کانی نزیک له پودو).

❖ له نیوان پیته کانی ناوه پاست و سهر زمان و لیو اره کان، نزیکایه تیه که هیه.
له نیوان پیته کانی سهره زمان و لیو اره کاندان نزیکایه تیه که هیه، وله نیوان پیتی
(ف) له گهلّ پیته کانی لیو وهک: (ی) و (م) نزیکایه تیه که هیه، وله نیوان پیته کانی
لیو هندیکیان له گهلّ هندیکی تریان نزیک بوونه وهیه که له شوینی دهرچوونیان هیه.

روونکړدنه وه

❖ پوون و ناشکرایه که هر یه که له پیته کانی (۶) و (ه) درچوونیان ده که ویتته دوورتین شوینی گهرو، ئەم دووانه به یه که ره گهن ده خویندیرینه وه (شوینی درچوونیان یه که و له شکل و شیوه دا له یه کتر جیان).

پیته کانی (ع) و (ح) له ناوه پراستی گهرو درده چن، ئەم دوو پیته ش یه که ره گهن. وپیتی (غ) و (خ) له نزیکتین شوینی گهرو درده چن ئەوانه ش به هه مان شیوه ی ئەو پیتانه ی باس کران یه که ره گهن.

❖ پیته کانی دوور هر یه که له پیتی (۶) و (ه) بهرام بهر پیته کانی ناوه پراست (ع) و (ح) له یه کتر نزیکن، و بهرام بهر پیته کانی نزیکتین گهرو (غ) و (خ) له یه کتر دوورن، چونکه پیته ناوه پراسته کان له یه کتریان جیاده کاته وه (که واتا پیته کانی ناوه پراست ده که ویتته نیوان نزیکتین و دوورتین پیته کانی گهرو، به هو ی ئەمه پیتی نزیکتین و دوورتین نزمه کان له یه کتر دوور ده خاته وه)

❖ پیته کانی ناوه پراستی گهرو (ع ، ح) له گهل پیته کانی دوورتین و نزیکتین نزیکایه تیه کیان هه یه.

❖ پیتی (غ) له گهل پیتی (ق) و (ک) له یه کتر نزیکن. پیتی (خ) له گهل (ق) و (ک) به هه مان شیوه له یه کتر نزیکن، چونکه پیتی (غ) و (خ) هر چه نده له نزیکتین شوینی گهرو درده چن، به لام کاتی که نزیکیکی به هیژ هه یه له نیوان ئەوان و پیته کانی (ق) و (ک) که درچوونیان ده که ویتته دوورتین شوینی زمان، ئەمه وای کردووه که ئەم پیتانه به نزیک له یه کتر بخویندیرینه وه و سهیر بکړن، هر چه نده له یه کتر جیان هه روه که له رابردو و باس کران.

❖ پېته کانی (ق) و (ک) له یه کتر نریکن، به هوۍ بوونی جیاکاریهک له شوینی دهرچوونیان وگوتراوه پیتی (ق) و (ک) یهک په گهن به هوۍ شوینی دهرچوونیان که دورترینی زمانه.

❖ پیتی (ق) و هاوشیوهی نهو پیتی (ک) له گهل پیتیک له پېته کانی ناوه پراستی زمان (ج ، ش، ی) یان له گهل پیتیک له پېته کانی سهره زمان وهک: (ض) و (ل) له یه کتر نریکن، وله گهل هر پیتیک لهو پیتانهی به لایه کی زمان دهرده بردرین له یه کتر دورن.

❖ پېته کانی (ج) و (ش) و (ی) که دریژناکرینه وه (مه دیان تیدا نیه) له ناوه پراستی زمان دهرده چن، هر یهک لهم سی پیتانه له گهل یه کتر یهک په گهن، نه پیتانه له گهل پېته کانی (ق) و (ک) و (ض) و (ل) و (ن) و (ر) و (ط) و (د) و (ت) و (س) و (ص) و (ز) و (ظ) و (ذ) و (ث) هه موویان له یه کتر نریکن، وهر یهک لهم پیتانه له گهل پیتی لیوه کان به دور نه ژمار ده کرین.

❖ پیتی (ض) له یهک له دوو لیواری زمان (لای چهپ یان راست) له گهل نه وهی له دواۍ دیت له ددانه کان خرینه (اضراس) دهرده چیټ له ناوه پراستی لایکی زمان نه وهی له دواۍ نه ودیت.

پیتی (ض) له گهل پیتی (ق) و (ک) و هر پیتیکی تری دهرچوو له ناوه پراستی زمان یان سهری زمان یان پیتی (ل) نه وه به نریک له یه کتر نه ژمار ده کرین.

❖ پیتی (ل) دهرده بردریت به تهنیشتی زمان تا کوټایه کهی.
پیتی (ل) له گهل پیتی (ق) و پیتی (ک) و هر پیتیکی تر لهو پیتانهی که له ناوه پراستی زمان یان لایکی زمان و پیتی (ض) نه مانه هه مووی به نریک نه ژمار ده کرین له گهل پیتی (ل).

پیتی (ل) له گهل پېته کانی لیو به پیتی لیك دور نه ژمار ده کرین.
پیتی (ل) له گهل پیتی (م) به نریک نه ژمار ده کریټ له سیفته.
هرچه نده پیتی (م) یه کیکه له پېته کانی لیو، به لام له گهل نه وهشدا (ل) و (م) نریکایه تییک هیه له نیوانیاندا له شیوهی وتن و دهرچووندا.

❖ پیتی (ن) له به شیکی لای زمان دهردهچیت، شوینی دهرچوونی پیتی (ن) که میک دهکوهیت ته ژیر شوینی دهرچوونی پیتی (ل) (دهرچوونی (ن) هندیک نریکه له دهرچوونی (ل).

پیتی (ن) له گهل پیتی (ق) و پیتی (ک) به له یه کتر دور سیر دهکړین، (جیاوازی هیه له نیوان شیوه و دهرپرینی (ن) له گهل (ق) و (ک) دا. پیتی (ن) له گهل نه و پیتانه ی که شوینی دهرچوونیان دهکوهیت ته ناوهراستی زمان و پیتی (ض) و (ل) له گهل نه و پیتانه ی که له لیواری زمان دهردهچن، به نریک نه ژمار دهکړیت.

❖ پیتی (ر) له پېشه وده ی زمان (طرف اللسان) دهردهچیت، شوینی دهرچوونی پیتی (ر) نریکه له شوینی دهرچوونی پیتی (ن). له کاتی دهرپرینی پیتی (ر) شیوه ی دهرپرینه که زیاتر به ره و لای سهرووی زمان دهچیت.

پیتی (ن) له گهل پیتی (ق) و پیتی (ک) له یه کتر دورن، به لام به رامبه ر به پیته کانی دهرچو له ناوهراستی زمان وهروها پیتی (ض) و (ل) و (ن) و پیته کانی تری دهرچو له به شیکی زمان (طرف اللسان) به نریک نه ژماردهکړیت، پیتی (ر) نریکه له پیته کانی ناوهراستی زمان و پیتی (ض) و (ل) و (ن).

❖ هر یه که له پیته کانی (ط) و (د) و (ت) دهرچوونیان دهکوهیت ته پېشه وده ی زمان (طرف اللسان) به شیویه ک شوینی دهرچوونه کیان زیاتر بو به شی لای سهروه ی ددانه کان نریک ده بیته وه.

هر یه که له س پیته (ط) و (د) و (ت) له گهل یه کتر به یه ک سیر دهکړین.

پیته کانی (ط) و (د) و (ت) له گهل (ق) و (ک) له یه کتر دورن.

پیتی (ط) و (د) و (ت) له گهل پیته کانی ناوهراستی زمان و نه م پیتانه ی به لایه کی زمان دهردهپردرین پیتی (ض) و (ل) و (ن) و (ر) و پیته کانی دهرچووی پېشه وده ی زمان به نریک له یه کتر نه ژمار دهکړین.

❖ پیته کانی (ص، ز، س) دهرچوونیان دهکوهیت ته به شیکی زمان (طرف اللسان) و سهروی ددانه کانی خواروو.

هر يهك له پیتی (ص) و (ز) و (س) له گهل يه كتر دا يهك په گهن.
 هم سى پېته (ص، ز، س) دورن له گهل پېته کانی (ق) و (ك) دا.
 هم سى پېته (ص، ز، س) نزيكيان هيه له گهل پېته کانی ناوهراستی زمان و
 پیتی (ض، ل، ن، ر، ط، د، ت) و هو پیتانه ی تری دهكه ویتته لای به شيکی زمان.

❖ پېته کانی (ظ، ذ، ث) دهرچوونيان به پېشه وهی زمانه (طرف اللسان) كه دهكه ویتته
 لای ددانه کانی سهر وو.

هم سى پېته (ظ) و (ذ) و (ث) ليك چوون و ليك نزيكيان هيه له گهل يه كتر.
 هر يهك له پیتانه (ظ) و (ذ) و (ث) له گهل پیتی (ق) و (ك) دورن.
 هم سى پېته (ظ، ذ، ث) له گهل پېته کانی ناوهراستی زمان و پیتی (ض، ل، ن، ر،
 ط، د، ت، ص، ز، س) نزيکی هيه.

❖ پیتی (ف) له نيوان به شی ناووهی لیوی خواره وهو بربره کانی سهر وه دهرده چیت،
 پیتی (ف) له گهل هر پیتیک له پېته کانی گهرو يان هر پیتیک له پېته کانی زمان له
 يه كتر دوورن، جگه له پیتی (ن) نه بیټ ليك نزيك له گهل پیتی (ف)، پیتی (ف) له گهل
 (و، ب، م) له يه كتر نزيك.

❖ پیتی (و، ب، م) به لیوه کان دهرده بردریت، هر يهك له هم سى پیتانه له گهل يه كتر يهك
 په گهن.

هم سى پېته (و) و (ب) و (م) به رامبر به پېته کانی گهرو (حلق) و پېته کانی زمان
 له يه كتر دوورن.

پیتی (و، ب، م) و پیتی (ف) به نزيك له يه كتر سهر دهرين.
 پیتی (م) له گهل (ن) هاوړه گهن له سيفه تدا.
 پیتی (و) له گهل (ن) يش به هه مان شیوه له يه كتر نزيك له سيفه تدا.
 پیتی (و) و (ی) يهك په گهن و له يهك چوونيان هيه له دهربريندا.

زاناگان دهغه رموون:

ئوانه ی له رابردو و باس کران بو ئه و پیتانه بوون که شوینی دهرچوونیان دیار بوو، وشووه ی دهربرینان زاندر او بوو. ئه و پیتانه ی که شوینی دهرچوونیان به ته خمین دیاری کراوه، بریتین له سی پیتی مه د (دریژکردنه وه) ئه م سی پیته مه ده شووه ی گه یشتنیا ن به پیته کان نادیاره و باس ناکریت.

ئه گهر پیتی مه د گه یشتن به پیتیک له پیته کانی زمانى عه ره بی نزیك بوونه و هیان بو نیه، یه ك په گزنین له گهل یه كتر، لیك دوركه و تنه و هشیان به یه كه وه نیه، چونكه پیته کانی مه د شوینی دهربرین و دهرچوونیان نیه وهك پیته کانی تر، به لكو ئه م پیته مه دانه ته نها به هه وای ده م و گه رو دروست ده بیټ.

به لی پیته مه ده کان باس ده کریڼ له گهل هه ندیک له پیته عه ره بیه کان که ره گه زایه تییک و هاوشیوه ییک هه یه له سیفه تدا، به لام نهك له شوینی دهرچوون. ئه و پیتانه ی هاوشیوه ییان هه یه له گهل پیته مه ده کان، وهك: پیتی (و) ی جووله دار، له گهل پیتی (ئه لیف) هه روهك له وشه ی (وال).

پیتی (و) له گهل پیتی (ئه لیف) یهك ره گه زن له سیفه تدا. پیتی (ی) ی جووله دار له گهل پیتی (ئه لیف) وهك: (الصیام) هه ردو پیتی (ی، ا) یهك ره گه زن له سیفه ت و دهربریندا.

پیتی (و) ی جووله دار له گهل (و) ی زه نه دار به هاوشیوه داده ندرین، وهك: (ووری) هه ردو پیتی (و) له یهك ره گه زدان چونكه هاوسیفه تی یه كترن. پیتی (ی) ی جووله دار له گهل پیتی (و) ی زه نه دار، وهك: (یوقنون) هه ردو پیتی (ی) و (و) یهك ره گه زن له سیفه تدا.

تېبینی:

پيته کانی (ت) و (ک) يه کسانن له هه موو سيفه ټيکدا.
 پيته کانی (ح) و (ث) و (ه) يه کسانن له هه موو سيفه ټيکدا. **(حښه)**
 پيته کانی (ج) و (د) يه کسانن له هه موو سيفه ټيکدا.
 پيته کانی (م) و (ن) يه کسانن له هه موو سيفه ټيکدا.
 پيته کانی (و) و (ی) جوولهدار له گهل هه رسی پیتی دریژکراوه کان (پيته مه ده کان) يه کسانن له هه موو سيفه ټيکدا.
 پيته نه رمه کان (اللين) وهك **(و) و (ی)** يه کسانن له هه موو سيفه ټيکدا.
 به پيی قسه کانی رابردو ده توانين بلیين نهو پیتانه ی يه کسانن له هه موو سيفه ټيکدا يهك ره گه زيشن.

بروانه پاشکوی ژماره (1) بکه له کوټايی نه م پهرتو وکه

په یوه ندى نیوان پټه کان

پټه هاوینه کان (متماثلین) بریتین لهو پیتانه ی شوینی دهرچوون و سیفه تیان و ناوو
پینووسیان یه کسانه، وهک: (ن) له گهل (ن).

پټه لیک نریکه کان (متقارین) بریتین لهو پیتانه ی شوینی دهرچوون و سیفه تیان له
یه کتر نریکه، وهک: (ن) له گهل (ل) یان ته نها شوینی دهرچوونیان له یه کتر نریکه و
سیفه تیان جیاوازه، وهک: (ج) له گهل (ض) یان ته نها سیفه تیان له یه کتر نریکه و شوینی
دهرچوونیان جیاوازه، وهک: (غ) له گهل (ظ).

پټه یهک ره گه زه کان (متجانسین) بریتین لهو پیتانه ی شوینی دهرچوونیان یه کسانه و
سیفه تیان له یه کتر جیاوازه، وهک: (ذ) له گهل (ظ) یان شوینی دهرچوونیان له یه کتر
جیاوازه و سیفه تیان یه کسانه، وهک: (ت) له گهل (ک).



چونیه تی

دوژینه وده په یوه ندی نیوان دوو پیت له گهل یه کتر

هه رکاتیځ ویستمان په یوه ندی نیوان دوو پیت له گهل یه کتر بزاین، پیویسته سهرتا سهری شوینی دهرچوون و سیفه تیان بکهین، نه گهر هاتوو هاوینه بوون (متماثل) وهک پیته کانی (ق) له گهل (ق) ﴿الْغَرَقُ قَالَ﴾ بریار له سهر نهو جوړه پیتانه ددهین به هاوینه بوون، به لام نه گهر هاوینه یه کتر نه بوون له شوینی دهرچوون و سیفه تیاندا، لهو کاته دا سهری شوینی دهرچوونی پیته کان دهکین له پووی هاوشیوه تیان، نه گهر ههردوو پیته که هاوشیوه بوون له شوینی دهرچوونیان، نهوه بریار ددهین له سهر نهو دوو پیته که یهک په گهن له پووی دهرچوونیان، وهک پیته کانی (ع) له گهل (ح) ﴿الْدَمْعُ حَزَنًا﴾، نه گهر شوینی دهرچوونی پیته کان یه کسان نه بوون، سهری سیفه تیان دهکریت، نه گهر هاوشیوه یه کتر بوون، به شیوه یه که نه له یه کتر که متربوون نه له یه کتر زیاتر بوون له سیفه تیان، بریاری یهک په گهن بوونیان له سهر دهریت له سیفه تا دا.

ههر وهک پیته کانی (ح، ث، ه) کوډبیته وه له ووشه ی (ح^ه) نهو پیتانه به هاوشیوه یه کتر ناوده بردرین.

نمونه کانیان بهم شیوه یه: (يَبْحَثُ، يُبْعَثُ حَيًّا، فَأَصْبَحَ هَشِيمًا، اللَّهُ حَقٌّ، بَعَثَهُ، اللَّهُ ثُمَّ).

له نیوان پیتی (م) و (ن) یهک په گهن ﴿يَظْلِمُ نَفْسَهُ﴾.
 له نیوان پیتی (ت) و (ک) یهک په گهن ﴿وَتَمَّتْ كَلِمَتُ﴾.
 له نیوان پیتی (ج) و (د) یهک په گهن ﴿وَلَقَدْ جَاءَكَ﴾.
 له نیوان پیتی (و) و (ی) یهک په گهن ﴿أَوْ يَعْفُوا﴾.
 له نیوان پیته کانی (ا، و، ی) که به پیتی نهرم (لهین) ناوده بردرین، له گهل پیته دريژکراوه کان (حروف المد) هاوشیوه یی هیه ﴿وَالِ﴾.

جگه له پیتانه ی باس کران یه ږگه ز نیه نه له شوینی دهرچوون و نه له سیفۀ د، له
رابدوش باسمان کرد.

ئۀگه ر یه کسان نه بوون له سیفۀ تدا ئهوا سهیری له یه کتر نزیك بوونیان دهریټ له پرووی
شوینی دهرچوونیان و سیفۀ تیان.

ئۀگه ر یه کسان ی هه بوو له نیوان پیته کان له پرووی شوینی دهرچوون و سیفۀ تیان، وهك:—
نیوان پیته کانی (ل) و (ر) ﴿قُلْ رَبِّ﴾.
نیوان پیته کانی (ذ) و (ن) ﴿وَإِذْ زَيْنَ﴾.
نیوان پیته کانی (ق) و (ك) ﴿خَلَقَكُمْ﴾.

بریار دهریټ له سهر ئه م پیته انه ی باس کران، به نزیك بوون له شوینی دهرچوون و
سیفۀ د.

ئۀگه ر به م شیوه یه نه بوون له نیوان پیته کان له پرووی شوینی دهرچوون و سیفۀ
د، تۀنها سهیری شوینی دهرچوونیان دهریټ، ئۀگه ر نزیك یه تیهك هه بوو له نیوان
شوینی دهرچوونیان، بریار له سهر نزیك بوونیان دهریټ تۀنها له پرووی دهرچوونیان،
وهك: پیتی (د) و (ص) ﴿وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ﴾.

ئۀگه ر له یه کتر نزیك نه بوون له پرووی شوینی دهرچوون، تۀنها سهیری سیفۀ تیان
دهریټ.

ئۀگه ر نزیك یه تیهك هه بوو له نیوان سیفۀ تیان، به شیوه یهك جیاوازیان تۀنها له یهك
یان دوو سیفۀ هه بیټ و زیاتر نه بیټ، بریار له سهر نزیك بوونیان دهریټ تۀنها له
پرووی سیفۀ، وهك: پیتی (و) و (ن) ﴿أَوْ نَصْرِي﴾، پیتی (س) و (ح) ﴿لِلنَّاسِ﴾
حَسَابُهُمْ، پیتی (ع) و (د) ﴿أَدْنَى﴾.

په یوهندی نزیکیه تی له نیوان پیته کاندای زوره، هر دوو پیته تیکه لکیشیان هه بیته له گهل یه کتر له هر خویندنه وهو گپرانده وهیه بیته و هاوینیه یان یه که ره گهزی له نیوانیان نه بیته، به له یه کتر نزیکه هه ژمار ده کرین، به لام نه گهر هیچ شتی که له وانیه پابردو باس کران له نیوان پیته کاندای نه بیته، نه وه به له یه کتر دوورو جیاواز نه ژمار ده کرین.

کهواته:

ریزه بندی په یوهندی نیوان پیته کان ریزه بندیه کی دابه زینه، واتا کامه ی له پیشته نه و باس ده کریته نه وانی تر له دوا ی نه وه وه دی، بهم شیوه ی خواره وه⁽¹⁾:

1. هاوینیه له شوینی دهرچوون و سیفه تدا.

2. یه که ره گهن له شوینی دهرچوون.

⁽¹⁾ زانای خه لیجی پیته کانی زمانی عه ره بی دابهش گردووه بو سهر پینج به شی سهره کی سهاره ت به تیکه لکیش کردن و تیکه لکیش کردن: **یه کهم**: نه تیکه لکیش ده کریته و نه تیکه لکیشانی بو ده کریته، نه وانیه سی پیتن: (٤، ١، خ) **دووه م**: تیکه لکیش ناکریته، به لام تیکه لکیشانی بو ده کریته. نه وانیهش چوار پیتن: (ط، ظ، ص، ز).

ناگوتریته پیتی (ط) تیکه لکیش ده کریته له گهل پیتی (ت) له (اَ حَطْتُ، بَسَطْتُ) به تیکه لکیشی کی ناته و او، به هو ی مانه وهی سیفه تی ئیطباق، چونکه مه به ست به تیکه لکیشی کی ته و او (الادغام الكامل) به لابرندی پیت و سیفه تی، وه (الْمَلَايَكَةُ طَيِّبِينَ) له لای سوسی. **سییه م**: تیکه لکیش ده کریته ته نها به هاوینیه ی خو ی، نه وهش شهش پیته:

(ع، غ، ف، ه، و، ی). **چواره م**: تیکه لکیش ده کریته ته نها له ره گهزی خو ی و پیتی نزیکه له خو ی، نه وهش پینج پیته: (ج، د، ذ، س، ض). **پینجه م**: تیکه لکیش ده کریته به هاوینیه و هاویره گهزی خو ی و یه که ره گهزی خو ی و پیتی نزیکه له خو ی، نه وهش یازده پیته: (ب، ت، ث، ح، ر، س، ق، ک، ل، م، ن).

بروانه: موحه ممه دی خه لیجی، له په رتو وکی (حل المشكلات وتوضیح التحریرات فی القراءات)، لیکولینه وهی، عومهری کوری عه بدوالقادر، (ریاض، دار أضواء السلف، د. ت) لاپره 23. (به ده ست کارییه وه) خه لیجی هونرا وهیه کی هه یه له م به شه وه، باس مان نه کردووه له بهر در یژبو ونه وه.

3. يه كړه گه زن له سيفه تدا.

4. نزيكى له شويڼي دەرچوون و سيفه تدا.

5. نزيكى له شويڼي دەرچوون.

6. نزيكى له سيفه ت.

7. له يه کتر دوور.



تیکه لکیشی بچووک

تیکه لکیشی بچووک: بریتیه له تیکه لکیشانی پیتیکی زه نه دار به پیتیکی جووله دار، به شیوه یه به هوئی نهو تیکه لکیشانه هردوو پیت ده کړین به یه پیتی شه ده دار له یه په گهز له گهل پیتی دووهم.

هوئی ناوانی به بچووک:

ناوی نراوه به تیکه لکیشی بچووک، چونکه له کاتی تیکه لکیشاندا ته نها پیویستی به یه هه نگاهی بچوکه، نه ویش بریتیه له تیکه لکیشانی پیتی یه کهم به پیتی دووهم.

مه زه بهی قالون له سهر تیکه لکیشی بچووک

1. قالون پیتی (ذ) تیکه لکیش ده کات له پیتی (ت) له فیعلی ﴿ اُتَّخَذْتُ ﴾. ﴿ اَخَذْتُ ﴾.
به هه شیوه یه هه تبتت، وهک: ﴿ لَیْنِ اُتَّخَذْتُ، ثُمَّ اَخَذْتُهَا ﴾.

2. قالون پیتی (ب) تیکه لکیش ده کات له پیتی (م) له ﴿ وُعِدْتُ مِّنْ ﴾ [به قه ره: 284] (1).
به شیوه یه: ﴿ وُعِدْتُ مِّنْ ﴾.

3. قالون پیتی (ن) تیکه لکیش ده کات له گهل پیتی (ر) له ﴿ وَقِيلَ مِّنْ رَّاقٍ ﴾
[قیامه: 27] (2). به شیوه یه: ﴿ وَقِيلَ مِّنْ رَّاقٍ ﴾.

4. قالون پیتی (ل) تیکه لکیش ده کات له گهل پیتی (ر) له سوهرتی موطفه فین، نایه تی 14
﴿ کَلَّا بَلْ رَانَ ﴾. به شیوه یه: ﴿ کَلَّا بَلْ رَانَ ﴾.

(1) له گهل تیبینی نه وده که پېشه واهه قالون پیتی (ب) ی زه نه دار کردووه.

(2) له رابردو قسه ی له سهه کراوه له بابته تی نه حکامی نونی ساکین و ته نوین.

دوو شویڼی تریش هه نئوانیش تیکه له کیښانیان بو ده کریت، چونکه به شیوهی ئه مر ده خویندريته وه نئوانیش بریتین له سوړه تی، نه نبیاء نایه تی [4 و 112] ﴿قَالَ رَبِّي﴾. ﴿قَالَ رَبِّي﴾. بهم شیوهیه: ﴿قَالَ رَبِّي﴾؛ ﴿قَالَ رَبِّي﴾ (1).

5. هه روه ها له ﴿أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ﴾ [مورسه لات: 20]. قالون دوو بوچوونی هه یه: یه که م: تیکه له کیښانی ته ووا. دوو م: تیکه له کیښانی ناته ووا.

6. قالون به یه که له خویندنه وه کانی پیتی (ث) دیارده خات له ﴿يَلْهَتْ ذَٰلِكَ﴾ [ئه عرف: 176]. بهم شیوهیه: ﴿يَلْهَتْ ذَٰلِكَ﴾. خویندنه وهی تری تیکه له کیښانه بهم شیوهیه: ﴿يَلْهَتْ ذَٰلِكَ﴾.

7. قالون به یه که له خویندنه وه کانی پیتی (ب) دیارده خات له ﴿أَرْكَبَ مَعَنَا﴾ [هود: 42]. بهم شیوهیه: ﴿أَرْكَبَ مَعَنَا﴾. خویندنه وهی تری تیکه له کیښانه بهم شیوهیه: ﴿أَرْكَبَ مَعَنَا﴾.

تیبینی:-

قالون وازی له م (سه کت) وه ستانیکی کورتی بی هه ناسه وه رگرتن هیناوه که پیو یستن لای حه فص، به لام په چاوی ئه وهی کردووه ئه وهی تیکه له کیښانی بو گونجاو بووه ئه نجامی داوه، وه که: (بَلْ رَّأْنِ، مَنْ رَّاقٍ) هه روه که باسما ن کرد. که خویندنه وهی وه که خوی کردووه (الاظهار) له وشه کانی ده ستپیکی هه ر یه که له سوړه ته کانی ﴿یس، القلم﴾.

(1) (قال) ی خویندو ته وه به ضمه دار کردن پیتی (ق) و لابر دنی ئه لیف و زه نه دار کردن پیتی (ل).

حوکمی بهیه ک گیشتنی دوو پیتی زه نه دار

ئه گهر دوو پیتی زه نه دار بهیه ک گیشتن له دوو وشه دا، قالون زه نه وې وشه ی یه کهم ده گوړیت بۆ ضه ممه، ئه گهر وشه ی دووهم ده ست پی کردنی به هه مزه ی نه وه ستانی ضه ممه دار بوو.

هوکاری ئه م گوړینه له زه نه وه بۆ ضه ممه، بۆ ئه وه یه تاوه کو توشی گواستنه وه ی نا په سند نه بیئت له که سره وه بۆ ضه ممه، وچونکه جووله دارکردنی زه نه وې وشه ی یه کهم به ضه ممه ده بیته به لگه له سهر ئه وه ی جووله ی هه مزه ی دووهم له کاتی ده ست پی کردنی له سهرتای وشه ی دووهم ده بیته ضه ممه دار، وهک: ﴿وَلَقَدْ أَسْتَهْزِئُ﴾ ﴿حَبِیْثَةً﴾ ﴿أَجْتَنَّتْ﴾ ﴿أَنْ أَقْتُلُوْا﴾ ﴿بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوْا﴾ ﴿أَوْ أَنْقُصْ﴾.

قورئان خوین ده بیئت ئاگادار بیئت، له کاتی ده ست پی کردن به وشه ی دووهم که پیتی یه کهمی هه مزه یه، نابیت له و کاته دا هه مزه که ضه ممه دار بکریت واته هه مزه ی یه کهم له سهرتای وشه ی جووهم ئه گهر به که سر بخویند ریته وه له کاتی ده ست پی کردن نابیت له کاتی خویندنه وه ی دوو زه نه دار که بکریت به ضه ممه، وهک: ﴿بِغُلْمٍ اَسْمُهُ، قُلِ الرُّوحُ، اَنْ اَمْشُوْا﴾.

باسی جهوت ئه لیفه کان

به شیوه یه کی گشتی پېشه واهه قالون هاوړایه له گهل جهفص له بابته تی جهوت ئه لیفه کان، تهنه له مانه ی خواره وده نه بیټ:

❖ **یه که م:** قالون ئه لیف ی جیگیر کردوه له باری وهستان و نه وهستاندا له سی وشه دا، به م شیوه یه ی خواره وده:

1. وشه ی ﴿الظُّنُونَا﴾. له ﴿وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونَا﴾ ﴿١٠﴾ هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ [ئه حزب: 10].

2. وشه ی ﴿الرُّسُولَا﴾. له ﴿وَأَطَعْنَا الرَّسُولَا﴾ ﴿٦٦﴾ وَقَالُوا رَبَّنَا ﴿٦٧﴾ [ئه حزب: 66].

3. وشه ی ﴿السَّبِيلَا﴾. له ﴿فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا﴾ ﴿٦٧﴾ رَبَّنَا ءَاتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ ﴿٦٨﴾ [ئه حزب: 67].

❖ **دووه م:** قالون به فته داری خویندوته وده له گهل تهنوین له م ووشانه ی خواره وده:

1. وشه ی ﴿سَلْسِلَا﴾. له ﴿إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلَ وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا﴾ ﴿١٥﴾ [ئینسان: 15]. قالون به تهنوین ده خوینیتته وده له باری نه وهستان ﴿سَلْسِلَا﴾ له گهل گورپینی به ئه لیف له باری وهستاندا.

2. وشه ی ﴿قَوَارِيرَا﴾. شوینی یه که م له ﴿وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا﴾ ﴿١٥﴾ [ئینسان: 15]. شوینی دووه م ﴿قَوَارِيرَا﴾ له ﴿وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا﴾ ﴿١٦﴾ [ئینسان: 16]. قالون به تهنوین ده خوینیتته وده له باری نه وهستان له گهل گورپینی به ئه لیف له باری وهستاندا.

3. وشه‌ی ﴿ثَمُودًا﴾. قالون ده‌خوینیتته‌وه به تهنوینی پیتی (د) ﴿ثَمُودًا﴾. له باری وده‌ستاندا ده‌یکات به ئه‌لیف له چوار شویندا:

أ- ﴿أَلَا إِنَّ ثَمُودًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ﴾ [هود: 68].

ب- ﴿وَعَادًا وَثَمُودًا وَأَصْحَابَ الرَّسِّ﴾ [فوقان: 38]. ﴿وَعَادًا وَثَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ﴾
[عنه‌که‌بوت: 38].

ت- ﴿وَتَمُودًا فَمَا أَبْقَى﴾ [نه‌جم: 51].

❖ **سییه‌م:** وشه‌ی (أَنَا) به‌م شیوه‌یه باس کراوه:

ئه‌گهر له دوا‌ی ئه‌م وشه‌ی (أَنَا) هه‌مزهی پچراو هات فه‌تعه‌دار بوو یان ضه‌مه‌دار، وه‌ک:
﴿أَنَا أَخُوكَ ؛ أَنَا أُحِيءُ﴾. قالون به‌ په‌هایی ده‌خوینیتته‌وه به‌ جیگیر کردنی ئه‌لیف، و
دریژکردنه‌وه‌ی دوو یان چوار جووله .

هه‌مزهی پچراو به‌ فه‌تعه‌داری دیت له دوا‌ی وشه‌ی: ﴿أَنَا﴾. له ده‌ شوین له قورنانی
پیروز، وه‌ک: ﴿وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ﴾.

هه‌مزهی پچراو به‌ ضه‌مه‌ دیت له دوا‌ی وشه‌ی (أَنَا) له دوو شوین ئه‌وانه‌ن: ﴿قَالَ أَنَا
أُحِيءُ وَأُمِيتُ﴾ [به‌قه‌ره: 258]. ﴿أَنَا أَنْبِئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ﴾ [یوسف: 45].
به‌لام ئه‌گهر له دوا‌ی ئه‌م وشه‌ی هه‌مزهی پچراوی که‌سره‌داره‌ت، وه‌ک:
﴿أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ﴾.

که‌ ئه‌وه‌ش له سی شویندای هه‌یه :

[ئه‌عراف: 188] و [شوعه‌را: 115] و [ئه‌حقاف: 9] قالون به‌ په‌هایی ده‌خوینیتته‌وه به‌
جیگیر کردنی ئه‌لیف و دریژکردنه‌وه‌ی دوو یان چوار جووله ، وه‌بوی هه‌یه به‌ لابردنی
هه‌مزکه‌ ئه‌وه‌ش خویندنه‌وه‌یه‌کی تره‌، شیوه‌ی سییه‌م لابردنه وه‌ک حه‌فص، به‌م
شیوه‌یه: ﴿أَنَا ؛ أَنَا ؛ أَنَا﴾.

پېشخستنې دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو له سهر وشه ی (أنا)

نه گهر هه مزه ی پچړاوی فه تجه یان ضه مهمه ی به دوا داهات

(تقدم المد الجائز المنفصل على لفظ (أنا) اذا أتى بعده همزة قطع مفتوحة أو مضمومة)

وهك: ﴿فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَنَكَ تُبَّتْ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ﴾ [نه عرف: 143].

فَلَمَّا	وَأَنَا	
دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو	وشه ی (أنا) نه گهر هه مزه ی پچړاوی فه تجه یان ضه مهمه ی به دوا	خویندنه وه دروسته کان
دريژکړدنه وه دوو جووله	بوونی ئه لیف و دوو جووله (أنا)	1
دريژکړدنه وه چوار جووله	بوونی ئه لیف و چوار جووله (أنا)	2

پېشخستنې دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو له سهر وشه ی (أنا)

نه گهر هه مزه ی پچړاوی که سره دار به دوا داهات

(تقدم المد الجائز المنفصل على لفظ (أنا) اذا أتى بعده همزة قطع مكسورة)

وهك: ﴿وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ﴾ [نه حقاف: 9].

وَمَا	أَنَا	
دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو	وشه ی (أنا) نه گهر هه مزه ی پچړاوی که سره دار به دوا داهات	خویندنه وه دروسته کان
دريژکړدنه وه دوو جووله	بوونی ئه لیف و دوو جووله (أنا)	1
دريژکړدنه وه دوو جووله	لابردنی ئه لیف (أنا)	2
دريژکړدنه وه چوار جووله	بوونی ئه لیف و چوار جووله (أنا)	3
دريژکړدنه وه چوار جووله	لابردنی ئه لیف (أنا)	4

پېشخستنې دریژکړدنه وهی لکاوی (صیله) ی گه وره له سه ر وشه ی (أنا)

نه گهر هه مزه ی پچراوی فه تجه یان ضه مهمه ی به دوا داهات

(تقدم مد الصلة الكبرى على لفظ (أنا) إذا أتى بعده همزة قطع مفتوحة أو مضمومة)

وهك: ﴿وَهُوَ يُجَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا﴾ [كهف: 34].

يُجَاوِرُهُ	أَنَا	
خویندنه وه دروسته کان	دریژکړدنه وهی لکاوی گه وره	وشه ی (أنا) پېش هه مزه ی پچراوی فه تجه دار یان ضه مهمه دار
1	دریژکړدنه وه دوو جووله	بوونی ئه لیف و دوو جووله (أَنَا)
2	دریژکړدنه وه چوار جووله	بوونی ئه لیف و چوار جووله (أَنَا)

پېش خستنې وشه ی (أنا) نه گهر هه مزه ی پچراوی فه تجه یان ضه مهمه ی به دوا داهات

له سه ر دریژکړدنه وهی میمی کو هه مزه ی به دوا دابیت.

(تقدم لفظ (أنا) إذا أتى بعده همزة قطع مفتوحة أو مضمومة على مد میم جمع بعدها همزة)

وهك: ﴿وَأَنَا أَدْعُوكُمُ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَرِ﴾ [غافر: 42].

وَأَنَا	أَدْعُوكُمُ	
وشه ی (أنا) نه گهر هه مزه ی پچراوی فه تجه یان ضه مهمه ی به دوا داهات	میمی کو پېش هه مزه	خویندنه وه دروسته کان
1	بوونی ئه لیف و دوو جووله (أَنَا)	بی صیله
2	بوونی ئه لیف و دوو جووله (أَنَا)	لکاو چوار جووله
3	بوونی ئه لیف و چوار جووله (أَنَا)	بی صیله
4	بوونی ئه لیف و چوار جووله (أَنَا)	لکاو چوار جووله

بابه تی فتهج و ئیماله

مه بهست له لارکردنه وه (ئیماله) خویندنه وه له نیوان دوو جووله یان خویندنه وه له نیوان دوو پیت دا، بۆ نمونه خویندنه وهی فتهحه به لای که سره یان خویندنه وهی ئه لیف به لای پیتی (ی) به شیوه یه که له بنچینه دا فتهحه داره به لام به لایه نی که سره دا ده خویندریته وه.

به شتیکی زور له هوژه کانی عه پهب، لارکردنه وه یان هه یه له خویندنه وه دا، وه که خویندنه وه یان له نیوان فتهحه دار کردن و که سه ره دار کردن، ئهم جوړه خویندنه وه شتیکی به ربلآوه له لای خه لکی نه جد، وه که: هوژه کانی (به نی ته میم، به نی ئه سه د، قه یس و ئه وانی تر)

هه ندیک له هوژه کانی عه پهب ئاخاوتنیان ده که ویته سه ره فتهحه دار کردنی وشه، وه که: خه لکی حیجان، له قوپه یشیه کان و هه وازن و ئه قیف و کینه نه. مه بهست له وشه ی کردنه وه (فتهحه) ئه وه یه که خوینهر ده می خو ی بکاته وه له کاتی ده رپرینی پیته که.

لارکردنه وه (الاماله) له زمانی عه پهبی: واته لارکردن و خوارکردنه وه، یان لادان له شتیکی و پروکردنه شتیکی تر.

لارکردنه وه لای زانیان: بریتیه له لادان له فتهحه وه به ره و که سره، وله ئه لیفه وه بۆ پیتی (ی)

لارکردنه وه: ده کړیت به دوو بهش^(١) لارکردنه وې گه وره (یماله کبری) و لارکردنه وې بچووک (ئیماله ی صوغرا) واته (تقلیل) که م کردنه وه.

لارکردنه وې گه وره:

بریتیه له خویندنه وې ئلیف له نیوان دوو پیته کاني ئلیف و یاء دا، وپیشی ده گوتړیت (ئضجاع-زیده پړه وې له لارکردنه وه به خویندنه وېهک نیوه به نیوه) هر ئه ودهش مه به سته ئه گه رته نها وشه ی (ئیماله) به کار هات. (له کاتی به کار هیانی زار وې ئیماله به تهنه، ئیماله ی گه وره ده گړیت وې).

لارکردنه وې بچووک:

بریتیه له ده برینی پیت له نیوان کردنه وه (فتح) و ئیماله. واته له نیوان کردنه وه ئیماله دایه، هروها لارکردنه وې فته دار بهرو که سره، وده توانین بلیین ده رچوونه له فته داری بهرو که سره، له گهل هیشتنه وې دم له شیوه

(1) هوکاره کاني ئیماله هه شت شتن:

1/ بوونی که سره له پیش ووشه یان له دواى ووشه، وهک هر یهک له وشه کاني: (الناس، النار، الربا، کلاهما، مشکاة)

2/ که سره یهکی په یداکراو له هه ندیک کات دا وهک: (طاب، جاء، شاء، زاد) چونکه له ووشانه دا پیټی (ف) که سهر دار ده کړیت له کاتی لکاندن به پاناوی رفته دار (مه رفوع).

3/ بوونی پیټی (ی) له ووشه دا، وهک: (لاضیر) سوک خویندنه وه له ووشه دا به ئیماله داده ندریت (لارکردنه وه)

4/ یان وهر گېران و قهلب کردن، وهک: (رمى)

5/ یان لیچوون به وهر گه پان، وهک: ئه و پیته ئلیفه ی بو می به کار دیت.

6/ یان پیچونیک به پیچواندن گورینی پیټی (ی) بیت، وهک: موسی، عیسی.

7/ یان ئه وې ده بیت نه نیک له ئیماله (لارکردنه وه) ناوده بر دیت (ئیماله) له پیناو (ئیماله) (لارکردنه وه) وهک وشه ی: (تراء ی) مه به ست پی پیټی ئلیفی یه که مه، و به هه مان شیوه پیټی (ن) له ووشه کاني: (نأى، وراء، رأى)

8/ یان پیټی ئلیف له سهر شیوه ی (ی) نوسرابیت، هه رچنده له بنچینه دا پیټی (و) وهک: (ضحی)

ئه وانه ی باس کران هه موویان ده گه پینه وه سهر دوو شت: (که سهر) و (ی)

بروانه: عه لی کوړی موحه ممد ضه باع، الاضاءة فی بیان اصول القراءة، (قاهره، نوسینگه ی ئه زهریه بو که لتور، سالی 1420 ی کوچی، لاپه ره 29).

ناساییه که ی خوی، واته بی لادانیکی ته واه له فته وده بو که سره، وپیشی ده گوتريټ کهم بوون (التقليل)، یان له لارکردنه وده (بچوک) ، واته خویندنه وده له نیوان ئه لیف و ئیماله ی که وړه، واته خویندنه وده ته واه له نیوان دوو پیت دا.

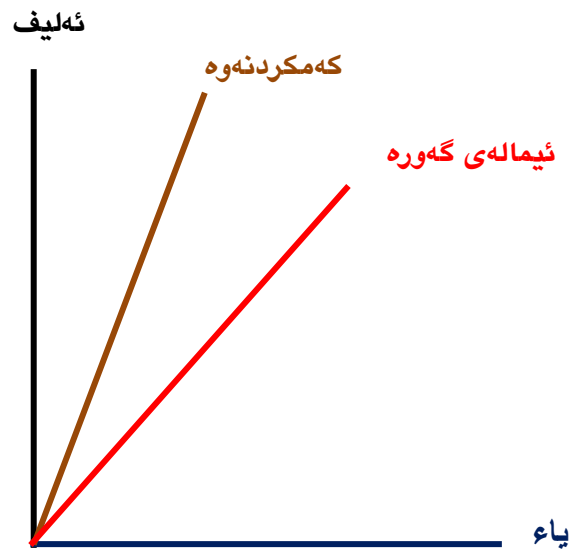
زمان به رزده بیته وده به کردنه وده دم ولار ده بیټ به (ئیماله)⁽¹⁾. خویندنه وده به لارکردنه وده سووک تره له سهر زمان له به رزکردنه وده، هر بویه لارکردنه وده ده کهن، نه وده کردنه وده ده کات بوچوونی وایه که کردنه وده په سنده و نهو بنچینه یه.

نهو فهرمووده ی⁽²⁾. پېشه واه ئیبن جه زهری (ره زای خوی له سهر بیټ) باسی ده کات له په رتو وکه که ی خوی به ناوی (النشر) پال پشته یه که ی ده گه ریته وده بو عبدالله کوری مه سعود (ﷺ) کاتیک پیایک سوپه تی (طه) ی له لا ده خویندو که سره داری نه کرد (واتا لارکردنه وده نه کرد) بو پیته پچراوه کانی سهره تای سوپه ته که، ئیبن مه سعود (ﷺ) خویندیه وده ﴿ طه ﴾. واته لارکردنه وده نه انجام دا سی که پرت، پاشان سویندی خواردو فهرمووی بهم شیوه یه پیغه مبه ری خوا (ﷺ) ئیمه ی فیړ کردووه.

زانایانی زمانه وانی راو بوچوونی جیاوازیان هیه له سهر (فتح) کردنه وده (ئیماله) و لارکردنه وده ، ئایه کامه یان بنچینه یه؟ بوچوونی به هیژ نه وده که (فتح) کردنه وده راستره له (ئیماله) چونکه ئیماله پیویستی به هوکاریکه به پیچه وانه ی کردنه وده پیویستی به هوکار نیه، (ئیماله) لارکردنه وده لقیکه له کردنه وده، ئیبن القاصح له شهرحه که ی له سهر کتیبی (حرز الامانی) ده فهرمویت: نه وده لارکردنه وده بو ده کریټ ، کردنه وده شی بو ده کریټ، به لام نه وده کردنه وده بو ده کریټ مهرج نیه لارکردنه وده بو بکریټ.

⁽¹⁾ له کاتی ئیماله کردن به ئه لیفی (طغی) زمان به رز ده بیته وده، به لام که میک لار ده بیټ که به فته بخویند ریته وده له لای حه فص و ها وراکانی.

⁽²⁾ فهرمووده یه کی غریبه.



مهبه ست له لار کړدنه وه یان که م کړدنه وه: ږاگه یان د نه تا بزاندړیت بنچینه ی ئەلیف پیتی (ی) یه، یان ناگادار کړدنه وه یه له سهر وەرگه پانی بو پیتی (ی) له شوینکی دیاری کراودا، یان دیاری کړدنی هاوشیویه له گهلّ ټو که سره ی که نړیکیه تی.

مه زه به یی قالون دهرباره ی ئیماله ی گه وړه

❖ قالون ئەلیف ئیماله ده کات به ئیماله ی گه وړه له باری وده ستان و نه وده ستاندا له وشه ی ﴿هَارٍ﴾ [ته و به: 109]. به م شیویه: ﴿هَارٍ﴾. له هه ردو باردا پیتی (ر) لاواز ده کړیت، ټو وه ی شایه نی باسه ټو ه یان تاکه بابه ته که قالون ئیماله ی گه وړه ی بو ټه نجام ده دات.

❖ قالون له وشه ی ﴿مَجْرَهَا﴾ [هود: 41]. پیتی (م) ی ضه ممه دار کړدو وه پیتی (ر) ی فه ته دار کړدو وه بی ئیماله، به م شیویه: ﴿مَجْرَهَا﴾.

مه زه بهی قالون ده رباردهی لار بوونی بچووک-که م-

قالون یه که له خویندنه وه کانی که مکړدنه وه (تهقلیل) ده کا له وشهی ﴿التَّوْرَةَ﴾. واتا به ئیمالهی بچووک له ههر شوینیک بیت، بهم شیوهیه: ﴿التَّوْرَةَ؛ التَّوْرَةَ﴾. نه ودهش تاکه شوینه که قالون ئیمالهی بچووک تیډا نه نجام ددات، پیتی رایش تیډا لاواز دهکات.

له کاتی کوښونه وهی وشهی (التوراة) و دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاوو (المد الجائز المنفصل) پیتی (م) ی کو بهیه که وه، قالون ههشت خویندنه وهی عقلی بو نه م بابه ته هیه، چونکه دوو خویندنه وهی بو وشهی (التوراة) هیه، که نه وانیش فته و (تقلیل) که م کړدنه وه، وه بو دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاویش به دوو یان چوار جووله ده خویندريته وه، وه بو پیتی (م) ی کو زه نه دارکړدن و شوین که وتنی به پیتی (و) ی گوتراوی صیله، به لام بو نه م ههشت خویندنه وه عقلیه پینجیان دروسته خویندنه وهی نه قلیان بو بکریته، بهم شیوهیه:

➤ **خویندنه وهی یه که م:** به فته (1). کړدن وشهی (التوراة) له گهل دوو جووله دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاوو صیلهی پیتی (م) ی کو.

➤ **خویندنه وهی دوو م:** فته کړدن وشهی (التوراة) له گهل چوار جووله دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاوو بی صیلهی پیتی (م) ی کو.

➤ **خویندنه وهی سییه م:** (الامالة الصغری) (تقلیل) له وشهی (التوراة) له گهل دوو جووله دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاوو بی صیلهی پیتی (م) ی کو.

(1) فته: واته خویندنه وهیه کی ناسایی وه که فص بی ئیماله (گه ورو بچووک)

✦ **خویندنه وهی چواره م:** (الامالة الصغرى) (تقليل) له وشهی (التوراة) له گهل چوار جووله دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاوو بی صيلهی پیتی (م) ی کو.

✦ **خویندنه وهی پېنجه م:** (الامالة الصغرى) (تقليل) له وشهی (التوراة) له گهل چوار جووله دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاوو صيلهی پیتی (م) ی کو.

ده ربارهی سی خویندنه وه ریگه پی نه دراوه که به م شیوهیه:

✓ **ریگه پی نه دراوی یه که م:** ففتح کردنی وشهی (التوراة) له گهل دوو جووله دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاوو بی صيلهی پیتی (م) ی کو.

✓ **ریگه پی نه دراوی دوو م:** ففتح کردنی وشهی (التوراة) له گهل چوار جووله دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاوو صيلهی پیتی (م) ی کو.

✓ **ریگه پی نه دراوی سییه م:** ئیماله ی بچووک له وشهی (التوراة) له گهل دوو جووله دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاوو صيلهی پیتی (م) ی کو.

شیوه دروسته کانی

کوبونه وده وده (ته وړات) و دريژکړدنه وده دروستی نه لکاوو میمی کو
(الوجه الجائزۃ عند اجتماع لفظ التوراة والمد الجائز منفصل ومیم الجمع)

خویندنه وده دروسته کانی	وښه وده وړات	مهددی دروستی نه لکاو	میمی کو
1	کړدنه وده	دووجووله	صیله
2	کړدنه وده	چوارجووله	بی صیله
3	که مکړدنه وده	دووجووله	بی صیله
4	که مکړدنه وده	چوارجووله	بی صیله
5	که مکړدنه وده	چوارجووله	صیله

شیوه ری پېنه داروی

کوبونه وده وده (ته وړات) و دريژکړدنه وده دروستی نه لکاوو میمی کو
(الوجه المتنعة عند اجتماع لفظ التوراة والمد الجائز منفصل ومیم الجمع)

خویندنه وده دروسته کانی	وښه وده وړات	مهددی دروستی نه لکاو	میمی کو
1	کړدنه وده	دووجووله	بی صیله
2	کړدنه وده	چوارجووله	صیله
3	که مکړدنه وده	دووجووله	صیله

شیوه دروسته کانی

پېش که وتنی وشه (ته وړات) له سهر دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاوو میمی کو
(الوجه الجائزة عند تقدم لفظ التوراة والمد الجائز منفصل وميم الجمع)

وهك: ﴿قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَآتُوهَا إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ [نالی عیمران: 93].

خویندنه وه دروسته کانی	بِالتَّوْرَةِ	فَاتُوهَا	کُنْتُمْ
دروسته کانی	وشه ته وړات	مهددی دروستی نه لکاو	میمی کو
1	کړدنه وه	دووجووله	صیله
2	کړدنه وه	چوارجووله	بی صیله
3	که مکړدنه وه	دووجووله	بی صیله
4	که مکړدنه وه	چوارجووله	بی صیله
5	که مکړدنه وه	چوارجووله	صیله

شیوه دروسته کان

له پېش که وتنی دریژکړدنه وهی دروستی نه لکاو له سهر میمی کوو وشه ی (ته ورات)
(الوجه الجائزۃ عند تقدم المد الجائز المنفصل على میم الجمع ولفظ التوراة)

وهك: ﴿وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ عَآثِرِهِمُ بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ﴾
[مائیده: 46].

عَلَىٰ	عَآثِرِهِمُ	التَّوْرَةِ	
مهددی دروستی نه لکاو	میمی کوو	و شه ی ته ورات	خویندنه وه دروسته کان
دوو جووله	بی صیله	که مکړدنه وه (ته قلیل) بچووک	1
دوو جووله	صیله	کړدنه وه	2
چوار جووله	بی صیله	کړدنه وه	3
چوار جووله	بی صیله	که مکړدنه وه	4
چوار جووله	صیله	که مکړدنه وه	5

شیوه دروسته کان

نه پېش که وتنی میمی کو له سهر وشه ی (ته وړات) ودریژ کردنه وهی دروستی نه لکاو
(الوجه الجائزة عند تقدم ميم الجمع على لفظ التوراة والمد الجائز المنفصل)

وهك: ﴿فَأَحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ وَكَيْفَ يُحْكُمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿مائیده: 43﴾.

خویندنه وه دروسته کان	میمی کو	وشه ی ته وړات	مه ددی دروستی نه لکاو
1	بی صیله	کردنه وه	چوار جووله
2	بی صیله	که مکړدنه وه	دوو جووله
3	بی صیله	که مکړدنه وه	چوار جووله
4	صیله	کردنه وه	دوو جووله
5	صیله	که مکړدنه وه	چوار جووله

نمونه:

هه نديك له نايه ته كانی قورنای پېرؤز كه تيايدا كوېوته وه دريژ كړدنه وهی دروستی لكاو له گه ل پیتی (م) ی كوو وشه ی ته وړات (ت).

أ- ﴿وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكْلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ﴾ [مائده: 66].

ب- ﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ﴾ [مائده: 68].

ت- ﴿وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ﴾ [فهتج: 29].

ث- ﴿وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ﴾ [صهف: 6].

ج- ﴿الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا التَّوْرَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾ [نه عرف: 157].

پراهيان:

به گريمانه له سهر خویندنه وهی نه م نايه ته به يهك هه ناسه، نه م نايه ته به چه ند شيوه ده خویندريته وه له لای پېشه ووا قالون به پيی ياسای گشتی به كارها توو له ده رچوون له زانستی قيراناتدا، (يا اهل الكتاب لم تحاجون في ابراهيم وما انزلت التوراة والإنجيل إلا من بعده أفلا تعقلون) (65) ها أنتم هؤلاء حاجتكم فيما لكم به علم فلم تحاجون فيما ليس لكم به علم) [نالی عيمران: 66]

(1) به سهير كړدنی هه ر يهك له و سيیبه ی پرا بر دوو.

وه لامدانه وهی راهینان :-

خویندنه وړکان شماره	نه لکاو	(التوراه)	نه لکاو	(هانتم)	میمی کو	نه لکاو	میمی کو
1	2	کردنه وه	2	4 ناسان خویندنه وه	نه لکاو	2	نه لکاو
2	2	کردنه وه	2	4 ناسان خویندنه وه	لکاو	2	لکاو
3	2	کردنه وه	2	2 ناسان خویندنه وه	نه لکاو	2	نه لکاو
4	2	کردنه وه	2	2 ناسان خویندنه وه	لکاو	2	لکاو
5	2	که مکرده وه	2	4 ناسان خویندنه وه	نه لکاو	2	نه لکاو
6	2	که مکرده وه	2	4 ناسان خویندنه وه	لکاو	2	لکاو
7	2	که مکرده وه	2	2 ناسان خویندنه وه	نه لکاو	2	نه لکاو
8	2	که مکرده وه	2	2 ناسان خویندنه وه	لکاو	2	لکاو
9	4	کردنه وه	4	4 ناسان خویندنه وه	نه لکاو	4	نه لکاو
10	4	کردنه وه	4	4 ناسان خویندنه وه	لکاو	4	لکاو
11	4	کردنه وه	4	2 ناسان خویندنه وه	نه لکاو	4	نه لکاو
12	4	کردنه وه	4	2 ناسان خویندنه وه	لکاو	4	لکاو
13	4	که مکرده وه	4	4 ناسان خویندنه وه	نه لکاو	4	نه لکاو
14	4	که مکرده وه	4	4 ناسان خویندنه وه	لکاو	4	لکاو
15	4	که مکرده وه	4	2 ناسان خویندنه وه	نه لکاو	4	نه لکاو
16	4	که مکرده وه	4	2 ناسان خویندنه وه	لکاو	4	لکاو

بابه تی یائی دانه پال

یائی دانه پال (نُیضافه): - ټهو پیته یائیه عهړې به کاری دینن بو دهربرینی کهسی قسه کهری تاک وهک: ﴿بِکَتْلِي﴾، پیتی یائی دانه پال له دروست بوونی وشه (له بنچینه ی وشه کهدا پیتی یائی پیوه نیه به لام بو یی زیاد کراوه) به وشه ی (زیاده) ټهو پیته یائنه ناگریته وه که زیاده نیه و بنچینه ی خوږه تی وهک: (يَهْدِي ، سَاوِي)، به وشه ی (تاک) ټهو پیته یائنه دهرچوو که بو تاک به کار نه هاتووه وهک: ﴿حَاضِرِي﴾ پیتی (ی) له م وشه دا بو جه معی موزه کهری سالم به کار هاتووه نهک بو تاک (مفرد) به وشه ی (قسه کهر) ټهو پیته یائنه ناگریته وه که بو کهسی دووهم (مخاطب) به کار هاتووه وهک: ﴿فَكِلْ وَأَشْرَبِ﴾.

یائی دانه پال: ده چیتته سهر ناو (اسم) وکار (فعل) وپیت (حرف) وهک: (سَيِّلِي، ذُرُونِي، فَايِي).

ټه گهر (ی) دانه پال چوو سهر فرمان (فعل) ده بیتته بهرکار (مفعول به)، وهک: ﴿أَوْزَعْنِي﴾ سوږه تی نه مل، ټایه تی 19.

وټه گهر یائی دانه پال له گهل ناو بوو ده بیتته مه جرور، وهک: ﴿ذَكْرِي﴾ سوږه تی طه. ټایه تی 14.

یائی دانه پال له گهل پیت ده بیتته مه جروری شوینی، به لام ده بیتته مه نصوبی شوینی ټه گهر له گهل (إِنَّ) خوشکه کانی هات (إِنَّ وَاخَوَاتَهَا) نمونه ی پیتی (ی) دانه پال ی لکاو به پیت، جهړه ی وهرگرتبیت، وهک: ﴿وَلِي دِينَ﴾ سوږه تی کافرون، ټایه تی 6. نمونه ی پیتی (ی) دانه پال ی لکاو به پیت له گهل (إِنَّ) خوشکه کانی، نه صبه ی وهرگرتبیت، وهک: ﴿إِنِّي أَخَافُ﴾ سوږه تی ټه نعام، ټایه تی 15.

نیشانه ی یائی دانه پال ټه وهیه بتواندریت پیتی (ک) یان پیتی (ه) بخړیتته شوینی، وهک: (فَطَرَنِي) ده بیتته فطرک و فطره.

عېړېب یائی دانه پال زه نه دار ده کات وهه ندی جار فته تده داری ده کات.
 گوتراوه زه نه دار کردنی پیتی (ی) دانه پال بنچینه یه، چونکه خوئی مه بنیه (نه گورپه له
 جوولهدا) بنچینه ی مه بنی (نه گورپه له جوولهدا) زه نه داریه.
 یائی دانه پال له زوربه ی شویندا له قورنای پیروز به زه نه داری هاتووه.
 هه ندیک ده لپن فته تده دار کردنی یائی دانه پال بنچینه ی دوو مه، واتا فته تده داری
 بنچینه یه و زه نه داریشی به هه مان شیوه بنچینه یه، چونکه یائکه ناوه، ئه و ناوه ی که
 ده بیته پیت رة فعه وهرناگریت به هیژ ده بیته به جوولهدا و حه رکه، فته تده دار کردن بو سوک
 کردنه، به لام بوچوونی یه که م به هیژ تره.

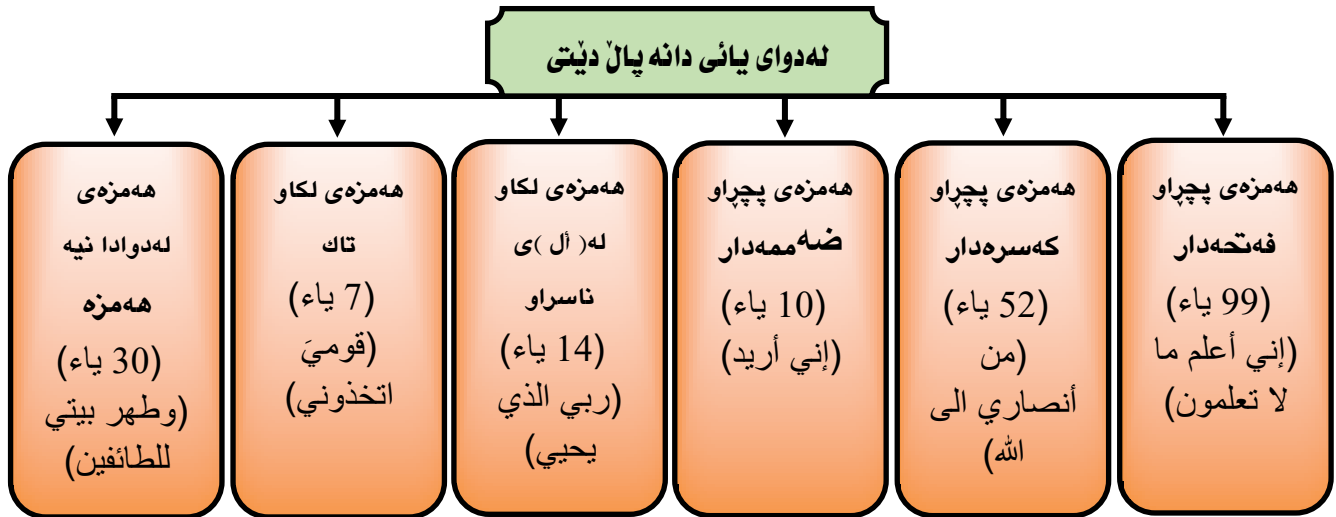
له قورنای پیروز پیتی (ی) دانه پال 876 جار هاتووه، دابه ش ده بیته به سهر سی
 به ش، به م شیوه ی خواره وه:—

أ- پیتی (ی) دانه پال قورانه کان یه که دهنگن له سهری که زه نه دار ده کریت
 ئه وه شیان زور ترینه، وهک: ﴿إِنِّي جَاعِلٌ﴾ له سورپتی به قهره، ئایه تی 30،
 کوئی گشتی (ی) دانه پال به م شیوه ده گاته 566 یاء.

ب- پیتی (ی) دانه پال قورانه کان یه که دهنگن له سهری که فته تده دار ده کریت، وهک:
 (بَلَّغْنِي الْكِبَرُ) له سورپتی ئالی عیمران، ئایه تی 40، کوئی گشتی (ی) دانه پال
 به م شیوه ده گاته 98 پیتی یاء.

ت- پیتی (ی) دانه پال قورانه کان بوچوونی جیایان هیه له سهری، ئایه فته تده دار
 ده کریت یان زه نه دار، کوئی گشتی (ی) دانه پال به م شیوه ده گاته 212
 پیتی یاء.

جوړه کانی یائی دانه پال



مه زه بهی قالون له سهر یائی دانه پال

➤ قالون هه موو پیتته یائیکی دانه پال فته تدار ده کات که بکه ویتته پیش هه مزه ی پچراوی فته تدار له هه موو قورنای پیرۆز، وهک: ﴿إِنِّي أَعْلَمُ﴾. ته نها نو شوین نه بیت به زه نه ده یخوینیتته وه بهم شیوه یه:

1- ﴿فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ﴾ [به قهره: 152].

2- ﴿أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ﴾ [نه عرف: 143].

3- ﴿وَلَا تَفْتِنِّي أَلَا فِي﴾ [ته و به: 49].

4- ﴿وَتَرَحَّمْنِي أَكُنْ مِنْ﴾ [هود: 47].

5- ﴿فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا﴾ [مهریه م: 43].

6- ﴿رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ﴾ [نه مل: 19].

7- ﴿وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى﴾ [غافر: 26].

8- ﴿وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾ [غافر: 60].

9- ﴿رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ﴾ [نه حقاف: 15].

➤ قالون هه موو پېته (ی) دانه پالیک هه مزه ی پچړاوی که سره داری به دوا داهات
فه تحه دار ده کات له هه موو قورنای پیرۆز، وهک: ﴿قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ﴾. ته نها
له ده شوین نه بیټ به زه نه ده خویندنه وهو شوینیکیش خیلافی له سهره، ده
شوینه کهش به م شیوهیه ی خواره وهیه:

1- ﴿قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ﴾ [نہ عرف: 14].

2- ﴿أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونِي إِلَيْهِ﴾ [یوسف: 33].

3- ﴿وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ﴾ [یوسف: 100].

4- ﴿قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ﴾ [حیجر: 36].

5- ﴿يُصَدِّقُنِي إِنِّي﴾ [قه صهص: 34].

6- ﴿قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ﴾ [ص: 79].

7- ﴿وَتَدْعُونِي إِلَى النَّارِ﴾ [غافر: 41].

8- ﴿لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ﴾ [غافر: 43].

9- ﴿فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ﴾ [نہ حقاف: 15].

10- ﴿لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ﴾ [مونا فیقون: 10].

له یه که شویندا خیلاف له خویندنه وهی دا ههیه، نه ویش سوړه تی فو صیله ت،
نایه تی 50 ﴿وَلَبِن رُجْعْتُ إِلَى رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ﴾. لیړه دا فه تحه داری ده کات وهک ریگه
گشتیه که ی خوی، وشیوهیه کی تریشی بو زیاد ده کات نه ویش به زه نه خویندنه وهیه.

➤ قالون هه موو پیتته (ی) دانه پالیک هه مزه ی پچراوی ضه ممه به دوا داهات فه تحه دار ده کات له هه موو قورنانی پیروژ، وهک: ﴿إِنِّي أُرِيدُ﴾. ته نها له دوو شوین نه بیټ به زه نه ده خویننه وه هه موو قاریئه کان به م شیوه یه ی خواره وهیه:

1- ﴿وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ﴾ [به قه ره: 40].

2- ﴿قَالَ آتُونِي أَفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا﴾ [که هف: 96].

ئه وانه ی له رابردوو باس کران شیخی قازی کورتی کردو ته وه له م هونراو ده یه ک له پهرتو وکی (النظم الجامع)⁽¹⁾.

والیاء فافتح عند ففتح همزة ... أو كسرها أو ضمها إلا التي

فی ادعون واذكرون فاتبعنی ... ترحمنی تفتنی ذرونی أرنی

ذریتی يدعوننی تدعوننی ... معه یصدقنی کذا أخرتنی

أنظرن آتونى بكهف ثبتت ... ویا بعهدى أولا قد سكنت

➤ قالون هه موو پیتته (ی) دانه پالیک هه مزه ی لکاو به (ئه ل) ی ناسراو فه تحه دار ده کات له هه موو قورنانی پیروژ، وهک: ﴿رَبِّی الَّذِی یُحِیْءُ وَیُمِیْتُ﴾.

له گهل بوونی تیبینیه له سهر ئه وه ی زه نه دارى بکات له قاریئه کان بو ی هه یه لابه ریټ له بارى نه وه ستاندا، چونکه زه نه دارى به دوا دایدټ.

⁽¹⁾ عبدالفتاح قازی، پهرتو وکی (شهرحی النظم الجامع لقراءة الامام النافع) قاهره: مه کته به ی ئه زه ریه للتراث 1403 ک.

سهره پای ئه وهش قالون پیچه وانه ی حه فص ده کات له م بابه ته دا له یه ک شویندا، به م شیوه یه: ﴿لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ﴾ [به قهره: 124]. لیږده دا حه فص پیته یی (ی) به زه نه خویندو ته وه له م جوړه و ته نها له یه ک شویندا ئه ویش سوږه تی به قهره ی پېشووه جگه له وهش فته حه داری ده کات.

◀ قالون هه موو پیته یی (ی) دانه پالیک هه مزه ی لکاوی به کارهاتوو بو تاک فته حه دار ده کات له هه موو قورنای پېروژ، وه ک: ﴿إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا﴾. ته نها له سی شوین نه بیته به زه نه ده خوینیته وه به م شیوه یه:

1- ﴿إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ﴾ [ئه عرف: 144].

2- ﴿هَارُونَ أَخِي (30) اشْدُدْ بِهِ﴾ [طه: 30].

3- ﴿يَقُولُ يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ﴾ [فورقان: 27].

له باری نه وهستاندا پیته یی (ی) لاده بردریت له م سی شوینه ی رابردوو به هو ی گه یشتنه دوو پیته زه نه دار.

شیخی قازی له (النظم الجامع)⁽¹⁾ ده فهرمویت:

وقبل لام العرف فتحها ثبت ... وعند همز الوصل أربع أتت

مفتوحة قومی لنفسی ذکرى ... بعدی اسمه قد بیئت فی الذکر

⁽¹⁾ سهرچاوه ی پېشوو.

➤ قالون هه موو پېته (ی) دانه پالیک هه مزه ی به دوا دانیت زه نه دار ده کات، ته نها له
حه وت شوین نه بییت به فه ته ده خوینیتنه وه بهم شیوه یه:

1- ﴿أَنْ طَهَّرَا بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ﴾ [به قه ره: 125].

2- ﴿فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ﴾ [ئالی عیمران: 20].

3- ﴿وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ﴾ [ئه نعام: 79].

4- ﴿وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ [ئه نعام: 162].

5- ﴿وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ﴾ [حه ج: 26].

6- ﴿وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ﴾ [یاسین: 22].

7- ﴿لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ﴾ [کافرون: 6].

تیبینی:

قالون پیتی (ی) دانه پال زه نه دار ده کات به پیی یاسای گشتی خو ی، له ﴿إِنَّ صَلَاتِي
وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي﴾ [ئه نعام: 162]. له باری وه ستان و نه وه ستاندا به زه نه
ده یخوینیتنه وه، له گهل در یژکردنه وهی ئه لیف ی پیش خو ی شه ش جووله له دوو
شیوه دا به در یژکردنه وهی پیو یست.

بابه تی یاهه کانی زیاده

(ی) زیاده: بریتیه له هه موو یائیکی کوټایي که ده که ویتته کوټایي وشه، وده خویندریته وهو زیاده له ریڼووسی قورنایي پیروژدا.

یائی زیاده یان ده بیټ (لام) و الفیعل بیټ، یان ده بیټ یائی قسه کار بیټ (یاء المتکلم).

یائی زیاده ده چیته سهر ناو (اسم) وده چیته سهر کار (فعل) به لام ناچیته سهر پیت (حرف) وهک: ﴿أَجِيبْ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي﴾⁽¹⁾.

یائی زیاده به پیتیکی زیده نه ژمار ده کریټ لای نه وانه ی که جیگیریان کردووه (واتا ده یخویننه وه)، به لام نه وانه ی جیگیری ناکه ن (واتا نا یخویننه وه) به زیادی دانانین.

پېشه ووا شاطبی ئاماژه ی به (ی) زیاده کردووه له م هونراوه:

وَدُونَكَ يَاءَاتٍ تُسَمَّى زَوَائِدًا لِأَنَّ كُنَّ عَنْ خَطِّ الْمَصَاحِفِ مَعْرَلًا

(ی) زیاده ده که ویتته کوټایي وشه به لام نانوسریت و لکاو ناکریټ به وشه، به لکو ته نها ده که ویتته کوټایي وشه به لام پیوه نالکیندریټ.

⁽¹⁾ پیتی (ی) زیاده جیگیر بووه له دوو وشه، به په هایي هاتووه له لای یه عقوب، نه وهستان (وهصل) ی بوکراوه لای وهرش و باوکی عهمر و باوکی جه عفر و قالون له یه که له شیوه کاندای.

به شه کانی یائی زیاده

یائی زیاده دوو جوړی سهره کی ههیه:

1. نهو پیته یائهی زیاده له سهر وشه، وهک: (نَکیر، وَعید، أَکْرَمَن).
2. نهو پیته یائهی ده بیته بنچینه ی بنه رتهی خو، وهک: (الْمُنَادِ، یَسِر).

مه زهه بی قالون له سهر یائنه کانی زیاده

❖ قالون پیته یائی زیاده جیگیر دهکات له باری وهستان و نه وهستاندا، له

﴿يَعْبَادُ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ﴾ [زوخروف: 68].

❖ قالون پیته یی(ی) زیاده ده خوینیته وه له باری نه وهستاندا به دوو شیوه له

و شه کانی (الداع ، دعان) ﴿أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي﴾ [بهقه پره: 186]. دوو شیوه کهش بریتین له : لابر دنی پیته یی(ی) زیاده له باری نه وهستاندا نه وهش پیش ده که ویت، یان جیگیر کردنی⁽¹⁾ له باری وهستاندا پیته یی(ی) لاده بر دیت له هه ردو وکیان وهک حه فص.

❖ قالون پیته یی(ی) زیاده ده خوینیته وه له باری نه وهستاندا له نوزده شویندا:

1- ﴿فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ﴾ وَقُلْ لِلَّذِينَ ﴿ثَالِي عيمران: 20﴾.

2- ﴿يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ﴾ [هود: 105].

3- ﴿لَيْنَ أَخْرَتَيْنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ﴾ [نيسراء: 62]⁽²⁾.

⁽¹⁾ دريژکردنه وهی دروستی نه لکاو له وشه ی (الداع) له باری نه وهستاندا.

⁽²⁾ دريژکردنه وهی دروستی پچراو له پیته یی(ی) زیاده له باری نه وهستاندا.

- 4- ﴿وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۖ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ﴾ [ئیسراء: 97].
- 5- ﴿مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۖ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ﴾ [كهف: 17].
- 6- ﴿عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِي رَّبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا﴾ [كهف: 24].
- 7- ﴿إِنْ تَرَنِ أَنْأَ أَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَوَلَدًا﴾ [كهف: 39]⁽¹⁾.
- 8- ﴿فَعَسَىٰ رَبِّي أَنْ يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ﴾ [كهف: 40]⁽²⁾.
- 9- ﴿قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ ۖ فَأَرْتَدَّا﴾ [كهف: 64].
- 10- ﴿هَلْ أَتَبِعَكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَ ۖ مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا﴾ [كهف: 66].
- 11- ﴿أَلَا تَتَّبِعُنِي ۖ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي﴾ [طه: 93].
- 12- ﴿فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَنَ قَالَ أَتُمَدُونِي ۖ بِمَالٍ﴾ [نمل: 36].
- 13- ﴿يَقُومُ اتَّبِعُونِي ۖ أَهْدِيكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ﴾ [غافر: 38].
- 14- ﴿وَمِنْ ءَايَاتِهِ الْجَوَارِ ۖ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ﴾ [شورا: 32].
- 15- ﴿وَأَسْمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ ۖ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ﴾ [ق: 41]⁽³⁾.
- 16- ﴿مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ ۖ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا﴾ [قهمه: 8].
- 17- ﴿وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِرَ ۚ هَلْ﴾ [فهجر: 4].

⁽¹⁾ جیگیر کردنی نه لیلیف له وشه ی (أنا) دریژده کریته وه له باری وه ستاندا.

⁽²⁾ فه تحه دار کردنی پییتی (ی) دانه پال له وشه ی (ربی)

⁽³⁾ قالون پییتی (ی) ناخوینیته وه له وشه ی (یناد)

18- ﴿فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَ ۚ﴾ (۱۵) [فه چې: 15] (۱).

19- ﴿فَيَقُولُ رَبِّي أَهْنَنَ ۚ﴾ (۱۶) [فه چې: 16] (۲).

❖ قالون هاوړايه له گهل حه فص له ﴿فَمَا آتَيْنَاهُ خَيْرٌ مِّمَّا آتَاكُمُ﴾ [نه مل: 36].
پیتی یائی زیاده ی فه تحه دار جیگیر ده کات له باری نه وه ستان و بو ی هه یه لایبه ری
یان جیگیری بکات له باری وه ستان.

❖ به دوو هوکار پیتی (ی) جیگیر ده کریت له باری نه وه ستاندا له پیتی یائی زیاده به م
شیوه یه:

أ- شوین که وتنی گواستنه وه (النقل) له قورائه کان به پالپشتیان تا ده کات پیغه مبه ر
(ﷺ) نه وه ش جیگیر کردنی پیتی یاه.

ب- شوین که وتنی بنچینه، بنچینه که ش له م پیته یانانه ی جیگیر کردنه، ولا بردنی بو
ئاسان کردنه یان له سهر دامه زرانندی خو یه یی.

(۱) فه تحه دار کردنی پیتی (ی) دانه پال له وشه ی (رې)

(۲) فه تحه دار کردنی پیتی (ی) دانه پال له وشه ی (رې)

جیاوازی نیوان یائی زیاده و یائی دانه پال

ده تواندریټ جیاوازیه کان دیاری بکهین له نیوان پیټی(ی) ی زیاده و پیټی(ی) ی دانه پال لهم خالانه ی خواره وه:—

أ- پیټی(ی) ی زیاده تهنه ده چیټه سهر ناو(اسم) وده چیټه سهر کار (فعل) به لام پیټی(ی) ی دانه پال ده چیټه سهر ناو(اسم) وکار (فعل) وپیټ (حرف).

ب- پیټی(ی) ی زیاده لابر دراوه له نویسینی قورنای پیروژ، به لام پیټی(ی) ی دانه پال نویسراوه له قورنای پیروژ.

ت- پیټی(ی) ی زیاده ده بیټه بنچینه و ده بیټه زیاده، و دیټه شوینی (لام الفعل)، به لام پیټی(ی) ی دانه پال ده بیټه زیاده له سهر وشه، به لام نابیټه بنچینه بو، به لکو راناوه وهك پیټی(ه) و پیټی(ك).

ث- بوچوونی جیاوازی له سهر پیټی(ی) ی زیاده له سهر لابر دن و خویندنه وه هیه، به لام بوچوونی جیاوازه له سهر پیټی(ی) ی دانه پال له سهر فته تده دار کردن و زه نه دار کردنه.

نه ووشانه ی جیاکراونه ته وده قالون جیاوازی هه یه تیايدا له گهل حه فص

1- قالون وشه ی ﴿بُيُوتَ﴾ ی به که سره ی پیتی (ب) خویندو ته وده بی جیاوازی ناسراو بیټ یان نه ناسراو، وهک: ﴿بُيُوتَ﴾.

2- قالون پیتی (ی) ضه ممه دارو پیتی (ن) ی که سره دار کردووه له وشه ی ﴿يُحْزَنَ﴾ به هه شیوه یهک هاتبیټ⁽¹⁾ به م شیوه یه: ﴿يُحْزَنَ﴾.

3- قالون وشه ی ﴿يَحْسَبُ﴾ ی به که سره ی پیتی (س) خویندو ته وده به هه شیوه یهک هاتبیټ، وهک: ﴿يَحْسَبُ﴾.

4- قالون وشه ی ﴿تَذَكَّرُونَ﴾⁽²⁾ ی ده ست پیکراو به پیتی (ت) به شه ده ی پیتی (ذ) خویندو ته وده له هه رشوینیک هاتبیټ⁽³⁾ وهک: ﴿تَذَكَّرُونَ﴾.

5- وشه ی (س ی) له ﴿وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَيِّئًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا﴾ [هود: 77].
﴿وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَيِّئًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا﴾ [عنه که بووت: 33]. و
﴿فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾ [مولک: 27]. چواره می نیه له قورنانی پیروژ، نه م فیعله تیډا دروست بووه پيش پیتی (ی) که سره دار له سه ره تادا، قالون

⁽¹⁾ قالون جیا ی کردو ته وده ﴿لَا يُحْزَنُهُمُ الْفَرْعُ﴾ [نه نبیاء: 103] به شیوه یهک پیتی (ی) فه ته دار کردووه پیتی (ن) ی ضه ممه دار وهک - حه فص -.

⁽²⁾ نه مه ناگریټه وده نه گهر پیتیټیک بو نه م ووشه زیاد کرا، وهک: ﴿يَتَذَكَّرُونَ﴾ [به قه ره: 221].

⁽³⁾ جگه له ﴿وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا﴾ [مودده ثیر: 56] چونکه بنچینه ی ووشه که ﴿يَذْكُرُونَ﴾ قالون به پیتی (ت) ی قسه کردن ده خویندو ته وده به م شیوه: ﴿يَتَذَكَّرُونَ﴾.

به ئیشمام ده خویننېته وه، مه به ستيشمان له ئیشمام لیږده واته پیتی یه که می وشه جووله دار بکړیت به جووله یه کی پیکهاتوو له دوو جووله ئه وانیش جووله یه ضه ممه و که سره یه، به شی ضه ممه پیش ده که ویت به سهر که سره ئه ویشیان کورتره و به شی که سره دریژتره، ئیشمام دروست نابیت ته نها به وهرگرتن و گووتن نه بیت له زاری شیخه کانی شاره زه، ئه م فیعله له سهر و زنی (فعل) دروست ده بیت له بنچینه ده ﴿سوء﴾. بو ئه وده ببیته مه بنی مه فعل ضه ممه له پیتی (س) دامال دراوه و جووله ی که سره ی بو گواستراوته وه له گهل پیتی (ی) به ئیشمام، زوربه ی عه پر به کان ده خویننه وه به ﴿سوء﴾. وه هندیکیشیان ده خویننه وه به ﴿سوء﴾ به ئیشمام.

6- وشه ی ﴿لئیکه﴾ له ﴿کذب اصحاب لیکه المرسلین﴾ [شوعه را: 176] و ﴿وتمود و قوم لوط واصحاب لیکه اولیک الاحزاب﴾ [ص: 13]. قالون به ئه و ده ست پیده کات لکاویشی ده کات به پیتی (ل) فهتchedار، هه مزه ی پچراویش ناخویننه وه ئه وده ده که ویتته دوا ی پیتی (ل) هه مزه ی لکاویش بوونی نیه له پیش ئه و، پیتی (ت) مه نصب ده کات ده خویننېته وه به م شیوه یه: ﴿لیکه﴾. به پیچه وانه ی هه فص چونکه ئه و به ئه وان ده ست پیده کات به هه مزه ی لکاو ی فهتchedار و که سره دارکردنی پیتی (ی).

درباره ی سوږه تی حیجر، نایه تی 78 و سوږه تی ق، نایه تی 14 لیږده قالون وه که هه فص ده خویننېته وه له سهره تادا هه مزه ی لکاو ده خویننېته وه به فهتched به هو ی شوین که وتنی شکله که ی، گواستنه وده شی تیډا دهرده که ویت، به م شیوه یه ده خویننېته وه: ﴿الایکه﴾.

7- قالون وشه ی ﴿یبنی﴾ ی به که سره ی پیتی (ی) خویندوته وه به هه رشیه که هاتبیت، وه: ﴿یبنی﴾.

8- قالون ﴿سلم علی ال یاسین﴾ [صافات: 130]. به فهتchedی هه مزه ده خویننېته وه له گهل ئه لیف ی دوا ی ئه و و که سره دارکردنی پیتی (ل) له سهر دانه پال (عال) بو (یاسین) به م

شیوه یه: ﴿سَلَّمَ عَلَىٰ آلِ يَاسِينَ﴾. له سهر ئه مه دروسته وهستان له کاتی پیووست
یان له تاقی کردنه وه له سهر وشه ی (آل) وشه ی (یاسین) ناوی پیغه مېره دانه پالی
بو کراوه بو لای (آل) سلاوی له بنه مال که ی ده کات له پیناو ئه و، دریژکردنه وهی
له بریش دهرده که ویت، له خویندنه وهی حه فص واده رده که ویت که یه ک ناوه به تاک
نیسبه تی دراوته لای هه موو بو وشه ی (یاسین) سه لامه که دهرده که ویت له سهر ئه وهی
نیسبه تی دراوته پال بو وشه ی (یاسین) ی پیغه مېره سه لامی خوی لیبت، له سهر
ئه مه وشه ی (آل یاسین) لای حه فص یه ک وشه یه دروست نیه ته نها وهستان نه بیت
له سهر کوټا پیت ئه ویش پیتی (ن).

9- قالون دوو خویندنه وهی دروستی هه یه بو وشه ی ﴿خَلَقَكُمْ﴾. له مورسه لات،
ئایه تی 20 یه کیان تی که له کیشانی ته وواو ئه ووش پېش ده که ویت، ئه وی تریش
تی که له کیشانی نا قیصه.

10- قالون وشه ی ﴿وَبَصَّطُ﴾ [به قهره: 245]. ته نها به پیتی (ص) ده خویندنه وه له م سی
شوینده دا، وشه ی ﴿بَصَّطَةً﴾ [ئه عرف: 69]. وشه ی ﴿الْمَصِيطِرُونَ﴾
[طور: 37]. وشه ی ﴿بِمَصِيطِرٍ﴾ [غاشیه: 24] به پیتی (ص) ده خویندنه وه وه
حه فص.

11- قالون پیتی (ط) به زه نه ده خویندنه وه له وشه ی ﴿خُطَوَاتٍ﴾. له هه ر پینچ شویندا،
به م شیوه یه: ﴿خُطَوَاتٍ﴾.

12- قالون وشه ی ﴿نِعْمًا﴾. له سوږه تی به قهره، ئایه تی 271 و سوږه تی نیساء ئایه تی
58 به دوو شیوه ده خویندنه وه، یه که میان ئیختیلاسی که سره ی پیتی (ع)
خویندنه وهی دووهم: زه نه دارکردنی پیتی (ع) به م شیوه یه: ﴿نِعْمًا ؛ نِعْمًا﴾.

13- قالون وشه ی ﴿ لَا تَعْدُوا ﴾ [نيساء: 154]. به شه ده ی پیتی (د) ده خوینیته وه، وه بؤ پیته عهینه که دوو خویندنه وه ههیه:

✓ **یه که م:** زه نه دارکردنی نه وه شیان پېش ده که ویت، به و هیان دوو پیته زه نه کوډه بیته وه نه وه ش دروسته. خویندنه وه ی.

✓ **دووه م:** فه ته دارکردنی پیتی (ع) له گهل ئیختیلاسی نه وه فه ته، به م شیوهیه: ﴿ لَا تَعْدُوا ؛ لَا تَعْدُوا ﴾.

14- قالون وشه ی ﴿ لَا يَهْدَى ﴾ [يونس: 35]. به دوو شیوه ده خوینیته وه یه که م: زه نه دارکردنی پیتی (ه) نه وه شیان پېش ده که ویت، به وه ش دوو زه نه کوډه بیته وه نه وانیش پیته کانی (ه) و (د) نه وه شیان دروسته، شیوه ی دووه م: فه ته دارکردنی پیتی (ه) له گهل ئیختیلاسی نه وه فه ته، به م شیوهیه: ﴿ لَا يَهْدَى ؛ لَا يَهْدَى ﴾.

15- قالون وشه ی ﴿ يَخْصِمُونَ ﴾ [ياسين: 49]. به دوو شیوه ده خوینیته وه

✓ **یه که م:** زه نه دارکردنی پیتی (خ) نه وه شیان پېش ده که ویت، به وه ش دوو زه نه کوډه بیته وه نه وانیش پیته کانی (خ) و (ص) نه وه شیان دروسته، شیوه ی.

✓ **دووه م:** فه ته دارکردنی پیتی (خ) له گهل ئیختیلاسی نه وه فه ته، به م شیوهیه: ﴿ يَخْصِمُونَ ؛ يَخْصِمُونَ ﴾.

❖ پاشکوی ژماره (1)

✓ **یه کهم:** شیکردنه وده بیرۆکه ی نویسی پیت و پروونکردنه وده شیوه که ی: -

مه به ست له بیرۆکه ی ویناکردنی پیته کان و پروونکردنه وده یان، ئاسان کردنی زانیاریه کانه، وپیویسته هه موو لایه ک ئه وه بزانه که ئه م بیرۆکه یه بابه تیکی گرنگه له زانستی ته جوید و قیرائادا.

هه رکاتی و یستمان په یوه ندی نیوان دوو پیت بزانه، له ریگه ی ئه م بیرۆکه یه وه زۆر به ئاسانی په یوه ندیه که ده دۆزینه وه، ته نها به سه یرکردنی ئه و خانه یه ی که هیله که له لای ئه و ده پچریت به گه یشتنی نیوان دوو پیته که.

بۆ نمونه ئه گه ر بمانه ویئت په یوه ندی نیوان پیتی (ق) و پیتی (ش) بزانه، سه یری پیتی (ق) ده که ین له پروونکراوه ی وینه ی پیته کان، جیاوژیشی نیه ئایه پیتی (ق) له هیلی ستوونیه یان له هیلی ئاسویییه ده توانین له هه ردوولا بیدۆزینه وه، پاشان سه یری پیتی (ش) ده که ین به پیچه وانه ی ئه و ستونه ی هه لمان بژاردووه.

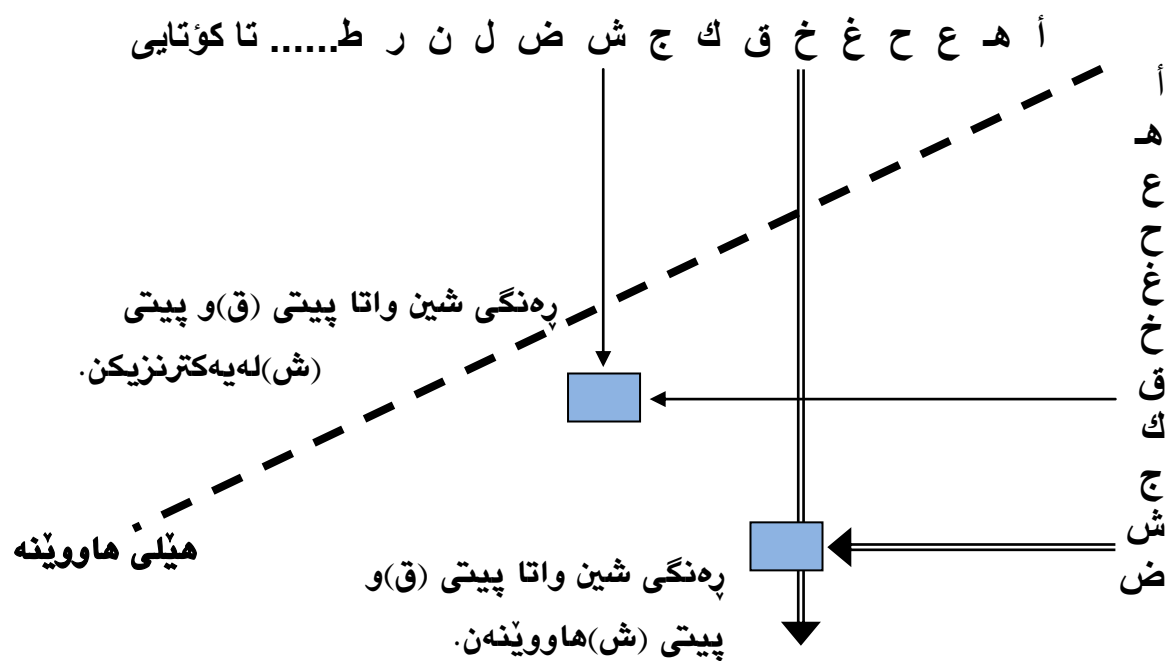
که واتا ئه گه ر ئیمه پیتی (ق) مان هه لبژارد بیئت له هیلی ستوونی، ئه وه پیتی (ش) له هیلی ئاسویی هه لده بژیرین به پیچه وانه ی پیتی (ق) و ده توانین پیچه وانه شی بکه ینه وه (واتا پیتی (ق) له ئاسویی و پیتی (ش) له ستوونی)

دوای هه لبژاردنی پیته کان و دیاری کردنی ستوونه کان سه یری خالی به یه ک گه یشتنیان ده که ین، ئه گه ر هاتوو خالی به یه ک گه یشتنیان که وته چوارگۆشه ی رهنگی رهش ئه وه ده رده که ویئت که هه ردو پیت هاووینه ی یه کترن، (به لام سه یر ده که ین بۆ ئه م دوو پیته ئه مه روی نه داوه که واتا هاووینه ی یه کترن)

ئه گه ر شیوه ی چوارگۆشه که له کاتی به یه ک گه یشتنیان خوارو رهنگی گول بوو، ئه وه وا ده رده خات که ئه م دوو پیته یه ک ره گه زن، لیژده ا ئه مه ش پرووی نه داوه.

نه گهر خالی پیک گه یشتنیان که وته چوار گوشه ی رهنگی سپی ، نه وه دهریده خات که نه م دوو پیته له یه کتر دورن، به لام نه مه روی نه داوه بو نه م دوو پیته.

نه گهر رهنگی چوار گوشه ی به یه ک گه یشتنیان شین بو، نه وه دهریده خات که نه م دوو پیته له یه کتر نزیکن، نه مه یان روی داوه له نیوان نه م دوو پیته ی باسماں کرد، سهیری وینه ی خواره وه بکه:



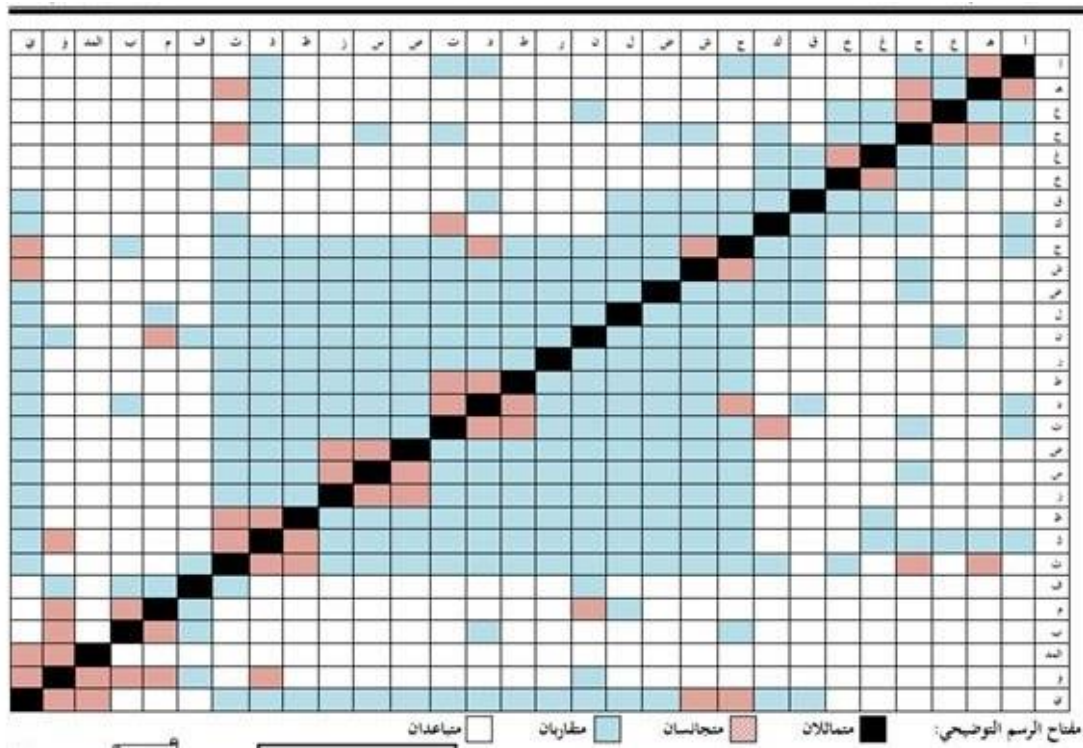
تیبینی 1:

نه گهر وینه پروونکراوه که دابه ش بکهین به هیلی هاوینه یی که به پهنگی پښ
 ده که ویتته ناوه پراستی خشته که (نه وهی به هیلی یه کتر بر ناوبرا له رابردو) بومان
 دهرده که ویت که به شیکی وینه پروونکراوه که یه کسان ده بیت له گهل هموو پیته کان و
 چوارگوشه کان.

تیبینی 2:

نه گهر وینه پروونکراوه که دابه ش بکهین به هیلی هاوینه یی که به پهنگی پښ
 ده که ویتته ناوه پراستی خشته که (نه وهی به هیلی یه کتر بر ناوبرا له رابردو) بومان
 دهرده که ویت که به شیکی وینه پروونکراوه که یه کسان ده بیت له گهل هموو پیته کان و
 چوارگوشه کان.

✓ دووهم: وینه ی پروونکردنه وه:



کلیلی شکلی پروونکردنه وه:

لیکدوو □

لیکنزیک □

هاوپه گهز □

هاوینه □

مه زه بهی قالن

له دوو هه مزه دی جیاواز له جووله له دوو وشه دا

هه مزه دی یه که م	هه مزه دی دوو دم	نمونه	یاسا که دی
ء	ء	جَاءَ أُمَّةٌ	ئاسان (جَاءَ أُمَّةٌ)
ء	ء	نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ	ئاسان (نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ)
ء	ء	سُوءٌ أَعْمَلِهِمْ	گوړین (سُوءٌ وَعَمَلِهِمْ)
ء	ء	الْمَاءِ أَوْ	گوړین (الْمَاءِ يَوْ)
ء	ء	الْفُقَرَاءُ إِلَى	ئاسان یا ن گوړین (الْفُقَرَاءُ إِلَى؛ الْفُقَرَاءُ وَلِي)

به‌شی دووهم

وشه‌گانی فهرش و بنچینه

کوردی	عربی	
جوله	حرکه	1
گۆرین	ابدال	2
له‌بری	بدل	3
زه‌نه‌دار	سکون	4
شه‌ده‌دار	شدة	5
ضه‌مه‌دار	ضمة	6
فه‌ت‌ه‌دار	فتحة	7
که‌سه‌ره‌دار	کسرة	8
گوتراو	لفظي	9
دانه‌پال	اضافة	10
وه‌ستان	وقف	11
نه‌وه‌ستان	وصل	12
کورت کردن	قصر	13
خویندنه‌وه	تحقیق	14
دریژکردنه‌وه	مد	15
گوتنی (الله اکبر)	التکبیر	16
گوتنی (الحمد لله)	التحمید	17
گوتنی (لا اله الا الله)	التهلیل	18
دریژکردنی دوو جوله	قصر	19
دریژکردنی چوار جوله	توسط	20
دریژکردنی شه‌ش جوله	اشباع	21
لابردن یان ئاسان خویندنه‌وه	تسهیل	22

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	ږوونکړدنه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	--------------

(1) سوره تی فاتحه

4	مَلِكٍ	مَلِكٍ	به لابرډنی نهو ئه لیفه ی ده که ویتته دوا ی پیتی (م) ده خویندریته وه.
7	عَلَيْهِمْ (مَعًا)	عَلَيْهِمْ ؛ عَلَيْهِمْ	له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه به م شیوه: 1- نه لکاندن نه وه ش پيش ده که ویت 2- لکاندن پیتی (م) ی کو. (عَلَيْهِمْ)

(2) سوره تی به قهره

3	رَزَقْنَاهُمْ	رَزَقْنَاهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (رَزَقْنَاهُمْ).
4	بِمَا أُنْزِلَ ؛ وَمَا أُنْزِلَ	بِمَا أُنْزِلَ ؛ وَمَا أُنْزِلَ	به دریژکړدنه وهی دوو یان چوار جووله ی نه لکاو ده خویندریته وه، دوو جووله پيش ده که ویت.

ژماره نايهت	گيڙانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيڙانه وهی قالون	پوونکرده وه
4	هَمْ	هَمْ	لهباری نه وه ستاندا: له دواي میمی کۆ وای گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (هَمْو). کۆبوتنه وه له م ئایه ته دريژکردنه وهی نه لکاو و میمی کۆ، نه لکاویش پيش ده که ویت له سهر میمی کۆ. قالون چوار شیوه خویندنه وهی بۆ ههیه: 1- دريژکردنه وهی دوو جوولهی نه لکاو بی میمی کۆ. 2- دريژکردنه وهی چوار جوولهی نه لکاو له گه ل میمی کۆ به وای گوتراو. 3- دريژکردنه وهی چوار جووله بی میمی کۆ. 4- دريژکردنه وهی چوار جووله و میمی کۆ به وای گوتراو.
5	أُولَئِكَ ؛ وَأُولَئِكَ	أُولَئِكَ ؛ وَأُولَئِكَ	دريژکردنه وهی چوار جوولهی لکاو.
5	رَبِّهِمْ	رَبِّهِمْ	لهباری نه وه ستاندا: له دواي میمی کۆ وای گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (رَبِّهِمْو).

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
6	عَلَيْهِمْ ءَاذَرْتَهُمْ أَمْ	(عَلَيْهِمْ ءَاذَرْتَهُمْ أَمْ) ؛ (عَلَيْهِمْ ءَاذَرْتَهُمْ أَمْ) ؛ (عَلَيْهِمْ ءَاذَرْتَهُمْ أَمْ)	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وواى گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (عَلَيْهِمْ) ... وبه دوو یان چوار جووله به مهش سى خویندنه وه یان بو دروست ده بیټ: 1- میمی کو بی صیله نه وه یان پیښ ده که ویت. 2- میمی کو به وواى گوتراو دریژکړدنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به وواى گوتراو دریژکړدنه وهی چوار جووله.
6	ءَاذَرْتَهُمْ	ءَاذَرْتَهُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
6	تُنْذِرُهُمْ	تُنْذِرُهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وواى گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (تُنْذِرُهُمْ) ...
7	قُلُوبِهِمْ ؛ سَمِعِهِمْ أَبْصَرِهِمْ ؛ وَلَهُمْ	قُلُوبِهِمْ ؛ سَمِعِهِمْ ؛ أَبْصَرِهِمْ ؛ وَلَهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وواى گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (قُلُوبِهِمْ) ...

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
7	قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَرِهِمْ غِشْوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ	قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَرِهِمْ غِشْوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ	کویوتنه وه له م نایه ته میمی کوو دریژکردنه وهی نه لکاو. میمی کوو پیښ که وتوه له سهر دریژکردنه وهی نه لکاو. قالون چوار خویندنه وهی بو هیه: 1- به بی میمی کوو دریژکردنه وهی دوو جوولهی نه لکاو. 2- به بی میمی کوو دریژکردنه وهی چوار جوولهی نه لکاو. 3- له دوا میمی کوو واوی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جوولهی نه لکاو. 4- له دوا میمی کوو واوی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جوولهی نه لکاو.
8	هُمْ	هُمْ	له باری نه ووه ستاندا: له دوا میمی کوو واوی گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (هُمْ).
9	يَخْدَعُونَ	يُخَادِعُونَ	ضه ممه دارکردنی پییتی (ی) فه تحه دارکردنی پییتی (خ) و زیادکردنی ئه لیف له دواي نه و له گهل که سهره دارکردنی پییتی (د) وه که بابته تی پیښوو.
9	أَنفُسَهُمْ	أَنفُسَهُمْ	له باری نه ووه ستاندا: له دوا میمی کوو واوی گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (أَنفُسَهُمْ).

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
10	قُلُوبِهِمْ ؛ وَلَهُمْ	قُلُوبِهِمْ ؛ وَلَهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (قُلُوبِهِمْ)...
10	يَكْذِبُونَ	يُكْذِبُونَ	ضه ممه دار کردنی پیتی (ی) فه تحه دار کردنی پیتی (ک) شه ده دار کردنی پیتی (ذ)
11	لَهُمْ	لَهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (لَهُمْ).
12	إِنَّهُمْ	إِنَّهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (إِنَّهُمْ).
13	لَهُمْ ؛ إِنَّهُمْ	لَهُمْ ؛ إِنَّهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (لَهُمْ) ... وشه ی (لهم) سی شیوه خویندنه وه ی بو هیه.
13	السُّفَهَاءُ أَلَا	السُّفَهَاءُ وَلَا	به گورینی هه مزه ی دوو هم به پیتی (و) ی فه تحه دار ده خویند ریته وه.
14	شَيْطَانِهِمْ ؛ مَعَكُمْ	شَيْطَانِهِمْ ؛ مَعَكُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (شَيْطَانِهِمْ) وشه ی (معكم) سی شیوه خویندنه وه ی بو هیه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
15	بِهِمْ ؛ وَيَمْدُهُمْ ؛ طُعَيْنَهُمْ	بِهِمْ ؛ وَيَمْدُهُمْ ؛ طُعَيْنَهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى ميمى کو و اوى گوتراو يه که له خویندنه وه کانه، (بِهِمْ)...
16	تَجَرَّتُهُمْ	تَجَرَّتُهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى ميمى کو و اوى گوتراو يه که له خویندنه وه کانه، (تَجَرَّتُهُمْ)...
17	مَثَلُهُمْ ؛ يَنْوَرُهُمْ ؛ وَتَرَكَهُمْ	مَثَلُهُمْ ؛ يَنْوَرُهُمْ ؛ وَتَرَكَهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى ميمى کو و اوى گوتراو يه که له خویندنه وه کانه، (مَثَلُهُمْ)...
18	فَهُمْ	فَهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى ميمى کو و اوى گوتراو يه که له خویندنه وه کانه، (فَهُمْ)...
19	أَصْبَعَهُمْ ؛ عَاذَانِهِمْ	أَصْبَعَهُمْ ؛ عَاذَانِهِمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى ميمى کو و اوى گوتراو يه که له خویندنه وه کانه، (أَصْبَعَهُمْ)...
20	أَبْصَرَهُمْ ؛ لَهُمْ ؛ عَلَيْهِمْ ؛ بِسْمِعِهِمْ ؛ وَأَبْصَرَهُمْ	أَبْصَرَهُمْ ؛ لَهُمْ ؛ عَلَيْهِمْ ؛ وَأَبْصَرَهُمْ بِسْمِعِهِمْ ؛	له باری نه وه ستاندا: له دواى ميمى کو و اوى گوتراو يه که له خویندنه وه کانه، (أَبْصَرَهُمْ) ... و شهى (و ابصارهم) سى شيوه خویندنه وهى بو هه يه.
21	خَلَقَكُمْ ؛ قَبْلَكُمْ ؛ لَعَلَّكُمْ	خَلَقَكُمْ ؛ قَبْلَكُمْ ؛ لَعَلَّكُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى ميمى کو و اوى گوتراو يه که له خویندنه وه کانه، (خَلَقَكُمْ) ...

ژماره نايهت	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
22	لَکُمْ ؛ وَأَنْتُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وای گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (لَکُمو)...	
23	کُنْتُمْ (معاً) ؛ شُهِدَاءَکُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وای گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (کُنْتُمو)...	
25	لَهُمْ ؛ وَلَهُمْ ؛ وَهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وای گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (لَهُمو)...	
26	رَبِّهِمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وای گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (رَبِّهِمو)...	
28	وَكُنْتُمْ ؛ فَأَحْيَاکُمْ يُمِيتُکُمْ ؛ يُحْيِیْکُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وای گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (وَكُنْتُمو) ... وشه ی (وکنتم) سی شیوه خویندنه وه ی هیه.	
29	لَکُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وای گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (لَکُمو)...	
29	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.	
30	إِنِّي أَعْلَمُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندريته وه.	

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
31	عَرَضَهُمْ ؛ كُنْتُمْ	عَرَضَهُمْ ؛ كُنْتُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (عَرَضَهُمْ) ...
31	هَوُلَا ۚ اِنْ	هَوُلَا ۚ اِنْ هَوُلَا ۚ اِنْ هَوُلَا ۚ اِنْ	له نیوان هه ردوو وشه به ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی یه که م سى شیوه خویندنه وهی بو هه یه: 1- دريژکړدنه وهی دوو جووله ی نه لکاو واته (ته لیفی یه که م) و دريژکړدنه وهی چوار جووله له و پيته دريژکړدنه وهی که وتوته پيش هه مزه ی ئاسانکراو. 2- دريژکړدنه وهی دوو جووله ی نه لکاوو دريژکړدنه وهی دوو جووله له وپيته دريژکړاوه ی ده که وپيته پيش هه مزه ی ئاسانکراو. 3- دريژکړدنه وهی چوار جووله ی نه لکاوو دريژکړدنه وهی چوار جووله له وپيته دريژکړاوه ی ده که وپيته پيش هه مزه ی ئاسانکراو.
33	أَنْبَأَهُمْ ؛ بِأَسْمَائِهِمْ (معا) ؛ أَنْبَأَهُمْ ؛ لَكُمْ ؛ كُنْتُمْ	أَنْبَأَهُمْ ؛ بِأَسْمَائِهِمْ ؛ أَنْبَأَهُمْ ؛ لَكُمْ ؛ كُنْتُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَنْبَأَهُمْ) ... وشه ی (وکنتم) سى شیوه خویندنه وهی هه یه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
33	إِنِّي أَعْلَمُ	إِنِّي أَعْلَمُ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندريته وه.
36	بَعْضُكُمْ ؛ وَلَكُمْ	بَعْضُكُمْ ؛ وَلَكُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (بَعْضُكُمْ)...
38	يَأْتِيَنَّكُمْ ؛ عَلَيْهِمْ ؛ هُمْ	يَأْتِيَنَّكُمْ ؛ عَلَيْهِمْ ؛ هُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (يَأْتِيَنَّكُمْ)...
39	هُمْ	هُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (هُمْ)...
40	عَلَيْكُمْ ؛ بَعْدَكُمْ	عَلَيْكُمْ ؛ بَعْدَكُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (عَلَيْكُمْ)...
41	مَعَكُمْ	مَعَكُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (مَعَكُمْ)...
42	وَأَنْتُمْ	وَأَنْتُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (وَأَنْتُمْ)...
44	أَنْفُسُكُمْ ؛ وَأَنْتُمْ	أَنْفُسُكُمْ ؛ وَأَنْتُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَنْفُسُكُمْ)...

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
46	أَنْتُمْ ؛ رَبِّهِمْ ؛ وَأَنْتُمْ	أَنْتُمْ ؛ رَبِّهِمْ ؛ وَأَنْتُمْ	له باری نه ووه ستاندا: له دواى ميمى کو وواى گوتراو يهک له خویندنه ووه کانه، (أَنْتُمْ) ... وشه ی (وأنهم) سى شیوه خویندنه ووهی بو هه یه.
47	عَلَيْكُمْ ؛ فَضَّلْتُكُمْ	عَلَيْكُمْ ؛ فَضَّلْتُكُمْ	له باری نه ووه ستاندا: له دواى ميمى کو وواى گوتراو يهک له خویندنه ووه کانه، (عَلَيْكُمْ) ...
48	هُمْ	هُمْ	له باری نه ووه ستاندا: له دواى ميمى کو وواى گوتراو يهک له خویندنه ووه کانه، (هُمْ) .
49	نَحْنُكُمْ ؛ يَسُومُونَكُمْ ؛ أَبْنَاءَكُمْ ؛ نِسَاءَكُمْ ذَلِكَ ؛ رَبِّكُمْ	نَحْنُكُمْ ؛ يَسُومُونَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ؛ نِسَاءَكُمْ ؛ ذَلِكَ ؛ رَبِّكُمْ	له باری نه ووه ستاندا: له دواى ميمى کو وواى گوتراو يهک له خویندنه ووه کانه، (نَحْنُكُمْ) ...
50	فَأَنْجَيْنَاكُمْ ؛ وَأَنْتُمْ	فَأَنْجَيْنَاكُمْ ؛ وَأَنْتُمْ	له باری نه ووه ستاندا: له دواى ميمى کو وواى گوتراو يهک له خویندنه ووه کانه، (فَأَنْجَيْنَاكُمْ) ...
51	أَتَّخَذْتُمْ	أَتَّخَذْتُمْ	به تيک هه لکيشانى پيتى (ذ) له پيتى (ت) ده خویندريته وه.
51	وَأَنْتُمْ	وَأَنْتُمْ	له باری نه ووه ستاندا: له دواى ميمى کو وواى گوتراو يهک له خویندنه ووه کانه، (وَأَنْتُمْ) .

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
52	عَنْكُمْ ؛ لَعَلَّكُمْ	عَنْكُمْ ؛ لَعَلَّكُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (عَنْكُمْ)...
53	لَعَلَّكُمْ	لَعَلَّكُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (لَعَلَّكُمْ)...
54	إِنَّكُمْ ؛ ظَلَمْتُمْ ؛ أَنْفُسَكُمْ (مَعاً) ؛ بَارِيَكُمْ (مَعاً) ؛ ذَلِكَ ؛ لَكُمْ ؛ عَلَيْكُمْ	إِنَّكُمْ ؛ ظَلَمْتُمْ ؛ أَنْفُسَكُمْ ؛ بَارِيَكُمْ ؛ ذَلِكَ ؛ لَكُمْ ؛ عَلَيْكُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (إِنَّكُمْ) ... و شهی (ظلمتم) و شهی (علیکم) سی شیوه خویندنه وهی هه یه.
55	قُلْتُمْ ؛ وَأَنْتُمْ	قُلْتُمْ ؛ وَأَنْتُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (قُلْتُمْ)...
56	بَعَثْنَاكُمْ ؛ مَوْتَكُمْ ؛ لَعَلَّكُمْ	بَعَثْنَاكُمْ ؛ مَوْتَكُمْ ؛ لَعَلَّكُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (بَعَثْنَاكُمْ)...
57	رَزَقْنَاكُمْ ؛ أَنْفُسَهُمْ	رَزَقْنَاكُمْ ؛ أَنْفُسَهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (رَزَقْنَاكُمْ)...
58	شِئْتُمْ ؛ لَكُمْ ؛ خَطَايَكُمْ	شِئْتُمْ ؛ لَكُمْ ؛ خَطَايَكُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و اوى گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (شِئْتُمْ)...

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
58	نَغْفِرُ	يُغْفِرُ	به پيټي (ی) ضه ممه دار ده خویندريته وه له بری پيټي (ن). فه تحه دارکردنی پيټي (ف) و قه له و کردنی پيټي (ر) دهرده که ویت.
59	لَهُمْ	لَهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو و اوای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (لَهُمْ).
60	مَشْرَبُهُمْ	مَشْرَبُهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو و اوای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (مَشْرَبُهُمْ).
61	قُلْتُمْ ؛ لَكُمْ ؛ سَأَلْتُمْ ؛ بِأَنَّهُمْ	قُلْتُمْ ؛ لَكُمْ ؛ سَأَلْتُمْ ؛ بِأَنَّهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو و اوای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (قُلْتُمْ)...
61	الَّتَبَّيْنِ	الَّتَبَّيْنِ	لا بردنی شه دده ی پيټي (ی) ی یه که م و زه نه دارکردنی، زیادکردنی هه مزه ی که سره دار واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکاو (مد المتصل) له پيټي (ی) ی یه که م دهرده که ویت و دریژکردنه وه ی له بری لکاو (البدل) له پيټي (ی) ی دووهم دهرده که ویت له باری نه وه ستاندا.
62	وَالصَّبِيْنَ	وَالصَّبِيْنَ	به لا بردنی هه مزه ده خویندريته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
62	فَلَهُمْ ؛ أَجْرُهُمْ ؛ رَبِّهِمْ ؛ عَلَيْهِمْ ؛ هُمْ	فَلَهُمْ ؛ أَجْرُهُمْ ؛ رَبِّهِمْ ؛ عَلَيْهِمْ ؛ هُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (فَلَهُمْ) ... وشه ی (فلهم) سی شیوه خویندنه وه ی بو هه یه.
63	مِثْلَقُكُمْ ؛ ءَاتَيْنَاكُمْ ؛ لَعَلَّكُمْ	مِثْلَقُكُمْ ؛ ءَاتَيْنَاكُمْ ؛ لَعَلَّكُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (مِثْلَقُكُمْ) ...
64	تَوَلَّيْتُمْ ؛ عَلَيْكُمْ ؛ لَكُنْتُمْ	تَوَلَّيْتُمْ ؛ عَلَيْكُمْ ؛ لَكُنْتُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (تَوَلَّيْتُمْ) ...
65	مِنْكُمْ ؛ لَهُمْ	مِنْكُمْ ؛ لَهُمْ	له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (مِنْكُمْ) ...

ژباړه نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوښکړنه وه
67	يَا مُرْكُم	يَا مُرْكُم	له باری نه ووه ستاندا: له دواي ميمي کو وای گوتراو يهك له خویندنه ووه کانه، (يَا مُرْكُم). له باری شوین كه وتن دريژكړنه وهی دوو جووله يان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بؤ وشه كه دروست دهكات دهبيته: 1- به بی (صيله) ميمي کو، نه وديان پيش دهكه ویت. 2- ميمي کو به وای گوتراو دريژكړنه وهی دوو جووله. 3- ميمي کو به وای گوتراو دريژكړنه وهی چوار جووله.
67	هُزُوا	هُزُوا	به هه مزه ی پیتی (و) ده خویندريته وه.
72	قَتَلْتُمْ ؛ فَادَارَأْتُمْ ؛ كُنْتُمْ	قَتَلْتُمْ ؛ فَادَارَأْتُمْ ؛ كُنْتُمْ	له باری نه ووه ستاندا: له دواي ميمي کو وای گوتراو يهك له خویندنه ووه کانه، (قَتَلْتُمْ)...
73	وَيُرِيكُمْ ؛ لَعَلَّكُمْ	وَيُرِيكُمْ ؛ لَعَلَّكُمْ	له باری نه ووه ستاندا: له دواي ميمي کو وای گوتراو يهك له خویندنه ووه کانه، (وَيُرِيكُمْ) ... وشه ی (ويريكم) سی شیوه خویندنه وهی بؤ هه يه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
74	قُلُوبُكُمْ	قُلُوبُكُمْ	له باری نه ووه ستاندا: له دواى میمی کو وواى گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (قُلُوبُكُمْ)...
74	فَهِيَ	فَهِيَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
80	أَتَّخَذْتُمْ	أَتَّخَذْتُمْ	به ټیکه ه لکیشانی پیتی (ذ) له پیتی (ت) ده خویندریته وه. له باری نه ووه ستاندا: له دواى میمی کو وواى گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (أَتَّخَذْتُمْ).
81	خَطِيئَتُهُ	خَطِيئَتُهُ	زیادکردنی ئه لیف له دواى هه مزه به (کو) دریژکردنه وهی له بری (مد) البدل) دهرده که ویت.
85	تَظَاهَرُونَ	تَظَاهَرُونَ	به شه ده دارکردنی پیتی (ظ) ده خویندریته وه.
85	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
85	تَعْمَلُونَ	يَعْمَلُونَ	به پیتی (ی) له بری پیتی (ت) ده خویندریته وه.
91	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
91	أَنْبِيَاءَ	أَنْبِيَاءَ	گوړپینی پیتی (ی) به هه مزه واته (هه مزه ی گوتراو).
92	أَتَّخَذْتُمْ	أَتَّخَذْتُمْ	به ټیکه ه لکیشانی پیتی (ذ) له پیتی (ت) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
98	وَمِیْکَلْ	وَمِیْکَلْ	هه مزه ی که سره دار له دوا ی ئه لیف و دریژکړدنه وه ی پیویستی لکاو ده رده که ویت.
112	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پییتی (ه) ده خویند ریته وه.
119	تُسَلْ	تَسَلْ	به فته دار کړدنی پییتی (ت) و زه نه دار کړدنی پییتی (ل) ده خویند ریته وه.
124	عَهْدِی	عَهْدِی	له باری نه وه ستاندا: به فته دار کړدنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
125	وَأَتَّخِذُوا	وَأَتَّخِذُوا	به فته دار کړدنی پییتی (خ) ده خویند ریته وه.
132	وَوَصَّى	وَأَوْصَى	زیاد کړدنی هه مزه ی فته دار له دوا ی پییتی (و) ی یه که م و زه نه دار کړدنی پییتی (و) ی دوو هم و لا بردنی شه دده ی پییتی (ص).
133	شُهَدَاءَ إِذْ	شُهَدَاءَ أَذْ	به ئاسان خویندنه وه ی هه مزه ی دوو هم ده خویند ریته وه.
136	الَّتِيْنَ	الَّتِيْنَ	لا بردنی شه دده ی پییتی (ی) و زه نه دار کړدنی. زیاد کړدنی هه مزه ی ضه ممه دار له دوا ی، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکړدنه وه ی لکاو له پییتی (ی) و دریژکړدنه وه ی له بری لکاو (البدل) له پییتی (و) ده خویند ریته وه.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
137	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
139	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
140	أَمْ تَقُولُونَ	أَمْ يَقُولُونَ	به پیتی (ی) له بری پیتی (ت) ده خویندریته وه.
140	عَآنْتُمْ	عَآنْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (عَآنْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دو و جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو و شه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به و او ی گوتراو و دریژکردنه وهی دو و جووله. 3- میمی کو به و او ی گوتراو و دریژکردنه وهی چوار جووله.
142	يَشَاءُ إِلَى	يَشَاءُ إِلَى يَشَاءُ إِلَى	به دو و شیوه ده خویندریته وه: ناسان کردنی هه مزه ی دوو هم یان گوړینی به پیتی (و) ی که سره دار.
165	وَلَوْ يَرَى	وَلَوْ تَرَى	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
168	خُطَوَاتٍ	خُطَوَاتٍ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ط) و قه لقه له ده خویند ریته وه.
173	فَمَنْ أَضْطَرَّ	فَمَنْ أَضْطَرَّ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
177	الْبِرِّ (مَعًا)	الْبِرِّ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ر) ده خویند ریته وه.
177	وَلَكِنَّ	وَلَكِنَّ	زه نه دار کړدنی پیتی (ن) بی شه دده، که سره دار ده بیټ له باری لکاندنا به هو ی گه یشتنه دوو زه نه.
177	وَالْتَّبِيعَنَّ	وَالْتَّبِيعَنَّ	لا بردنی شه دده ی پیتی (ی) ی یه که م و زه نه دار کړدنی، زیاد کړدنی همه مزه ی که سره دار واته (همه مزه ی گو تراو) دریژ کړدنه وه ی لکاو (مد المتصل) له پیتی (ی) ی یه که م ده رده که ویت و دریژ کړدنه وه ی له بری لکاو (البدل) له پیتی (ی) ی دوو هم ده رده که ویت له باری نه وه ستاندا.
184	فِدْيَةٌ	فِدْيَةٌ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ت) بی ته نوین ده خویند ریته وه.
184	طَعَامُ	طَعَامُ	به که سره دار کړدنی پیتی (م) ده خویند ریته وه.
184	مِسْكِينٍ	مِسْكِينٍ	فه تحه دار کړدنی پیتی (س) و زیاد کړدنی ئه لیف له دوا ی ئه و له گه ل فه تحه دار کړدنی پیتی (ن) بی ته نوین (به کو).

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
184	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
186	الدَّاعِ ؛ دَعَانٍ	(الدَّاعِ ؛ الدَّاعِ) ؛ (دَعَانٍ ؛ دَعَانٍ) ؛ (الدَّاعِ ؛ دَعَانٍ)	له باری نه وه ستاندا: جیگړ کړدنی یائی زیاده ی زه نه دار له هردو وکیان یان لابر دنی، نه وه یان پیښ ده که ویت. له باری وه ستاندا: لابر دنی پیتی (ی) وه که حه فص. دریژ کړدنه وهی نه لکاو له وشه ی (الداع) له باری نه وه ستاندا ده رده که ویت.
189	الْبُيُوتَ (معاً)	الْبُيُوتَ	به که سره دار کړدنی پیتی (ب) ده خویند ریته وه.
189	وَلَكِنَّ الْبِرَّ	وَلَكِنَّ الْبِرَّ	زه نه دار کړدنی پیتی (ن) بی شه دده، که سره دار ده بیټ له باری لکاندنا به هو ی گه یشتنه دوو زه نه.
189	الْبِرَّ	الْبِرَّ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ر) ده خویند ریته وه.
204	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
208	السَّلَمِ	السَّلَمِ	به فه ته دار کړدنی پیتی (س) ده خویند ریته وه.
208	خُطَوَاتٍ	خُطَوَاتٍ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ط) و قه لقه له ده خویند ریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
213	التَّبَيِّنَ	التَّبَيِّنَ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) ی یه که م و زه نه دارکردنی. زیادکردنی همزه ی که سره دار له دوا ی نه و، واته (همزه ی گوتراو) دریژکردنه وهی لکاو له پیتی (ی) ی یه که م دهرده که ویت، وه دریژکردنه وهی له بری لکاو (البدل) له پیتی (ی) ی دوو هم دهرده که ویت له باری نه وه ستاندا.
213	يَشَاءُ إِلَى	يَشَاءُ إِلَى ؛ يَشَاءُ إِلَى	به دوو شیوه ده خویند ریته وه: ناسان کردنی همزه ی دوو هم یان گوږینی به پیتی (و) ی که سره دار.
214	حَتَّى يَقُولَ	حَتَّى يَقُولَ	به ضمه ممه دارکردنی پیتی (ل) ده خویند ریته وه.
216	وَهُوَ (الثلاثة)	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
217	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
231	هُزُؤًا	هُزُؤًا	به همزه ی پیتی (و) ده خویند ریته وه.
235	النِّسَاءِ أَوْ	النِّسَاءِ يَوْ	گوږینی همزه ی دوو هم به پیتی (ی) ی فه ته دار.
236	قَدَرُهُ (معاً)	قَدَرُهُ	زه نه دارکردنی پیتی (د) و قه لقه له ش دهرده که ویت.
240	وَصِيَّةَ	وَصِيَّةَ	به ته نوینی ضمه م له بری ته نوینی فه ته ده خویند ریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
245	فَيْضَلَعْفُهُ	فَيْضَلَعْفُهُ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ف) ی دووه م ده خویندریته وه.
245	وَيَبْصُطُ	وَيَبْصُطُ	به پیتی (ص) ده خویندریته وه.
246	لِنِي	لِنِي	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړدنی. زیاد کړدنی هه مزه ی که سره داری به ته نوین له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژ کړدنی لکاویش له پیتی (ی) دهر ده که ویت.
246	عَسَيْتُمْ	عَسَيْتُمْ	به که سره دار کړدنی پیتی (س) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو ووا ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (عَسَيْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژ کړدنه وه ی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به ووا ی گوتراو و دریژ کړدنه وه ی دوو جووله. 3- میمی کو به ووا ی گوتراو و دریژ کړدنه وه ی چوار جووله.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
247	نَبِيَّهُمْ	نَبِيَّهُمْ	لا بردنی شه ددهی پییتی (ی) و زهنه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ضه ممه دار له دواي، واته (هه مزه گوتراو) دریژکردنه وهی لکاو له پییتی (ی) دهرده که ویت. له باری نه وستاندا: له دواي میمی کو وواي گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (نَبِيَّهُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه و یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به وواي گوتراو و دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به وواي گوتراو و دریژکردنه وهی چوار جووله.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
248	نَبِيَهُمْ	نَبِيَهُمْ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی ضه ممه دار له دوا ی، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکاو له پیتی (ی) دهرده که ویت. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو ووا ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (نَبِيَهُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وه ی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به ووا ی گوتراو و دریژکردنه وه ی دوو جووله. 3- میمی کو به ووا ی گوتراو و دریژکردنه وه ی چوار جووله.
249	مِنِّي إِلَّا	مِنِّي إِلَّا	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
249	عُرْفَةً	عُرْفَةً	به فه تحه دارکردنی پیتی (غ) ده خویند ریته وه.
251	دَفْعُ	دَفْعُ	که سه ردارکردنی پیتی (د) فه تحه دارکردنی پیتی (ف) و نه لیف دوا ی نه و.

ژماره ناپهت	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
255	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
258	أَنَا أُحِيءُ	أَنَا أُحِيءُ ؛ أَنَا أُحِيءُ	به په ها: جیگیر کړدنی ئه لیلیف له وشه ی (أنا) و دریژده کړیته وه له باری نه وه ستاندا به دوو جووله و چوار جووله.
259	وَهِيَ	وَهِيَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
259	نُنْشِرُهَا	نُنْشِرُهَا	به پیتی (ر) له بری پیتی (ز) ده خویند ریته وه.
265	بِرُبُوءٍ	بِرُبُوءٍ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ر) ده خویند ریته وه.
265	أُكَلِّهَا	أُكَلِّهَا	به زه نه دار کړدنی پیتی (ك) ده خویند ریته وه.
271	فَنِعِمَّا	فَنِعِمَّا ؛ فَنِعِمَّا	به ئیختیلاسی که سره ی پیتی (ع) یان زه نه دار کړدنی ده خویند ریته وه.
271	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
271	وَيُكْفِّرُ	وَنُكْفِرُ	پیتی (ن) له بری پیتی (ی) زه نه دار کړدنی پیتی (ر) و لاواز کړدنی ده رده که ویت.
273	يَحْسَبُهُمْ	يَحْسَبُهُمْ	به که سره دار کړدنی پیتی (س) ده خویند ریته وه.
280	مَيْسَرَةٍ	مَيْسَرَةٍ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (س) ده خویند ریته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
280	تَصَدَّقُوا	تَصَدَّقُوا	به شه ده دار کړدنی پیتی (ص) ده خویندريته وه.
282	الشُّهَدَاءُ أَنْ	الشُّهَدَاءُ يَنْ	گوړپینی همزه ی دوو هم به پیتی (ی) ی فه تحه دار.
282	الشُّهَدَاءُ إِذَا	الشُّهَدَاءُ إِذَا ؛ الشُّهَدَاءُ وَذَا	به دوو شیوه ده خویندريته وه: ئاسان کړدنی همزه ی دوو هم یان گوړپینی به پیتی (و) ی که سره دار.
282	تَجَرَّةٌ حَاضِرَةٌ	تَجَرَّةٌ حَاضِرَةٌ	به تهنوینی ضه مم له بری تهنوینی فه تح ده خویندريته وه. (له هه ردو وکیان)
284	فَيَغْفِرُ	فَيَغْفِرُ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ر) و لاواز کړدنی ده خویندريته وه.
284	وَيُعَذِّبُ مَنْ	وَيُعَذِّبُ مَنْ	زه نه دار کړدنی پیتی (ب) و تیکه له کیشانی پیتی (ب) له پیتی (م) به مینگه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	----------------

(3) سوره تي نالی عیمران

3	التَّوْرَةَ	التَّوْرَةَ ؛ التَّوْرَةَ	به کردنه وه (فه تح) یان که مکړدنه وه (ته قلیل) ده خویندریته وه.
13	يَرَوْنَهُمْ	تَرَوْنَهُمْ	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (تَرَوْنَهُمْ).
13	يَشَاءُ اِنْ	يَشَاءُ اَنْ ؛ يَشَاءُ وِنْ	به دوو شیوه ده خویندریته وه: ناسان کردنی هه مزه ی دوو هم یان گوړینی به پیتی (و) ی که سره دار.
15	اَوْ نَبِّئُكُمْ	اَوْ نَبِّئُكُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (اَوْ نَبِّئُكُمْ).
20	اَتَّبَعْنِ وُقُل	اَتَّبَعْنِ وُقُل	له باری نه وه ستاندا: به جیگیر کردنی پیتی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویندریته وه.
20	ءَاَسْلَمْتُمْ	ءَاَسْلَمْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (ءَاَسْلَمْتُمْ).

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
21	التَّبَيِّنَ	التَّبَيِّنَ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) ی یه کهم و زه نه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی که سره دار له دوای نهو، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وهی لکاو له پیتی (ی) ی یه کهم دهرده که ویت و دریژکردنه وهی له بری لکاو (البدل) له پیتی (ی) ی دووهم دهرده که ویت له باری نه وه ستاندا.
35	مِنِّي إِنَّكَ	مِنِّي إِنَّكَ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
36	وَإِنِّي أُعِيدُهَا	وَإِنِّي أُعِيدُهَا	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
37	وَكَفَّلَهَا	وَكَفَّلَهَا	به ناسان کردنی پیتی (ف) ده خویندریته وه.
37	زَكْرِيَّا (مَعًا)	زَكْرِيَّا	زیادکردنی هه مزه ی ضه ممه دار له دوای نه لیف و دریژکردنه وهی لکاویش دهرده که ویت.
38	زَكْرِيَّا	زَكْرِيَّا	زیادکردنی هه مزه ی ضه ممه دار له دوای نه لیف و دریژکردنه وهی لکاویش دهرده که ویت.
39	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
39	وَنَبِيًّا	وَنَبِيًّا	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی، زیادکردنی هه مزه ی فهتchedار له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گو ترا و) دریژکردنه وه ی لکا ویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
41	لِيَ آيَةٍ	لِيَ آيَةٍ	له باری نه وه ستاندا: به فهتchedارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
47	يَشَاءُ إِذَا	يَشَاءُ إِذَا ؛ يَشَاءُ وَذَا	به دوو شیوه ده خویندریته وه: ئاسان کردنی هه مزه ی دوو هم یان گوړینی به پیتی (و) ی که سرهدار.
48	وَالْتَّوْرَةَ	وَالْتَّوْرَةَ ؛ وَالْتَّوْرَةَ	به کردنه وه (فهتched) یان که مکړدنه وه (ته قلیل) ده خویندریته وه.
49	أَنِّي أَخْلُقُ	إِنِّي أَخْلُقُ	که سرهدارکردنی هه مزه ی وشه ی (أنی) له باری نه وه ستاندا: به فهتchedارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
49	طَيْرًا	طَيْرًا	زیادکردنی ئه لیف له دوا ی پیتی (ط) له دوا ی نه و هه مزه ی که سرهدار دیت له بری پیتی (ی) و دریژکردنه وه ی لکا ویش دهرده که ویت.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکر د نه وه
49	بُيُوتِكُمْ	بُيُوتِكُمْ	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (بُيُوتِكُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سى شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
50	التَّوْرَةِ	التَّوْرَةِ ؛ التَّوْرَةِ	به کردنه وه (فه تح) یان که مکړدنه وه (ته قلیل) ده خویندریته وه.
52	أَنْصَارِي إِلَى	أَنْصَارِي إِلَى	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
57	فَيُوفِيهِمْ	فَنُوفِيهِمْ	پيټی (ن) له بری پيټی (ی) ی یه که م. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (فَنُوفِيهِمْ). له باری شوین که وتن دریژکړدنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به وای گوتراو دریژکړدنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به وای گوتراو دریژکړدنه وهی چوار جووله.
62	لَهُوَ (مَعًا)	لَهُوَ	به زه نه دارکړنی پيټی (ه) ده خویندريته وه.
65	التَّوْرَةَ	التَّوْرَةَ ؛ التَّوْرَةَ	به کړدنه وه (فتح) یان که مکړدنه وه (ته قلیل) ده خویندريته وه.
66	هَآأَنْتُمْ	هَآأَنْتُمْ ؛ هَآأَنْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت یان چوار جووله. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (هَآأَنْتُمْ).

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
68	اَلنَّيِّ	اَلنَّيِّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زهنه دارکردنی، زیادکردنی هه مزه ی ضه ممدار له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکا و له پیتی (ی) دورده که ویت.
75	يُودِّهِ اِلَيْكَ (معاً)	يُودِّهِ اِلَيْكَ	به که سره دارکردنی پیتی (ه) بی صیله ده خویندریته وه.
78	لِتَحْسَبُوهُ	لِتَحْسَبُوهُ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
79	وَالْتَّبُوَّةَ	وَالْتَّبُوَّةَ	لابردنی شه دده ی پیتی (و) و زهنه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی فه تحه دار له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکا و له پیتی (و) دورده که ویت.
79	تُعَلِّمُونَ	تُعَلِّمُونَ	فه تحه دارکردنی پیتی (ت) زهنه دارکردنی پیتی (ع) فه تحه دارکردنی پیتی (ل) و ناسان خویندنه وه ی.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
80	وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ	وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ	به ضه ممه دار کردنی پییتی (ر) ده خویند ریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (وَلَا يَأْمُرُكُمْ). بو ی هیه له باری شوین که و تن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مهش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به وای گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به وای گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
80	وَالْتَّبَيِّنَ	وَالْتَّبَيِّنَ	لا بردنی شه دده ی پییتی (ی) یه که م و زه نه دار کردنی. زیاد کردنی هه مزه ی که سره دار له دواي نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وهی لکاو له پییتی (ی) ی یه که م دهر ده که ویت و دریژکردنه وهی له بری لکاو (البدل) له پییتی (ی) ی دوو هم دهر ده که ویت له باری نه وه ستادا.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
81	اَلْتَّبِيْن	اَلْتَّبِيْن	لابردنی شه ددهی پیتی (ی) یه کهم و زه نه دارکردنی. زیادکردنی همزه ی که سره دار له دوای نهو، واته (همزه ی گوتراو) دریژکردنه وهی لکاو له پیتی (ی) یه کهم دهرده که ویت و دریژکردنه وهی له بری لکاو (البدل) له پیتی (ی) ی دووهم دهرده که ویت له باری نه و ستادا.
81	ءَاتِيْتُكُمْ	ءَاتِيْتُكُمْ	به پیتی (ن) ی فته تدار ده خویند ریته وه له بری پیتی (ت) ی دووهم و زیادکردنی ئه لیف له دوای نهو. له باری نه و ستاندا: له دوای میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (ءَاتِيْتُكُمْ).
81	ءَاَقْرَرْتُكُمْ	ءَاَقْرَرْتُكُمْ	ئاسان خویندنه وهی همزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه و ستاندا: له دوای میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (ءَاَقْرَرْتُكُمْ).

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
81	وَأَخَذْتُمْ	وَأَخَذْتُمْ	به تیکهه لکیشانی پیتی (ذ) له پیتی (ت) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (وَأَخَذْتُمْ).
83	يَبْعُونَ ؛ يُرْجَعُونَ	تَبْعُونَ ؛ تُرْجَعُونَ	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه، (له هه ردو وکیان)
84	وَالنَّبِيُّونَ	وَالنَّبِيُّونَ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی ضه ممدار له دواى، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکاو له پیتی (ی) و دریژکردنه وه ی له بری لکاو (البدل) له پیتی (و) دهرده که ویت له باری نه وه ستادا.
85	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
93	التَّوْرَةَ ؛ بِالتَّوْرَةِ	(التَّوْرَةَ ؛ التَّوْرَةَ) ؛ (بِالتَّوْرَةِ ؛ بِالتَّوْرَةِ)	به کردنه وه (فته ح) یان که مکردنه وه (ته قلیل) ده خویندریته وه.
97	حِجْ	حِجْ	به فته دارکردنی پیتی (ح) ده خویندریته وه.
112	الْأَنْبِيَاءَ	الْأَنْبِيَاءَ	گوړینی پیتی (ی) به هه مزه ی گوتراو.
115	يَفْعَلُوا	تَفْعَلُوا	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
115	يُكْفَرُوهُ	تُكْفَرُوهُ	به پيټي (ت) له بري پيټي (ي) ده خویندريټه وه.
119	هَآنْتُمْ	هَآنْتُمْ ؛ هَآنْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه و دریژکړدنه وهی دوو جووله ئه وه یان پیش ده که ویت یان چوار جووله. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (هَآنْتُمْ). بوی هیه له باری شوین که وتن دریژکړدنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بؤ وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به وای گوتراو و دریژکړدنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به وای گوتراو و دریژکړدنه وهی چوار جووله.
120	لَا يَضُرُّكُمْ	لَا يَضُرُّكُمْ	که سره دارکردنی پيټي (ض) زه نه دارکردنی پيټي (ر) و لا واکړدنی. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (لَا يَضُرُّكُمْ).

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکړنه وه
125	مُسَوِّمِينَ	مُسَوِّمِينَ	به فته دار کړدنی پیتی (و) ده خویندریته وه.
133	وَسَارِعُوا	سَارِعُوا	لابردنی پیتی (و) ی یه که م.
145	نُوتِيهِ مِنْهَا (مَعًا)	نُوتِيهِ مِنْهَا	به که سره دار کړدنی پیتی (ه) بی صیله ده خویندریته وه.
146	نَيِّ	نَيِّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړدنی. زیاد کړدنی هه مزه ی که سره داری به ته نوین له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژ کړدنی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
146	قَتَلَ	قَتَلَ	ضه ممه دار کړدنی پیتی (ق) و لابردنی ئه لیف و که سره دار کړدنی پیتی (ت)
150	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
154	بَيُّوتِكُمْ	بَيُّوتِكُمْ	به که سره دار کړدنی پیتی (ب) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (بَيُّوتِكُمْ).
157	مُتَّم	مُتَّم	به که سره دار کړدنی پیتی (م) ده خویندریته وه. (الأولى) له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (مُتَّم).

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
157	يَجْمَعُونَ	تَجْمَعُونَ	به پيټي (ت) له بري پيټي (ي) ده خویندريټه وه.
158	مُتَّمَّ أَوْ	مِثْمَمَّ أَوْ	به که سره دارکړدنی پيټي (م) ده خویندريټه وه. (الأولی) له باری نه وه ستاندا: له دواي ميمي کو وای گوتراو يه که له خویندنه وه کانه، (مِثْمَمُ). بو ی هیه له باری شوین که وتن دریژکړدنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مهش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست دهکات ده بیټه: 1- به بی (صیله ی) ميمي کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- ميمي کو به وای گوتراو و دریژکړدنه وهی دوو جووله. 3- ميمي کو به وای گوتراو و دریژکړدنه وهی چوار جووله.
161	لِنَيِّ	لِنَيِّ	لا بردنی شه دده ی پيټي (ي) و زه نه دارکړدنی. زیادکړدنی هه مزه ی که سره داری به ته نوین له دواي نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکړدنی لکاویش له پيټي (ي) دهرده که ویت.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
161	يَغْلَّ	يُغْلَّ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ی) و فه تحه دارکردنی پیتی (ع) ده خویندریته وه.
169	وَلَا تَحْسَبَنَّ	وَلَا تَحْسَبَنَّ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
176	وَلَا يَحْزُنَكَ	وَلَا يُحْزِنَكَ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ی) و که سره دارکردنی پیتی (ن) ده خویندریته وه.
178	وَلَا يَحْسَبَنَّ	وَلَا يَحْسَبَنَّ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
180	وَلَا يَحْسَبَنَّ	وَلَا يَحْسَبَنَّ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
181	الْأَنْبِيَاءَ	الْأَنْبِيَاءَ	گوړپنی پیتی (ی) به هه مزه واته (هه مزه ی گو تراو)
188	لَا تَحْسَبَنَّ	لَا يَحْسَبَنَّ	پیتی (ی) له بری پیتی (ت) و که سره دارکردنی پیتی (س)
188	فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ	فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گو تراو یه که له خویندنه وه کانه، (فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ).

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	--------------

(4) سوره تی نیساء

1	تَسَاءُلُونَ	تَسَاءُلُونَ	به شه ددارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
5	السُّفَهَاءُ أَمْوَالَكُمُ	السُّفَهَاءُ أَمْوَالَكُمُ ؛ السُّفَهَاءُ أَمْوَالَكُمُ	لابردنی هه مزه ی یه که م و دریژکردنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویث ئینجا چوار جووله.
5	قِيَمًا	قِيَمًا	به لابردنی نه لیف ده خویندریته وه.
11	وَاحِدَةً	وَاحِدَةً	به ته نوینی ضه مم له بری ته نوینی فه تح ده خویندریته وه.
12	يُوصَى	يُوصَى	به که سره ددارکردنی پیتی (ص) و پیتی (ی) له دواي نه و له بری نه لیف.
13	يُدْخِلُهُ	يُدْخِلُهُ	به پیتی (ن) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه.
14	يُدْخِلُهُ	يُدْخِلُهُ	به پیتی (ن) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه.
15	الْبُيُوتِ	الْبُيُوتِ	به که سره ددارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.
22	النِّسَاءِ إِلَّا النِّسَاءِ إِلَّا	النِّسَاءِ إِلَّا ؛ النِّسَاءِ إِلَّا	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی یه که م ودریژکردنه وهی به چوار جووله نه وه یان پیش ده که ویث ئینجا دوو جووله.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
24	النِّسَاءِ إِلَّا	النِّسَاءِ إِلَّا ؛ النِّسَاءِ إِلَّا	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی یه که م ودریژکړدنه وهی به چوار جووله نه وه یان پيش ده که ویت ئینجا دوو جووله.
24	وَأَحَلَّ	وَأَحَلَّ	به فه تحه دارکردنی هه مزه و پیتی (ح) ده خویندریته وه.
29	تَجَرَّةً	تَجَرَّةً	به ته نوینی ضه م له بری ته نوینی فه تح ده خویندریته وه.
31	مُدْخَلًا	مُدْخَلًا	به فه تحه دارکردنی پیتی (م) ده خویندریته وه.
33	عَقَدَتْ	عَلَقَدَتْ	زیادکردنی ئه لیف له دوا ی پیتی (ع)
40	حَسَنَةً	حَسَنَةً	به ته نوینی ضه م له بری ته نوینی فه تح ده خویندریته وه.
42	تُسَوَّى	تَسَوَّى	به فه تحه دارکردنی پیتی (ت) و شه ده دارکردنی پیتی (س)
43	جَاءَ أَحَدٌ	جَا أَحَدٌ جَا أَحَدٌ	لا بردنی هه مزه ی یه که م و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
49	فَتِيلاً ۞ أَنْظُرُ	فَتِيلاً ۞ أَنْظُرُ	پزگار بوون له که یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
51	هَتُّوْلَاءٍ أَهْدَى	هَتُّوْلَاءٍ يَهْدَى	گوږینی هه مزه ی دوو هم به پیتی (ی) فه تحه دار.
58	نِعِمًّا	نِعِمًّا ؛ نِعْمًا	به ئیختیلاسی که سره ی پیتی (ع) یان زه نه دارکردنی ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
66	أَنِ اقْتُلُوا ؛ أَوْ اَخْرِجُوا	أَنْ اقْتُلُوا ؛ أَوْ اَخْرِجُوا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
69	التَّيِّبَنَ	التَّيِّبَنَ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) یه که م و زه نه دار کړدنی، زیاد کړدنی هه مزه ی که سره دار واته (هه مزه ی گوتراو) دریژ کړدنه وهی لکاو (مد المتصل) له پیتی (ی) یه که م دهرده که ویت و دریژ کړدنه وهی له بری لکاو (البدل) له پیتی (ی) یه دووه م دهرده که ویت له باری نه وه ستاندا.
73	لَمْ تَكُنْ	لَمْ يَكُنْ	به پیتی (ی) له بری پیتی (ت) ده خویند ریته وه.
92	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
94	السَّلَامَ	السَّلَامَ	به لابردنی ئه لیف ده خویند ریته وه.
95	غَيْرُ	غَيْرُ	به فه ته دار کړدنی پیتی (ر) ده خویند ریته وه.
108	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
109	هَآنْتُمْ	هَآنْتُمْ ؛ هَآنْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه و دریژکردنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت یان چوار جووله. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (هَآنْتُمْ).
115	نُوْلِهْ ؛ وَنْصِلِهْ	نُوْلِهْ ؛ وَنْصِلِهْ	به که سره دارکردنی پیتی (ه) بی صیله ده خویندريته وه.
124	وَهُوْ	وَهُوْ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.
125	وَهُوْ	وَهُوْ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.
128	يُصْلِحَا	يَصْلَحَا	فه تحه دارکردنی پيته کانی: (ی ، ص ، ل) شه ده دارکردنی پیتی (ص) و نه و ئه ليفه ی ده که ویتته دواى نه و.
140	نَزَلْ	نَزَلْ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ن) و که سره دارکردنی پیتی (ن) ده خویندريته وه.
142	وَهُوْ	وَهُوْ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.
145	اَلْدَّرِكْ	اَلْدَّرِكْ	به فه تحه دارکردنی پیتی (ر) ده خویندريته وه.

نماره نايهت	گيپانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گيپانه وهی قالون	روونکردنه وه
152	يُوتِيهِمْ	نُوتِيهِمْ	به پیتی (ن) لهبری پیتی (ی) یه کهم ده خويندريته وه. لهباري نه وه ستاندا: له دواي ميمي کو واوي گوتراو يه که له خويندنه وه کانه، (نُوتِيهِمْ). بو يه هيه لهباري شوين که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله يان چوار جووله نه مهش سی شيوه خويندنه وه بو وشه که دروست دهکات دهبيته: 1- به بی (صيله ی) ميمي کو، نه وه يان پيش ده که ويته. 2- ميمي کو به واوي گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- ميمي کو به واوي گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
154	لَا تَعْدُوا	لَا تَعْدُوا؛ لَا تَعْدُوا	شه ده دارکردنی پیتی (د). وه پیتی (ع) دوو شيوه خويندنه وهی بو هيه: يه کهم: زنه، نه وه شيان پيش ده که ويته، به هو ي نه وه دوو زنه دار به يه کتر ده گن نه وه شيان دروسته. دو وه: فه ته دارکردنی پیتی (ع) و ئيختيلاسی نه وه فه ته يه.
155	الْأَنْبِيَاءَ	الْأَنْبِيَاءَ	گوپيني پیتی (ی) به هه مزه واته (هه مزه ی گوتراو)

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
163	وَالْتَبَيَّنَ	وَالْتَبَيَّنَ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) ی یه کهم و زه نه دارکردنی . زیادکردنی هه مزه ی که سره دار له دوای نهو، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکاو له پیتی (ی) ی یه کهم دهرده که ویت ودریژکردنه وه ی له بری لکاو (البدل) له پیتی (ی) ی دووه م دهرده که ویت له باری نه وستاندا .
176	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه .

(5) سوره تی مائیده

3	فَمِنْ أَضْطَرَّ	فَمِنْ أَضْطَرَّ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه .
5	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه .
6	جَاءَ أَحَدٌ جَاءَ أَحَدٌ	جَاءَ أَحَدٌ	لابردنی هه مزه ی یه کهم و دریژکردنه وه ی دوو جووله نه ویه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله .
14	وَالْبَغْضَاءِ إِلَى	وَالْبَغْضَاءِ إِلَى	به ئاسان خویندنه وه ی هه مزه ی دووه م ده خویندریته وه .
20	أَنْبِيَاءَ	أَنْبِيَاءَ	گوړینی پیتی (ی) به هه مزه واته (هه مزه ی گوتراو) .

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
28	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
29	إِنِّي أُرِيدُ	إِنِّي أُرِيدُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
41	لَا يُحْزِنُكَ	لَا يُحْزِنُكَ	به ضه ممه دارکردنی پییتی (ی) و که سره دارکردنی پییتی (ن) ده خویندریته وه.
43	التَّوْرَةُ	التَّوْرَةُ ؛ التَّوْرَةُ	به کردنه وه (فه تح) یان که مکردنه وه (ته قلیل) ده خویندریته وه.
44	التَّوْرَةَ	التَّوْرَةَ ؛ التَّوْرَةَ	به کردنه وه (فه تح) یان که مکردنه وه (ته قلیل) ده خویندریته وه.
44	التَّبْيُون	التَّبْيُون	لا بردنی شه ددهی پییتی (ی) و زه نه دارکردنی، زیادکردنی هه مزه ضه ممه دار له دواي، واته (هه مزه) گوتراو) دريژکردنه وهی لکاو له پییتی (ی) و دريژکردنه وهی له بری لکاو (البدل) له پییتی (و)
45	وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ	وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ	به زه نه دارکردنی پییتی (ذ) ده خویندریته وه له هه ردو وکیان.
45	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
46	التَّوْرَةَ (معاً)	التَّوْرَةَ ؛ التَّوْرَةَ	به کردنه وه (فه تح) یان که مکردنه وه (ته قلیل) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
49	وَأَنِ احْكُم	وَأَنِ احْكُم	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
53	وَيَقُولُ	يَقُولُ	به لابر دنی پیتی (و) ی یه که م ده خویندریته وه.
54	مَنْ يَرْتَدِّدْ	مَنْ يَرْتَدِّدْ	به دوو پیتی (د) ده خویندریته وه یه که میان که سره دارو دوو میان زه نه دار، قه لقه له ش دهر ده که ویت.
57	هُزُوا	هُزُوا	به هه مزه ی پیتی (و) ده خویندریته وه.
58	هُزُوا	هُزُوا	به هه مزه ی پیتی (و) ده خویندریته وه.
64	وَالْبَغْضَاءِ إِلَى	وَالْبَغْضَاءِ إِلَى	به ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم ده خویندریته وه.
66	التَّوْرَةَ	التَّوْرَةَ ؛ التَّوْرَةَ	به کردنه وه (فه تح) یان که مکړدنه وه (ته قلیل) ده خویندریته وه.
67	رِسَالَتَهُ	رِسَالَتِهِ	زیاد کردنی نه لیف ی دوا ی پیتی (ل) که سره دار کردنی پیتی (ت) و پیتی (ه) و لکاندنی به پیتی (ی) (به کو)
68	التَّوْرَةَ	التَّوْرَةَ ؛ التَّوْرَةَ	به کردنه وه (فه تح) یان که مکړدنه وه (ته قلیل) ده خویندریته وه.
69	وَالصَّبِغُونَ	وَالصَّبِغُونَ	به لابر دنی هه مزه ده خویندریته وه له گه ل ضه ممه دار کردنی پیتی (ب)

ژماره نايهت	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
81	وَالَّتِي	وَالَّتِي	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړدنی، زیاد کړدنی هه مزه ی که سره دار له دوا ی واته (هه مزه ی گو تراو) دريژ کړدنه وه ی لکا ویش له پیتی (ی) دهر ده که ویت.
95	فَجَزَاءُ	فَجَزَاءُ	به ضه ممه ده خویندريته وه بی ته نوین.
95	مِثْلُ	مِثْلُ	به که سره دار کړدنی پیتی (ل) ده خویندريته وه.
95	كَفَّرَةٌ	كَفَّرَةٌ	به ضه ممه ده خویندريته وه بی ته نوین.
95	طَعَامُ	طَعَامُ	به که سره دار کړدنی پیتی (م) ده خویندريته وه.
101	أَشْيَاءَ إِنْ	أَشْيَاءَ أَنْ	به ئاسان خویندنه وه ی هه مزه ی دو و هم ده خویندريته وه.
107	الَّذِينَ اسْتَحَقَّ	الَّذِينَ اسْتَحَقَّ	ضه ممه دار کړدنی پیتی (ت). که سره دار کړدنی پیتی (ح). ضه ممه دار کړدنی هه مزه ی وه صل له کاتی ده ستيي کړدن.
110	وَالْتَّوَرَةَ	وَالْتَّوَرَةَ ؛ وَالتَّوَرَةَ	به کړدنه وه (فته تح) یان که مکړدنه وه (ته قلیل) ده خویندريته وه.
110	طَيْرًا	طَيْرًا	زیاد کړدنی ئه لیف له دوا ی پیتی (ط) هه مزه ی که سره دار له بری پیتی (ی) دريژ کړدنه وه ی لکا ویش دهر ده که ویت.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
115	فَائِيْ اُعَذِّبُهُ	فَائِيْ اُعَذِّبُهُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
116	ءَاَنْتَ	ءَاَنْتَ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و نه لیف خستنه نیوانیان.
116	لِيْ اَنْ	لِيْ اَنْ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
117	اَنْ اَعْبُدُوْا	اَنْ اَعْبُدُوْا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
119	يَوْمُ	يَوْمُ	به فه تحه دارکردنی پییتی (م) ده خویندریته وه.
120	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.

(6) سوره تی نه نعام

3	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
10	وَلَقَدْ اَسْتَهْزِئْ	وَلَقَدْ اَسْتَهْزِئْ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
13	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
14	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
14	إِنِّي أُمِرْتُ	إِنِّي أُمِرْتُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتحة دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
15	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتحة دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
17	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
18	وَهُوَ (مَعًا)	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
19	أَيْنَكُمُ	أَيْنَكُمُ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَيْنَكُمُ).

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
23	فَتَنَّتْهُمْ	فَتَنَّتْهُمْ وَ	فهتخه دارکردنی پیتی (ت) ی دووهم. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (فَتَنَّتْهُمْ). بوی هیه له باری شوین که و تن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه و یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به و او ی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به و او ی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
27	نُكِّدَبَ	نُكِّدَبُ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ب) ده خویند ریته وه.
27	وَنَكُونُ	وَنَكُونُ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ن) ی کو تایي ده خویند ریته وه.
33	لَيَحْزُنُكَ	لَيَحْزُنُكَ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ی) و که سره دارکردنی پیتی (ن) ده خویند ریته وه.
33	يُكْذِبُونَكَ	يُكْذِبُونَكَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ك) و لابردي شه ده ی پیتی (ذ) ده خویند ریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
40	أَرَعَيْتَكُمْ	أَر. يَتَكُم	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو و او ی گوتراو یه ک له خویندنه وه کانه، (أَر. يَتَكُم). بو ی هیه له باری شوین که و تن دریژکړدنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه و یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به و او ی گوتراو و دریژکړدنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به و او ی گوتراو و دریژکړدنه وهی چوار جووله.

نومبره نایه	گیږانه وهی قالیون	رېوونکر د نه وه
46	أَرَعَيْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه دی دوو هم. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَرَعَيْتُمْ). بوی هیه له باری شوین که و تن دریژکړدنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سى شیوه خویندنه وه بؤ وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراو دریژکړدنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراو دریژکړدنه وهی چوار جووله.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
47	أَرَعَيْتَكُمْ	أَر. يَتَكُم	ناسان خویندنه وهی هه مزه دی دووهم. له باری نه ووه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (أَر. يَتَكُم). بوى هه یه له باری شوین که ووتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مهش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه ویه یان پییش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
54	فَاتَّهُ غُفُورٌ	فَاتَّهُ غُفُورٌ	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندنیته وه.
55	سَبِيلٌ	سَبِيلٌ	به فه ته دارکردنی پییتی (ل) ده خویندنیته وه.
57	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندنیته وه.
60	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندنیته وه.
61	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندنیته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
61	جَاءَ أَحَدَكُمُ	جَا أَحَدَكُمُ جَا أَحَدَكُمُ	لابردنی هه مزه ی یه که م و دریژکردنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
62	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
63	أَنْجَيْنَا	أَنْجَيْنَا	پییتی (ی) ی زه نه دار له بری ئه لیف - پییتی (ی) ی لین - له دوا ی نه و پییتی (ت) ی فه ته دار.
64	يُنَجِّيْكُمْ	يُنَجِّيْكُمْ	زه نه دارکردنی پییتی (ن) و لابردنی شه دده ی پییتی (ج) و شاردنه وه ش (ئخفاء) دهر ده که ویت. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو ووا ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (يُنَجِّيْكُمْ).
65	بَعْضُ أَنْظَرُ	بَعْضُ أَنْظَرُ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
66	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
72	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
73	وَهُوَ (مَعاً)	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
74	إِنِّي أَرَاكَ	إِنِّي أَرَاكَ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
80	أَتَحْجُوْنِي	أَتَحْجُوْنِي	لابردنی شه ددهی پیتی (ن) و پیتی (و) دریژده کریت به دریژکړدنه وه یه کی سروشتی.
83	دَرَجَتٍ	دَرَجَتٍ	که سره دارکردنی پیتی (ت) بی ته نوین.
83	نَشَاءُ اِنْ	نَشَاءُ اَنْ ؛ نَشَاءُ وِنْ	به دوو شیوه ده خویندریته وه: ناسان کردنی همزه ی دوو هم یان گوږینی به پیتی (و) ی که سره دار.
85	وَزَكْرِيَّا	وَزَكْرِيَّا	زیادکردنی همزه ی فته تده دار له دوای ئه لیف و دریژکړدنه وه ی لکاویش دهرده که ویت.
89	وَالْتُبُوَّةُ	وَالْتُبُوَّةُ	لابردنی شه ددهی پیتی (و) و زهنه دارکردنی. زیادکردنی همزه ی فته تده دار له دوای ئه و، واته (همزه ی گو تراو) دریژکړدنه وه ی لکا و له پیتی (و) دهرده که ویت.
96	وَجَعَلَ	وَجَعَلَ	ئه لیف دوای پیتی (ج) که سره دارکردنی پیتی (ع) ضه ممه دارکردنی پیتی (ل)
96	اَلَّلِ	اَلَّلِ	به که سره دارکردنی پیتی (ل) ی کو تایی ده خویندریته وه.
97	وَهُوَ	وَهُوَ	به زهنه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
98	وَهُوَ	وَهُوَ	به زهنه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
99	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
99	مُتَشَبِّهِ أَنْظَرُوا	مُتَشَبِّهِ أَنْظَرُوا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضمه ممه.
100	وَحَرَقُوا	وَحَرَقُوا	به شه ده دار کړدنی پیتی (ر) ده خویندریته وه.
101	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
102	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
103	وَهُوَ (مَعاً)	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
111	قُبَلَا	قَبَلَا	به که سره دار کړدنی پیتی (ق) و فه ته دار کړدنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.
112	نَبِيٍّ	نَبِيٍّ	لا بردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړدنی. زیاد کړدنی هه مزه ی که سره داری به ته نوین له دوا ی ئه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژ کړدنی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
114	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
114	مُنَزَّلٌ	مُنَزَّلٌ	زه نه دار کړدنی پیتی (ن) و لا بردنی شه دده ی پیتی (ز) و به شار دنه وه (ئخفا ء) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
115	کَلِمَتُ	کَلِمَتُ	زیادکردنی ئه لیف له دواي پیتی (م) (به کو)
115	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
117	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
119	لَيُضِلُّونَ	لَيُضِلُّونَ	به فه ته دارکردنی پیتی (ی) ده خویندریته وه.
122	مَيِّتًا	مَيِّتًا	به که سره دارکردنی پیتی (ی) و شه ده دارکردنی ده خویندریته وه.
124	رِسَالَتُهُ	رِسَالَتِهِ	زیادکردنی ئه لیف ی دواي پیتی (ل) که سره دارکردنی پیتی (ت) و پیتی (ه) و لکاندنې به پیتی (ی) (به کو)
125	حَرَجًا	حَرَجًا	به که سره دارکردنی پیتی (ر) و لاوازکردنی ده خویندریته وه.
127	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
128	يَحْشُرُهُمْ	نَحْشُرُهُمْ	به پیتی (ن) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (نَحْشُرُهُمْ).
136	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره ناپهت	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
141	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.
141	أَكْلُهُ	أَكْلُهُ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ک) ده خویندريته وه.
141	حَصَادِهِ	حَصَادِهِ	به که سره دار کړدنی پیتی (ح) ده خویندريته وه.
142	خُطَوَاتٍ	خُطَوَاتٍ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ط) ده خویندريته وه له گهل قهلقه له.
144	شُهَدَاءُ إِذْ	شُهَدَاءُ إِذْ	به ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووه م ده خویندريته وه.
145	فَمِنْ أَضْطَرَّ	فَمِنْ أَضْطَرَّ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضمه ممه.
152	تَذَكُّرُونَ	تَذَكُّرُونَ	به شه ده دار کړدنی پیتی (ذ) ده خویندريته وه.
161	رَبِّيَ إِلَى	رَبِّيَ إِلَى	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دار کړدنی یائی دانه پال ده خویندريته وه.
161	قِيَمًا	قِيَمًا	فهتخه دار کړدنی پیتی (ق) که سره دار کړدنی پیتی (ی) و شه ده دار کړدنی.
162	وَمَحْيَايَ	وَمَحْيَايَ	به په ها: زه نه دار کړدنی پیتی (ی) ی دانه پال و دریژ کړدنه وهی پیویست (المدال لازم) له ئه لیف ده رده که ویت.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
162	وَمَمَاتِي	وَمَمَاتِي	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
163	وَأَنَا	وَأَنَا ؛ وَأَنَا	به په ها: جیگیرکردنی ئه لیف له وشه ی (أنا) ده بیټ به دریژکردنه وه ی نه لکاو له باری نه وه ستانداو دریژکردنه وه ی دوو جووله و چوار جووله.
164	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
165	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.

(7) سوړه تی نه عرف

3	تَذَكَّرُونَ	تَذَكَّرُونَ	به شه ده دارکردنی پیټی (ذ) ده خویندریته وه.
26	وَلِبَاسُ	وَلِبَاسُ	به فه تحه دارکردنی پیټی (س) ده خویندریته وه.
28	بِالْفَحْشَاءِ أَتَقُولُونَ	بِالْفَحْشَاءِ أَتَقُولُونَ	گوړپنی هه مزه ی دوو هم به پیټی (ی) ی فه تحه دار.
30	وَيَحْسِبُونَ	وَيَحْسِبُونَ	به که سره دارکردنی پیټی (س) ده خویندریته وه.
32	خَالِصَةً	خَالِصَةً	به ته نوینی ضه م له بری ته نوینی فه تح ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
34	جَاءَ أَجْلُهُمْ	جَا أَجْلُهُمْ جَا أَجْلُهُمْ	لابردنی هه مزه ی یه کهم و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَجْلُهُمْ).
38	هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا	هَؤُلَاءِ يَضَلُّونَا	گوړپنی هه مزه ی دوو هم به پیتی (ی) فه ته دار.
47	تِلْقَاءَ أَصْحَبِ	تِلْقَا أَصْحَبِ ؛ تِلْقَا أَصْحَبِ	لابردنی هه مزه ی یه کهم و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
49	بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوا	بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
50	الْمَاءِ أَوْ	الْمَاءِ يَوْ	گوړپنی هه مزه ی دوو هم به پیتی (ی) فه ته دار.
57	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
57	بُشْرًا	نُشْرًا	به پیتی (ن) له بری پیتی (ب) و ضه ممه دار کړدنی پیتی (ش) ده خویند ریته وه.
57	تَذَكَّرُونَ	تَذَكَّرُونَ	به شه ده دار کړدنی پیتی (ذ) ده خویند ریته وه.
59	إِنِّي	إِنِّي	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دار کړدنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.

ژماره ناپهت	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
69	بَصْطَةً	بَصْطَةً	به پیتی (ص) ده خویندریته وه.
74	بُيُوتًا	بُيُوتًا	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.
87	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
94	نَجِيٍّ	نَجِيٍّ	لا بردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی که سره داری ته نوین له دوا ی واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
98	أَوْ أَمِنَ	أَوْ أَمِنَ	به زه نه دارکردنی پیتی (و) ده خویندریته وه.
100	نَشَاءُ أَصَبْنَلَهُمْ	نَشَاءُ وَصَبْنَلَهُمْ	به گورپینی هه مزه ی دووهم به پیتی (و) ی فته حه دار ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو ووا ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (وَصَبْنَلَهُمْ).
105	حَقِيقٌ عَلَى أَنْ	حَقِيقٌ عَلَى أَنْ	به پیتی (ی) ی فته حه ی شه دده دار ده خویندریته وه له بری ئه لیف.
105	مَعِيَ	مَعِيَ	به په ها: زه نه دارکردنی پیتی (ی) ی دانه پال.
111	أَرْجِهْ	أَرْجِهْ	به که سره دارکردنی پیتی (ه) بی صیله ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
117	تَلَقَّفُ	تَلَقَّفُ	به فه تحه دارکردنی پیتی (ل) و شه ده دارکردنی پیتی (ق) ده خویند ریته وه.
123	فِرْعَوْنُ ءَامَنْتُمْ	فِرْعَوْنُ ءَامَنْتُمْ	زیادکردنی هه مزه ی پرسپاری. ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم بی ئیدخال. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (ءَامَنْتُمْ).
127	سَنَقْتُلُ	سَنَقْتُلُ	فه تحه دارکردنی پیتی (ن) زه نه دارکردنی پیتی (ق) لا بردنی شه دده ی پیتی (ت) و ضه مه دارکردنی به قه لقه له.
140	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
141	يُقْتَلُونَ	يَقْتُلُونَ	فه تحه دارکردنی پیتی (ی) زه نه دارکردنی پیتی (ق) لا بردنی شه دده ی پیتی (ت) و ضه مه دارکردنی به قه لقه له.
143	وَلَكِنْ أَنْظِرْ	وَلَكِنْ أَنْظِرْ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه مه.
143	وَأَنَا	وَأَنَا ؛ وَأَنَا	به په ها: جیگیرکردنی ئه لیف له وشه ی (أنا) له باری نه وه ستاندا واته دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
144	بِرْسَلَتِي	بِرْسَلَتِي	به لابردي نه لیلی دووهم ده خویندریته وه به تاک.
150	بَعْدِي	بَعْدِي	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
155	تَشَاءُ أَنْتَ	تَشَاءُ أَنْتَ	به گوړینی هه مزه ی دووهم به پیټی (و) ی فهتخه دار ده خویندریته وه.
156	عَذَابِي	عَذَابِي	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
157	النَّيِّ	النَّيِّ	لابردنی شه دده ی پیټی (ی) و زه نه دارکردنی، زیادکردنی هه مزه ی فهتخه دار له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوټراو) دریژکردنه وه ی لکاویش له پیټی (ی) دهرده که ویت.
157	التَّوْرَةِ	التَّوْرَةِ ؛ التَّوْرَةِ	به کردنه وه (فهتخ) یان که مکړدنه وه (ته قلیل) ده خویندریته وه.
158	النَّيِّ	النَّيِّ	لابردنی شه دده ی پیټی (ی) و زه نه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی که سره دار له دوا ی واته (هه مزه ی گوټراو) دریژکردنه وه ی لکاویش له پیټی (ی) دهرده که ویت.

ژماره ناپهت	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
161	نَغْفِرُ	تُغْفِرُ	پيټی (ت) ی ضه ممه دار له بری پيټی (ن) فه تحه دار کړنی پيټی (ف) و قه له و کړنی پيټی (ر).
161	خَطِئْتِكُمْ	خَطِئْتُكُمْ	ضه ممه دار کړنی پيټی (ت) له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (خَطِئْتُكُمْ).
164	مَعْدِرَةٌ	مَعْدِرَةٌ	به ته نوینی ضه مم له بری ته نوینی فه تح ده خویندریته وه.
165	بَيْسٍ	بَيْسٍ	به که سره دار کړنی پيټی (ب) ده خویندریته وه. له دواي نه و پيټی (ی) ی زه نه داری دریژکراو له گهل لابر دنی هه مزه.
172	ذَرَيْتَهُمْ	ذَرَيْتَهُمْ	که سه ردار کړنی پيټه کانی (ت) و (ه) و زیاد کړنی ئه لیف له دواي پيټی (ی) (به کو) له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (ذَرَيْتَهُمْ).
176	يَلْهَتْ ذَٰلِكَ	يَلْهَتْ ذَٰلِكَ ؛ يَلْهَتْ ذَٰلِكَ	دوو شیوه خویندنه وهی هه یه: ناشکرا کړنی پيټی (ث) له پيټی (ذ) یان تیکه ه لکی شانی.
178	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دار کړنی پيټی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نايهت	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
186	وَيَذَرُهُمْ	وَنَذَرُهُمْ	به پيټي (ن) له بري پيټي (ي) ده خویندريته وه. له باري نه وه ستاندا: له دواي ميمي کو واوي گوتراو يهک له خویندنه وه کانه، (وَنَذَرُهُمْ).
188	السُّوءَ إِنَّ	السُّوءَ أَنْ ؛ السُّوءَ وَنْ	به دوو شيوه ده خویندريته وه: ناسان کړدنی هه مزه ي دوو هم يان گوږپني به پيټي (و) ي که سره دار.
188	أَنَا	أَنَا ؛ أَنَا ؛ أَنَا	به په ها: جيگير کړدنی ئه ليف له وشه ي (أنا) له باري نه وه ستاندا: به دریژکړدنه وه ي نه لکاو داده ندریت وبه دریژکړدنه وه ي دوو جووله يان چوار جووله. وله باري نه وه ستاندا: خویندنه وه يه کی تري هه يه ئه ویش لا بردنیه تی وهک حه فص.
190	شُرَكَاءَ	شِرْكَاءَ	که سره دار کړدنی پيټي (ش) زه نه دار کړدنی پيټي (ر) ته نوینی پيټي (ک) به فته توه لا بردنی ئه ليف و هه مزه، له گهل وه ستان به دریژکړدنه وه ي له بري (البدل)، لاواز کړدنی پيټي (ر).

ژماره ناپهت	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
193	لَا يَتَّبِعُوكُمْ	لَا يَتَّبِعُوكُمْ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ت) فه تحه دار کړدنی پیتی (ب) له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (لَا يَتَّبِعُوكُمْ).
195	قُلْ اَدْعُوا	قُلْ اَدْعُوا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
196	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
202	يَمْدُونَهُمْ	يَمْدُونَهُمْ	ضه ممه دار کړدنی پیتی (ی) که سره دار کړدنی پیتی (م) ی یه که م. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (يَمْدُونَهُمْ).

(8) سوره تی نه نفال

9	مُرْدَفِين	مُرْدَفِين	به فه تحه دار کړدنی پیتی (د) ده خویند ریته وه.
11	يُعْشِيَكُمْ	يُعْشِيَكُمْ	به زه نه دار کړدنی پیتی (غ) و لابر دنی شه دده ی پیتی (ش)
18	مُوْهِنُ	مُوْهِنُ	فه تحه دار کړدنی پیتی (و) شه دده دار کړدنی پیتی (ه) و ته نوینی پیتی (ن) شار دنه وه ش (ئخفاء) ده رده که ویت.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
18	کَيِّد	کَيِّد	به فه تحه دار کړدنی پيټی (د) ده خویندريټه وه.
19	فَهُو	فَهُو	به زه نه دار کړدنی پيټی (ه) ده خویندريټه وه.
32	السَّمَاءُ أَوْ	السَّمَاءُ يَوْ	گوږپنی همزه ی دوو هم به پيټی (ی) ی فه تحه دار.
42	حَيَّ	حَيَّ	دوو پيټی (ی) ی ئاسان کړاو به لابردنی شه دده: يه که میان که سره دارو دوو هم میان فه تحه.
48	إِنِّي أَرَى ؛ إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَرَى ؛ إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دار کړدنی یائی دانه پال ده خویندريټه وه (له هر دوو کیان)
59	وَلَا يَحْسَبَنَّ	وَلَا تَحْسَبَنَّ	به پيټی (ت) له بری پيټی (ی) و که سره دار کړدنی پيټی (س) ده خویندريټه وه.
64	الَّتِي	الَّتِي	لابردنی شه دده ی پيټی (ی) و زه نه دار کړدنی. زیاد کړدنی همزه ی ضه ممه دار له دواي ئه و، واته (همزه ی گو تراو) دریژ کړدنه وه ی لکاو له پيټی (ی) ده رده که ویت.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
65	النَّيِّ	النَّيِّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی ضه ممه دار له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکا و له پیتی (ی) ددرده که ویت.
65	وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ	وَإِنْ تَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ	(یکن) به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه. شاردنه وه ش (ئیخفاء) ددرده که ویت. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو ووا ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (مینگو).
66	ضَعْفًا	ضَعْفًا	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ض) ده خویندریته وه.
66	فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ	فَإِنْ تَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ	(یکن) به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه. شاردنه وه ش (ئیخفاء) ددرده که ویت. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو ووا ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (مینگو).
67	لِنَيِّ	لِنَيِّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی که سره داری به ته نوین له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنی لکا ویش له پیتی (ی) ددرده که ویت.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	روونکړدنه وه
68	أَخَذْتُمْ	أَخَذْتُمْ	به تيکها لکيشانی پيتي (ذ) له پيتي (ت) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواي ميمي کو وای گوتراو يه که له خویندنه وه کانه، (أَخَذْتُمْ).
70	النبي	النبي	لابردنی شه ددهی پيتي (ی) و زه نه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ضه ممه دار له دواي نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وهی لکاو له پيتي (ی) ده رده که ویت.

(9) سوره تی تهوبه

3	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پيتي (ه) ده خویندریته وه.
12	أَيَّمَّة	أَيَّمَّة	به ناسان خویندنه وهی هه مزه دووه م ده خویندریته وه.
23	أُولِيَاءِ إِن	أُولِيَاءِ إِن	به ناسان خویندنه وهی هه مزه دووه م ده خویندریته وه.
28	شَاءَ إِنَّ	شَاءَ إِنَّ	به ناسان خویندنه وهی هه مزه دووه م ده خویندریته وه.
30	عُزَيْرٍ	عُزَيْرٍ	به ضه ممه دارکردنی پيتي (ر) ده خویندریته وه بی ته نوین.
30	يُضَاهُونَ	يُضَاهُونَ	به ضه ممه دارکردنی پيتي (ه) و لابردنی هه مزه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
37	يُضَلُّ	يَضِلُّ	به فه تحه دار کړدنی پیتی (ی) و که سره دار کړدنی پیتی (ض) ده خویندريته وه.
37	سُوءٌ أَعْمَلِهِمْ	سُوءٌ وَعَمَلِهِمْ	به گوړینی هه مزه ی دوو هم به پیتی (و) ی فه تحه دار ده خویندريته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (وَعَمَلِهِمْ).
61	الْتَّيَّ	الْتَّيَّ	لا بردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړدنی، زیاد کړدنی هه مزه ی فه تحه دار له دواي نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژ کړدنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
61	أُذُنٌ ؛ أُذُنٌ	أُذُنٌ ؛ أُذُنٌ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ذ) ده خویندريته وه
66	تَعَفُّ	يُعَفُّ	به پیتی (ی) ی ضه ممه دار له بری پیتی (ن) و فه تحه دار کړدنی پیتی (ف) ده خویندريته وه.
66	تُعَذِّبُ	تُعَذِّبُ	به پیتی (ت) ی ضه ممه دار ده خویندريته وه له بری پیتی (ن) و فه تحه دار کړدنی پیتی (ذ)
66	طَائِفَةٌ	طَائِفَةٌ	به ته نوینی ضه م ده خویندريته وه له بری فه تح.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
73	اَلْتَّيِّ	اَلْتَّيِّءُ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړدنی. زیاد کړدنی هه مزه ی ضه ممه دار له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گو ترا و) دریژ کړدنه وه ی لکا و له پیتی (ی) ده رده که ویت.
83	مَعِيَ عَدُوًّا	مَعِيَ عَدُوًّا	به ږه ها: زه نه دار کړدنی پیتی (ی) ی دانه پال.
103	صَلَوَاتِكَ	صَلَوَاتِكَ	جیگیر کړدنی پیتی (و) ی فه تحه داری پیش نه لیف که سره دار کړدنی پیتی (ت) (به کو)
107	وَالَّذِينَ	الَّذِينَ	به لابردنی پیتی (و) ده خویند ریته وه.
109	أَسَسَ (مَعًا)	أَسَسَ	به ضه ممه دار کړدنی هه مزه و که سره دار کړدنی پیتی (س) ی یه که م ده خویند ریته وه.
109	بُنَيْنَهُ (مَعًا)	بُنَيْنُهُ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ن) ی دو و هم.
109	هَارٍ	هَارٍ	به لار بونه وه (اماله) ده خویند ریته وه لاواز کړدنی پیتی (ر) به ږه ها ده رده که ویت.
110	تَقَطَّعَ	تَقَطَّعَ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ت) ده خویند ریته وه.
111	التَّوْرَةِ	التَّوْرَةِ ؛ التَّوْرَةِ	به کړدنه وه (فه تح) یان که مکړدنه وه (ته قلیل) ده خویند ریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
113	لِّلنَّبِيِّ	لِّلنَّبِيِّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زهنه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی که سره دار له دوا ی، واته (هه مزه ی گو تراو) دریژکردنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
117	اَلنَّبِيِّ	اَلنَّبِيِّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زهنه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی که سره دار له دوا ی، واته (هه مزه ی گو تراو) دریژکردنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
117	يَزِيْعُ	تَزِيْعُ	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) یه که م ده خویندریته وه.
129	وَهُوَ	وَهُوَ	به زهنه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

(10) سوره تی یونس

2	لَسَحِرٌّ	لَسَحِرٌّ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه. لابردنی ئه لیف و زهنه دارکردنی پیتی (ح)
3	تَذَكَّرُونَ	تَذَكَّرُونَ	به شه ده دارکردنی پیتی (ذ) ده خویندریته وه.
5	يُفَصِّلُ	نُفَصِّلُ	به پیتی (ن) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه.
15	لِيَأْنُ ؛ نَفْسِيَّ إِنِّ ؛ إِنِّي أَخَافُ	لِيَأْنُ ؛ نَفْسِيَّ إِنِّ ؛ إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال تیايدا ده خویندریته وه.

ژماره ناپهت	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
23	مَتَّعَ	مَتَّعَ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ع) ده خویند ریته وه.
25	يَشَاءُ إِلَى	يَشَاءُ إِلَى ؛ يَشَاءُ إِلَى	به دوو شیوه ده خویند ریته وه: ناسان کړدنی هه مزه ی دوو هم یان گوږینی به پیتی (و) ی که سره دار.
33	كَلِمَتُ	كَلِمَتُ	زیاد کړدنی ئه لیف له دوا ی پیتی (م) (به کو)
35	لَا يَهْدِي	لَا يَهْدِي ؛ لَا يَهْدِي	دوو شیوه خویندنه وهی هه یه: یه که م: به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه. ئه وه یان پیش ده که ویت به ودهش دوو زه نه به یه که ده گهن ئه ودهش دروسته. دوو هم: فه تچه دار کړدنی پیتی (ه) وه ئیختیلاسی ئه وه فه تچه ش.
45	يَحْشُرُهُمْ	نَحْشُرُهُمْ	به پیتی (ن) له بری پیتی (ی) ده خویند ریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (نَحْشُرُهُمْ).
49	جَاءَ أَجْلُهُمْ	جَا أَجْلُهُمْ ؛ جَا أَجْلُهُمْ	لا بردنی هه مزه ی یه که م و دریژ کړدنه وهی دوو جووله ئه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَجْلُهُمْ).

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
50	أَرَعَيْتُمْ	أَرَهَيْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَرَهَيْتُمْ). بو ی هیه له باری شوین که و تن دریژکر د نه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به و او ی گوتراو و دریژکر د نه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به و او ی گوتراو و دریژکر د نه وهی چوار جووله.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
51	عَالَن عَالَن	عَالَن ؛ عَالَن ؛ عَالَن	لابردنی هه مزه ی دووهم و گواستنه وهی جووله ی بؤ پیتی (ل) وه سی خویندنه وهی بؤ هیه له هه مزه ی لکاو. یه که م: گۆپینی به ئه لیف و دریژکړدنه وهی شه ش جووله. دووهم: گۆپینی به ئه لیف و دریژکړدنه وهی دوو جووله. سییه م: ئاسان خویندنه وهی که واتا ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی وه صلیان گۆپینی به ئه لیف وه دروسته له باری گۆپین دریژکړدنه وهی شه ش یان دوو جووله ئه مانه هه موی له گهل لابردنی هه مزه ی دووهم و گواستنه وهی جووله ی بؤ پیتی (ل)
53	وَرَبِّي إِنَّهُ	وَرَبِّي إِنَّهُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندريته وه.
59	أَرَعَيْتُمْ	أَرَعَيْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَرَعَيْتُمْ).
65	وَلَا يَحْزُنُكَ	وَلَا يَحْزُنُكَ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ی) و که سره دارکردنی پیتی (ن) ده خویندريته وه.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
66	شُرْكَاءُ اِنْ	شُرْكَاءُ اَنْ	به ئاسان خویندنه وهی هه مزه دووه م ده خویندريته وه.
87	بُيُوتًا ؛ بُيُوتَكُمْ	بُيُوتًا ؛ بُيُوتَكُمْ	به كه سره داركردنی پیتی (ب) ده خویندريته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى ميمی كو واوی گوتراو يه كه له خویندنه وه كانه، (بُيُوتَكُمْ). له وشه ی (بيوتكم)
88	لِيُضِلُّوا	لِيُضِلُّوا	به فه ته داركردنی پیتی (ی) ده خویندريته وه.
91	عَالَيْنَ عَالَيْنَ عَالَيْنَ	عَالَيْنَ عَالَيْنَ عَالَيْنَ	لابردنی هه مزه ی دووه م و گواستنه وهی جووله ی بو پیتی (ل) وه سی خویندنه وهی بو هه يه له هه مزه ی لكاو. يه كه م: گوړینی به ئه ليف و دریژكردنه وهی شه ش جووله، دووه م: گوړینی به ئه ليف و دریژكردنه وهی دوو جووله. سییه م: ئاسان خویندنه وهی كه واتا ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی وه صلیان گوړینی به ئه ليف وه دروسته له باری گوړین دریژكردنه وهی شه ش یان دوو جووله نه مانه هه موی له گهل لابردنی هه مزه ی دووه م و گواستنه وهی جووله ی بو پیتی (ل).

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	روونکړدنه وه
96	کَلِمَتُ	کَلِمَتُ	زيادکردنی ئه ليف له دواي پيټي (م) (به کو)
101	قُلْ اَنْظُرُوا	قُلْ اَنْظُرُوا	پزگار بوون له گه يشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
103	نُجِ	نُجِ	به فه ته دارکردنی پيټي (ن) ي دوو هم و شه ده دارکردنی پيټي (ج) ده خویندريته وه.
107	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پيټي (ه) ده خویندريته وه.
109	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پيټي (ه) ده خویندريته وه.

(11) سوره تي هود

3	فَاِنيْ اَخَافُ	فَاِنيْ اَخَافُ	له باري نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی يائي دانه پال ده خویندريته وه.
4	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پيټي (ه) ده خویندريته وه.
7	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پيټي (ه) ده خویندريته وه.
10	عَيِّيْ اِنَّهٗ	عَيِّيْ اِنَّهٗ	له باري نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی يائي دانه پال ده خویندريته وه.
24	تَذَكَّرُوْنَ	تَذَكَّرُوْنَ	به شه ده دارکردنی پيټي (ذ) ده خویندريته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	روونکړدنه وه
26	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه ووه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
28	أَرَعَيْتُمْ	أَرَعَيْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم. له باری نه ووه ستاندا: له دوا ی میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (أَرَعَيْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست دهکات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه ویه یان پییش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
28	فَعَمِيَتْ	فَعَمِيَتْ	فهتخه دارکردنی پییتی (ع) و لابر دنی شه دده ی پییتی (م).
29	وَلَكِيَّ	وَلَكِيَّ	له باری نه ووه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
30	تَذَكَّرُونَ	تَذَكَّرُونَ	به شه دده دارکردنی پییتی (ذ) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی قالون	گیږانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	روونکړدنه وه
31	إِنِّي إِذَا	إِنِّي إِذَا	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
34	نُصَحِيَّ إِنَّ	نُصَحِيَّ إِنَّ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
40	جَا أَمْرُنَا جَا أَمْرُنَا	جَاءَ أَمْرُنَا	لابردنی هه مزه ی یه کهم و دریژکردنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
40	كُلِّ زَوْجَيْنِ	كُلِّ زَوْجَيْنِ	به که سره دارکردنی پیتی (ل) ده خویندریته وه بی ته نوین.
41	مُجْرَهَا	مَجْرَهَا	ضه ممه دارکردنی پیتی (م) و خویندنه وهی بی لار بونه وه (اماله)
42	وَهْيَ	وَهْيَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
42	يَبْنِيَّ	يَبْنِيَّ	له باری نه وه ستاندا: به که سره دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
42	أَرْكَبُ مَعَنَا ؛ أَرْكَبُ مَعَنَا	أَرْكَبُ مَعَنَا	تیکه له کیښانی پیتی (ب) له پیتی (م) به یه که له خویندنه وه کانی خویندنه وهی دوو هم ناشکرا کردنه قه لقه له ش دهر ده که ویت.
44	وَيَسْمَاءُ وَقَلْبِي	وَيَسْمَاءُ أَقْلِي	به گوړینی هه مزه ی دوو هم به پیتی (و) ی فه ته دار ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
46	تَسْلَن	تَسْلَن	به فه تحه دار کړدنی پیتی (ل) و شه ده دار کړدنی پیتی (ن) ده خویند ریته وه.
46	إِنِّي أَعْطُكَ	إِنِّي أَعْطُكَ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دار کړدنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
47	إِنِّي أَعُوذُ	إِنِّي أَعُوذُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دار کړدنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
51	فَطَرَنِي	فَطَرَنِي	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دار کړدنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
54	إِنِّي أُشْهِدُ	إِنِّي أُشْهِدُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دار کړدنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
58	جَاءَ أَمْرُنَا	جَا أَمْرُنَا ؛ جَا أَمْرُنَا	لا بردنی هه مزه ی یه که م و دریژ کړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.

ژماره نایه	گیږانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
63	أَرَعَيْتُمْ	أَرَعَيْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَرَعَيْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
66	جَاءَ أَمْرُنَا	جَا أَمْرُنَا ؛ جَا أَمْرُنَا	لابردنی هه مزه ی یه که م و دریژکردنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
66	يَوْمَئِذٍ	يَوْمَئِذٍ	به فه تحه دارکردنی پیتی (م) ده خویندنیته وه.
68	ثَمُودًا كَفَرُوا	ثَمُودًا كَفَرُوا	له باری نه وه ستاندا: به ته نوینی فه تح ده خویندنیته وه، شاردنه وش (ئخفاء) ده ده که ویت. له باری وه ستاندا: به گوړینی ته نوین بو ئلیف ده خویندنیته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
71	وَرَاءِ إِسْحَقَ	وَرَأَ • إِسْحَقَ ؛ وَرَأَ • إِسْحَقَ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی یه کهم ودریژکړدنه وهی به چوار جووله ئه وه یان پیش ده که ویت ئینجا دوو جووله.
71	يَعْقُوبَ	يَعْقُوبُ	به ضه ممه دارکړدنی پیتی (ب) ده خویندريته وه.
72	ءَالِدُ	ءَالِدُ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
76	جَاءَ أَمْرُ	جَا أَمْرُ ؛ جَا أَمْرُ	لابردنی هه مزه ی یه کهم و دریژکړدنه وهی دوو جووله ئه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
77	سَيِّءَ	سَيِّءَ	به ئیشمام ده خویندريته وه.
78	ضَيْفِيَّ	ضَيْفِيَّ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکړدنی یائی دانه پال ده خویندريته وه.
81	فَاسِرٍ	فَاسِرٍ	به هه مزه ی وه صل له بری هه مزه ی پچراو ده خویندريته وه، لای قالون و حه فص دروسته بو پیتی (ر) قه له وکړدن و لاوازکړدن له باری وه ستاندا به لام لاوازکړدن پیش ده که ویت.
82	جَاءَ أَمْرُنَا	جَا أَمْرُنَا ؛ جَا أَمْرُنَا	لابردنی هه مزه ی یه کهم و دریژکړدنه وهی دوو جووله ئه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
84	إِنِّي أَرْكُم	إِنِّي أَرْكُمُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه. وه بوئی هیه له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یهك له خویندنه وه کانه، (أَرْكُمُ).
84	وَإِنِّي أَخَافُ	وَإِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
87	أَصْلَوْتُكَ	أَصْلَوْتُكَ	جیگیرکردنی پیتی (و) ی فهتخه دار پیش ئه لیف (به کو)
87	نَشَّوْاْ إِنَّكَ	نَشَّوْاْ أَنْكَ ؛ نَشَّوْاْ وَنَكَ	به دوو شیوه ده خویندریته وه: ئاسان کردنی هه مزه ی دوو هم یان گوړینی به پیتی (و) ی که سره دار.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
88	أَرَعَيْتُمْ	أَرَعَيْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَرَعَيْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
88	تَوَفَّقِي إِلَّا	تَوَفَّقِي إِلَّا	له باری نه وه ستاندا: به فهتحة دارکردنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
89	شَقَاقِي أَنْ	شَقَاقِي أَنْ	له باری نه وه ستاندا: به فهتحة دارکردنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
92	أَرَهْطِي	أَرَهْطِي	له باری نه وه ستاندا: به فهتحة دارکردنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
92	وَأَخَذْتُمُوهُ	وَأَخَذْتُمُوهُ	به تیکه ه لکی شانی پیتی (ذ) له پیتی (ت) ده خویند ریته وه.

ژباړه نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
94	جَاءَ أَمْرُنَا	جَا أَمْرُنَا ؛ جَا أَمْرُنَا	لابردنی هه مزه ی یه کهم و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
101	جَاءَ أَمْرُ	جَا أَمْرُ ؛ جَا أَمْرُ	لابردنی هه مزه ی یه کهم و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
102	وَهَى	وَهَى	به زه نه دارکړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
105	يَأْتِ	يَأْتِ	له باری نه وه ستاندا: به جیگیر کړدنی پیتی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویندریته وه.
108	سُعِدُوا	سَعِدُوا	به فه ته دارکړدنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
111	وَأَنَّ كَلَّا	وَأَنَّ كَلَّا	لابردنی شه دده ی پیتی (ن) و زه نه دارکړدنی به شاردنه وه (ئخفاء) ده خویندریته وه.
111	لَمَّا	لَمَّا	به لابردي شه دده ی پیتی (م) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	روونکړدنه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	--------------

(12) سوره تي يوسف

5	يَبْنِيَّ	يَبْنِيَّ	له باری نه وه ستاندا: به که سره دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
8	مُبِينٍ ۞ اَقْتُلُوا	مُبِينٍ ۞ اَقْتُلُوا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضمه ممه.
10	غَيْبَتٍ	غَيْبَتٍ	زیادکردنی نه وه ئه لیفه ی ده که ویته دوای پیټی (ب) (به کو)
11	تَأْمَنَّا	تَأْمَنَّا	به روم یان ئیشمام ده خویندریته وه وهك حه فص.
12	يَرْتَعُ	يَرْتَعُ	به که سره دارکردنی پیټی (ع) ده خویندریته وه.
13	لِيَحْزُنُنِي	لِيَحْزُنُنِي	ضمه ممه دارکردنی پیټی (ی) یه که م و که سره دارکردنی پیټی (ز) له باری نه وه ستاندا: به فته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه. (یائی کوټایی)
15	غَيْبَتٍ	غَيْبَتٍ	زیادکردنی نه وه ئه لیفه ی ده که ویته دوای پیټی (ب) (به کو)
19	يَبْشُرِي	يَبْشُرِي	زیادکردنی یائی دانه پال له باری نه وه ستاندا به فته و له باری وه ستاندا به زه نه ده خویندریته وه.
23	هَيْتَ	هَيْتَ	که سره دارکردنی پیټی (ه) و پیټی (ی) ده بیته یائی دریژکراو.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	روونکړدنه وه
23	رَبِّ أَحْسَنَ	رَبِّ أَحْسَنَ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
24	وَأَلْفَحْشَاءَ إِنَّهُ	وَأَلْفَحْشَاءَ إِنَّهُ	به ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووه م ده خویندریته وه.
26	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
27	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
31	وَقَالَتْ أَخْرُجْ	وَقَالَتْ أَخْرُجْ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضمه ممه.
36	إِنِّي (مَعًا) ؛ أَرْنِي (مَعًا)	إِنِّي ؛ أَرْنِي	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
37	رَبِّ	رَبِّ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
38	عَابَاءِ	عَابَاءِ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
39	عَارْبَابُ	عَارْبَابُ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووه م و نه لیف خستنه نیوانیان.
43	إِنِّي	إِنِّي	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
43	اَلْمَلَأُ اَفْتُونِي	اَلْمَلَأُ وَفْتُونِي	به گوړینی هه مزه ی دووهم به پیټی (و) ی فهتهدار ده خویندریته وه.
45	اَنَا	اَنَا ؛ اَنَا	به په ها: جیگیرکردنی ئه لیف له وشه ی (اَنَا) ده بیټ به دریژکردنه وه ی نه لکاو له باری نه وه ستانداو دریژکردنه وه ی دوو جووله و چوار جووله.
46	لَعَلِّي اَرْجِعُ	لَعَلِّي اَرْجِعُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتهدارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
47	دَا بَا	دَا بَا	به زه نه دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.
53	نَفْسِيْ اِنَّ ؛ رَبِّيْ اِنَّ	نَفْسِيْ اِنَّ ؛ رَبِّيْ اِنَّ	له باری نه وه ستاندا: به فهتهدارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه (له هه ردو وکیان)
53	بِالسُّوْءِ اِلَّا	بِالسُّوْءِ اِلَّا ؛ بِالسُّوْءِ اِلَّا ؛ بِالسُّوْءِ اِلَّا	ناسان خویندنه وه ی هه مزه ی یه کهم ودریژکردنه وه ی به چوار جووله ئه وه یان پیش ده که ویت ئینجا دوو جووله. و خویندنه وه ی سییه م گوړینی هه مزه به پیټی (و) تیکه ه لکیشانی به پیټی (و) ی پیش خوی ده بیټه یه ک پیټی (و) ی که سره داری به شه دده.
58	وَجَاءَ اِخْوَةُ	وَجَاءَ اِخْوَةُ	به ناسان خویندنه وه ی هه مزه ی دووهم ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
59	أَنِّي	أَنِّي	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
62	لِفَتَيِّنِهِ	لِفَتَيِّنِهِ	به لابردي ئه لایف گوړینی پیټی (ن) به پیټی (ت).
64	حَفِظًا	حَفِظًا	که سره دارکردنی پیټی (ح) و لابردي ئه لایف و زه نه دارکردنی پیټی (ف).
64	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
69	إِنِّي أَنَا	إِنِّي أَنَا	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
69	أَنَا	أَنَا ؛ أَنَا	به په ها: جیگیرکردنی ئه لایف له وشه ی (أنا) ده بیټ به دریژکردنه وه ی نه لکاو له باری نه وه ستاندا و دریژکردنه وه ی دوو جووله و چوار جووله.
75	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
76	وِعَاءٍ أَخِيهِ (مَعًا)	وِعَاءٍ يَخِيهِ	گوړینی همزه ی دوو هم به پیټی (ی) فهتخه دار.
76	دَرَجَتٍ	دَرَجَتٍ	به که سره ی بی ته نوین ده خویندریته وه.
80	يَأْذَنَ لِي ؛ أَلِيَّ أَوْ	يَأْذَنَ لِي ؛ أَلِيَّ أَوْ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه (له هر دوو کیان)

ژماره نايه	گيړانه وهی قالون	رڼوونکړدنه وه
80	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
84	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
86	وَحْزَنِي إِلَى	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
90	أَعِنَّكَ	ناسان خویندنه وهی همزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
92	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
96	إِنِّي أَعْلَمُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
98	رَبِّي إِنَّهُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
100	بِي إِذْ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
100	يَشَاءُ إِنَّهُ ؛ يَشَاءُ وَنَهُ	به دوو شیوه ده خویندریته وه: ناسان کردنی همزه ی دوو هم یان گوړینی به پیتی (و) ی که سره دار.
108	سَبِيلِ أَدْعُوْا	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
109	نُوحِی	یُوحِی	به پیټی (ی) له بری پیټی (ن) و فهتهدارکردنی پیټی (ح) و ئه لیف ی دوای نه و له بری پیټی (ی)
110	کُذِبُوا	کُذِبُوا	به شه دده دارکردنی پیټی (ذ) ده خویندریټه وه.
110	فُنِجِی	فُنِجِی	لا بردنی شه دده ی پیټی (ج) و زیادکردنی پیټی (ن) ی زه نه دار له پیشی و زه نه دارکردنی پیټی (ی) شاردنه وش (ئخفاء) ددرده که ویت.

(13) سوره تی ره عد

3	وَهُو	وَهُو	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریټه وه.
4	وَزَرَعُ وَنَحِيلُ صِنَوَانُ	وَزَرَعُ وَنَحِيلُ صِنَوَانُ	به ته نوینی که سر له بری ته نوینی ضه مم ده خویندریټه وه له هر سیکیان.
4	وَعَبِرُ	وَعَبِرُ	به که سره دارکردنی پیټی (ر) و لا وازکردنی ده خویندریټه وه.
4	يُسْقَى	تُسْقَى	به پیټی (ت) له بری پیټی (ی) ده خویندریټه وه. شاردنه وش (ئخفاء) ددرده که ویت.
4	الْأَكْلِ	الْأَكْلِ	به زه نه دارکردنی پیټی (ک) ده خویندریټه وه.
5	أَعِذَا	أَ . ذَا	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان.

ژماره نایه	گیږانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
5	أَعِنَّا	إِنَّا	به یه كه هه مزه ی كه سره دار ده خویندریته وه (واته لابردي هه مزه ی پرسپاری و جیگیرکړدنی هه مزه ی ئیخباری)
13	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
16	أَفَأَخَذْتُمْ	أَفَأَخَذْتُمْ	به تیكه ه لكیښانی پیټی (ذ) له پیټی (ت) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی كو واوی گوتراو یه كه له خویندنه وه كانه، (أَفَأَخَذْتُمْ).
16	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
17	يُوقِدُونَ	تُوقِدُونَ	به پیټی (ت) له بری پیټی (ی) ده خویندریته وه.
32	وَلَقَدْ اسْتَهْزِئَ	وَلَقَدْ اسْتَهْزِئَ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
32	أَخَذْتَهُمْ ^ط	أَخَذْتَهُمْ ^ط	به تیكه ه لكیښانی پیټی (ذ) له پیټی (ت) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی كو واوی گوتراو یه كه له خویندنه وه كانه.
33	وَصَدُّوا	وَصَدُّوا	به فه ته دارکړدنی پیټی (ص) ده خویندریته وه.
35	أَكُلَهَا	أَكُلَهَا	به زه نه دارکړدنی پیټی (ك) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
39	وَيُثَبِّتُ ^ط	وَيُثَبِّتُ ^ط	به فته دار کړدنی پیتی (ث) و شه ده دار کړدنی پیتی (ب) ده خویند ریته وه.
41	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
42	الْكُفْرِ	الْكُفْرِ	فته دار کړدنی پیتی (ک) و ئه لیلی دوای ئه و و لابر دنی شه دده ی پیتی (ف) و که سره دار کړدنی، لابر دنی ئه و ئه لیلی ده که ویتته دوای ئه و به تا ک.

(14) سوره تی ئیبراهیم

2	اللَّهِ	اللَّهِ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
4	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
18	الرَّيْحُ	الرَّيْحُ	به فته دار کړدنی پیتی (ی) و ئه لیلی ی دوای خوی (به کو) ده خویند ریته وه.
22	لِي عَلَيكُمْ	لِي عَلَيكُمْ	به په ها: زه نه دار کړدنی پیتی (ی) ی دانه پال. له باری نه وه ستاندا: له دوای میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (عَلَيْكُمْ).

ژماره نایه	گیږانه وهی قالون	گیږانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	پوونکرده وه
25	أَكْلَهَا	أَكْلَهَا	به زه نه دارکردنی پیتی (ک) ده خویندریته وه.
26	حَبِثَةً أَجْتَنَّتْ	حَبِثَةً أَجْتَنَّتْ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
27	يَشَاءُ ﴿٢٧﴾ وَلَمْ	يَشَاءُ ﴿٢٧﴾ أَلَمْ	به گوړینی هه مزه ی دوو هم به پیتی (و) ی فته تده دار ده خویندریته وه.
37	إِنِّي أَسْكَنْتُ	إِنِّي أَسْكَنْتُ	له باری نه وه ستاندا: به فته تده دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
42	تَحْسِبَنَّ	تَحْسِبَنَّ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
47	تَحْسِبَنَّ	تَحْسِبَنَّ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.

(15) سوره تی حاجر

8	مَا نُنَزِّلُ	مَا نُنَزِّلُ	پیتی (ت) ی فته تده دار له بری پیتی (ن) ی یه که م، فته تده دارکردنی پیتی (ز) و مانه وهی شه ده ی.
8	الْمَلَكَةِ	الْمَلَكَةِ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ت) ده خویندریته وه.
45	وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾ أَدْخُلُوهَا	وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾ أَدْخُلُوهَا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
49	عِبَادِي أُنِّي	عِبَادِي أُنِّي	له باری نه وه ستاندا: به فته تده دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه (له هه ردو وکیان)

ژماره نايه	گيړانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	روونکړدنه وه
54	تُبَشِّرُونَ	تُبَشِّرُونَ	به که سره دارکړنی پیتی (ن) ده خویندریته وه.
61	جَاءَ عَالٍ	جَا عَالٍ جَا عَالٍ	لابردنی هه مزه ی یه که م و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
65	فَاسِرٍ	فَاسِرٍ	به هه مزه ی وه صل له بری هه مزه ی پچراو ده خویندریته وه، لای قالون و هه فص دروسته بو پیتی (ر) قه له وکړدن و لاوازکړدن له باری وه ستاندا به لام لاوازکړدن پیش ده که ویت.
67	وَجَاءَ أَهْلُ	وَجَا أَهْلُ ؛ وَجَا أَهْلُ	لابردنی هه مزه ی یه که م و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
71	بَنَاتٍ إِنْ	بَنَاتٍ إِنْ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکړنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
82	بُيُوتًا	بُيُوتًا	به که سره دارکړنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.
89	إِنِّي أَنَا	إِنِّي أَنَا	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکړنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.

(16) سوره تی نه حل

12	وَالْجُومُ	وَالْجُومُ	به فه ته دارکړنی پیتی (م) ده خویندریته وه.
----	------------	------------	---

ژماره نایه	گیږانه وهی قالون	رڼوونکړدنه وه
12	مُسَخَّرَاتٍ	به تهنوینی که سره له بری تهنوینی ضه ممه ده خویندریته وه.
14	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
17	تَذَكُّرُونَ	به شه ده دارکردنی پیتی (ذ) ده خویندریته وه.
20	يَدْعُونَ	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه.
27	تُشَقُّونَ	به که سره دارکردنی پیتی (ن) ده خویندریته وه.
36	أَنْ أَعْبُدُوا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
37	لَا يُهْدَى	ضه ممه دارکردنی پیتی (ی) فه ته دارکردنی پیتی (د) و ئه لیف ی دوای خوئی له بری پیتی (ی) واتای پرسته که ده بیته (من أضله الله لا يهديه أحد) ناوی خودای گه وړه ده بیته ئیسمی (ان) وشه ی (یضل) ده بیته خه به ری.
43	يُوحَى	به پیتی (ی) له بری پیتی (ن) و فه ته دارکردنی پیتی (ح) و ئه لیف ی دوای نه و له بری پیتی (ی)
58	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
60	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
61	جَاءَ أَجْلُهُمْ	جَا أَجْلُهُمْ ؛ جَا أَجْلُهُمْ	لابردنی هه مزه ی یه که م و دریژکردنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَجْلُهُمْ).
62	مُفْرَطُونَ	مُفْرَطُونَ	به که سره دارکردنی پیتی (ر) دهر که وتنی قه لقه له ده خویندنیته وه.
63	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندنیته وه.
66	نُسْقِيكُمْ	نَسْقِيكُمْ	فه تحه دارکردنی پیتی (ن) له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (نَسْقِيكُمْ).
68	بُيُوتًا	بِیُوتًا	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندنیته وه.
75	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندنیته وه.
76	وَهُوَ (مَعًا)	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندنیته وه.
80	بُيُوتِكُمْ ؛ بُيُوتًا	بِیُوتِكُمْ ؛ بُيُوتًا	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندنیته وه. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (بِیُوتِكُمْ).

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
80	ظَعْنُكُمْ	ظَعْنُكُمْ	به فه ته دارکړدنی پیتی (ع) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو واوی گو تراو یه ک له خویندنه وه کانه، (ظَعْنُكُمْ).
90	تَذَكُّرُونَ	تَذَكُّرُونَ	به شه ده دارکړدنی پیتی (ذ) ده خویندریته وه.
96	وَلَنَجْزِيَنَّ	وَلَيَجْزِيَنَّ	به پیتی (ی) له بری پیتی (ن) ی یه که م.
97	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
115	فَمَنْ أَضْطَرَّ	فَمَنْ أَضْطَرَّ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
125	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
126	لَهُوَ	لَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

(17) سوره تی ئیسراء

19	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
20	مَحْظُورًا ۞ أَنْظَرُ	مَحْظُورًا ۞ أَنْظَرُ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
35	بِالْقِسْطِ	بِالْقِسْطِ	به ضه ممه دارکړدنی پیتی (ق) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
38	سَيِّئُهُ	سَيِّئَةٌ	فهتحة دارکردنی هه مزه له دواي نهو (ه) به تهنوینی فهتحة لهبری پیتی (ه).
42	يَقُولُونَ	تَقُولُونَ	به پیتی (ت) لهبری پیتی (ی) ده خویندريته وه.
44	تُسَبِّحُ	يُسَبِّحُ	به پیتی (ی) لهبری پیتی (ت) ده خویندريته وه، تیکه له کیشانیش له گهل پیشه خوئی دهرده که ویت.
47	مَسْحُورًا ۞ أَنْظُرْ	مَسْحُورًا ۞ أَنْظُرْ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
49	أَعِذَا	أَ مَاذَا	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
49	أَعِنَّا	إِنَّا	به یه كه هه مزه ی كه سره دار ده خویندريته وه (واته لابردي هه مزه ی پرسپاری و جیگیرکردنی هه مزه ی ئیخباری)
55	التَّيِّبِينَ	التَّيِّبِينَ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) یه كه م و زه نه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی كه سره دار له دواي نهو، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وهی لكاو له پیتی (ی) ی یه كه م دهرده که ویت و دریژکردنه وهی لهبری لكاو (البدل) له پیتی (ی) ی دووهم دهرده که ویت لهباری نه وه ستاندا.

ژماره نایه	گیږانه وهی حالون	رڼوونکړنه وه
56	قُلْ اَدْعُوا	پزگار بوون له گه‌یشتنه دوو زه‌نده‌دار به‌ضه‌مه.
61	عَاسْجِدْ	ناسان خویندنه‌وهی هه‌مزهی دووهم و نه‌لیف خستنه نیوانیان.
62	اَرَءَيْتَكَ	به ناسان خویندنه‌وهی هه‌مزهی دووهم ده‌خویندریته‌وه.
62	اَخْرَتْنِ	له‌باری نه‌وه‌ستاندا: به جیگیر کردنی پیټی (ی) زیاده‌ی زه‌نده‌دار ده‌خویندریته‌وه، دریژکردنه‌وهی نه‌لکاویش ده‌رده‌که‌ویت.
64	وَرَجِلْكَ	به زه‌نده‌دارکردنی پیټی (ج) ده‌خویندریته‌وه له‌گه‌ل قه‌لقه‌له.
72	فَهُوَ	به زه‌نده‌دارکردنی پیټی (ه) ده‌خویندریته‌وه.
76	خَلَقَكَ	فه‌تخه‌دارکردنی پیټی (ح) زه‌نده‌دارکردنی پیټی (ل) لا‌بردنی نه‌لیف.
90	تَفَجَّرَ	ضه‌مه‌دارکردنی پیټی (ت) فه‌تخه‌دارکردنی پیټی (ف) که‌سره‌دارکردنی پیټی (ج) و شه‌ده‌دارکردنی.
97	فَهُوَ	به زه‌نده‌دارکردنی پیټی (ه) ده‌خویندریته‌وه.
93	اَلْمُهْتَدِ	له‌باری نه‌وه‌ستاندا: به جیگیر کردنی پیټی (ی) زیاده‌ی زه‌نده‌دار ده‌خویندریته‌وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
98	أَعِدَّا	أَا مَدَا	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
98	أَعِنَّا	إِنَّا	به یه که هه مزه ی که سره دار ده خویندريته وه (واته لابردي هه مزه ی پرسپاری و جيگيرکردنی هه مزه ی ئیخباری)
100	رَبِّي إِذَا	رَبِّي إِذَا	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندريته وه.
102	هَوُّلًا إِلَّا	هَوُّلًا إِلَّا هَوُّلًا إِلَّا هَوُّلًا إِلَّا	نیوان هه ردو و شه به ئاسان ده خویندريته وه. هه مزه ی یه که م سى شیوه خویندنه وهی بو هه یه: 1- دريژکردنه وهی دوو جووله ی نه لکاو واته (ئه لیفی یه که م) له گهل دريژکردنه وهی چوار جووله له و پيته دريژکردنه وهی که وتوته پيش هه مزه ی ئاسانکراو. 2- دريژکردنه وهی دوو جووله ی نه لکاو و دريژکردنه وهی دوو جووله له و پيته دريژکراوه ی ده که ويته پيش هه مزه ی ئاسانکراو. 3- دريژکردنه وهی چوار جووله ی نه لکاو و دريژکردنه وهی دوو جووله له و پيته دريژکراوه ی ده که ويته پيش هه مزه ی ئاسانکراو.

ژماره نایه	گیړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
110	قُلْ اَدْعُوْا ؛ اَوْ اَدْعُوْا	قُلْ اَدْعُوْا ؛ اَوْ اَدْعُوْا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.

(18) سوره تی کهف

1	عَوَجًا ۝ قَيِّمًا	عَوَجًا ۝ قَيِّمًا	له باری نه وه ستاندا: خویندنه وهی بی سکت (وه ستانیکی که م) به شاردنه وهش (ئیکخفا) ده خویندریته وه.
16	مَرْفَقًا	مَرْفَقًا	فه تچه دارکردنی پیتی (م) که سره دارکردنی پیتی (ف) قه له وکردنی پیتی (ر) یش ده رده که ویت.
17	تَزَوُّرُ	تَزَوُّرُ	به شه ده دارکردنی پیتی (ز) ده خویندریته وه.
17	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
17	الْمُهْتَدِ ۞	الْمُهْتَدِ ۞	له باری نه وه ستاندا: به جیگیر کردنی پیتی (ی) زیاده ی زه نه دار ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
18	وَحَسِبُهُمْ	وَحَسِبُهُمْ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (وَحَسِبُهُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سى شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
18	وَلَمِلْتُ	وَلَمِلْتُ	به شه ده دارکردنی پیتی (ل) ی دوو هم ده خویندریته وه.
22	رَبِّيْ اَعْلَمُ	رَبِّيْ اَعْلَمُ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
24	يَهْدِيْنِ	يَهْدِيْنِ	له باری نه وه ستاندا: به جیگیر کردنی پیتی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویندریته وه.
33	اُكْلَهَا	اُكْلَهَا	به زه نه دارکردنی پیتی (ك) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
34	ثَمَرٌ	ثُمُرٌ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ث) و پیتی (م) ده خویند ریته وه.
34	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
34	أَنَا	أَنَا ؛ أَنَا	به ړه ها: جیگیر کړدنی ئه لیف له وشه ی (أنا) ده بیټ به دریژ کړدنه وه ی نه لکاو له باری نه وه ستانداو دریژ کړدنه وه ی دوو جووله و چوار جووله.
35	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
36	مِنْهَا	مِنْهُمَا	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه له گه ل زیاد کړدنی پیتی (م) ی فه تحه دار له دوا ی نه و (بو دووانه)
37	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
38	بِرِّ أَحَدًا	بِرِّ أَحَدًا	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دار کړدنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
39	إِنْ تَرَنْ	إِنْ تَرَنْ	له باری نه وه ستاندا: به جیگیر کړدنی پیتی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویند ریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکر د نه وه
39	أَنَا	أَنَا ؛ أَنَا	به په ها: جیگیرکردنی ئه لیف له وشه ی (أنا) ده بیټ به دریژکردنه وهی نه لکاو له باری نه وه ستانداو دریژکردنه وهی دوو جووله و چوار جووله.
40	رَبِّي أَنْ	رَبِّي أَنْ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
40	يُوتَيْنِ	يُوتَيْنِ	له باری نه وه ستاندا: به جیگیر کردنی پیټی (ی) زیاده ی زه نه دار ده خویندریته وه.
42	بِثْمَرِهِ	بِثْمَرِهِ	به ضه ممه دارکردنی پیټی (ث) و پیټی (م) ده خویندریته وه.
42	وَهْيَ	وَهْيَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
42	بِرَبِّي أَحَدًا	بِرَبِّي أَحَدًا	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
44	عُقْبًا	عُقْبًا	به ضه ممه دارکردنی پیټی (ق) ده خویندریته وه.
55	قُبْلًا	قُبْلًا	به که سره دارکردنی پیټی (ق) و فه تحه دارکردنی پیټی (ب) ده خویندریته وه.
56	هُزُؤًا	هُزُؤًا	به هه مزه ی پیټی (و) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
59	لَمَهْلِكِهِمْ	لَمَهْلِكِهِمْ	به ضه ممه دارکړدنی پیتی (م) ی یه کهم و فه تحه دارکړدنی پیتی (ل) ی دووه م ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (لَمَهْلِكِهِمْ).
63	أَرَعَيْتَ	أَرَعَيْتَ	به ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووه م ده خویندریته وه.
63	وَمَا أُنْذِرِيهِ	وَمَا أُنْذِرِيهِ	به که سره دارکړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
64	نَبِّغْ	نَبِّغْ	له باری نه وه ستاندا: به جیگیر کړدنی پیتی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویندریته وه.
66	تُعَلِّمَنِ	تُعَلِّمَنِ	له باری نه وه ستاندا: به جیگیر کړدنی پیتی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویندریته وه.
67	مَعِيَ صَبْرًا	مَعِيَ صَبْرًا	به ږه ها: زه نه دارکړدنی پیتی (ی) ی دانه پال.
69	سَتَجِدُنِيْ إِنْ	سَتَجِدُنِيْ إِنْ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکړدنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
70	تَسْأَلَنِيْ	تَسْأَلَنِيْ	به فه تحه دارکړدنی پیتی (ل) و شه ده دارکړدنی پیتی (ن) ده خویندریته وه.
72	مَعِيَ صَبْرًا	مَعِيَ صَبْرًا	به ږه ها: زه نه دارکړدنی پیتی (ی) ی دانه پال.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
74	زَكِيَّةٌ	زَاكِيَّةٌ	به ئه لیف له دواى پیتی (ز) و لابر دنی شه دده ی پیتی (ی).
74	نُكْرًا	نُكْرًا	به ضه ممه دار کړ دنی پیتی (ک) ده خویند ریته وه.
75	مَعِيَ صَبْرًا	مَعِيَ صَبْرًا	به په ها: زه نه دار کړ دنی پیتی (ی) ی دانه پال.
76	لَدَنِي	لَدَنِي	به لابر دنی شه دده ی پیتی (ن) ده خویند ریته وه.
77	لَتَّخَذَتْ	لَتَّخَذَتْ	به تی که ه لکی شانی پیتی (ذ) له پیتی (ت) ده خویند ریته وه.
81	يُبَدِّلُهُمَا	يُبَدِّلُهُمَا	به فه ته دار کړ دنی پیتی (ی) و شه ده دار کړ دنی پیتی (د) ده خویند ریته وه.
85	فَاتَّبَعَ	فَاتَّبَعَ	به هه مزه ی وه صل له بری هه مزه ی پچراو، شه ده دار کړ دنی پیتی (ت) و فه ته دار کړ دنی.
87	نُكْرًا	نُكْرًا	به ضه ممه دار کړ دنی پیتی (ک) ده خویند ریته وه.
88	جَزَاءً	جَزَاءً	به ضه ممه دار کړ دنی هه مزه بی ته نوین ده خویند ریته وه.
89	ثُمَّ أَتْبَعَ	ثُمَّ أَتْبَعَ	به هه مزه ی وه صل له بری هه مزه ی پچراو، شه ده دار کړ دنی پیتی (ت) و فه ته دار کړ دنی.
92	ثُمَّ أَتْبَعَ	ثُمَّ أَتْبَعَ	به هه مزه ی وه صل له بری هه مزه ی پچراو، شه ده دار کړ دنی پیتی (ت) و فه ته دار کړ دنی.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکرده وه
93	السَّيِّئِ	السَّيِّئِ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
94	يَا جُوجَ وَمَا جُوجَ	يَا جُوجَ وَمَا جُوجَ	گوږینی همزه به ئه لیف (له) هر دوو کیان (
94	سَدَا	سَدَا	به ضه ممه دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
98	دَكَاءٌ	دَكَاءٌ	به ته نوینی فه تح له پیتی (ك) لابردنی همزه و دریژکردنه وهی له بری (البدل) له باری وه ستاندا.
102	دُونِي	دُونِي	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
102	أُولِيَاءَ إِنَّا	أُولِيَاءَ أَنَا	به ئاسان خویندنه وهی همزه دووه ده خویندریته وه.
104	يَحْسَبُونَ	يَحْسَبُونَ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
106	هُزُؤًا	هُزُؤًا	به همزه پیتی (و) ده خویندریته وه.

(19) سوره تی مریه م

2	زَكْرِيَّا	زَكْرِيَّا	زیادکردنی همزه ی فه تحه دار له دوای ئه لیف و دریژکردنه وهی لکاویش دهرده که ویت.
2	زَكْرِيَّا ۝ اِذْ	زَكْرِيَّا ۝ اِذْ	به ئاسان خویندنه وهی همزه دووه ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
7	يَزْكِرِيَّا	يَزْكِرِيَّا	زيادکردنی همزه ی ضمه ممدار له دوای نه لیف و دريژکردنه وهی لکاویش دهرده که ویت.
7	يَزْكِرِيَّا اِنَّا	يَزْكِرِيَّا اَنَا ؛ يَزْكِرِيَّا وَنَا	به دوو شیوه ده خویندريته وه: ناسان کردنی همزه ی دوو هم یان گوړینی به پیتی (و) ی که سرهدار.
8	عَتِيَّا	عُتِيَّا	به ضمه ممدارکردنی پیتی (ع) ده خویندريته وه.
10	اَجْعَلْ لِّي	اَجْعَلْ لِّي	له باری نه وه ستاندا: به فته تده دارکردنی یائی دانه پال ده خویندريته وه.
18	اِنِّي اَعُوذُ	اِنِّي اَعُوذُ	له باری نه وه ستاندا: به فته تده دارکردنی یائی دانه پال ده خویندريته وه.
19	لِاَهَبَ	لِيَهَبَ ؛ لِاَهَبَ	دوو شیوه خویندنه وهی هیه یه که م: گوړینی همزه به پیتی (ی) دوو هم: همزه وهک: (حه فص)
23	نَسِيَّا	نَسِيَّا	به که سرهدارکردنی پیتی (ن) ده خویندريته وه.
25	تُسَقِطُ	تَسَقِطُ	به فته تده دارکردنی پیتی (ت) و پیتی (ق) و شه دده دارکردنی پیتی (ش)
30	نَبِيَّا	نَبِيَّا	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زده تده دارکردنی، زيادکردنی همزه ی فته تده دار له دوای نه و، واته (همزه ی گو تراو) دريژکردنه وهی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
34	قَوْل	قَوْل	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ل) ده خویندریته وه.
36	وَإِنَّ	وَأَنَّ	به فه ته دار کړدنی هه مزه ده خویندریته وه.
41	نَبِيًّا	نَبِيًّا	لا بردنی شه ددهی پیتی (ی) و زه نه دار کړدنی، زیاد کړدنی هه مزه فه ته دار له دواي نهو، واته (هه مزه) گوتراو) دریژ کړدنه وهی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
45	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دار کړدنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
47	رَبِّیْ إِنَّهُ	رَبِّیْ إِنَّهُ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دار کړدنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
49	نَبِيًّا	نَبِيًّا	لا بردنی شه ددهی پیتی (ی) و زه نه دار کړدنی، زیاد کړدنی هه مزه فه ته دار له دواي نهو، واته (هه مزه) گوتراو) دریژ کړدنه وهی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
51	مُخْلِصًا	مُخْلِصًا	به که سره دار کړدنی پیتی (ل) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
51	نَبِيَّا	نَبِيَّا	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړنی، زیاد کړنی هه مزه ی فهتchedار له دوا ی نهو، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژ کړنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
53	نَبِيَّا	نَبِيَّا	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړنی، زیاد کړنی هه مزه ی فهتchedار له دوا ی نهو، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژ کړنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
54	نَبِيَّا	نَبِيَّا	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړنی، زیاد کړنی هه مزه ی فهتchedار له دوا ی نهو، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژ کړنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
56	نَبِيَّا	نَبِيَّا	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړنی، زیاد کړنی هه مزه ی فهتchedار له دوا ی نهو، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژ کړنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.

ژماره نایه	گیړانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گیړانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
58	اَلتَّيَّعَنَ	اَلتَّيَّعَنَ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) ی یه که م و زه نه دارکردنی، زیادکردنی همزه ی که سره دار واته (همزه ی گو تراو) دریژکردنه وهی لکاو (مد المتصل) له پیتی (ی) ی یه که م دورده که ویت و دریژکردنه وهی له بری لکاو (البدل) له پیتی (ی) ی دووه م دورده که ویت له باری نه وه ستاندا.
66	أَعِدَا	أَعِدَا	ناسان خویندنه وهی همزه ی دووه م و نه لیف خستنه نیوانیان.
68	جُثِيَا	جُثِيَا	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ج) ده خویندریته وه.
69	عِتِيَا	عِتِيَا	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ع) ده خویندریته وه.
70	صِلِيَا	صِلِيَا	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ص) ده خویندریته وه.
72	جُثِيَا	جُثِيَا	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ج) ده خویندریته وه.
74	وَرِيَا	وَرِيَا	گوړینی همزه به پیتی (ی) و تیکه ه لکی شانی به دوا ی خوی ده بیته پیتی (ی) ی شه ده ی فه ته دار.
77	أَفَرَعِيَّت	أَفَرَعِيَّت	به ناسان خویندنه وهی همزه ی دووه م ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکر د نه وه
90	تَکَادُ	يَكَادُ	به پیټی (ی) له بری پیټی (ت) ده خویندریټه وه به ټیکه لکیشانی ته نوین به پیش خو ده خویندریټه وه.

(20) سوره تی طه

10	إِنِّيْٓ ءَاۤنَسْتُ ۚ لَّعَلِّيْ ءَاتِيْكُمْ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریټه وه (له هردو وکیان) وه بوئی هیه له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وای گوتراو یه له خویندنه وه کانه، (ءَاتِيْكُمْ).
12	إِنِّيْٓ	به فه ته دارکردنی همزه و پیټی (ی) دانه پال ده خویندریټه وه.
12	طَوٰی	به فه ته بی ته نوین ده خویندریټه وه.
14	إِنِّيْٓ اَنَا ۚ لِذِكْرِیْ ۝۱۴۱ اِنَّ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریټه وه (له هردو وکیان)
18	وَلِیْ فِیْهَا	به ره ها: زه نه دارکردنی پیټی (ی) دانه پال.
26	وَبِیْرِیْ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریټه وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
39	عَيْنِي ﴿٣٩﴾ اِذْ	عَيْنِي ﴿٣٩﴾ اِذْ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
41	لِنَفْسِي ﴿٤١﴾ اُذْهَبْ	لِنَفْسِي ﴿٤١﴾ اُذْهَبْ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
42	ذِكْرِي ﴿٤٢﴾ اُذْهَبَا	ذِكْرِي ﴿٤٢﴾ اُذْهَبَا	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
53	مَهْدًا	مَهْدًا	به که سره دارکردنی پیتی (م) و فه تحه دارکردنی پیتی (ه) ئه لیف له دوای نه وه ده خویندریته وه.
58	سُوًى	سُوًى	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
61	فَيُسْحِتْكُمْ	فَيَسْحَتَكُمْ و	به فه تحه دارکردنی پیتی (ی) و پیتی (ح) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دوای میمی کو و اوای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (فَيَسْحَتَكُمْ).
63	قَالُوا اِنَّ	قَالُوا اِنَّ	به فه تحه دارکردنی پیتی (ن) و شه ده دارکردنی ده خویندریته وه.
69	تَلَقَّفْ	تَلَقَّفْ	به فه تحه دارکردنی پیتی (ل) و شه ده دارکردنی پیتی (ق) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
71	ءَامَنْتُمْ	ءَامَنْتُمْ	زیادکردنی هه مزه ی پرسپاری وناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (ءَامَنْتُمْ).
75	يَاۡتِيْهٖ	يَاۡتِيْهٖ ؛ يَاۡتِيْهٖ	دوو شیوه خویندنه وهی هه یه یه که م: به لکاو وه که (حه فص) دووهم: که سره دارکردنی پیتی (ه) بی لکاندن.
77	اَنَّ اُسْرِ	اَنَّ اُسْرِ	هه مزه ی وه صل له بری هه مزه ی پچراو له وشه ی (اُسْر) که سره دارکردنی پیتی (ن) بو پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه، که سره دارکردنی هه مزه ی وه صل له کاتی ده ستپیکردن به و، به په ها لاوازکردنی پیتی (ر).
93	تَتَّبِعِنِ	تَتَّبِعِنِ	له باری نه وه ستاندا: به جیگیر کردنی پیتی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویندنیته وه.
94	وَلَا يَرَاۡسِيْ	وَلَا يَرَاۡسِيْ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندنیته وه.
112	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندنیته وه.
119	وَاَنَّكَ	وَاَنَّكَ	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندنیته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی قالون	رڼوونکړدنه وه
125	حَشْرَتِيْ اَعْمٰی	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.

(21) سوره تی نه نبیاء

4	قَالَ رَبِّيْ	قُلْ رَبِّيْ	ضه ممه دارکردنی پیتی (ق) لابر دنی ئه لیف زه نه دارکردنی پیتی (ل) که بوه به کاری داخوای، وه تی که له کیشانی پیتی (ل) له پیتی (ر) دهرده که ویت.
4	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
7	نُوحِيْ	يُوحِيْ	پیتی (ی) له بری پیتی (ن) فهتخه دارکردنی پیتی (ح) و ئه لیف ی دوای نه و له بری پیتی (ی)
24	مَعِيَ	مَعِيَ	به په ها: زه نه دارکردنی پیتی (ی) ی دانه پال.
25	نُوحِيْ	يُوحِيْ	پیتی (ی) له بری پیتی (ن) و فهتخه دارکردنی پیتی (ح) و ئه لیف ی دوای نه و له بری پیتی (ی)
29	اِنِّيْ اِلَهٌ	اِنِّيْ اِلَهٌ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
33	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

ژباړه نايه	گيږانه وهی حالون	رڼوونکړدنه وه
36	هَزَوَا	به هه مزه ی پیتی (و) ده خویندریته وه.
41	وَلَقَدْ اَسْتَهْزِئَ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
45	اَلدَّعَاءُ اِذَا	به ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووه م ده خویندریته وه.
47	مِثْقَالُ	به ضه ممه دار کړدن پیتی (ل) ده خویندریته وه.
62	عَاَنْتَ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووه م و ئه لیف خستنه نیوانیان.
73	اُمِّمَّةَ	به ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووه م ده خویندریته وه.
80	لِئَحْصِنَکُمْ	به پیتی (ی) له بری پیتی (ت) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو و او ی گوتراو یه ک له خویندنه وه کانه، (لِئَحْصِنَکُمْ).
89	وَزَكْرِيَّا	زیاد کړدن هه مزه ی فته دار له دوا ی ئه لیف و دریژ کړدنه وهی لکاویش دهر ده که ویت.
89	وَزَكْرِيَّا اِذْ	به ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووه م ده خویندریته وه.
94	وَهُوَ	به زه نه دار کړدن پیتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نايهت	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
96	يَا جُوجُ وَمَا جُوجُ	يَا جُوجُ وَمَا جُوجُ	گوړپيني همزه به ئهليف له (ههردو وكيان)
99	هَوُّلَاءِ ۛ إِلَهَۃَ	هَوُّلَاءِ ۛ إِلَهَۃَ	به گوړپيني همزه ی دوو هم به پيټي (ی) ۛ فهتchedار ده خویندريټه وه.
104	لِلْكُتْبِ	لِلْكُتْبِ	كه سره داركردنی پيټي (ك) و فهمتchedاركردنی پيټي (ت) و ئهليف له دواي ئه و.
112	قَلَّ رَبِّ	قُلْ رَبِّ	ضه ممه داركردنی پيټي (ق) لابردي ئهليف. زه نه داركردنی پيټي (ل) كه بوه به كاري داخوازي وتي كه هلكيشاني پيټي (ل) له پيټي (ر) دهرده كه ويټ.

(22) سوره تي هج

5	نَشَاءُ إِلَى	نَشَاءُ إِلَى ؛ نَشَاءُ وَلَى	به دوو شيوه ده خویندريټه وه: ناسان كردنی همزه ی دوو هم يان گوړپيني به پيټي (و) ۛ كه سره دار.
17	وَالصَّبِيعِينَ	وَالصَّبِيعِينَ	به لابردي همزه ده خویندريټه وه.
25	سَوَاءً	سَوَاءً	به تهنوينی ضه هم له بري تهنوينی فهمتched ده خویندريټه وه.
30	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه داركردنی پيټي (ه) ده خویندريټه وه.
31	فَتَخَطَّفُهُ	فَتَخَطَّفُهُ	فهمتchedاركردنی پيټي (ح) و شه ده داركردنی پيټي (ط)

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
40	دَفْعُ	دِفْعُ	که سره دارکردنی پیتی (د) فه تحه دارکردنی پیتی (ف) و زیادکردنی ئه لیف له دواى ئه و.
40	لَهْدِمَتْ	لَهْدِمَتْ	لا بردنی شه دده ی پیتی (د) ده خویندریته وه.
44	أَخَذْتُهُمْ	أَخَذْتُهُمْ	به تیكه ه لکیښانی پیتی (ذ) له پیتی (ت) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وواوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَخَذْتُهُمْ).
45	وَهَى ؛ فَهَى	وَهَى ؛ فَهَى	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
48	وَهَى	وَهَى	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
48	أَخَذْتُهَا	أَخَذْتُهَا	به تیكه ه لکیښانی پیتی (ذ) له پیتی (ت) ده خویندریته وه.
52	نَيَّ	نَيَّ	لا بردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی که سره داری به ته نوین له دواى ئه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
58	لَهُو	لَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
59	مُدْخَلَا	مُدْخَلَا	به فه تحه دارکردنی پیتی (م) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
62	يَدْْعُونَ	تَدْعُونَ	به پیټی (ت) له بری پیټی (ی) ده خویندريټه وه.
64	لَهُوَ	لَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیټی (ه) ده خویندريټه وه.
65	السَّمَاءُ أَنْ	السَّمَا أَنْ ؛ السَّمَا أَنْ	لابردنی هه مزه ی یه که م و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
66	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیټی (ه) ده خویندريټه وه.

(23) سوره تی مؤمینون

20	سَيِّئَاءَ	سَيِّئَاءَ	به که سره دارکړدنی پیټی (س) ده خویندريټه وه، وه پیټی (ی) ده بیټه پیتیکي دریژکړاو.
21	نُسْقِيكُمْ	نَسْقِيكُمْ	فه ته دارکړدنی پیټی (ن) له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (نَسْقِيكُمْ).
27	جَاءَ أَمْرُنَا	جَا أَمْرُنَا جَا أَمْرُنَا	لابردنی هه مزه ی یه که م و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
27	مِنْ كُلِّ	مِنْ كُلِّ	به که سره ده خویندريټه وه بی ته نوین.
32	أَنْ أَعْبُدُوا	أَنْ أَعْبُدُوا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکړنه وه
44	جَاءَ أُمَّةٌ	جَاءَ أُمَّةٌ	به ناسان خویندنه وهی هه مزه دووه ده خویندریته وه.
50	رَبْوَةٌ	رَبْوَةٌ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ر) ده خویندریته وه.
52	وَأَنَّ هَذِهِ	وَأَنَّ هَذِهِ	به فه ته دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.
55	أَيَحْسَبُونَ	أَيَحْسَبُونَ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
67	تَهْجُرُونَ	تَهْجُرُونَ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ت) و که سره دارکردنی پیتی (ج) ده خویندریته وه.
72	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
78	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
79	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
80	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
82	أَعِذَا	أَعِذَا	ناسان خویندنه وهی هه مزه دووه و ئه لیف خستنه نیوانیان.
82	أَعِنَّا	إِنَّا	به یه که هه مزه دار ده خویندریته وه. (واته لابردي هه مزه پرسپاری و جیگیرکردنی هه مزه یی خبری)

ژباړه نايه	گيړپاڼه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړپاڼه وهی قالون	روونکړدنه وه
85	تَذَكَّرُونَ	تَذَكَّرُونَ	به شه ده دارکړدنی پیتی (ذ) ده خویندريته وه.
88	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.
92	عَلِمَ	عَلِمَ	به ضه ممه دارکړدنی پیتی (م) ده خویندريته وه.
99	جَاءَ أَحَدَهُمْ	جَا أَحَدَهُمْ ؛ جَا أَحَدَهُمْ	لابردنی همزه ی یه کم و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
100	لَعَلِّي أَعْمَلُ	لَعَلِّي أَعْمَلُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکړدنی یائی دانه پال ده خویندريته وه.
110	فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ	فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ	به ټیکه له کیښانی پیتی (ذ) له پیتی (ت) ده خویندريته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ).
110	سِخْرِيًّا	سُخْرِيًّا	به ضه ممه دارکړدنی پیتی (س) ده خویندريته وه.

(24) سوره تی نور

1	تَذَكَّرُونَ	تَذَكَّرُونَ	به شه ده دارکړدنی پیتی (ذ) ده خویندريته وه.
---	--------------	--------------	--

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
6	شُهَدَاءُ إِلَّا	شُهَدَاءُ إِلَّا ؛ شُهَدَاءُ وَلَا	به دوو شیوه ده خویندريته وه: ناسان کړدنی هه مزه ی دوو هم یان گوږینی به پیټی (و) ی که سره دار.
6	أَرْبَعُ	أَرْبَعُ	به فته دار کړدنی پیټی (ع) ده خویندريته وه.
7	أَنَّ	أَنَّ	زه نه دار کړدنی پیټی (ن) و تیکه ه لکیشانی به و پیته لامه ی ده که ویتنه دوا ی نه و.
7	لَعَنَتْ	لَعَنَتْ	به ضه ممه دار کړدنی پیټی (ت) ده خویندريته وه.
9	وَالْخَمِيسَةَ	وَالْخَمِيسَةَ	به ضه ممه دار کړدنی (ة) ده خویندريته وه.
9	أَنَّ	أَنَّ	به زه نه دار کړدنی پیټی (ن) ده خویندريته وه.
9	غَضِبَ	غَضِبَ	به که سره دار کړدنی پیټی (ض) ده خویندريته وه.
9	اللَّهِ	اللَّهِ	به ضه ممه دار کړدنی پیټی (ه) ده خویندريته وه.
11	لَا تَحْسَبُوهُ	لَا تَحْسَبُوهُ	به که سره دار کړدنی پیټی (س) ده خویندريته وه.
15	وَتَحْسَبُونَهُ	وَتَحْسَبُونَهُ	به که سره دار کړدنی پیټی (س) ده خویندريته وه.
15	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیټی (ه) ده خویندريته وه.
21	خُطَوَاتٍ (مَعًا)	خُطَوَاتٍ	به زه نه دار کړدنی پیټی (ط) ده خویندريته وه له گه ل قه لقه له.

ژباړه نايه	گيړانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	روونکړدنه وه
27	بُيُوتًا ؛ بُيُوتِكُمْ	بُيُوتًا ؛ بُيُوتِكُمْ	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه (له هره دوو کیان) له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (بُيُوتِكُمْ).
27	تَذَكَّرُونَ	تَذَكَّرُونَ	به شه ده دارکردنی پیتی (ذ) ده خویندریته وه.
29	بُيُوتًا	بُيُوتًا	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.
33	الْبِغَاءِ إِنَّ	الْبِغَاءِ إِنَّ ؛ الْبِغَاءِ إِنَّ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی یه که م ودریژکردنه وهی به چوار جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا دوو جووله.
34	مُبَيِّنَاتٍ	مُبَيِّنَاتٍ	به فته ده دارکردنی پیتی (ی) ده خویندریته وه.
36	بُيُوتٍ	بُيُوتٍ	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.
39	يَحْسَبُهُ	يَحْسَبُهُ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
45	يَشَاءُ إِنَّ	يَشَاءُ أَنْ ؛ يَشَاءُ وَنَّ	به دوو شیوه ده خویندریته وه: ناسان کردنی هه مزه ی دوو هم یان گوړینی به پیتی (و) ی که سره دار.
46	مُبَيِّنَاتٍ	مُبَيِّنَاتٍ	به فته ده دارکردنی پیتی (ی) ده خویندریته وه.

ژماره نايهت	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکرده وه
46	يَشَاءُ إِلَى	يَشَاءُ إِلَى ؛ يَشَاءُ إِلَى	به دوو شيوه ده خویندريته وه: ناسان کردنی همزه ی دوو هم یان گوړینی به پیتی (و) ی که سره دار.
52	وَيَتَّقِهِ	وَيَتَّقِهِ	به که سره دار کردنی پیتی (ق) ده خویندريته وه.
57	تَحْسَبَنَّ	تَحْسَبَنَّ	به که سره دار کردنی پیتی (س) ده خویندريته وه.
61	بُيُوتُكُمْ ؛ بُيُوتِ (الثمانية) ؛ بُيُوتًا	بُيُوتُكُمْ َوَ ؛ بُيُوتِ ؛ بُيُوتًا	به که سره دار کردنی پیتی (ب) ده خویندريته وه. (له هموویان) له باری نه وستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (بُيُوتُكُمْ). له باری شوین که وتن دريژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه و هیان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به وای گوتراو دريژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به وای گوتراو دريژکردنه وهی چوار جووله.

(25) سوړه تی فورقان

5	فَهَي	فَهَي	به زه نه دار کردنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.
---	-------	-------	---

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
8	مَسْحُورًا ۞ اَنْظُرْ	مَسْحُورًا ۞ اَنْظُرْ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
17	يَحْشُرُهُمْ	نَحْشُرُهُمْ	به پیتی (ن) له بری پیتی (ی) ده خویند ریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (نَحْشُرُهُمْ).
17	عَآنْتُمْ	عَآنْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (عَآنْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکړدنه وهی دوو جووله یان چوار جووله ئه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو و شه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، ئه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به و او ی گوتراو و دریژکړدنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به و او ی گوتراو و دریژکړدنه وهی چوار جووله.
17	هَؤُلَاءِ اَمْ	هَؤُلَاءِ يَمْ	گوړینی هه مزه ی دوو هم به پیتی (ی) فه ته دار.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
19	تَسْتَطِيعُونَ	يَسْتَطِيعُونَ	به پيټي (ي) له بري پيټي (ت) يه کهم ده خویندريته وه.
25	تَشَقَّقُ	تَشَقَّقُ	به شه ده دارکړدنی پيټي (ش) ده خویندريته وه.
27	أَتَّخَذْتُ	أَتَّخَذْتُ	به ټيکه ه لکيشانی پيټي (ذ) له پيټي (ت) ده خویندريته وه.
30	قَوْمِي	قَوْمِي	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکړدنی يائی دانه پال ده خویندريته وه.
31	نَبِيٍّ	نَبِيٍّ	لا بردنی شه دده ی پيټي (ي) و زه نه دارکړدنی. زياد کړدنی هه مزه ی که سره داری به ته نوین له دواي نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دريژ کړدنی لکاویش له پيټي (ي) دهرده که ویت.
38	وَتَمُودًا وَأَصْحَابَ	وَتَمُودًا وَأَصْحَابَ	له باری نه وه ستاندا: به ته نوینی فه تح ده خویندريته وه به ټيکه ه لکيشان. له باری وه ستاندا به گوړپینی ته نوین به نه لیف.
40	السَّوَاءَ أَفْلَمَ	السَّوَاءَ يَفْلَمَ	گوړپینی هه مزه ی دوو هم به پيټي (ي) فه ته دار.
41	هُزُؤًا	هُزُؤًا	به هه مزه ی پيټي (و) ده خویندريته وه.
43	أَرَعَيْتَ	أَرَعَيْتَ	به ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم ده خویندريته وه.
44	تَحْسَبُ	تَحْسَبُ	به که سره دارکړدنی پيټي (س) ده خویندريته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
47	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
48	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
48	بُشْرًا	دُشْرًا	به پیتی (ن) له بری پیتی (ب) و ضه ممدارکړدنی پیتی (ش) ده خویندریته وه.
53	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
54	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
57	شَاءَ أَنْ	شَاءَ أَنْ شَاءَ أَنْ	لابردنی هه مزه ی یه که م و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه و هیان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
62	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
67	وَلَمْ يَقْتُرُوا	وَلَمْ يَقْتُرُوا	به ضه ممدارکړدنی پیتی (ی) و که سره دارکړدنی پیتی (ت) ده خویندریته وه.
69	فِيهِ	فِيهِ	به که سره دارکړدنی پیتی (ه) بی صیله ده خویندریته وه.

(26) سوره تی شوعه را

4	السَّمَاءِ ءَايَةً	السَّمَاءِ يَآيَةً	گوړینی هه مزه ی دوو هم به پیتی (ی) فه ته دار.
---	--------------------	--------------------	--

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
9	لَهُو	لَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
12	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
29	أَتَّخَذْتُ	أَتَّخَذْتُ	به تیکه ه لکی شانی پیتی (ذ) له پیتی (ت) ده خویندریته وه.
36	أَرْجِهْ	أَرْجِهْ	به که سره دارکردنی پیتی (ه) بی صیله ده خویندریته وه.
41	أَيْنَ	أَيْنَ	ناسان خویندنه وهی همزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
45	تَلَقَّفُ	تَلَقَّفُ	به فه تحه دارکردنی پیتی (ل) و شه ده دارکردنی پیتی (ق) ده خویندریته وه.
49	ءَامَنْتُمْ	ءَامَنْتُمْ	زیادکردنی همزه ی پرسپاری وناسان خویندنه وهی همزه ی دوو هم. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (ءَامَنْتُمْ).
52	أَنْ أُسْرِ	أَنْ أُسْرِ	همزه ی و وصل له بری همزه ی پچراو له وشه ی (أُسْرِ) که سره دارکردنی پیتی (ن) بو پزگار بوون له که یشتنه دوو زه نه، که سره دارکردنی همزه ی و وصل له کاتی ده ستيپکردن به و، به رها لاوازکردنی پیتی (ر).

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
52	بِعْبَادِي	بِعْبَادِي	له باری نه وه ستاندا: به فهتحة دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
56	حَذِرُونَ	حَذِرُونَ	به لابر دنی ئه لیف ده خویندریته وه.
62	مَعِي	مَعِي	به په ها: زه نه دارکردنی پیټی (ی) ی دانه پال.
68	لَهُو	لَهُو	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
69	نَبَأَ اِبْرَاهِيْمَ	نَبَأَ اِبْرَاهِيْمَ	به ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووه م ده خویندریته وه.
75	اَفْرَءَيْتُمْ	اَفْرَءَيْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووه م. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (اَفْرَءَيْتُمْ).
77	لِيْ اِلَّا	لِيْ اِلَّا	له باری نه وه ستاندا: به فهتحة دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
78	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
80	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
86	لَاِبِّيْ اِنَّهُ	لَاِبِّيْ اِنَّهُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتحة دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
104	لَهُو	لَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
115	إِنَّ أَنَا	أَنَا ؛ أَنَا ؛ أَنَا	به په ها: جیگیرکردنی ئه لیف له وشه ی (أنا) ده بیټ به دریژکردنه وهی نه لکاو له باری نه وه ستانداو دریژکردنه وهی دوو جووله و چوار جووله. وه بوئی هه یه له باری لکاندندا: خویندنه وه یه کی تر ئه ویش لابر دنی وهك: حه فص.
118	مَعِيَ مِنْ	مَعِيَ مِنْ	به په ها: زه نه دارکردنی پیتی (ی) ی دانه پال.
122	لَهُو	لَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
135	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
140	لَهُو	لَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
149	بُيُوتًا	بُيُوتًا	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.
149	فَرِهَيْنَ	فَرِهَيْنَ	به لابر دنی ئه لیف ده خویندریته وه.
159	لَهُو	لَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
175	لَهُو	لَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
176	لَيْكَةِ	لَيْكَةِ	فهتخه دارکردنی پیتی (ل) بی همزه ی دواي خوی فهتخه دارکردنی پیتی (ت) نه وه ش ناشاردریته وه که همزه ی وه صل لا بردراوه.
182	بِالْقِسْطِ	بِالْقِسْطِ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ق) ده خویندریته وه.
187	كِسْفًا	كِسْفًا	به زه نه دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
187	السَّمَاءِ إِنْ	السَّمَاءِ إِنْ ؛ السَّمَاءِ إِنْ	ناسان خویندنه وهی همزه ی یه که م و دریژکردنه وهی به چوار جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا دوو جووله.
188	رَبِّيَ أَعْلَمُ	رَبِّيَ أَعْلَمُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
191	لَهُوَ	لَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
205	أَفْرَأَيْتَ	أَفْرَأَيْتَ	به ناسان خویندنه وهی همزه ی دووه م ده خویندریته وه.
217	وَتَوَكَّلْ	وَتَوَكَّلْ	به پیتی (ف) ده خویندریته وه له بری پیتی (و) ی یه که م.
224	يَتَّبِعُهُمْ	يَتَّبِعُهُمْ	به زه نه دارکردنی پیتی (ت) و فهتخه دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	روونکړدنه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	--------------

(27) سوره تی نه مل

7	إِنِّيْٓ ءَآدَسْتُ	إِنِّيْٓ ءَآدَسْتُ	له باری نه ووه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
7	بِشَّهَابٍ	بِشَّهَابٍ	به که سره ی بی ته نوین ده خویندریته وه.
16	لَهُوَ	لَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
20	مَا لِيْ لَا	مَا لِيْ لَا	به په ها: زه نه دارکردنی پیټی (ی) ی دانه پال.
22	فَمَكَّتْ	فَمَكَّتْ	به ضه ممه دارکردنی پیټی (ک) ده خویندریته وه.
25	تُخْفُونَ ؛ تُعْلِنُونَ	تُخْفُونَ ؛ يُعْلِنُونَ	به پیټی (ی) له بری پیټی (ت) ده خویندریته وه (له هره دوو کیان)
28	فَأَلْقَاهُ	فَأَلْقَاهُ	به که سره دارکردنی پیټی (ه) بی صیله ده خویندریته وه.
29	أَلْمَلُوْٓا۟ اِنِّیْ أَلْمَلُوْٓا۟ وِنِّیْ	أَلْمَلُوْٓا۟ اِنِّیْ	به دوو شیوه ده خویندریته وه: ناسان کردنی همزه ی دوو هم یان گوړینی به پیټی (و) ی که سره دار.
29	إِنِّيْٓ اُلْقِیْ	إِنِّيْٓ اُلْقِیْ	له باری نه ووه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه له وشه ی (انی)
32	أَلْمَلُوْٓا۟ اَفْتُوْنِیْ	أَلْمَلُوْٓا۟ وَفْتُوْنِیْ	گوړینی همزه ی دوو هم و پیټی (و) ی فهتخه دار ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
36	أَتَمِدُونِ	أَتَمِدُونِ	له باری نه وه ستاندا: به جيگير کردنی پیتی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویندريته وه.
38	أَلْمَلُوا أَيُّكُمْ	أَلْمَلُوا وَيُّكُمْ	به گوړینی همزه ی دوو هم به پیتی (و) ی فه تحه دار ده خویندريته وه. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو و او ی گوتراو يهك له خویندنه وه کانه، (أَلْمَلُوا وَيُّكُمْ).
39	أَنَا	أَنَا ؛ أَنَا	به په ها: جيگير کردنی ئه ليف له وشه ی (أنا) ده بیټ به دريژکردنه وه ی نه لکاو له باری نه وه ستانداو دريژکردنه وه ی دوو جووله و چوار جووله.
40	أَنَا	أَنَا ؛ أَنَا	به په ها: جيگير کردنی ئه ليف له وشه ی (أنا) ده بیټ به دريژکردنه وه ی نه لکاو له باری نه وه ستانداو دريژکردنه وه ی دوو جووله و چوار جووله.
40	لَيَبْلُونِ	لَيَبْلُونِ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دار کردنی یائی دانه پال ده خویندريته وه.
40	عَاشَكُرُ	عَاشَكُرُ	ئاسان خویندنه وه ی همزه ی دوو هم و ئه ليف خستنه نیوانیان.
45	أَنْ أَعْبُدُوا	أَنْ أَعْبُدُوا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
49	مَهْلَكَ	مُهْلَكَ	به ضه ممه داركردنی پیتی (م) و فه تحه داركردنی پیتی (ل) ده خویندريته وه.
51	أَنَا	إِنَّا	به كه سره داركردنی هه مزه ده خویندريته وه.
52	بُيُوتُهُمْ	بُيُوتُهُمْ	به كه سره داركردنی پیتی (ب) ده خویندريته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی كو وای گوتراو يه كه له خویندنه وه كانه، (بُيُوتُهُمْ).
55	أَنْتُمْ	أَنْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی كو وای گوتراو يه كه له خویندنه وه كانه، (أَنْتُمْ).
59	يُشْرِكُونَ	تُشْرِكُونَ	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندريته وه.
60	أَعْلَهُ	أَعْلَهُ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
61	أَعْلَهُ	أَعْلَهُ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
62	أَعْلَهُ	أَعْلَهُ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
62	تَذَكَّرُونَ	تَذَكَّرُونَ	به شه ده داركردنی پیتی (ذ) ده خویندريته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
63	بُشْرًا	نُشْرًا	به پیټی (ن) له بری پیټی (ب) و ضه ممه دارکردنی پیټی (ش) ده خویندریټه وه.
63	أَعْلَهُ	أَلَّهُ	ناسان خویندنه وهی همزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
64	أَعْلَهُ	أَلَّهُ	ناسان خویندنه وهی همزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
67	أَعْدَا	إِذَا	به یه كه همزه ی كه سره دار ده خویندریټه وه واته (لا بردنی همزه ی پرسپاری و جیگیرکردنی همزه ی ئیخباری)
67	أَبْنَا	أَنَّا	ناسان خویندنه وهی همزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
78	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریټه وه.
80	أَلْدَعَاءُ إِذَا	أَلْدَعَاءُ أَذَا	به ناسان خویندنه وهی همزه ی دووهم ده خویندریټه وه.
82	أَنَّ النَّاسَ	إِنَّ النَّاسَ	به كه سره دارکردنی همزه ده خویندریټه وه.
87	أَتَوَهُ	عَاتَوَهُ	زیادکردنی ئه لیف له دواى همزه دریژکردنه وهی له بری (البدل) ضه ممه دارکردنی پیټی (ت) و پیټی (و) یش ده بیټه دریژکړاو.
88	تَحَسَّبَهَا	تَحَسَّبَهَا	به كه سره دارکردنی پیټی (س) ده خویندریټه وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
88	وَهِي	وَهْيَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
89	فَزَع	فَزَع	به که سره ی بی ته نوین ده خویندریته وه.

(28) سوره تی قه صه ص

5	أَيِّمَّةَ	أَيِّمَّةَ	به ئاسان خویندنه وهی هه مزه دووه م ده خویندریته وه.
22	رَبِّي أَن	رَبِّي أَن	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
27	إِنِّي أُرِيدُ ؛ سَتَجِدُنِي إِن	إِنِّي أُرِيدُ ؛	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه له (هه ردو وکیان)
29	إِنِّي عَآنَسْتُ ؛ لَعَلِّي عَآتِيكُمْ	إِنِّي عَآنَسْتُ ؛ لَعَلِّي عَآتِيكُمْ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه له (هه ردو وکیان) له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (عَآتِيكُمْ).
29	جَذَوَةٍ	جَذَوَةٍ	به که سره دارکردنی پیتی (ج) ده خویندریته وه.
30	إِنِّي أَنَا	إِنِّي أَنَا	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
32	الرَّهَبُ	الرَّهَبُ	به فته دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
34	مَعِيَ	مَعِيَ	به په ها: زه نه دار کړدنی پیتی (ی) ی دانه پال.
34	رِدْءًا	رِدْءًا	گواستنه وهی جووله ی همزه بو زه نه ی پیتی (د) له پیښ خوی له گهل لابردنی همزه و دریژ کړدنی له بری له باری وه ستانیش دهر ده که ویت.
34	يُصَدِّقُنِي	يُصَدِّقُنِي	زه نه دار کړدنی پیتی (ق) و قه لقه له ش دهر ده که ویت.
34	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فته دار کړدنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
37	رَبِّي أَعْلَمُ	رَبِّي أَعْلَمُ	له باری نه وه ستاندا: به فته دار کړدنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
38	لَعَلِّي أَطْلُعُ	لَعَلِّي أَطْلُعُ	له باری نه وه ستاندا: به فته دار کړدنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
39	يُرْجَعُونَ	يُرْجَعُونَ	به فته دار کړدنی پیتی (ی) و که سره دار کړدنی پیتی (ج) ده خویند ریته وه.
41	أَيِّمَةً	أَيِّمَةً	به ناسان خویندنه وهی همزه ی دووه م ده خویند ریته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
48	سَحْرَانِ	سَحْرَانِ	فهتخه دارکردنی پیتی (س) زیادکردنی ئه لیف له دواى ئه و، که سره دارکردنی پیتی (ح)
56	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
57	يُجَبِّى	يُجَبِّى	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه.
61	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
61	ثُمَّ هُوَ	وصلاً: ثُمَّ هُوَ ابتداءً: هُوَ	له بارى نه وه ستاندا: به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه. له ده ستيپکردن به و به ضه ممه ده خویندریته وه
70	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
71	أَرَعَيْتُمْ	أَرَهَيْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم. له باری نه وستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَرَهَيْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکړدنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بؤ وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراوو دریژکړدنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراوو دریژکړدنه وهی چوار جووله.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
72	أَرَعَيْتُمْ	أَرَهَيْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه دی دوو هم. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَرَهَيْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بؤ وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
78	عِنْدِي أَوْلَم	عِنْدِي أَوْلَم	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
82	لَحَسَفَ	لَحَسِفَ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (خ) و که سه رد ارکردنی پیتی (س) ده خویند ریته وه.
85	رَبِّي أَعْلَمُ	رَبِّي أَعْلَمُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.

ژماره نايهت	گيڙانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيڙانه وهی قالون	پوونکرده وه
----------------	-----------------------------------	------------------	-------------

(29) سورتهی عه نکه بوت

5	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.
25	أَتَّخَذْتُمْ	أَتَّخَذْتُمْ	به تيکيه لکييشانی پیتی (ذ) له پیتی (ت) ده خویندريته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواي ميمي کو وای گوتراو يه كه له خویندنه وه کانه، (أَتَّخَذْتُمْ).
25	مَوَدَّةً	مَوَدَّةً	به ته نوینی فته تح و وه رگه ران (الاقلاب) ده خویندريته وه.
25	بَيْنَكُمْ	بَيْنَكُمْ	فته تحه دارکردنی پیتی (ن) له باری نه وه ستاندا: له دواي ميمي کو وای گوتراو يه كه له خویندنه وه کانه، (بَيْنَكُمْ).
26	رَبِّ اِنَّهُ	رَبِّ اِنَّهُ	له باری نه وه ستاندا: به فته تحه دارکردنی يائی دانه پال ده خویندريته وه.
27	النُّبُوَّةَ	النُّبُوَّةَ	لا بردنی شه ددهی پیتی (و) و زه نه دارکردنی. زيادکردنی هه مزه فته تحه دار له دواي نهو، واته (هه مزه) گوتراو) دريژکردنه وهی لكاو له پیتی (و) دهرده كه ويئت.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
29	أَبْنَكُم	أَنْتَكُمُ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَنْتَكُمُ).
33	سَيِّء	سَيِّء	به ئیشمام ده خویندریته وه.
38	وَتَمُودًا وَقَدْ	وَتَمُودًا وَقَدْ	له باری نه وه ستاندا: به ته نوینی فه تح ده خویندریته وه، تیکه ه لکی شانیش در ده که ویت. له باری وه ستاندا: به گوړینی ته نوینی فه تح به ئه لیف ده خویندریته وه.
41	الْبُيُوتِ	الْبُيُوتِ	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.
42	يَدْعُونَ	تَدْعُونَ	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه.
42	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
60	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
64	لَهِی	لَهِی	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
66	وَلَيَمْتَعُوا	وَلَيَمْتَعُوا	به زه نه دارکردنی پییتی (ل) ده خویندریته وه.

(30) سوره تی رووم

5	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
10	عَقِبَةً	عَقِبَةً	به ضه ممه دارکردنی (ة) ده خویندریته وه.
22	لِّلْعَالَمِينَ	لِّلْعَالَمِينَ	به فه ته دارکردنی پییتی (ل) ی کو تایی ده خویندریته وه.
27	وَهُوَ (الثلاثة)	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
35	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
39	رَبًّا لِّتَرْبُوا	رَبًّا لِّتَرْبُوا	ضه ممه دارکردنی پییتی (ت) له بری پییتی (ی) زه نه دارکردنی پییتی (و) به دریژکردنه وهی سروشتی ده خویندریته وه.
50	عَآثِرٍ	أَثَرٍ	به لابر دنی ئه لیف به تاك ده خویندریته وه.
50	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره ناپهت	گیږانه ووهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه ووهی قالون	پوونکر د نه ووه
52	اَلْدُّعَاءُ اِذَا	اَلْدُّعَاءُ اِذَا	به ئاسان خویندنه ووهی هه مزه دووه ده خویندریته ووه.
54	ضَعِفٍ (مَعًا)؛ ضَعْفًا / ضَعِفٍ (مَعًا)؛ ضَعْفًا	ضَعِفٍ (مَعًا)؛ ضَعْفًا	لای حه فص فته دارکردنی پیته (ض) یان ضه ممه دارکردنی. لای قالون ته نها به ضه ممه ده خویندریته ووه.
54	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیته (ه) ده خویندریته ووه.
57	يَنْفَعُ	تَنْفَعُ	به پیته (ت) له بری پیته (ی) ده خویندریته ووه.

(31) سوره تی لوقمان

6	وَيَتَّخِذَهَا	وَيَتَّخِذَهَا	به ضه ممه دارکردنی پیته (ذ) ده خویندریته ووه.
6	هَزُؤًا	هَزُؤًا	به هه مزه پیته (و) ده خویندریته ووه.
7	أُذْنِيهِ	أُذْنِيهِ	به زه نه دارکردنی پیته (ذ) ده خویندریته ووه.
9	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیته (ه) ده خویندریته ووه.
12	أَنْ أَشْكُرَ	أَنْ أَشْكُرَ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
13	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیته (ه) ده خویندریته ووه.

ژماره نایه	گیږانه ووهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه ووهی قالون	پوونکر د نه ووه
13	يَبْنِيَّ	يَبْنِيَّ	له باری نه ووه ستاندا: به که سره دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته ووه.
14	أَنْ أَشْكُرَّ	أَنْ أَشْكُرَّ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
16	يَبْنِيَّ	يَبْنِيَّ	له باری نه ووه ستاندا: به که سره دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته ووه.
16	مِثْقَال	مِثْقَال	به ضه ممه دارکردنی پیټی (ل) ده خویندریته ووه.
17	يَبْنِيَّ	يَبْنِيَّ	له باری نه ووه ستاندا: به که سره دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته ووه.
18	تُصَعِّرَ	تُصَعِّرَ	زیادکردنی ئه لیف له دواي پیټی (ص) و لابر دنی شه دده ی پیټی (ع).
22	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته ووه.
23	يَحْزُنُكَ	يُحْزِنُكَ	به ضه ممه دارکردنی پیټی (ی) و که سره دارکردنی پیټی (ز) ده خویندریته ووه.
30	يَدْعُونَ	تَدْعُونَ	به پیټی (ت) له بری پیټی (ی) ده خویندریته ووه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	--------------

(32) سوره تی سه جده

5	اَلسَّمَاءِ اِلٰی	اَلسَّمَاءِ اِلٰی ؛ اَلسَّمَاءِ اِلٰی	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی یه کهم ودریژکړدنه وهی به چوار جووله ئه وهیان پیښ ده که ویت ئینجا دوو جووله.
10	اَعِذَا	اَ . ذَا	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
10	اَعِنَّا	اِنَّا	به یه که هه مزه ی که سره دار ده خویندريته وه واته (لابردنی هه مزه ی پرسپاری و جیگیرکړدنی هه مزه ی ئیخباری).
24	اَيِّمَّةَ	اَيِّمَّةَ	به ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم ده خویندريته وه.
27	اَلْمَاءِ اِلٰی	اَلْمَاءِ اِلٰی	به ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم ده خویندريته وه.

(33) سوره تی نه حزاب

1	اَلتَّبِیُّ	اَلتَّبِیُّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دارکړدنی. زیادکړدنی هه مزه ی ضه ممه دار له دوای نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکړدنه وهی لکاو له پیتی (ی) ده رده که ویت.
---	-------------	-------------	---

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
4	اَلَّتِي	اَلَّتِي	لابردنی نه و پیته یا نه ی ده که ویته دوای همزه که به همزه ی که سره دار خویندراو ته وه بی پیتی (ی) به په ها له وشه ی (اَلَّآءِ)
4	تُظَاهِرُونَ	تَظَاهَرُونَ	فهتخه دارکردنی پیتی (ت) شه ده دارکردنی پیتی (ظ) و پیتی (ه) و فهتخه دارکردنیان له گهل لابردنی ئه لیف.
4	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.
6	اَلَّتِي	اَلَّتِي	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی. زیادکردنی همزه ی ضمه دار له دوای نه و، واته (همزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکاو له پیتی (ی) ده رده که ویت.
6	اَلَّتِي اُولَى	اَلَّتِي وَاُولَى	به گوړپینی همزه ی دوو هم به پیتی (و) ی فهتخه دار ده خویندريته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
7	التَّبَيِّنَ	التَّبَيِّنَ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) ی یه که م و زه نه دارکردنی، زیادکردنی هه مزه ی که سره دار واته (هه مزه ی گو تراو) دریژکردنه وه ی لکاو (مد المتصل) له پیتی (ی) ی یه که م دوره که ویت و دریژکردنه وه ی له بری لکاو (البدل) له پیتی (ی) ی دو و هم دوره که ویت له باری نه و ستاندا.
10	الْظُّنُونَا	الْظُّنُونَا	به ړه ها: جیگیرکردنی ئه لیف له وشه ی (أنا).
13	مُقَام	مَقَام	به فته دارکردنی پیتی (م) ی یه که م ده خویند ریته وه.
13	النِّيَّ	النِّيَّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی، زیادکردنی هه مزه ی فته دار له دوا ی ئه و، واته (هه مزه ی گو تراو) دریژکردنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دوره که ویت.
13	بُيُوتَنَا	بُيُوتَنَا	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویند ریته وه.
14	لَا تَوْهَا	لَا تَوْهَا	لابردنی ئه و ئه لیفه ی ده که ویت ته دوا ی هه مزه.
20	يَحْسَبُونَ	يَحْسَبُونَ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویند ریته وه.
21	أُسْوَةٌ	إِسْوَةٌ	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویند ریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
24	شَاءَ أَوْ	شَاءَ أَوْ	لابردنی هه مزه ی یه کهم و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
28	النَّيِّ	النَّيِّ	لابردنی شه دده ی پیټی (ی) و زهنه دارکړدنی. زیادکړدنی هه مزه ی ضه ممدار له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکړدنه وهی لکاو له پیټی (ی) دهرده که ویت.
30	النَّيِّ	النَّيِّ	لابردنی شه دده ی پیټی (ی) و زهنه دارکړدنی، زیادکړدنی هه مزه ی که سرمدار له دوا ی، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکړدنه وهی لکاویش له پیټی (ی) دهرده که ویت.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
32	التَّيِّ	التَّيِّء	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زهنه دارکردنی، زیادکردنی هه مزه ی که سره دار له دوا ی، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
32	النِّسَاءِ إِنْ	النِّسَاءِ إِنْ ؛ النِّسَاءِ إِنْ	ئاسان خویندنه وه ی هه مزه ی یه که م و دریژکردنه وه ی به چوار جووله ئه وه یان پیش ده که ویت ئینجا دوو جووله.
33	بُيُوتِكُنَّ	بُيُوتِكُنَّ	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.
34	بُيُوتِكُنَّ	بُيُوتِكُنَّ	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.
36	أَنْ يَكُونَنَّ	أَنْ تَكُونَنَّ	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه و شاردنه وه ش (ئخفا ء) دهرده که ویت.
38	التَّيِّ	التَّيِّء	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زهنه دارکردنی و زیادکردنی هه مزه ی که سره دار له دوا ی، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
40	وَحَاتَمَ	وَحَاتِمَ	به که سره دارکردنی پیتی (ت) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر دنده وه
40	اَلْتَّبِیِّنَ	اَلْتَّبِیِّنَ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) یه کهم و زه نه دارکردنی، زیادکردنی همزه ی که سره دار واته (همزه ی گوتراو) دریژکردنه وهی لکاو (مد المتصل) له پیتی (ی) یه کهم دهرده که ویت و دریژکردنه وهی لهبری لکاو (البدل) له پیتی (ی) یه دووه م دهرده که ویت له باری نه وه ستاندا.
45	اَلْتَّبِیُّ	اَلْتَّبِیُّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی. زیادکردنی همزه ی ضه ممه دار له دوای نهو، واته (همزه ی گوتراو) دریژکردنه وهی لکاو له پیتی (ی) یه دهرده که ویت.
45	اَلْتَّبِیُّ اِنَّا	اَلْتَّبِیُّ اِنَّا؛ اَلْتَّبِیُّ وِنَّا	به دوو شیوه ده خویند ریته وه: ناسان کردنی همزه ی دووه م یان گوپینی به پیتی (و) یه که سره دار.
50	اَلْتَّبِیُّ (معا)	اَلْتَّبِیُّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی. زیادکردنی همزه ی ضه ممه دار له دوای نهو، واته (همزه ی گوتراو) دریژکردنه وهی لکاو له پیتی (ی) یه دهرده که ویت.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
50	اَلَّتَّيْ اِنَّا	اَلَّتَّيْ اَنَا ؛ اَلَّتَّيْ وِنَا	به دوو شیوه ده خویند ریته وه: ناسان کردنی همزه ی دوو هم یان گوږینی به پییتی (و) ی که سره دار.
50	لِلَّتَّيْ	وقفاً: لِلَّتَّيْ ؛ وصلاً: لِلَّتَّيْ	له باری وه ستاندا: لابر دنی شه دده ی پییتی (ی) و زه نه دار کردنی، زیاد کردنی همزه ی که سره دار له دوای، واته (همزه ی گو تراو) دریژ کردنه وه ی لکاویش له پییتی (ی) دهرده که ویت. له باری نه وه ستاندا: به پییتی (ی) شه دده دار ده خویند ریته وه وهك: (حه فص)
50	اَلَّتَّيْ اَنْ	اَلَّتَّيْ وَن	به گوږینی همزه ی دوو هم به پییتی (و) ی فه ته دار ده خویند ریته وه.
53	بُيُوتَ	بُيُوتَ	به که سره دار کردنی پییتی (ب) ده خویند ریته وه.
53	اَلَّتَّيْ اِلَّا	وقفاً: اَلَّتَّيْ ؛ وصلاً: اَلَّتَّيْ اِلَّا	له باری وه ستاندا: لابر دنی شه دده ی پییتی (ی) و زه نه دار کردنی و زیاد کردنی همزه ی که سره دار له دوای، واته (همزه ی گو تراو) دریژ کردنه وه ی لکاویش له پییتی (ی) دهرده که ویت. له باری نه وه ستاندا: به پییتی (ی) شه دده دار ده خویند ریته وه وهك: (حه فص)

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
53	النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِيْ	النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِيْ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړدنی، زیاد کړدنی هه مزه ی فهتchedار له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوترا و) دریژ کړدنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
55	أَبْنَاءَ إِخْوَانِهِنَّ	أَبْنَاءَ إِخْوَانِهِنَّ ؛ أَبْنَاءَ إِخْوَانِهِنَّ	ناسان خویندنه وه ی هه مزه ی یه که م ودریژ کړدنه وه ی به چوار جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا دوو جووله.
55	أَبْنَاءَ أَخَوَاتِهِنَّ	أَبْنَاءَ يَخَوَاتِهِنَّ	گوړپینی هه مزه ی دوو هم به پیتی (ی) ی فهتchedار.
56	النَّبِيَّ	النَّبِيَّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړدنی زیاد کړدنی هه مزه ی که سره دار له دوا ی، واته (هه مزه ی گوترا و) دریژ کړدنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
59	النَّبِيَّ	النَّبِيَّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړدنی، زیاد کړدنی هه مزه ی ضه ممه دار له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوترا و) دریژ کړدنه وه ی لکاو له پیتی (ی) دهرده که ویت.
66	الرَّسُولَ	الرَّسُولَ	به په ها: جیگیر کړدنی ئه لیف له باری وهستان و نه وهستاندا.
67	السَّبِيلَ	السَّبِيلَ	به په ها: جیگیر کړدنی ئه لیف له باری وهستان و نه وهستاندا.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	ر وونکر د نه وه
68	کَبِيرًا	کَثِيرًا	به پیتی (ث) له بری پیتی (ب) ده خویند ریته وه.

(34) سورته تی سه بهء

1	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
2	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
3	عَلِيمٌ	عَلِيمٌ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (م) ده خویند ریته وه.
5	أَلِيمٌ	أَلِيمٌ	به ته نوینی که سر له بری ته نوینی ضه مم ده خویند ریته وه.
9	كِسْفًا	كِسْفًا	به زه نه دارکردنی پیتی (س) ده خویند ریته وه.
9	السَّمَاءِ إِنَّ السَّمَاءِ إِنَّ	السَّمَاءِ إِنَّ السَّمَاءِ إِنَّ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی یه که م و در یژ کردنه وهی به چوار جووله ئه وه یان پیش ده که ویت ئینجا دوو جووله.
14	مِنْ سَائِهِ	مِنْ سَائِهِ	به گوړینی هه مزه به ئه لیف ده خویند ریته وه.

ژماره نایه	گیږانه ووهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه ووهی قالون	پوونکر د نه ووه
15	مَسْكِنِهِمْ	مَسْكِنِهِمْ	فهتخه دارکردنی پیتی (س) و ئه لیف ی دواي ئه و. که سره دارکردنی پیتی (ك). له باری نه ووه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه ك له خویندنه ووه کانه، (مَسْكِنِهِمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه ووهی دوو جووله یان چوار جووله ئه مه ش سی شیوه خویندنه ووه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه ویه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به وای گوتراو و دریژکردنه ووهی دوو جووله. 3- میمی کو به وای گوتراو و دریژکردنه ووهی چوار جووله.
16	أَكْلٍ	أَكْلٍ	به زه نه دارکردنی پیتی (ك) ده خویندنیته ووه.
17	نُجَزِي	يُجَزِي	پیتی (ی) له بری پیتی (ن) فهتخه دارکردنی پیتی (ز) و ئه و ئه لیفه ی ده که ویتته دواي ئه و له بری پیتی (ی).
17	الْكَفُورَ	الْكَفُورُ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ر) ده خویندنیته ووه.
20	صَدَقَ	صَدَقَ	به لابر دنی شه دده ی پیتی (د) ده خویندنیته ووه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
22	قُلْ اَدْعُوا	قُلْ اَدْعُوا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
23	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
26	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
39	فَهُوَ ؛ وَهُوَ	فَهُوَ ؛ وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
40	يَحْشُرُهُمْ	نَحْشُرُهُمْ	به پیتی (ن) له بری پیتی (ی) ده خویند ریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه ک له خویندنه وه کانه، (حَشْرُهُمْ).
40	يَقُولُ	نَقُولُ	به پیتی (ن) له بری پیتی (ی) ده خویند ریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
40	أَهْوُلَاءِ إِيَّاكُمْ	أَهْوُلَاءِ إِيَّاكُمْ أَهْوُلَاءِ إِيَّاكُمْ أَهْوُلَاءِ إِيَّاكُمْ	نیوان ههردوو وشه به ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی یه که م و سی شیوه خویندنه وهی بو هه یه: 1- دريژکردنه وهی دوو جووله ی نه لکاو واته (ته لیفی یه که م) له گهل دريژکردنه وهی چوار جووله له و پيته دريژکردنه وهی که وتوته پيش هه مزه ی ئاسانکراو. 2- دريژکردنه وهی دوو جووله ی نه لکاو و دريژکردنه وهی دوو جووله له وپيته دريژکراوه ی ده که وپيته پيش هه مزه ی ئاسانکراو. 3- دريژکردنه وهی چوار جووله ی نه لکاو و دريژکردنه وهی دوو جووله له وپيته دريژکراوه ی ده که وپيته پيش هه مزه ی ئاسانکراو. له باری نه وستاندا: له دواي ميمي کو وای گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (إِيَّاكُمْ).
47	فَهُوَ ؛ وَهُوَ	فَهُوَ ؛ وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.
50	رَبِّ اِنَّهُ	رَبِّ اِنَّهُ	له باری نه وستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندريته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	--------------

(35) سوره تي فاطير

1	يَشَاءُ اِنْ	يَشَاءُ اَنْ ؛ يَشَاءُ وَنْ	به دوو شيوه ده خويندريته وه: ناسان كردني هه مزه ي دووهم يان گوړپيني به پيتي (و) ي كه سره دار.
2	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار كردني پيتي (ه) ده خويندريته وه.
15	الْفُقَرَاءُ اِلَى	الْفُقَرَاءُ اِلَى ؛ الْفُقَرَاءُ وِلَى	به دوو شيوه ده خويندريته وه: ناسان كردني هه مزه ي دووهم يان گوړپيني به پيتي (و) ي كه سره دار.
26	اَخَذْتُ	اَخَذْتُ	به تيكه ه لكيشاني پيتي (ذ) له پيتي (ت) ده خويندريته وه.
28	الْعُلَمَاءُ اِنْ	الْعُلَمَاءُ اَنْ ؛ الْعُلَمَاءُ وَنْ	به دوو شيوه ده خويندريته وه: ناسان كردني هه مزه ي دووهم يان گوړپيني به پيتي (و) ي كه سره دار.
40	اَرَعَيْتُمْ	اَرَعَيْتُمْ	ناسان خويندنه وه ي هه مزه ي دووهم. له باري نه وه ستاندا: له دواي ميمي كو واوي گوتراو يه كه له خويندنه وه كانه، (اَرَعَيْتُمْ).
40	بَيِّنَتْ	بَيِّنَتْ	زياد كردني نه وه ئه ليفه ي ده كه ويته دواي پيتي (ن) (به كو)
43	السَّيِّئُ اِلَّا	السَّيِّئُ اِلَّا ؛ السَّيِّئُ وِلَّا	به دوو شيوه ده خويندريته وه: ناسان كردني هه مزه ي دووهم يان گوړپيني به پيتي (و) ي كه سره دار.

ژماره نايه	گيړانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
45	جَاءَ أَجْلُهُمْ	جَا أَجْلُهُمْ ؛ جَا أَجْلُهُمْ	لابردنی هه مزه ی یه کهم و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (جَا أَجْلُهُمْ).

(36) سوره تی یاسین

5	تَنْزِيلَ	تَنْزِيلُ	به ضه ممدارکردنی پیتی (ل) ده خویندریته وه.
8	فَهِيَ	فَهِيَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
9	سَدًّا (مَعًا)	سُدًّا	به ضه ممدارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
10	عَأَنْذَرْتَهُمْ	عَأَنْذَرْتَهُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو ووا ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (عَأَنْذَرْتَهُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله ئه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، ئه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به ووا ی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به ووا ی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
19	أَيْنَ	أَيْنَ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
23	عَأْتَحِذُ	عَأْتَحِذُ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
24	إِنِّي إِذَا	إِنِّي إِذَا	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.
25	إِنِّي عَامَنْتُ	إِنِّي عَامَنْتُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
32	لَمَّا	لَمَّا	به لابر دنی شه دده ی پیتی (م) ده خویندریته وه.
33	الْمَيَّةُ	الْمَيَّةُ	به که سره دارکردنی پیتی (ی) و شه دده دارکردنی .
39	وَالْقَمَرُ	وَالْقَمَرُ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ر) ده خویندریته وه.
41	ذُرِّيَّتَهُمُ	ذُرِّيَّتَهُمُ	به ئه لیف له دوا ی پیتی (ی) و که سره دارکردنی پیتی (ت) و پیتی (ه) له باری نه وستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (ذُرِّيَّتَهُمُ).
49	يَخْصِمُونَ	يَخْصِمُونَ ؛ يَخْصِمُونَ	دوو شیوه خویندنه وهی هیه یه که م: زه نه دارکردنی پیتی (خ) ئه وه یان پیش ده که ویت به وهش دوو زه نه به یه که ده گن ئه وهش دروسته دووه م: فه تحه دارکردنی پیتی (خ) و ئیختیلاسی فه تحه که.
52	مَرَقِدْنَا هَذَا	مَرَقِدْنَا هَذَا	له باری نه وستاندا: به بی سهکت ده خویندریته وه.
55	شُعْلٍ	شُعْلٍ	به زه نه دارکردنی پیتی (ع) ده خویندریته وه.
61	وَأَنْ أَعْبُدُونِي	وَأَنْ أَعْبُدُونِي	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
68	نُنْكِسَهُ	نَنْكُسُهُ	فه ته دار کړدنی پیتی (ن) ی یه که م. زه نه دار کړدنی پیتی (ن) ی دوو هم. ضه ممه دار کړدنی پیتی (ک) و ئاسان خویندنه وهی. شاردنه وهش (ئخفاء) دهرده که ویت.
68	يَعْقِلُونَ	تَعْقِلُونَ	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویند ریته وه.
70	لِيُنْذِرَ	لِيُنْذِرَ	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویند ریته وه.
76	يُحْزِنُكَ	يُحْزِنُكَ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ی) و که سره دار کړدنی پیتی (ن) ده خویند ریته وه.
78	وَهِيَ	وَهِيَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
79	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
81	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.

(37) سوره تی صافات

6	بِرِينَةٍ	بِرِينَةٍ	به که سره ی بی ته نوین ده خویند ریته وه.
8	لَا يَسْمَعُونَ	لَا يَسْمَعُونَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (س) و لا بردنی شه دده ی پیتی (م) ده خویند ریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
16	أَعِذَا	أَ . ذَا	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
16	أَعِنَّا	إِنَّا	به یه که هه مزه ی که سره دار ده خویندريته وه واته (لبردنی هه مزه ی پرسپاری و جیگیرکردنی هه مزه ی ئیخباری).
17	أَوْ عَابَاؤُنَا	أَوْ عَابَاؤُنَا	به زه نه دارکردنی پیتی (و) ده خویندريته وه.
36	أَيْنَا	أَنَّا	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
52	أَعِنَّكَ	أَ . نَكَ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
53	أَعِذَا	أَ . ذَا	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
53	أَعِنَّا	إِنَّا	به یه که هه مزه ی که سره دار ده خویندريته وه واته (لبردنی هه مزه ی پرسپاری و جیگیرکردنی هه مزه ی ئیخباری).
60	لَهُو	لَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.
86	أَيْفَا	أَ . فَا	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
102	يَبْنِي	يَبْنِي	له باری نه وه ستاندا: به که سره دارکردنی یائی دانه پال ده خویندريته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
102	إِنِّي أَرَى ؛ أَنِّي أَذْبَحُكَ ؛ سَتَجِدُنِي إِنْ	إِنِّي أَرَى ؛ أَنِّي أَذْبَحُكَ ؛ سَتَجِدُنِي إِنْ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
106	لَهُوَ	لَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
112	نَبِيًّا	نَبِيًّا	لابردنی شه دده ی پیټی (ی) و زه نه دارکردنی، زیادکردنی هه مزه ی فهتخه دار له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکاویش له پیټی (ی) دهرده که ویت.
126	اللَّهُ	اللَّهُ	به ضه ممه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
126	رَبُّكُمْ وَرَبِّ	رَبُّكُمْ وَرَبِّ	به ضه ممه دارکردنی پیټی (ب) ده خویندریته وه (له هه ردو وکیان) له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو ووا ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه.
130	إِلَّا يَاسِينَ	عَالِ يَاسِينَ	فهتخه دارکردنی هه مزه و نه و نه لیلیفه ی ده که ویت دوا ی نه و. که سره دارکردنی پیټی (ل) که و شه یه کی جیا یه له و شه ی (یاسین) وه ستانیش دروسته له سر و شه ی (آل) به نا چاری یان ئیختیباری و دریژکردنه وه ی له بری (البدل) ناشار دریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
142	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
145	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
155	تَذَكُّرُونَ	تَذَكُّرُونَ	به شه ده دارکردنی پیتی (ذ) ده خویندریته وه.

(38) سوره تی ص

8	أَنْزَلَ	أَنْزَلَ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
13	لَيْكَةً	لَيْكَةً	فه تحه دارکردنی پیتی (ل) بی هه مزه ی دوا ی خوی. فه تحه دارکردنی پیتی (ت) ئه وه ش ناشاردریته وه که هه مزه ی وه صل لا بردراوه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
15	هَوُلَاۤءِ اِلَّا	هَوُلَاۤءِ اِلَّا هَوُلَاۤءِ اِلَّا هَوُلَاۤءِ اِلَّا	نیوان ههردوو وشه به ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی یه که م و سی شیوه خویندنه وهی بو هه یه: 1- دريژکړدنه وهی دوو جووله ی نه لکاو واته (ته لیفی یه که م) له گهل دريژکړدنه وهی چوار جووله له و پيته دريژکړدنه وهی که وتوته پيش هه مزه ی ئاسانکړاو. 2- دريژکړدنه وهی دوو جووله ی نه لکاوو دريژکړدنه وهی دوو جووله له و پيته دريژکړاو هی ده که ويته پيش هه مزه ی ئاسانکړاو. 3- دريژکړدنه وهی چوار جووله ی نه لکاوو دريژکړدنه وهی دوو جووله له و پيته دريژکړاو هی ده که ويته پيش هه مزه ی ئاسانکړاو.
23	وَلِي نَعَجَّةٌ	وَلِي نَعَجَّةٌ	به په ها: زه نه دارکړدن پيتي (ی) ی دانه پال.
32	إِنِّي أَحَبَبْتُ	إِنِّي أَحَبَبْتُ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکړدن یائی دانه پال ده خویندريته وه.
35	بَعْدِي ۞ إِنَّكَ	بَعْدِي ۞ إِنَّكَ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکړدن یائی دانه پال ده خویندريته وه.
41	وَعَذَابٍ ۞ أَرْكُضُ	وَعَذَابٍ ۞ أَرْكُضُ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.

ژماره نايهت	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
46	بِخَالِصَةٍ	بِخَالِصَةٍ	به که سره دارکردنی (ه) ده خویندریته وه به بی ته نوین.
57	وَعَسَاقُ	وَعَسَاقُ	به لابر دنی شه دده ی پیتی (س) ده خویندریته وه.
63	سُخْرِيًّا	سُخْرِيًّا	به ضه ممه دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
69	لِي مِنْ	لِي مِنْ	به په ها: زه نه دارکردنی پیتی (ی) دانه پال.
78	لَعَنَتِي إِلَى	لَعَنَتِي إِلَى	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
84	فَالْحَقُّ	فَالْحَقُّ	به فه تحه دارکردنی پیتی (ق) ده خویندریته وه.

(39) سوړه تی زومهړ

9	أَمَّنْ	أَمَّنْ	به لابر دنی شه دده ی پیتی (م) ده خویندریته وه.
11	إِنِّي أُمِرْتُ	إِنِّي أُمِرْتُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
13	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
22	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
38	أَفْرَعِيَّتُمْ	أَفْرَعِيَّتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووه م. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه ک له خویندنه ووه کانه، (أَفْرَعِيَّتُمْ).
62	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
64	تَأْمُرُونِي	تَأْمُرُونِي	به لابر دنی شه دده ی پیتی (ن) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
69	بِالنَّبِيِّنَ	بِالنَّبِيِّنَ	لابر دنی شه دده ی پیتی (ی) ی یه که م و زه نه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی که سره دار واته (هه مزه ی گوتراو). دریژکردنه وهی لکاو (مد المتصل) له پیتی (ی) ی یه که م دهرده که ویت و دریژکردنه وهی له بری لکاو (البدل) له پیتی (ی) ی دووه م دهرده که ویت له باری نه وه ستاندا.
70	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
71	فُتِحَتْ	فُتِحَتْ	به شه ده دارکردنی پیتی (ت) ی یه که م ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
73	وَفُتِحَتْ	وَفُتِحَتْ	به شه ده دارکردنی پیتی (ت) ی یه که م ده خویندریته وه.

(40) سوره تی غافر

5	فَأَخَذْتَهُمْ	فَأَخَذْتَهُمْ	به تی که ه لکی شانی پیتی (ن) له پیتی (ت) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (فَأَخَذْتَهُمْ).
6	كَلِمَتُ	كَلِمَتُ	زیادکردنی ئه لیف له دواى پیتی (م) (به کو)
20	يَدْعُونَ	تَدْعُونَ	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه.
26	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
26	أَوْ أَنْ	وَأَنْ	لا بردنی هه مزه یه که م و فه ته دارکردنی پیتی (و)
30	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
32	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
36	لَعَلَّیْ اَبْلُغْ	لَعَلَّیْ اَبْلُغْ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
37	فَاَطْلَعْ	فَاَطْلَعْ	به ضه ممه دارکردنی پیټی (ع) ده خویندریته وه.
37	وَصَدَّ	وَصَدَّ	به فهتخه دارکردنی پیټی (ص) ده خویندریته وه.
38	اَتَّبِعُوْنَ	اَتَّبِعُوْنَ	له باری نه وه ستاندا: به جیگیرکردنی پیټی (ی) زیاده ی زه نه دار ده خویندریته وه.
40	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
41	مَالِیْ	مَالِیْ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
42	وَاَنَا	وَاَنَا ؛ وَاَنَا	به په ها: جیگیرکردنی ئه لیف له وشه ی (أنا) ده بیټ به دریژکردنه وه ی نه لکاو له باری نه وه ستانداو دریژکردنه وه ی دوو جووله و چوار جووله.
44	اَمْرِیْ اِلَیْ	اَمْرِیْ اِلَیْ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
58	تَتَذَكَّرُوْنَ	یَتَذَكَّرُوْنَ	به پیټی (ی) له بری پیټی (ت) ی یه که م ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
78	جَاءَ أَمْرُ	جَا أَمْرُ جَا أَمْرُ	لابردنی هه مزه ی یه که م و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.

(41) سوره تی فوصیله

9	أَنْتَكُمُ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَنْتَكُمُ).
11	وَهِي	به زه نه دارکړدنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
16	نَحْسَاتٍ	به زه نه دارکړدنی پییتی (ح)
19	يُحْشَرُ	به پییتی (ن) ی فه ته دار له بری پییتی (ی) و ضه ممه دارکړدنی پییتی (ش) ده خویندریته وه.
19	أَعْدَاءُ	به فه ته دارکړدنی هه مزه ی کو تایی ده خویندریته وه.
21	وَهُوَ	به زه نه دارکړدنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
28	جَزَاءُ أَعْدَاءِ	به گوړینی هه مزه ی دوو هم به پییتی (و) ی فه ته دار ده خویندریته وه

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
44	ءَاْعَجِمِی	ءَاْعَجِمِی	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و خستنه ئه لیف له نیوانیاندا ئه وهش دهرده که ویت که حه فص هه مزه ی دوو هم ناسان ده کات بی ئیدخال.
44	وَهُو	وَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندنیته وه.
50	رَبِّیْ اِنَّ	رَبِّیْ اِنَّ رَبِّیْ اِنَّ	له باری نه وه ستاندا دوو خویندنه وهی هه یه: یه که م: فه تحه دارکردنی پیتی یائی دانه پال. دوو هم: زه نه دارکردنی پیتی (ی)
52	اَرَعِیْتُم	اَرَعِیْتُم	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو ووا ی گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (اَرَعِیْتُم). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مهش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به ووا ی گوتراو و دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به ووا ی گوتراو و دریژکردنه وهی چوار جووله.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	----------------

(42) سوره تی شورا

4	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
5	تَكَادُ	يَكَادُ	به پیتی (ی) له بری پیتی (ت) ده خویند ریته وه.
9	وَهُوَ (مَعًا)	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
11	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
19	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
20	نُؤْتِيهِ	نُؤْتِيهِ	به که سره دار کړدنی پیتی (ه) بی صیله ده خویند ریته وه.
22	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
25	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
25	تَفْعَلُونَ	يَفْعَلُونَ	به پیتی (ی) له بری پیتی (ت) ده خویند ریته وه.
27	يَشَاءُ اِنَّهُ و يَشَاءُ وِنَّهُ و	يَشَاءُ اِنَّهُ و يَشَاءُ وِنَّهُ و	به دوو شیوه ده خویند ریته وه: ناسان کړدنی هه مزه ی دوو هم یان گوړینی به پیتی (و) ی که سره دار.
28	وَهُوَ (مَعًا)	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
29	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	روونکړدنه وه
30	مُصِيبَةٌ فَبِمَا	مُصِيبَةٌ بِمَا	لابردنی پيټی (ف) و وهرگه پرانی پيټی (ن) ی ته نوین یش ده رده که ویت.
32	الْجَوَارِ	الْجَوَارِ	له باری نه وه ستاندا: به جيگيرکردنی پيټی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویندريته وه.
33	الرَّيْحِ	الرَّيْحِ	فه ته دارکردنی پيټی (ی) و زیادکردنی ئه لیف له دوا ی ئه و به (کو)
35	وَيَعْلَمَ	وَيَعْلَمَ	به ضه ممه دارکردنی پيټی (م) ده خویندريته وه.
49	يَشَاءُ إِنَّمَا	يَشَاءُ إِنَّمَا يَشَاءُ وَنَتَا	به دوو شیوه ده خویندريته وه: ناسان کردنی همزه ی دوو هم یان گوړینی به پيټی (و) ی که سره دار.
51	يُرْسِلَ	يُرْسِلُ	به ضه ممه دارکردنی پيټی (ل) ده خویندريته وه.
51	فَيُوحِي بِإِذْنِهِ	فَيُوحِي بِإِذْنِهِ	به په ها: زه نه دارکردنی پيټی (ی) ی دانه پال.
51	يَشَاءُ إِنَّهُ	يَشَاءُ إِنَّهُ يَشَاءُ وَنَهُ	به دوو شیوه ده خویندريته وه: ناسان کردنی همزه ی دوو هم یان گوړینی به پيټی (و) ی که سره دار.

(43) سوره تی زو خروف

5	أَنَّ	إِنَّ	به که سره دارکردنی همزه ده خویندريته وه.
---	-------	-------	---

نومبره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
6	نَيَّي	نَيَّي	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړدی. زیاد کړدی هه مزه ی که سره داری به ته نوین له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژ کړدی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
7	نَيَّي	نَيَّي	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زه نه دار کړدی. زیاد کړدی هه مزه ی که سره داری ته نوین له دوا ی، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژ کړدی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
10	مَهْدَا	مَهْدَا	که سره دار کړدی پیتی (م) فه ته دار کړدی پیتی (ه) و ئه لیف ی دوا ی نه و.
17	وَهُو	وَهُو	به زه نه دار کړدی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
18	يُنَشُّوْا	يُنَشُّوْا	فه ته دار کړدی پیتی (ی) زه نه دار کړدی پیتی (ن) و لابردنی شه دده ی پیتی (ش) و شاردنه وه ش (ئخفا) دهرده که ویت.
18	وَهُو	وَهُو	به زه نه دار کړدی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
19	عَبْدُ	عِنْدَ	پیتی (ن) ی زه نه دار له بری پیتی (ب) لابردنی ئه لیف و فه ته دار کړدی پیتی (د) شاردنه وه ش (ئخفا) دهرده که ویت.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
19	أَشْهَدُوا	أ • شَهِدُوا ؛ أ • شَهِدُوا	زیادکردنی هه مزه ی ضه ممه دار له دوای هه مزه ی یه که م زه نه دارکردنی پیټی (ش) دواتر دوو خویندنه وهی هه یه : 1/ ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم بی ئیدخال. 2/ ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و خستنه ئه لیف له نیوان هه ردوو هه مزه که.
24	قَلَّ	قُلَّ	ضه ممه دارکردنی پیټی (ق) و لابردي ئه لیف و زه نه دارکردنی پیټی (ل)
33	لَبِئُوتِهِمْ	لَبِئُوتِهِمْ	به که سره دارکردنی پیټی (ب) ده خویندريته وه. له باری نه وه ستاندا: له دوای میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (لَبِئُوتِهِمْ).

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
34	وَلَبِئُوتِهِمْ	وَلَبِئُوتِهِمْ	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وواي گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (وَلَبِئُوتِهِمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به وواي گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به وواي گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
35	لَمَّا	لَمَّا	به لابردي شه دده ی پیتی (م) ده خویندریته وه.
36	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
37	وَيَحْسَبُونَ	وَيَحْسَبُونَ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
38	جَاءَنَا	جَاءَنَا	به ئه لیف له دواي هه مزه ده خویندریته وه (بو دووان)
51	تَحْتِ أَفْلا	تَحْتِ أَفْلا	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
53	أَسْوَرَّة	أَسْوَرَّة	به فته دار کړدنی پیتی (س) و ئه لیف ی دوا ی نه و ده خویندریته وه.
57	يَصْدُونَ	يَصْدُونَ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ص) ده خویندریته وه.
58	ءَالِهَتُنَا	ءَالِهَتُنَا	به ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دو و هم ده خویندریته وه.
68	يَعْبَادِ	يَعْبَادِ	به په ها: به جیگیر کړدنی پیتی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویندریته وه.
80	يَحْسِبُونَ	يَحْسِبُونَ	به که سره دار کړدنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
81	فَأَنَّا	فَأَنَّا ؛ فَأَنَّا	به په ها: جیگیر کړدنی ئه لیف له وشه ی (أنا) ده بیته به دریژ کړدنه وهی نه لکاو له باری نه وه ستانداو دریژ کړدنه وهی دوو جووله و چوار جووله.
84	وَهُوَ (مَعًا)	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
84	السَّمَاءِ إِلَهُ	السَّمَاءِ إِلَهُ ؛ السَّمَاءِ إِلَهُ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی یه که م و دریژ کړدنه وهی به چوار جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا دوو جووله.
88	وَقِيلَهُ	وَقِيلَهُ	فته دار کړدنی پیتی (ل) ضه ممه دار کړدنی پیتی (ه) و لکاندنی به پیتی (و) ی گوتراو.

ژماره ناپهت	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
89	يَعْلَمُونَ	تَعْلَمُونَ	به پیټی (ت) له بری پیټی (ی) ده خویندریټه وه.

(44) سوره تی دوخان

7	رَبِّ	رَبُّ	به ضه ممه دارکردنی پیټی (ب) ده خویندریټه وه.
19	إِنِّي	إِنِّي	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریټه وه.
23	فَأَسْرِ	فَأَسْرِ	به هه مزه ی وه صل له بری هه مزه ی پچراو ده خویندریټه وه، لای قالون و حه فص دروسته له پیټی (ر) قه له وکردن و لاوازکردن له باری وه ستاندا به لام لاوازکردن پیش ده که ویت.
45	يَغْلِي	تَغْلِي	به پیټی (ت) له بری پیټی (ی) ده خویندریټه وه.
47	فَاعْتَلُوهُ	فَاعْتَلُوهُ	به ضه ممه دارکردنی پیټی (ت) ده خویندریټه وه.
51	مَقَامٍ	مُقَامٍ	به ضه ممه دارکردنی پیټی (م) ی یه که م ده خویندریټه وه.

(45) سوره تی جاثیه

9	هُزُؤًا	هُزُؤًا	به هه مزه ی پیټی (و) ده خویندریټه وه.
---	---------	---------	--

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
11	أَلِيمٌ	أَلِيمٌ	به تهنوینی کهسر له بری تهنوینی ضه مم ده خویندریته وه.
16	وَالنُّبُوَّةَ	وَالنُّبُوَّةَ	لابردنی شه ددهی پییتی (و) و زهنه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه فهتهدار له دواي نهو، واته (هه مزه گوتراو) دریژکردنه وهی لکاو له پییتی (و) دهرده که ویت.
21	سَوَاءً	سَوَاءً	به تهنوینی ضه مم ده خویندریته وه له بری فهتج.
23	أَفْرَءَيْتَ	أَفْرَءَيْتَ	به ناسان خویندنه وهی هه مزه دووهم ده خویندریته وه.
23	تَذَكَّرُونَ	تَذَكَّرُونَ	به شه دده دارکردنی پییتی (ذ) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکر د نه وه
35	أَخَذْتُمَ	أَخَذْتُمَ	به تیکه ه لکی شانی پیټی (ذ) له پیټی (ت) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَخَذْتُمَ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده پیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به وای گوتراوو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به وای گوتراوو دریژکردنه وهی چوار جووله.
35	هُزُوا	هُزُوا	به هه مزه ی پیټی (و) ده خویندریته وه.
37	وَهُو	وَهُو	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	----------------

(46) سوره تی نه حفاف

4	أَرَعَيْتُمْ	أَرَعَيْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَرَعَيْتُمْ).
8	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیی (ه) ده خویندنیته وه.
9	أَنَا	أَنَا ؛ أَنَا ؛ أَنَا	به په ها: جیگیرکردنی نه لیف له وشه ی (أنا) ده بیی به دریژکردنه وهی نه لکاو له باری نه وه ستانداو دریژکردنه وهی دوو جووله و چوار جووله. خویندنه وهیه کی تره هیه نه ویش لابر دنیه تی وه که حه فص.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
10	أَرَعَيْتُمْ	أَرَعَيْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه دی دوو هم. له باری نه وستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (أَرَعَيْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست دهکات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه و هیان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
12	لَيْنِدَرَ	لَيْنِدَرَ	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندنیته وه.
15	إِحْسَنًا	حُسْنًا	لا بردنی هه مزه. ضه ممه دارکردنی پیتی (ح) زه نه دارکردنی پیتی (س) و لا بردنی نه لیف.
15	كُرْهَا (مَعًا)	كُرْهَا	به فه ته دارکردنی پیتی (ک) ده خویندنیته وه.
16	نَتَقَبَّلُ ؛ وَنَتَجَاوَزُ	يَتَقَبَّلُ ؛ وَيَتَجَاوَزُ	پیتی (ی) ضه ممه دار له بری پیتی (ن) له (هه ردوکیان)
16	أَحْسَنَ	أَحْسَنُ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ن) ده خویندنیته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
17	أَتَعِدَانِي	أَتَعِدَانِي	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
19	وَلْيُوفِيَهُمْ	وَلْيُوفِيَهُمْ	پیتی (ن) له بری پیتی (ی) یه که م. له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (وَلْيُوفِيَهُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به وای گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به وای گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
21	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
23	وَلَكِي	وَلَكِي	له باری نه وه ستاندا: به فهتخه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
25	لَا يُرَى	لَا تَرَى	به پیتی (ت) یه تخره دار ده خویندریته وه له بری پیتی (ی)

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
25	مَسْكُنُهُمْ	مَسْكِنُهُمْ	فهتخه دارکردنی پیتی (ن) له باری نه و هستاندا: له دواي میمی کو و اوای گوتراو یهک له خویندنه و هکانه، (مَسْكِنُهُمْ).
32	أُولِيَائِ أُولَيْكَ	أُولِيَائِ أُولَيْكَ ؛ أُولِيَائِ أُولَيْكَ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی یه که م ودریژکردنه وهی به چوار جووله ئه و هیان پیښ ده که ویت ئینجا دوو جووله.

(47) سوره تی موحه ممه د

2	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.
4	قُتِلُوا	قَتَلُوا	فهتخه دارکردنی پیتی (ق) و پیتی (ت) و خستنه ئه لیف له نیوانیاندا.
18	جَاءَ أَشْرَاطُهَا	جَا أَشْرَاطُهَا ؛ جَا أَشْرَاطُهَا	لابردنی هه مزه ی یه که م و دریژکردنه وهی دوو جووله ئه و هیان پیښ ده که ویت ئینجا چوار جووله.

ژماره نایه	گیږانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
22	عَسَيْتُمْ	عَسَيْتُمْ وَ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (عَسَيْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سى شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراوو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراوو دریژکردنه وهی چوار جووله.
26	إِسْرَارَهُمْ	أَسْرَارَهُمْ	به فه تحه دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَسْرَارَهُمْ).

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
38	هَأَنْتُمْ	هَأَنْتُمْ و ؛ هَأَنْتُمْ و	ناسان خویندنه وهی هه مزه و دریژکړدنه وهی دوو جووله نه و ه یان پیش ده که ویت یان چوار جووله. له باری نه و ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (هَأَنْتُمْ).

(48) سوره تی فه تح

10	عَلَيْهِ اللَّهُ	عَلَيْهِ اللَّهُ	که سره دارکردنی پیتی (ه) له وشه ی (عليه) و لاوازکردنی پیتی (ل) له وشه ی (الله) ش دهرده که ویت.
10	فَسَيُوتِيهِ	فَسَنُوتِيهِ	به پیتی (ن) له بری پیتی (ی) یه که م ده خویندريته وه.
17	يُدْخِلُهُ ؛ يُعَذِّبُهُ	نُدْخِلُهُ ؛ نُعَذِّبُهُ	به پیتی (ن) له بری پیتی (ی) ده خویندريته وه له (هه ردو وکیان).
24	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندريته وه.
29	التَّوْرَةِ ؛ التَّوْرَةِ	التَّوْرَةِ ؛ التَّوْرَةِ	به کردنه وه (فه تح) یان که مکړدنه وه (ته قلیل) ده خویندريته وه.

ژماره نایه	گیړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیړانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	----------------

(49) سوره تی حو جورات

2	اَلَّتِي	اَلَّتِي	لابردنی شه ددهی پیتی (ی) و زهنه دارکردنی، زیادکردنی هه مزه که سره دار، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وهی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
9	تَفِيءٍ اِلَيَّ	تَفِيءٍ اِلَيَّ	به ناسان خویندنه وهی هه مزه دووه ده خویندریته وه.
12	مَيِّتًا	مَيِّتًا	به که سره دارکردنی پیتی (ی) و شه ده دارکردنی ده خویندریته وه.

(50) سوره تی ق

3	اَعِذَا	اَعِذَا	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دووه و ئه لیف خستنه نیوانیان.
30	نَقُولُ	نَقُولُ	به پیتی (ی) ده خویندریته وه له بری پیتی (ن).
33	مُنِيبٍ ۞ اَدْخُلُوهَا	مُنِيبٍ ۞ اَدْخُلُوهَا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زهنه دار به ضمه مه.
37	وَهُوَ	وَهُوَ	به زهنه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
40	وَادْبَرٍ	وَادْبَرٍ	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.
41	اَلْمُنَادِ	اَلْمُنَادِ	له باری نه وه ستاندا: به جیگیرکردنی پیتی (ی) زیاده ی زهنه دار ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
44	تَشَقَّقُ	تَشَقَّقُ	به شه ده دار کړدنی پیتی (ش) ده خویندریته وه.

(51) سوره تی ذاریات

40	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
49	تَذَكَّرُونَ	تَذَكَّرُونَ	به شه ده دار کړدنی پیتی (ذ) ده خویندریته وه.

(52) سوره تی طور

21	بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ	بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ	زیاد کړدنی ئه لیف له دواي پیتی (ی) که سهر دار کړدنی پیتی (ت) و پیتی (ه) به (کو). له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (بهمو)...
28	إِنَّهُ هُوَ	أَنَّهُ هُوَ	به فه ته ده دار کړدنی هه مزه ده خویندریته وه.
37	الْمُصِطْرُونَ	الْمُصِطْرُونَ	ته نها به پیتی (ص) ده خویندریته وه.
45	يُصْعَقُونَ	يُصْعَقُونَ	به فه ته ده دار کړدنی پیتی (ی) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	----------------

(53) سوره تی نه جم

7	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
19	أَفَرَأَيْتُمْ	أَفَرَأَيْتُمْ	به ئاسان خویندنه وهی همزه ی دووه م ده خویندریته وه.
30	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
33	أَفَرَأَيْتَ	أَفَرَأَيْتَ	به ئاسان خویندنه وهی همزه ی دووه م ده خویندریته وه.
35	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيڙانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيڙانه وهی قالون	روونکر دنه وه
50	عَادَا أُولَى	أُولَى وصلاً: عَادَا لُولَى ابتداءً 1/ أُولَى 2/ لُولَى 3/ أُولَى	وشه‌ی (الأولی) به هه مزه‌ی پییتی (و) و زه نه دارکردنی ده خویندریته وه. له کاتی لکاندنی به وشه‌ی (عاداً) به گواستنه وه‌ی جووله‌ی هه مزه بۆ پیش خوی ده خویندریته وه. ئه ویش پییتی لامه له گه‌ل لابرده‌ی هه مزه‌ی چپراو و تیکه‌ه لکی‌شانی ته‌نوینی وشه‌ی (عاداً) له پییتی لامی وشه‌ی (الأولی). له ده‌ستی‌یکردن به وشه‌ی (الأولی) سی خویندنه وه‌ی هه‌یه، یه‌که‌م: ده‌ستی‌یکردن به هه مزه‌ی لکاوی فه‌تخه‌دارو ضه‌مه‌دارکردنی پییتی (ل) دووهم: ده‌ستی‌یکردن به پییتی (ل) ی ضه‌مه‌دار. سییه‌م: گه‌راندنه وه بۆ بنچینه‌ی خوی وه‌ک: (حه‌فص) واته جیگیرکردنی به (أل) ی ناسراو له‌گه‌ل هه مزه‌ی ضه‌مه‌دار له‌دوای ئه‌و وه زه نه دارکردنی پییتی (و) بی هه مزه ئه‌وه‌یان پیش ده‌که‌ویت له‌کاتی جیبه‌جی کردندا.

ژماره نايهت	گيڙانه وهی قالون	رڼوونکړدنه وه
51	وَتَمُودًا فَمَا	له باری نه وه ستاندا: به ته نوینی فهتج ده خویندریته وه، شاردنه وه ش (ئخفاء) دهرده که ویت. له باری وه ستاندا: به گورینی ته نوین بو ئه لیف ده خویندریته وه.

(54) سوره تی قه مهر

8	الدَّاعِ	له باری نه وه ستاندا: به جیگیر کردنی پیتی (ی) زیاده ی زه نه دار ده خویندریته وه.
25	أُؤْلِقِي	ئاسان خویندنه وهی همزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
41	جَاءَ عَالٍ جَاءَ عَالٍ	لابردنی همزه ی یه که م و دریژکردنه وهی دوو جووله ئه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.

(55) سوره تی ره حمان

22	يُخْرِجُ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ی) و فهتجه دارکردنی پیتی (ر) ده خویندریته وه.
----	----------	--

(56) سوره تی واتیعه

19	يُنْزِفُونَ	به فهتجه دارکردنی پیتی (ن) ده خویندریته وه.
47	أَيِّذَا	ئاسان خویندنه وهی همزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان.

ژماره نایه	گیږانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
47	أَعِنَّا	إِنَّا	بهیهک هه مزه ی که سره دار ده خویندریته وواته (لا بردنی هه مزه ی پرسپاری و جیگیرکردنی هه مزه ی ئیخباری)
48	أَوْ عَابَاؤُنَا	أَوْ عَابَاؤُنَا	به زه نه دارکردنی پییتی (و) ده خویندریته وه.
58	أَفَرَعَيْتُمْ	أَفَرَعَيْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم. له باری نه وستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یهک له خویندنه ووهکانه، (أَفَرَعَيْتُمْ).
59	عَآَنْتُمْ	عَآَنْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یهک له خویندنه ووهکانه، (عَآَنْتُمْ).
62	تَذَكَّرُونَ	تَذَكَّرُونَ	به شه ده دارکردنی پییتی (ذ) ده خویندریته وه.
63	أَفَرَعَيْتُمْ	أَفَرَعَيْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم. له باری نه وستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یهک له خویندنه ووهکانه، (أَفَرَعَيْتُمْ).

ژباړه نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
64	عَآَنْتُمْ	عَآَنْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (عَآَنْتُمْ).
68	أَفَرَعَيْتُمْ	أَفَرَعَيْتُمْ	به ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم ده خویندریته وه.
69	عَآَنْتُمْ	عَآَنْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (عَآَنْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو و شه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به و او ی گوتراوو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به و او ی گوتراوو دریژکردنه وهی چوار جووله.
71	أَفَرَعَيْتُمْ	أَفَرَعَيْتُمْ	به ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	روونکړدنه وه
72	عَآَنْتُمْ	عَآَنْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وستاندا: له دوا ی میمی کو ووا ی گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (عَآَنْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله ئه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه و هیان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به ووا ی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به ووا ی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
95	لَهُو	لَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

(57) سوړه تی هه دید

1	وَهُو	وَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
2	وَهُو	وَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
3	وَهُو	وَهُو	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
4	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
6	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دار کړدنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
11	فَيُضْلِعُهُ	فَيُضْلِعُهُ	به ضه ممه دار کړدنی پیتی (ف) ی دوهم ده خویندریته وه.
14	جَاءَ أَمْرٌ	جَا أَمْرٌ ؛ جَا أَمْرٌ	لابردنی هه مزه ی یه که م و دریژ کړدنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.
24	اللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ	اللَّهُ الْغَنِيُّ	به لابردنی پاناوی (هو) ده خویندریته وه.
26	الْثُبَّةُ	الْثُبَّةُ	لابردنی شه دده ی پیتی (و) و زه نه دار کړدنی . زیاد کړدنی هه مزه ی فه تحه دار له دوا ی نه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژ کړدنه وهی لکاو له پیتی (و) ده رده که ویت.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	----------------

(58) سوره تی موحاده له

2	يُظَاهِرُونَ	يَظْهَرُونَ	فهتخه دارکردنی پیتی (ی) شهده دارکردنی پیتی (ظ) و پیتی (ه) و فهتخه دارکردنیان و لابر دنی ئه لیف.
2	الَّتِي	الَّتِي	لابر دنی ئه و پیتته یائنه ی ده که ویتته دوای همزه که به همزه ی که سره دار خویندراوته وه بی پیتی (ی) به په ها له وشه ی (الَاء)
3	يُظَاهِرُونَ	يَظْهَرُونَ	فهتخه دارکردنی پیتی (ی) شهده دارکردنی پیتی (ظ) و پیتی (ه) و فهتخه دارکردنیان و لابر دنی ئه لیف.
10	لِيَحْزَنَ	لِيَحْزَنَ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ی) و که سره دارکردنی پیتی (ن) ده خویندريته وه.
11	الْمَجْلِسِ	الْمَجْلِسِ	زه نه دارکردنی پیتی (ج) لابر دنی ئه لیف (به تاك) و قه لقه له ش ده رده که ویت.

ژماره نایه	گیړانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گیړانه وهی قالون	روونکړدنه وه
13	عَاشَفَقْتُمَّ	عَاشَفَقْتُمَّ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وستاندا: له دوا ی میمی کو ووا ی گوتراو یه که له خویندنه ووه کانه، (عَاشَفَقْتُمَّ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله ئه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه و یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به ووا ی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به ووا ی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.
18	وَيَحْسَبُونَ	وَيَحْسَبُونَ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویند ریته وه.
21	وَرُسُلٍ اِنَّ	وَرُسُلٍ اِنَّ	له باری نه وستاندا: به فهتجه دارکردنی یائی دانه پال ده خویند ریته وه.

(59) سوړه تی هه شر

1	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
---	--------	--------	---

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
2	بُیُوتَهُمْ	بُیُوتَهُمْ	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (بُیُوتَهُمْ).
14	تَحْسِبُهُمْ	تَحْسِبُهُمْ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دواى میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (تَحْسِبُهُمْ).
16	إِنِّي أَخَافُ	إِنِّي أَخَافُ	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
24	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

(60) سوره تی مومته حینه

1	وَأَنَا	وَأَنَا ؛ وَأَنَا	به په ها: جیگیرکردنی نه لیف له وشه ی (أنا) ده بیټ به دریژکردنه وهی نه لکاو. له باری نه وه ستانداو دریژکردنه وهی دوو جووله و چوار جووله.
3	يُفْصِلُ	يُفْصِلُ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ی) و فه ته دارکردنی پیتی (ص).

ژماره ناپهت	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکړدنه وه
4	أُسُوَّةٌ	إِسْوَةٌ	به که سره دارکردنی همزه ده خویندریته وه.
4	وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا	وَالْبَغْضَاءُ وَبَدًا	به گوړپینی همزه ی دوو هم به پیتی (و) ی فهتchedار ده خویندریته وه.
6	أُسُوَّةٌ	إِسْوَةٌ	به که سره دارکردنی همزه ده خویندریته وه.
12	الَّتِي	الَّتِي	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زهنه دارکردنی زیادکردنی همزه ی ضه ممدار له دوای نه و، واته (همزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکاو له پیتی (ی) ده رده که ویت.
12	الَّتِي إِذَا	الَّتِي إِذَا ؛ الَّتِي إِذَا	به دوو شیوه ده خویندریته وه: ئاسان کردنی همزه ی دوو هم یان گوړپینی به پیتی (و) ی که سره دار.

(61) سوړه تی صف

1	وَهُوَ	وَهُوَ	به زهنه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
6	التَّوْرَةِ	التَّوْرَةِ ؛ التَّوْرَةِ	به کردنه وه (فهتched) یان که مکړدنه وه (ته قلیل) ده خویندریته وه.
6	بَعْدَى أَسْمُهُ	بَعْدَى أَسْمُهُ	له باری نه وه ستاندا: به فهتchedارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
7	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
8	مُتِمُّ	مُتِمُّ	به ته نوینی ضه م و تیکه ه لکیشانی دوای خوۍ.
8	نُورِهْ	نُورَهْ	فه ته دارکردنی پیتی (ر) ضه ممه دارکردنی پیتی (ه) و لکاندنې به پیتی (و) ی گوتراوو قه له وکردنی پیتی (ر).
14	أَنْصَارَ اللَّهِ (أى الموضع الأول)	أَنْصَارًا لِلَّهِ	ته نوینی فه تح له وشه ی (انصار) و که سره دارکردنی وشه ی (الله) به پیتی (ل) ی جه پرو تیکه ه لکیشانی ده رده که ویت.
14	أَنْصَارِي إِلَى	أَنْصَارِي إِلَى	له باری نه وه ستاندا: به فه ته دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.

(62) سوره تی جومعه

3	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
5	التَّوْرَةَ	التَّوْرَةَ ؛ التَّوْرَةَ	به کردنه وه (فه تح) یان که مکړدنه وه (ته قلیل) ده خویندریته وه.

(63) سوره تی منافقون

4	يَحْسِبُونَ	يَحْسِبُونَ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
---	-------------	-------------	---

ژماره نايهت	گيڙانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيڙانه وهی قالون	روونکردنه وه
5	لَوَّأُ	لَوَّأُ	به لابردي شه ددهی پیتی (و) ی یه کهم ده خویندریته وه.
11	جَاءَ أَجْلُهَا	جَا أَجْلُهَا ؛ جَا أَجْلُهَا	لابردي هه مزه ی یه کهم و دریژکردنه وهی دوو جووله نه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.

(64) سوره تی ته غابون

1	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
9	يُكَفِّرُ ؛ وَيُدْخِلُهُ	نُكْفِرُ ؛ وَنُدْخِلُهُ	به پیتی (ن) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه له (هه ردو وکیان)

(65) سوره تی طه لاق

1	النَّبِيُّ	النَّبِيُّ	لابردي شه ددهی پیتی (ی) و زه نه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی ضه ممه دار له دوای نهو، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وهی لکاو له پیتی (ی) ده رده که ویت.
1	النَّبِيُّ إِذَا	النَّبِيُّ إِذَا ؛ النَّبِيُّ إِذَا	به دوو شیوه ده خویندریته وه: ئاسان کردنی هه مزه ی دوو هم یان گوږینی به پیتی (و) ی که سره دار.
1	بِیُوتِهِنَّ	بِیُوتِهِنَّ	به که سره دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
3	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
3	بَلِّغْ	بَلِّغْ	به تهنونی ضه مم ده خویندریته وه.
3	أَمْرُهُ	أَمْرُهُ	فه ته دارکردنی پیتی (ر) ضه ممه دارکردنی پیتی (ه) ی کینایه له باری نه وه ستاندا: شوین کهوتنی پیتی (ه) ی کینایه به پیتی (و) ی گوتراو، قه له وکردنی پیتی (ر) یش ده رده که ویت.
4	وَأَلَّتِي (مَعًا)	وَأَلَّتِي	لا بردنی پیتی (ی) ی دواى همزه به شیوه یه که همزه به که سره داری ده خویندریته وه بی پیتی (ی) به رده ها (وَأَلَّا)
8	نُكْرًا	نُكْرًا	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ک) ده خویندریته وه.
11	مُبَيِّنَاتٍ	مُبَيِّنَاتٍ	به فه ته دارکردنی پیتی (ی) ده خویندریته وه.
11	يُدْخِلُهُ	نُدْخِلُهُ	به پیتی (ن) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه.

ژماره نايه	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	--------------

(66) سوره تی ته حریم

1	النَّبِيُّ	النَّبِيُّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زهنه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی ضه ممه دار له دوا ی ئه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکا و له پیتی (ی) ده رده که ویت.
2	وَهُوَ	وَهُوَ	به زهنه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
3	النَّبِيُّ	النَّبِيُّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زهنه دارکردنی. زیادکردنی هه مزه ی ضه ممه دار له دوا ی ئه و، واته (هه مزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکا و له پیتی (ی) ده رده که ویت.
3	النَّبِيُّ إِلَى النَّبِيِّ وَلِي	النَّبِيُّ إِلَى ؛ النَّبِيِّ وَلِي	به دوو شیوه ده خویندریته وه: ئاسان کردنی هه مزه ی دوو هم یان گوړینی به پیتی (و) ی که سره دار.
4	تَطَاهَرَا	تَطَاهَرَا	به شه ده دارکردنی پیتی (ظ) ده خویندریته وه.
5	يُبْدِلُهُ	يُبْدِلُهُ	فه ته ده دارکردنی پیتی (ی) و شه ده دارکردنی پیتی (د)

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
8	اَلنَّبِيَّ	اَلنَّبِيَّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زهنه دارکردنی. زیادکردنی همزه ی فهتهدار له دوای نه و، واته (همزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکاویش له پیتی (ی) دهرده که ویت.
9	اَلنَّبِيَّ	اَلنَّبِيَّ	لابردنی شه دده ی پیتی (ی) و زهنه دارکردنی. زیادکردنی همزه ی ضه ممهدار له دوای نه و، واته (همزه ی گوتراو) دریژکردنه وه ی لکاو له پیتی (ی) دهرده که ویت.
12	وَكُتِبَہٗ	وَكُتِبَہٗ	که سره دارکردنی پیتی (ک) فهدتهدارکردنی پیتی (ت) و نه لیفی دوای نه و (به تاء)

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	----------------

(67) سوره تی مولک

1	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
2	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
4	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
7	وَهِيَ	وَهِيَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
14	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیټی (ه) ده خویندریته وه.
16	عَٰمِنْتُمْ	عَٰمِنْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (عَٰمِنْتُمْ).
16	السَّمَاءِ اَنْ	السَّمَاءِ يَنْ	گوږپینی هه مزه ی دووهم به پیټی (ی) ی فته تده دار.
17	السَّمَاءِ اَنْ	السَّمَاءِ يَنْ	گوږپینی هه مزه ی دووهم به پیټی (ی) ی فته تده دار.
27	سَيِّئَتْ	سَيِّئَتْ	به ئیشمام ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
28	أَرَعَيْتُمْ	أَرَهَيْتُمْ	ناسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَرَهَيْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله نه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، نه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراوو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراوو دریژکردنه وهی چوار جووله.

ژماره نايهت	گيڤانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيڤانه وهی قالون	پوونکرده وه
30	أَرَعَيْتُمْ	أَرَيْتُمْ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دووهم. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو واوی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (أَرَيْتُمْ). له باری شوین که وتن دريژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله ئه مه ش سی شیوه خویندنه وه بۆ وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، ئه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به واوی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.

(68) سورته ی قه له م

7	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
22	أَنْ أَعْدُوا	أَنْ أَعْدُوا	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضمه مه.
32	يُبَدِّلَنَا	يُبَدِّلَنَا	فه ته دارکردنی پیتی (ی) و شه ده دارکردنی پیتی (د).
48	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
49	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
51	لِیْزِلُقُوْنَكَ	لِیْزِلُقُوْنَكَ	به فه ته دارکردنی پیتی (ی) ده خویندریته وه.

(69) سوره تی حاقه

12	أُذُنُّ	أُذُنُّ	به زه نه دارکردنی پیتی (ن) ده خویندریته وه.
16	فَهِيَ	فَهِيَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
21	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویندریته وه.
42	تَذَكَّرُونَ	تَذَكَّرُونَ	به شه ده دارکردنی پیتی (ن) ده خویندریته وه.

(70) سوره تی مه عارج

1	سَأَلْ	سَأَلْ	به گوړینی هه مزه به ئه لیف ده خویندریته وه.
11	يَوْمَئِذٍ	يَوْمَئِذٍ	به فه ته دارکردنی پیتی (م) ده خویندریته وه.
16	نَزَّاعَةً	نَزَّاعَةً	به ته نوینی ضه م له بری ته نوینی فه ته ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
33	بِشْهَدَاتِهِمْ	بِشْهَدَاتِهِمْ	به لابر دنی نهو ئه لیفه ی ده که ویتته دوای پیتی (د) ده خویندریته وه (به تـك) له باری نه وه ستاندا: له دوای میمی کو و او ی گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (بِشْهَدَاتِهِمْ).
43	نُصِبِ	نُصِبِ	به فه تحه دارکردنی پیتی (ق) و پیتی (ن) و زه نه دارکردنی پیتی (ص) ده خویندریته وه.

(71) سوره تی نوح

3	أَنْ أَعْبُدُوا	پزگار بوون له که یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
6	دُعَائِي إِلَّا	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
9	إِنِّي أَعْلَنْتُ	له باری نه وه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
23	وَدَّ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (و) ده خویندریته وه.
28	بَيْتِي	به ره ها: زه نه دارکردنی پیتی (ی) ی دانه پال.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	----------------

(72) سوره تی جن

3	وَأَنَّهُ تَعَالَى	وَأَنَّهُ تَعَالَى	که سره دارکردنی هه مزه، ئه م شویننه ش یه کیکه له و (12) شوینانه ی که هه مزه به که سره ده خویندریته وه واته نایه تی 3 تا 14 زیاد له سهر ئه وه ش تا نایه تی 19 به لام نایه تی 18 به فته دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه وه ک: (حه فص) دواتریش باسی ده که ین.
4	وَأَنَّهُ كَانَ	وَأَنَّهُ كَانَ	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.
5	وَأَنَّا ظَنَنَّا	وَأَنَّا ظَنَنَّا	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.
6	وَأَنَّهُ كَانَ	وَأَنَّهُ كَانَ	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.
7	وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا	وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو وای گوتراو یه که له خویندنه وه کانه، (وَأَنَّهُمْ).
8	وَأَنَّا لَمَسْنَا	وَأَنَّا لَمَسْنَا	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.
9	وَأَنَّا كُنَّا	وَأَنَّا كُنَّا	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.
10	وَأَنَّا لَا	وَأَنَّا لَا	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.

ژماره نايهت	گيږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
11	وَإِنَّا مِنَّا	وَإِنَّا مِنَّا	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.
12	وَإِنَّا ظَنَنَّآ	وَإِنَّا ظَنَنَّآ	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.
13	وَإِنَّا لَمَّا	وَإِنَّا لَمَّا	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.
14	وَإِنَّا مِنَّا	وَإِنَّا مِنَّا	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.
16	وَالْوِ اسْتَقْمُوا	وَأَنْ لَّوِ اسْتَقْمُوا	له‌ره‌نوسی موصحه فی مه‌ده‌نی به‌چراندنی پیټی (ن) له پیټی (ل) ده‌نوسریټ، هه‌ر بویه دروسته نه‌وه‌ستان له‌به‌ر پیو‌یست له‌سه‌ر پیټی (ن) و ده‌ست پیکردن به پیټی (ل).
17	يَسْلُكُهُ	نَسْلُكُهُ	به پیټی (ن) له‌بری پیټی (ی) ده‌خویندریته وه.
19	وَأَنَّهُ لَمَّا	وَأَنَّهُ لَمَّا	به که سره دارکردنی هه مزه ده‌خویندریته وه.
20	قُلْ	قُلْ	فه‌تخه‌دترکردنی پیټی (ق) و پیټی (ل) و زیاده‌کردنی ئه‌لیف له نیوانیادا.
25	رَبِّيْ أَمَدًا	رَبِّيْ أَمَدًا	له‌باری نه‌وه‌ستاندا: به فه‌تخه‌دارکردنی یائی دانه‌پال ده‌خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	----------------

(73) سوره تی موزه میل

3	أَوِ انْقُصْ	أَوِ انْقُصْ	پزگار بوون له گه یشتنه دوو زه نه دار به ضه ممه.
20	وَنَصْفَهُ	وَنَصْفِهِ	به که سره دار کردنی پیتی (ف) و پیتی (ه) ده خویندریته وه. له دواي پیتی (ه) ی کینایه یائی گوتراو ده خویندریته وه
20	وَتُلْثَهُ	وَتُلْثِهِ	به که سره دار کردنی پیتی (ث) ی دووه م و پیتی (ه) ده خویندریته وه. له دواي پیتی (ه) ی کینایه یائی گوتراو ده خویندریته وه.

(74) سوره تی موده نیر

5	وَالرَّجَزَ	وَالرَّجَزَ	به که سره دار کردنی پیتی (ر) دهر که وتنی قه لقه له ده خویندریته وه.
50	مُسْتَنْفَرَةً	مُسْتَنْفَرَةً	به فه تحه دار کردنی پیتی (ف) و پیتی (ف) ده خویندریته وه.
56	يَذْكُرُونَ	يَذْكُرُونَ	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه.

(75) سوره تی قیامه

3	أَيَّحْسَبُ	أَيَّحْسَبُ	به که سره دار کردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
---	-------------	-------------	--

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
7	بَرَقَ	بَرَقَ	به فه تحه دار کردن پیتی (ر) ده خویندریته وه و قه له و کردنیشی ده ده که ویت.
27	مَنْ رَاقٍ	مَنْ رَاقٍ	له باری نه وه ستاندا: به بی سهکت ده خویندریته وه. تیکه له کیښانی پیتی (ن) له پیتی (ر) ده ده که ویت.
36	أَيَحْسَبُ	أَيَحْسَبُ	به که سره دار کردن پیتی (س) ده خویندریته وه.
37	يُمْنِي	تُمْنِي	به پیتی (ت) له بری پیتی (ی) ده خویندریته وه.

(76) سوړه تی ئینسان

4	وصلاً: سَلَسِلًا وقفاً وجهان: سَلَسِلًا ؛ سَلَسِل	سَلَسِلًا	به ته نوینی فه تح و گوړینی به ئه لیف له باری وه ستاندا و تیکه له کیښانی له دواي ئه وان ده ده که ویت.
15	قَوَارِيرًا	قَوَارِيرًا	به ته نوینی فه تح و گوړینی به ئه لیف له باری وه ستاندا. شاردنه وه ش (ئخفاء) له پیتی (ق) ی دواي ئه وه ده ده که ویت.
16	قَوَارِيرًا مِّن	قَوَارِيرًا مِّن	به ته نوینی فه تح و گوړینی به ئه لیف له باری وه ستاندا. شاردنه وه ش (ئخفاء) له پیتی (ق) ی دواي ئه وه ده ده که ویت

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	روونکړدنه وه
21	عَلَيْهِمْ	عَلَيْهِمْ	به زه نه دارکردنی پیتی (ی) ده خویندریته وه تا بپیته پیتیکی دریژکړاو له گهل که سهر دارکردنی پیتی (ه). له باری نه وه ستاندا: له دواي میمی کو وای گوتراو یهک له خویندنه وه کانه، (عَلَيْهِمْ).

(77) سوړه تی مورسه لات

6	نُذْرًا	نُذْرًا	به ضه ممدارکردنی پیتی (ذ)
23	فَقَدَرْنَا	فَقَدَرْنَا	به شه دمدارکردنی پیتی (د)
33	جَمَلْتُ	جَمَلْتُ	زیادکردنی ئه لیف له دواي پیتی (ل) (به کو)

ژماره نايه	گيړانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
---------------	-----------------------------------	------------------	--------------

(78) سوره تی نه بهء

19	وَفُتِحَتْ	وَفُتِحَتْ	به شه ده دارکردنی پیتی (ت) ی یه که م ده خویندریته وه.
25	وَعَسَّاقًا	وَعَسَّاقًا	به لابردي شه دده ی پیتی (س) ده خویندریته وه.
37	رَبِّ السَّمَوَاتِ	رَبِّ السَّمَوَاتِ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ب) ده خویندریته وه.
37	الرَّحْمَنِ	الرَّحْمَنِ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ن) ده خویندریته وه.

(79) سوره تی نازيعات

10	أَعِنَّا	أَنَا . نَا	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان.
11	أَعِذَا	إِذَا	به یه که هه مزه ی که سره دار ده خویندریته وه واته (لبردي هه مزه ی پرسپاری و جیگیرکردنی هه مزه ی ئیخباری).
16	طَوَى	طَوَى	لبردي ته نوین و لبردي ئه لیف یش ناشارد ریته وه له باری نه وه ستاندا به هو ی که یشته دوو زه ننه.
18	تَزَكَّى	تَزَكَّى	به شه ده دارکردنی پیتی (ز) ده خویندریته وه.

ژماره نایه	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
27	عَأَنْتُمْ	عَأَنْتُمْ وَ	ئاسان خویندنه وهی هه مزه ی دوو هم و ئه لیف خستنه نیوانیان. له باری نه وه ستاندا: له دوا ی میمی کو و او ی گوتراو یه ک له خویندنه وه کانه، (عَأَنْتُمْ). له باری شوین که وتن دریژکردنه وهی دوو جووله یان چوار جووله ئه مه ش سی شیوه خویندنه وه بو وشه که دروست ده کات ده بیته: 1- به بی (صیله ی) میمی کو، ئه وه یان پیش ده که ویت. 2- میمی کو به و او ی گوتراو دریژکردنه وهی دوو جووله. 3- میمی کو به و او ی گوتراو دریژکردنه وهی چوار جووله.

(80) سوړه تی عه به سه

4	فَتَنَفَعُهُ	فَتَنَفَعُهُ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ع) ده خویند ریته وه.
6	تَصَدَّى	تَصَدَّى	به شه ده دارکردنی پیتی (ص) ده خویند ریته وه.
9	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
22	شَاءَ أَنْشَرُهُ	شَا أَنْشَرُهُ ؛ شَا أَنْشَرُهُ	لا بردنی هه مزه ی یه که م و دریژکردنه وهی دوو جووله ئه وه یان پیش ده که ویت ئینجا چوار جووله.

ژماره ناپهت	گیږانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گیږانه وهی قالون	پوونکر د نه وه
25	أَنَا صَبَبْنَا	إِنَّا صَبَبْنَا	به که سره دارکردنی هه مزه ده خویندریته وه.

(81) سوره تی ته کویر

جیاوازی له سه رنیه له وشه کانی فهرش دا

(82) سوره تی ئینفطار

7	فَعَدَّلَكَ	فَعَدَّلَكَ	به شه ده دارکردنی پییتی (د) ده خویندریته وه.
---	-------------	-------------	---

(83) سوره تی موطه فین

14	بَلْ رَانَ	بَلْ رَانَ	له باری نه وه ستاندا: بی سهکت (بی) هه ناسه ده خویندریته وه. تیکه له کیشانی ش دهر ده که ویت.
31	فَكِهَيْنَ	فَكِهَيْنَ	به ئه لیف ی دوا پییتی (ف) ده خویندریته وه.

(84) سوره تی ئینشفاق

12	وَيَصَلَّ	وَيَصَلَّ	به ضه ممه دارکردنی پییتی (ی) فه تحه دارکردنی پییتی (ص) شه ده دارکردنی پییتی (ل)
----	-----------	-----------	---

(85) سوره تی بروج

14	وَهُوَ	وَهُوَ	به زه نه دارکردنی پییتی (ه) ده خویندریته وه.
----	--------	--------	---

ژماره نايه	گيږانه ووهی حه فص له عاصمی کوفی	گيږانه ووهی قالون	ړوونکړدنه ووه
22	مَحْفُوظٌ	مَحْفُوظٌ	به ته نوینی ضه م له بری ته نوینی که سر

(86) سوره تی طارق

4	لَمَّا	لَمَّا	به لابردي شه ددهی پیتی (م) ده خویندریته ووه.
---	--------	--------	---

(87) سوره تی نه علا

جیاوازی له سهر نیه له وشه کانی فهړش دا

(88) سوره تی غاشیه

11	تَسْمَعُ	تَسْمَعُ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ت) ده خویندریته ووه.
11	لَغِيَّةٌ	لَغِيَّةٌ	به ته نوینی ضه م ده خویندریته ووه له بری فه تح.

(89) سوره تی فه جر

4	يَسْرٍ	يَسْرٍ	له باری نه ووه ستاندا: به جیگیرکردنی پیتی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویندریته ووه.
15	رَبِّي	رَبِّي	له باری نه ووه ستاندا: به فه تحه دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته ووه.

ژماره نايه	گيړانه وهی ده فص له عاصمی کوفی	گيړانه وهی قالون	ړوونکړدنه وه
15	أَكْرَمَنِ	أَكْرَمَنِ	له باری نه وه ستاندا: به جيگير کردنی پیتی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویندریته وه.
16	رَبِّ	رَبِّ	له باری نه وه ستاندا: به فهتحة دارکردنی یائی دانه پال ده خویندریته وه.
16	أَهْنَنِ	أَهْنَنِ	له باری نه وه ستاندا: به جيگيرکردنی پیتی (ی) ی زیاده ی زه نه دار ده خویندریته وه.
18	تَحْضُون	تَحْضُون	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ح) و لا بردنی نه لیلیف ده خویندریته وه.

(90) سوره تی به له د

5	أَيَحْسَبُ	أَيَحْسَبُ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
7	أَيَحْسَبُ	أَيَحْسَبُ	به که سره دارکردنی پیتی (س) ده خویندریته وه.
20	مُوصَدَّةٌ	مُوصَدَّةٌ	به گوړینی همزه به پیتی (و) ده خویندریته وه.

(91) سوره تی شه مس

15	وَلَا يَخَافُ	فَلَا يَخَافُ	به نه لیلیف ده خویندریته وه له بری پیتی (و)
----	---------------	---------------	--

(92) سوره تی له یل

جیاوازی له سه ر نیه له وشه کانی فهړش دا

ژماره نايهت	گيپانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيپانه وهی قالون	پوونکرده وه
----------------	-----------------------------------	------------------	-------------

(93) سورتهی ضوحا

جياوازی له سه ر نيه له وشه کانی فهرش دا

(94) سورتهی شهرج

جياوازی له سه ر نيه له وشه کانی فهرش دا

(95) سورتهی تين

جياوازی له سه ر نيه له وشه کانی فهرش دا

(96) سورتهی عه له ق

9	أَرْعَيْتَ	أَرْعَيْتَ	به ئاسان خويندنه وهی هه مزه ی دووهم ده خويندريته وه.
11	أَرْعَيْتَ	أَرْعَيْتَ	به ئاسان خويندنه وهی هه مزه ی دووهم ده خويندريته وه.
13	أَرْعَيْتَ	أَرْعَيْتَ	به ئاسان خويندنه وهی هه مزه ی دووهم ده خويندريته وه.

(97) سورتهی قه در

جياوازی له سه ر نيه له وشه کانی فهرش دا

ژماره نايهت	گيڙانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيڙانه وهی قالون	روونکردنه وه
----------------	-----------------------------------	------------------	--------------

(98) سوره تی بهینه

6	الْبَرِيَّةِ	الْبَرِيَّةِ	لابردنی شهدهی پیتی (ی) له گهل زه نه دارکردنی تا ببیته پیتیکی دریژکراو له دولی نه وه مزه فهتهدار دریژکردنه وهی لکاویش دهرده که ویت.
7	الْبَرِيَّةِ	الْبَرِيَّةِ	لابردنی شهدهی پیتی (ی) له گهل زه نه دارکردنی تا ببیته پیتیکی دریژکراو له دولی نه وه مزه فهتهدار دریژکردنه وهی لکاویش دهرده که ویت.

(99) سوره تی زهله

جیاوازی له سه رنیه له وشهکانی فهرش دا

(100) سوره تی عادیات

جیاوازی له سه رنیه له وشهکانی فهرش دا

(101) سوره تی قاریعه

7	فَهُوَ	فَهُوَ	به زه نه دارکردنی پیتی (ه) ده خویند ریته وه.
---	--------	--------	---

(102) سوره تی تکاور

جیاوازی له سه رنیه

نمبری نایہ	گیپانہ و ہای حہ فص لہ عاصمی کوفی	گیپانہ و ہای قالون	پوونکر دہ و ہ
---------------	-------------------------------------	--------------------	---------------

(103) سورہتی عہ صر

جیاوازی لہ سہر نیہ

(104) سورہتی ہہ مزہ

3	يَحْسَبُ	يَحْسَبُ	بہ کسہرہ دارکردنی پیتی (س) دہ خویند ریٹہ و ہ.
8	مُؤَصَّدَةٌ	مُؤَصَّدَةٌ	بہ گوپینی ہہ مزہ بہ پیتی (و) دہ خویند ریٹہ و ہ.

(105) سورہتی نیل

جیاوازی لہ سہر نیہ لہ وشہکانی فہریش دا

(106) سورہتی قورہیش

جیاوازی لہ سہر نیہ لہ وشہکانی فہریش دا

(107) سورہتی ماعون

1	أَرَعَيْتَ	أَرَعَيْتَ	بہ ئاسان خویندنه و ہای ہہ مزہ دو و ہم دہ خویند ریٹہ و ہ.
---	------------	------------	---

(108) سورہتی کہوسہر

جیاوازی لہ سہر نیہ لہ وشہکانی فہریش دا

(109) سورہتی کافرون

جیاوازی لہ سہر نیہ لہ وشہکانی فہریش دا

(110) سورہتی نہ صر

جیاوازی لہ سہر نیہ

ژماره نايهت	گيڙانه وهی حه فص له عاصمی کوفی	گيڙانه وهی قالون	پوونکرده وه
----------------	-----------------------------------	------------------	-------------

(111) سوره تی مه سهد

4	حَمَّالَةٌ	حَمَّالَةٌ	به ضه ممه دارکردنی پیتی (ت) ده خویندریته وه.
---	------------	------------	---

(112) سوره تی ئیخلاص

4	كُفُوا	كُفُوا	به همزه ی پیتی (و) ده خویندریته وه.
---	--------	--------	--

(113) سوره تی فه له ق

جیاوازی له سه ر نیه

(114) سوره تی ناس

جیاوازی له سه ر نیه

سه رچاوه گان

سه رچاوه کان

- (1) الأبياري، أحمد (2005 م). غيث الرحمن على هبة المنان: تحريرات الطيبة. تحقيق/ جمال الدين شرف. طنطا: دار الصحابة للتارث.
- (2) ابن الباذش، أحمد علي (1403 هـ). الإقناع في القراءات السبع. تحقيق/ عبد المجيد قطامش. مكة: جامعة أم القرى.
- (3) البسام، عبد الله عبد الرحمن (2003 م). توضيح الأحكام من بلوغ المرام. ط5. مكة المكرمة: مكتبة الأسدي.
- (4) ابن الجزري، أحمد محمد -ابن الناظم- (1420 هـ). شرح طيبة النشر في القراءات العشر. تحقيق/ أنس مهرة. ط2. بيروت: دار الكتب العلمية.
- (5) ابن الجزري، محمد محمد (1421 هـ). تحبير التيسير في القراءات العشر. تحقيق/ أحمد محمد مفلح القضاة. عمان: دار الفرقان.
- (6) ابن الجزري، محمد محمد (1423 هـ). تقريب النشر في القراءات العشر. تحقيق/ عبد الله محمد الخليلي. بيروت: دار الكتب العلمية.
- (7) ابن الجزري، محمد محمد (1427 هـ). غاية النهاية في طبقات القراء. بيروت: دار الكتب العلمية.
- (8) ابن الجزري، محمد محمد (1427 هـ). النشر في القراءات العشر. تحقيق/ علي محمد الضباع. القاهرة: المطبعة التجارية الكبرى.
- (9) الجمزوري، سليمان (1436 هـ). الفتح الرحمانى شرح كنز المعاني بتحريز حرز الأمانى. تحقيق/ عبد الرزاق موسى. ط3. الرياض: دار ابن القيم للنشر والتوزيع.
- (10) الحصري، محمود خليل (1999 م). أحكام قراءة القرآن الكريم. ط4. مكة: المكتبة المكية - دار البشائر الإسلامية.
- (11) ابن خالويه، الحسين أحمد (1401 هـ). الحجة في القراءات السبع. تحقيق/ عبد العال سالم مكرم. ط4. بيروت: دار الشروق.
- (12) الخليجي، محمد (د.ت.). حل المشكلات وتوضيح التحريات في القراءات. تحقيق/ عمر عبد القادر الرياض، دار أضواء السلف.

- (13) الداني، أبو عمرو عثمان (1404 هـ). التيسير في القراءات السبع. بيروت: دار الكتاب العربي.
- (14) الداني، أبو عمرو عثمان (1426 هـ). جامع البيان في القراءات السبع المشهورة. تحقيق/ محمد صدوق الجزائري. بيروت: دار الكتب العلمية.
- (15) الداني، أبو عمرو عثمان (1431 هـ). المقنع في معرفة مرسوم مصاحف أهل الأمصار. تحقيق/ نورة بنت حسن الحميد. الرياض: دار التدمرية.
- (16) الداني، أبو عمرو عثمان (1407 هـ). المكتفى في الوقف والابتدا في كتاب الله عز وجل. تحقيق/ يوسف عبد الرحمن المرعشلي. ط2. بيروت: مؤسسة الرسالة.
- (17) الدمياني، أحمد البنا (1407 هـ). إتحاف فضلاء البشر بالقراءات الأربعة عشر. تحقيق/ شعبان محمد إسماعيل. القاهرة: عالم الكتب - مكتبة الكليات الأزهرية.
- (18) الذهبي، محمد أحمد (1408 هـ). معرفة القراء الكبار على الطبقات والأعصار. تحقيق/ بشار معروف و شعيب الأرنؤوط و صالح عباس. بيروت: دار الكتب العلمية.
- (19) الراجحي، عبده (1999 م). التطبيق الصرفي. الرياض: مكتبة المعارف للنشر والتوزيع.
- (20) أبو زرعة، عبد الرحمن بن زنجلة (1418 هـ). حجة القراءات. تحقيق/ سعيد الأفغاني. ط5. بيروت: مؤسسة الرسالة.
- (21) السمنودي، إبراهيم علي (1428 هـ). جامع الخيرات في تجويد وتحرير أوجه القراءات. تحقيق/ ياسر إبراهيم المزروعى. القاهرة: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية.
- (22) الشاطبي، القاسم بن فيره الرعيني (1431 هـ). متن الشاطبية المسمى حرز الأمانى ووجه التهاني في القراءات السبع. تحقيق/ محمد تميم الزغبى. ط5. دمشق: دار الغوثاني للدراسات الإسلامية.
- (23) الصفاقسي، علي محمد (1425 هـ). غيث النفع في القراءات السبع. تحقيق/ أحمد محمود الحفيان. بيروت: دار الكتب العلمية.
- (24) الضباع، علي محمد (1420 هـ). الإضاءة في بيان أصول القراءة. تحقيق/ محمد خلف الحسيني. القاهرة: المكتبة الأزهرية للتراث.
- (25) ضمرة، توفيق إبراهيم (2006 م). الطريق المنير إلى قراءة ابن كثير. عمان: دار عمار للنشر والتوزيع.
- (26) العكبري، عبد الله (1389 هـ). إملأ ما منَّ به الرحمن من وجوه الإعراب والقراءات. بيروت: دار الكتب العلمية.

- (27) أبو علي الفارسي، الحسن (1428 هـ). الحجة في علل القراءات السبع. تحقيق/ عادل عبد الموجود و علي عوض و أحمد عيسى المعصراوي. بيروت: دار الكتب العلمية.
- (28) القاري، ملا علي (2012). المنح الفكرية في شرح المقدمة الجزرية. ط2. تحقيق/ أسامة عطايا. دمشق: دار الغوثاني للدراسات القرآنية.
- (29) ابن القاصح، علي بن عثمان (1373 هـ). سراج القارئ المبتدئ وتذكار المقرئ المنتهي شرح منظومة حرز الأمانى ووجه التهاني. تحقيق/ علي الضباع. القاهرة: مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي.
- (30) القاضي، عبد الفتاح عبد الغني (1429 هـ). البدور الزاهرة في القراءات العشر المتواترة من طريقي الشاطبية والدرة. تحقيق/ صبري رجب كريم. القاهرة: دار السلام للطباعة والنشر.
- (31) القاضي، عبد الفتاح عبد الغني (1420 هـ). الوافي في شرح الشاطبية في القراءات السبع. ط5. جدة: السوادي للتوزيع.
- (32) القباقي، محمد خليل (1424 هـ). إيضاح الرموز ومفتاح الكنوز في القراءات الأربع عشر. تحقيق/ أحمد خالد شكري. الأردن: دار عمار.
- (33) ابن قدامة، عبد الله بن أحمد (1980 م). المغني. صححه/ محمد سالم محيسن و شعبان محمد إسماعيل، الرياض: مكتبة الرياض الحديثة.
- (34) القماش، عبد الرحمن بن محمد (2009 م). جنة المشتاق في تفسير كلام الملك الخلاق، المعروف بـ الحاوي في تفسير القرآن الكريم. دم.
- (35) قمحاوي، محمد الصادق. (1427 هـ). طلائع البشر في توجيه القراءات العشر. القاهرة: دار العقيدة.
- (36) ابن قيم الجوزية، محمد (د.ت). أعلام الموقعين عن رب العالمين. بيروت: دار الجليل.
- (37) ابن مجاهد، أحمد بن موسى (1400 هـ). السبعة في القراءات. تحقيق/ شوقي ضيف. ط2. القاهرة: دار المعارف.
- (38) المصري، محمد نبهان (1425 هـ). القمر المنير في قراءة الإمام المكي عبد الله بن كثير. ط2. موقع علم القراءات.
- (39) مكي بن أبي طالب، أبو محمد (1404 هـ). الكشف عن وجوه القراءات السبع وعللها وحججها. تحقيق/ محي الدين رمضان. ط3. بيروت: مؤسسة الرسالة.
- (40) ابن منظور الأفرقي، محمد جمال (د.ت). لسان العرب. بيروت: دار صادر.

- (41) ابن مهران النيسابورى، أحمد (1981م). المبسوط في القراءات العشر. تحقيق/ سبيع حمزة حاكيمي. دمشق: مجمع اللغة العربية.
- (42) النشار، عمر زين الدين (1429هـ). البدور الزاهرة في القراءات العشر المتواترة. تحقيق/ أحمد عيسى المعصراوي. قطر: وزارة الأوقاف والشؤون الدينية.
- (43) النويري، محمد محمد (1424هـ). شرح طيبة النشر في القراءات العشر. تحقيق/ مجدي محمد باسلوم. بيروت: دار الكتب العلمية.



پیرست

1	پيشه کی به پينوسى د. عبدالرحمن الجمل
4	پيشه کی به پينوسى شيخ: سه عید زه عيمه
5	پيشه کی شيخ: جه مال القرش
7	پيشه کی
12	ده روازيه ك
16	نهم ريگايه ی به کارم هيناوه بوشه ی فهرش
18	گرنگترين تاييه تمه ندييه کانی نهم په رتو وکه
20	مه به ست له خویندنی قيراناتی قورناني پيروز له حه له قاتی قورناني
22	په پرهوی خولی قورناني تاييه ت به خولی پيشه وا قالون
22	ريکاره کانی بازنه ی قورناني تاييه ت به پيشه وا قالون
23	پيشه وا نافع
25	راويه کانی پيشه وا نافع
27	قالون دوو زيگای هيه له قيراناتدا
29	سه نه دی زيوایه تی قالون
30	بنچينه کانی ريوایه تی قالون
32	بابه تی (دريژکردنه وه) و (کورت کردنه وه) (باب المد والتقصير)
33	جياوازی نيوان حه فص و قالون له بابته تی دريژکردنه وه و کورتکردنه وه له سه ر نهم خالانه ی خواره وه يه
34	بابه تی پيتی (ميم) ی کو
35	نیشانه کانی پيتی (ميم) ی کو
38	پيش خستنی دريژکردنه وه ی دروستی نه لکاو له سه ر پيتی (م) ی کو (تقدم المد الجائز المنفصل على ميم الجمع)
39	پيش خستنی پيتی (م) ی کو له سه ر دريژکردنه وه ی دروستی نه لکاو (تقدم ميم الجمع على المد الجائز المنفصل)
40	پيش خستنی (م) ی کو که هه مزه ی پچراوی له دوا ديت له سه ر (م) ی کو ييکی تر (تقدم ميم الجمع التي بعدها همزة قطع على ميم الجمع الاخرى)
41	پيش خستنی (م) ی کو که هه مزه ی پچراوی به دوا دا نيت له سه ر (م) ی کو ييکی تر که هه مزه ی پچراوی به دوا دا ديت (تقدم ميم الجمع التي ليس بعدها همزة قطع على ميم الجمع التي بعدها همزة قطع)
43	پيش خستنی (م) ی کو که هه مزه ی پچراوی به دوا دا ديت له سه ر دريژکردنه وه ی دروستی پچراو (تقدم ميم الجمع التي بعدها همزة قطع على المد الجائز المنفصل)

44	پيش خستنی دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو له سهر (م) ی کو که همزه ی پچړاوی به دواډا دیت (تقدم المد الجائز المنفصل على ميم الجمع التي بعدها همزة قطع)
45	بابه تی (هائی) کینایه
47	حاله ته کانی هائی کینایه
48	حوکمی هائی کینایه لای پيشهوا قالون
52	باسی هائی جیناو
53	باسی نه حکامی نونی ساکینه و ته نوین
58	باسی (همزه)
58	باسی همزه ی به کارهاتوو بو تاک
62	وشه تاییه ته کانی قالون دهرباره ی همزه ی تاک
64	پيشکه و تنی دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو له سهر وشه ی ﴿هَآنْتُمْ﴾ (تقدم المد الجائز المنفصل على ﴿هَآنْتُمْ﴾)
65	پيشکه و تنی دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو له سهر وشه ی ﴿هَآنْتُمْ﴾ له سهر میمی کو. (تقدم المد الجائز المنفصل على ﴿هَآنْتُمْ﴾ على ميم الجمع)
66	پيشکه و تنی ﴿هَآنْتُمْ﴾ له سهر میمی کو له سهر دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو (.) (تقدم ﴿هَآنْتُمْ﴾ على ميم الجمع على المد الجائز المنفصل)
70	حوکمی وشه ی (نه بی)
72	باسی دوو همزه له یهک ووشدا
76	باسی پرسیاری دوو باره بوووه
77	مزه به ی قالون دهرباره ی پرسیاری دوو باره
78	بابه تی دوو همزه له دوو وشه دا
80	پيش خستنی دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو له سهر دريژکړدنه وهی لکاو ی همزه گوړدراو- به لا بردن- (تقدم المد الجائز المنفصل على المد المتصل المغير الهمزة بالاسقاط)
80	پيش خستنی دريژکړدنه وهی لکاو ی همزه گوړدراو- به لا بردن- له سهر دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو (تقدم المد المتصل المغير الهمزة بالاسقاط) على المد الجائز المنفصل
83	پيش که و تنی دريژکړدنه وهی دروستی نه لکاو له سهر دريژکړدنه وهی دروستی لکاو ی همزه گوړدراوی- ناسا نخویندنه وه-

	(تقديم المد الجائز المنفصل على المد الجائز المتصل المغير الهمز - بالتسهيل -)
83	پیشکړنه وټنی دريژکړنه وټی لکاوی همزه گوردای - ناسا نخویندنه وټه - له سهر دريژکړنه وټی دروستی نه لکاو (تقديم المد المتصل المغير الهمز - بالتسهيل - على المد الجائز المنفصل)
84	پیش که وټنی میمی کو له سهر دريژکړنه وټی دروستی نه لکاو له سهر دريژکړنه وټی لکاوی همزه گوردای - ناسا نخویندنه وټه - (تقديم ميم الجمع على المد الجائز المنفصل على المد المتصل المغير الهمزة - بالتسهيل -)
87	مزه بهی قانون دهر باره ی بوونی دوو همزه ی له یه کتر جیواز له جووله له دوو وشه
89	بابه تی گواستنه وټی جووله ی همزه بو زه نه داری پیش خو ی
92	بابه تی تیکه لکیشان
93	یاسایه کی گشتی گرنګ
96	روونکړنه وټه
102	په یوه ندی نیوان پیته کان
103	چوڼیه تی دوزینه وټی په یوه ندی نیوان دوو پیت له گهل یه کتر
107	تیکه لکیشانی بچووک
107	مزه بهی قانون له سهر تیکه لکیشی بچووک
109	حوکمی به یه ک گه یشتنی دوو پیتی زه نه دار
110	باسی حوت نه لیفه کان
112	پیشخستنی دريژکړنه وټی دروستی نه لکاو له سهر وشه ی (أنا) نه گهر همزه ی پچراوی فه تحه یان چه مده ی به دوا داهات (تقديم المد الجائز المنفصل على لفظ (أنا) إذا أتى بعده همزة قطع مفتوحة أو مضمومة)
112	پیشخستنی دريژکړنه وټی دروستی نه لکاو له سهر وشه ی (أنا) نه گهر همزه ی پچراوی که سره دار به دوا داهات (تقديم المد الجائز المنفصل على لفظ (أنا) إذا أتى بعده همزة قطع مكسورة)
113	پیشخستنی دريژکړنه وټی لکاوی (صيلة ی) که وره له سهر وشه ی (أنا) نه گهر همزه ی پچراوی فه تحه یان چه مده ی به دوا داهات (تقديم مد الصلة الكبرى على لفظ (أنا) إذا أتى بعده همزة قطع مفتوحة أو مضمومة)
113	پیش خستنی وشه ی (أنا) نه گهر همزه ی پچراوی فه تحه یان چه مده ی به دوا داهات له سهر دريژکړنه وټی میمی کو همزه ی به دوا داییت. (تقديم لفظ (أنا) إذا أتى بعده همزة قطع مفتوحة أو مضمومة على مد ميم جمع بعدها همزة)
114	بابه تی فه تح و نیماله
117	مزه بهی قانون دهر باره ی نیماله ی که وره

118	مه زهبي قانون ده باري لاريوني بچووك - كه م -
120	شيوه دروسته كاني كو بونه وهى وشهى (ته ورات) و دريژ كرده وهى دروستى نه لكاوو ميمى كو (الوجه الجائزة عند اجتماع لفظ التوراة والمد الجائز منفصل وميم الجمع)
120	شيوه رى پينه داروى كو بونه وهى وشهى (ته ورات) و دريژ كرده وهى دروستى نه لكاوو ميمى كو (الوجه الممتنعة عند اجتماع لفظ التوراة والمد الجائز منفصل وميم الجمع)
121	شيوه دروسته كاني پيش كه وتنى وشهى (ته ورات) له سهر دريژ كرده وهى دروستى نه لكاوو ميمى كو (الوجه الجائزة عند تقدم لفظ التوراة والمد الجائز منفصل وميم الجمع)
122	شيوه دروسته كان له پيش كه وتنى دريژ كرده وهى دروستى نه لكاو له سهر ميمى كو وشهى (ته ورات) (الوجه الجائزة عند تقدم المد الجائز المنفصل على ميم الجمع ولفظ التوراة)
123	شيوه دروسته كان له پيش كه وتنى ميمى كو له سهر وشهى (ته ورات) و دريژ كرده وهى دروستى نه لكاو (الوجه الجائزة عند تقدم ميم الجمع على لفظ التوراة والمد الجائز المنفصل)
126	بابه تى يائى دانه پال
128	جوره كاني يائى دانه پال
129	مه زهبي قانون له سهر يائى دانه پال
134	بابه تى يائه كاني زياده
135	به شه كاني يائى زياده
135	مه زهبي قانون له سهر يائه كاني زياده
138	جياوازيه كاني نيوان يائى زياده و يائى دانه پال
139	له و شاندى جياكراونه ته وه قانون جياوازي هيه تيايدا له گه ل حه فص
143	پا پاشكوى ژماره (1)
147	مه زهبي قانون له دوو همزهى جياواز له جووله له دوو وشه دا
148	فهرش و بنچينه
156	سوره تى فاتحه ، به قهره
175	سوره تى نالى عيمران
188	سوره تى نيساء
193	سوره تى مائيده
197	سوره تى نه نعام
208	سوره تى نه عراف
215	سوره تى نه نفال
218	سوره تى ته وبه
221	سوره تى يونس

226	سورہتی ہود
235	سورہتی یوسف
240	سورہتی زہد
242	سورہتی نبراہیم
243	سورہتی حیجر
244	سورہتی نہ حل
247	سورہتی نيسراء
251	سورہتی کہ هف
257	سورہتی مہریم
262	سورہتی طہ
265	سورہتی نہ نبیاء
267	سورہتی حج
269	سورہتی مؤمینون
271	سورہتی نور
275	سورہتی فورقان
278	سورہتی شوعہراء
282	سورہتی نہ مل
286	سورہتی قہ صہص
291	سورہتی عہ نکہ بووت
293	سورہتی رووم
294	سورہتی لوقمان
296	سورہتی سہ جدہ، نہ حزاب
304	سورہتی سہ بےء
308	سورہتی فاطر
309	سورہتی یاسین
312	سورہتی صافات
315	سورہتی ص
317	سورہتی زومہر
319	سورہتی غافر
321	سورہتی فوصیلہ ت
323	سورہتی شورا

324	سوره تی زو خروف
329	سوره تی دو خان، جائیه
332	سوره تی نه حقاف
335	سوره تی موحه ممد ﷺ
337	سوره تی فته تج
338	سوره تی جوجورات، ق
339	سوره تی ذاریات، طور
340	سوره تی نه جم
342	سوره تی قه مهر، په حمان، واقعیه
345	سوره تی جه دید
347	سوره تی موحاده له
348	سوره تی جه شر
349	سوره تی مومنه حینه
350	سوره تی صف
351	سوره تی جومعه، مونافیقون
352	سوره تی ته غابون، طه لاق
354	سوره تی ته حریم
356	سوره تی مولک
358	سوره تی قه له م
359	سوره تی حاقه، مه عارج
360	سوره تی نوح
361	سوره تی جن
363	سوره تی موزه میل، موده شیر، قیامه
364	سوره تی ئینسان
365	سوره تی مورسه لات
366	سوره تی نه بهء، نازیعات
367	سوره تی عه به سه
368	سوره تی ته کویر، ئینفیطار، موطه فیفین، ئیشیقاق، برووج
369	سوره تی طاریق، نه علی، غاشیه، فته جر
370	سوره تی به له د، شه مس، له یل
371	سوره تی ضوحا، شه رح، تین، عه له ق، قه در

372	سورته تی به یینه، زه لزه له، عادیات، قاریعه، ته کاشور
373	سورته تی عه صر، هومه زه، فیل، قوره یش، ماعوون، کهوسه ر، کافیروون، نه صر
374	سورته تی مه سهد، نیخلاص، فه له ق، ناس



سوپاس و ستایش بو پەروردگاری جیهانیان که ئاسانکارو یارمه تیده‌ری
ئه‌م هه‌نگاوه خیره‌مان بی به‌وه‌رگیرانی (گیرانه‌وه‌ی قالون)
له‌زه‌نجیره‌ی قیرائه‌ته‌کانی قورئانی پیروژ له‌کتیبه‌ی (الدار الحسان فی
القراءات العشر للقرآن) پشت به‌پەروردگار به‌رده‌وام ده‌بین له‌وه‌رگیرانی
گشت قیرائه‌ته‌کانی تر بو‌سه‌ر زمانی شیرینی کوردی به‌ریگه‌ی شاطبی
دوو‌ره‌وه‌ده‌وله‌مه‌ندکردنی کتیب‌خانه‌ی کوردی به‌م سه‌رچاوه‌که‌واده‌بینریت
یه‌که‌م هه‌نگاوبیت له‌م بواره‌دا به‌ئامانجی ره‌زانه‌ندی پەروردگار.

شیخ نظام الدین یونس عزیز

مدیری سه‌نته‌ری پیغه‌مبه‌رمان

موحه‌مه‌د ﷺ بو‌فیربوون‌وله‌به‌رکردنی قوئانی پیروژ

پیش نویژو وتارخوینی مرگه‌وتی حاجی یونس